Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
2019-2024

Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων

2022/0344(COD)

5.4.2023

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
35 - 320

Σχέδιο έκθεσης
Milan Brglez
(PE740.884v01-00)

Τροποποίηση της οδηγίας 2000/60/ΕΚ για τη θέσπιση πλαισίου κοινοτικής δράσης στον τομέα της πολιτικής των υδάτων, της οδηγίας 2006/118/ΕΚ σχετικά με την προστασία των υπόγειων υδάτων από τη ρύπανση και την υποβάθμιση και της οδηγίας 2008/105/ΕΚ σχετικά με πρότυπα ποιότητας περιβάλλοντος στον τομέα της πολιτικής των υδάτων

Πρόταση οδηγίας
(COM(2022)0540 – C9-0361/2022 – 2022/0344(COD))

Τροπολογία 35
Stanislav Polčák

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(1) Η χημική ρύπανση των επιφανειακών και των υπόγειων υδάτων συνιστά απειλή για το υδάτινο περιβάλλον, με επιπτώσεις όπως η οξεία και η χρόνια τοξικότητα στους υδρόβιους οργανισμούς, η συσσώρευση ρυπογόνων ουσιών στο οικοσύστημα και οι απώλειες οικοτόπων και βιοποικιλότητας, και συνιστά επίσης απειλή για την ανθρώπινη υγεία. Ο καθορισμός προτύπων ποιότητας περιβάλλοντος συμβάλλει στην υλοποίηση της φιλοδοξίας μηδενικής ρύπανσης για ***ένα περιβάλλον απαλλαγμένο*** από τοξικές ουσίες.	(1) Η χημική ρύπανση των επιφανειακών και των υπόγειων υδάτων συνιστά απειλή για το υδάτινο περιβάλλον, με επιπτώσεις όπως η οξεία και η χρόνια τοξικότητα στους υδρόβιους οργανισμούς, η συσσώρευση ρυπογόνων ουσιών στο οικοσύστημα και οι απώλειες οικοτόπων και βιοποικιλότητας, και συνιστά επίσης απειλή για την ανθρώπινη υγεία. Ο καθορισμός προτύπων ποιότητας περιβάλλοντος συμβάλλει στην υλοποίηση της φιλοδοξίας μηδενικής ρύπανσης για ***την επίτευξη του στόχου ενός περιβάλλοντος απαλλαγμένου*** από τοξικές ουσίες ***ως ενός από τους στόχους προτεραιότητας του 8ου προγράμματος δράσης για το περιβάλλον[1]***. ***[1] Απόφαση (ΕΕ) 2022/591 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Απριλίου 2022, σχετικά με γενικό ενωσιακό πρόγραμμα δράσης για το περιβάλλον έως το 2030.***

Or. cs

Τροπολογία 36
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(1) Η χημική ρύπανση των επιφανειακών και των υπόγειων υδάτων συνιστά απειλή για το υδάτινο περιβάλλον, με επιπτώσεις όπως η οξεία και η χρόνια	(1) Η χημική ρύπανση των επιφανειακών και των υπόγειων υδάτων συνιστά απειλή για το υδάτινο περιβάλλον, με επιπτώσεις όπως η οξεία και η χρόνια

τοξικότητα στους υδρόβιους οργανισμούς, η συσσώρευση ρυπογόνων ουσιών στο οικοσύστημα και οι απώλειες οικοτόπων και βιοποικιλότητας, και συνιστά επίσης απειλή για την ανθρώπινη υγεία. Ο καθορισμός προτύπων ποιότητας περιβάλλοντος συμβάλλει στην υλοποίηση της φιλοδοξίας μηδενικής ρύπανσης για ένα περιβάλλον απαλλαγμένο από τοξικές ουσίες.	τοξικότητα στους υδρόβιους οργανισμούς, η συσσώρευση ρυπογόνων ουσιών στο οικοσύστημα και οι απώλειες οικοτόπων και βιοποικιλότητας, και συνιστά επίσης απειλή για την ανθρώπινη υγεία. Ο καθορισμός προτύπων ποιότητας περιβάλλοντος ***μπορεί να*** συμβάλλει στην υλοποίηση της φιλοδοξίας μηδενικής ρύπανσης για ένα περιβάλλον απαλλαγμένο από τοξικές ουσίες***, υπό την προϋπόθεση ότι συνοδεύονται από σταδιακά και συντονισμένα μέτρα μετριασμού***.
	Or. it

Τροπολογία 37
Dace Melbārde

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(1) Η χημική ρύπανση των επιφανειακών και των υπόγειων υδάτων συνιστά απειλή για το υδάτινο περιβάλλον, με επιπτώσεις όπως η οξεία και η χρόνια τοξικότητα στους υδρόβιους οργανισμούς, η συσσώρευση ρυπογόνων ουσιών στο οικοσύστημα και οι απώλειες οικοτόπων και βιοποικιλότητας, και συνιστά επίσης απειλή για την ανθρώπινη υγεία. Ο καθορισμός προτύπων ποιότητας περιβάλλοντος συμβάλλει ***στην υλοποίηση*** της φιλοδοξίας μηδενικής ρύπανσης για ένα περιβάλλον απαλλαγμένο από τοξικές ουσίες.	(1) Η χημική ρύπανση των επιφανειακών και των υπόγειων υδάτων συνιστά απειλή για το υδάτινο περιβάλλον, με επιπτώσεις όπως η οξεία και η χρόνια τοξικότητα στους υδρόβιους οργανισμούς, η συσσώρευση ρυπογόνων ουσιών στο οικοσύστημα και οι απώλειες οικοτόπων και βιοποικιλότητας, και συνιστά επίσης απειλή για την ανθρώπινη υγεία. Ο καθορισμός ***εφικτών και εκτελεστών*** προτύπων ποιότητας περιβάλλοντος συμβάλλει ***στις προσπάθειες για την επίτευξη*** της φιλοδοξίας μηδενικής ρύπανσης για ένα περιβάλλον απαλλαγμένο από τοξικές ουσίες.
	Or. en

Τροπολογία 38
Marina Mesure

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(1α) Η νομοθετική έκθεση 2014/2239(INI) υπογράμμισε ότι, στην ΕΕ, περισσότεροι από 1 εκατομμύριο άνθρωποι εξακολουθούσαν να μην έχουν πρόσβαση σε ασφαλές και καθαρό πόσιμο νερό και σχεδόν το 2 % του πληθυσμού εξακολουθεί να μην έχει πρόσβαση σε υπηρεσίες αποχέτευσης. Σύμφωνα με το ψήφισμα 64/292 της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών το οποίο αναγνωρίζει «το δικαίωμα σε ασφαλές και καθαρό πόσιμο νερό και αποχέτευση ως ανθρώπινο δικαίωμα το οποίο είναι απαραίτητο για την πλήρη απόλαυση της ζωής και όλων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων» και το ψήφισμα 7/22 του Συμβουλίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων των Ηνωμένων Εθνών, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίσουν την αποτελεσματικότητα του δικαιώματος σε καθαρό νερό και αποχέτευση. Η βελτίωση της ποιότητας τόσο των επιφανειακών όσο και των υπόγειων υδάτων συμβάλλει στην απόλαυση καθαρού πόσιμου νερού από τον πληθυσμό. Η ορθή πρόσβαση στη δικαιοσύνη συνιστά, μεταξύ άλλων, τρόπο διασφάλισης της πλήρους αποτελεσματικότητας των προαναφερθέντων δικαιωμάτων. Με την έκθεση 2021/2187(INI) επιβεβαιώνεται επίσης η θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου υπέρ της αντιμετώπισης των υδάτινων πόρων ως κοινού αγαθού μέσω της δημόσιας διαχείρισης και της δημόσιας περιουσίας.

Or. en

Αιτιολόγηση

Το δικαίωμα σε καθαρό νερό και αποχέτευση αναγνωρίζεται ολοένα και περισσότερο τόσο σε εθνικό όσο και διεθνές επίπεδο. Το θεμελιώδες αυτό δικαίωμα θα πρέπει να νοείται ως κατευθυντήρια αρχή της νομοθεσίας.

Τροπολογία 39
Dace Melbārde

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(1α) Αποτελεί πρωτίστως ευθύνη των κρατών μελών να καταβληθούν προσπάθειες για την επίτευξη των προτύπων ποιότητας περιβάλλοντος για τις επικίνδυνες ουσίες προτεραιότητας εντός κατάλληλου χρονοδιαγράμματος.

Or. en

Τροπολογία 40
Marina Mesure

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 1 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(1β) Η έκθεση 2021/2187(INI) του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου επιβεβαιώνει την εξωτερική διάσταση της εφαρμογής του ανθρώπινου δικαιώματος σε καθαρό νερό και αποχέτευση. Η βελτίωση της ποιότητας των επιφανειακών και των υπόγειων υδάτων θα πρέπει επίσης να αποτελεί κατευθυντήρια αρχή στην εξωτερική δράση της ΕΕ. Λαμβάνοντας υπόψη ότι οι λεκάνες απορροής εκτείνονται επίσης πέρα από τα εξωτερικά σύνορα της ΕΕ, η διασφάλιση της αποτελεσματικής εφαρμογής των οδηγιών για την ποιότητα των υδάτων συμβάλλει επίσης στη βελτίωση της πρόσβασης σε καθαρό νερό σε τρίτες χώρες.

Or. en

Αιτιολόγηση

Ο αντίκτυπος της παρούσας οδηγίας υπερβαίνει τα εξωτερικά σύνορα της ΕΕ και επηρεάζει το δικαίωμα σε καθαρό νερό σε τρίτες χώρες μέσω των διασυνοριακών λεκανών απορροής.

Τροπολογία 41
Dace Melbārde

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 1 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(1β) Τα στοιχεία δείχνουν ότι υπάρχει επενδυτική ανάγκη στον τομέα των υδάτων και η χρηματοδότηση της ΕΕ είναι ζωτικής σημασίας για ορισμένα κράτη μέλη προκειμένου να συμμορφωθούν με νομικές υποχρεώσεις. Όλα τα κράτη μέλη πρέπει να αυξήσουν τις δαπάνες τους τουλάχιστον κατά 20 % προκειμένου να επιτευχθούν τα πρότυπα της ΕΕ για τα ύδατα, ενώ υπάρχει συνολικό χρηματοδοτικό κενό ύψους 289 δισεκατομμυρίων ευρώ έως το 2030.[1α]
	[1α] ΟΟΣΑ, 6η Στρογγυλή Τράπεζα για τη Χρηματοδότηση του Νερού. Διατίθεται στον δικτυακό τόπο: https://www.oecd.org/water/6th-Roundtable-on-Financing-Water-in-Europe-Summary-and-Highlights.pdf

Or. en

Τροπολογία 42
Marina Mesure

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 1 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*

	(1γ) Λόγω γεωγραφικών και κοινωνικοοικονομικών παραγόντων, ορισμένοι πληθυσμοί είναι πιο ευάλωτοι στη ρύπανση των υδάτων. Η ανάπτυξη τόσο νόμιμης όσο και παράνομης εξόρυξης, σε συνδυασμό με την ισχυρή προσκόλληση των γηγενών πληθυσμών στη γη τους, εκθέτει ορισμένους πληθυσμούς και τη βιοποικιλότητα σε μεγαλύτερο κίνδυνο. Από την άποψη αυτή, η προσοχή πρέπει να στραφεί στην ποιότητα των υδάτων ειδικά, αλλά όχι αποκλειστικά, στη Γαλλική Γουιάνα και στη Λαπωνία.

Or. en

Αιτιολόγηση

Ο εξορυκτικός τομέας αναμένεται να αναπτυχθεί τα επόμενα χρόνια λόγω των πόρων που απαιτούνται για την πράσινη μετάβαση. Οι εξορύξεις έχουν βλαβερές επιπτώσεις στην ποιότητα των υδάτων και προκαλούν μη αναστρέψιμες ζημίες στο περιβάλλον. Από την άποψη αυτή, οι γηγενείς κοινότητες, οι οποίες είναι άρρηκτα συνδεδεμένες με τη γη τους, ενδέχεται να επηρεαστούν περισσότερο από αυτήν τη διαδικασία.

Τροπολογία 43
Marina Mesure

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 1 δ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(1δ) Η αυξανόμενη έλλειψη των υδάτινων πόρων ήδη δημιουργεί συγκρούσεις γύρω από τη χρήση τους. Η πρόσβαση σε καθαρό νερό πρέπει να είναι δίκαιη και, ως εκ τούτου, δεν είναι συμβατή με ορισμένες μη βιώσιμες βιομηχανικές και γεωργικές πρακτικές, όπως, αλλά όχι αποκλειστικά, η ανάπτυξη «μεγα-λεκανών» που χρησιμοποιούνται για την άντληση υπόγειων υδάτων για τις ανάγκες ορισμένων καλλιεργειών.

Or. en

Τροπολογία 44
Stanislav Polčák

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(2) Σύμφωνα με το άρθρο 191 παράγραφος 2 δεύτερη περίοδος της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η πολιτική της Ένωσης στον τομέα του περιβάλλοντος στηρίζεται στις αρχές της προφύλαξης και της προληπτικής δράσης, της επανόρθωσης των καταστροφών του περιβάλλοντος, κατά προτεραιότητα στην πηγή, καθώς και στην αρχή «ο ρυπαίνων πληρώνει».	*(Δεν αφορά το ελληνικό κείμενο.)*

Or. cs

Τροπολογία 45
Marina Mesure

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(2α) Με τις εκθέσεις 2021/2187(INI) και 2014/2239(INI) του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου δηλώνεται ότι το νερό θα πρέπει να αντιμετωπίζεται ως κοινό αγαθό και, ως εκ τούτου, ότι η διαχείρισή του θα πρέπει να πραγματοποιείται από δημόσιους φορείς προκειμένου να διασφαλιστεί ότι η διατήρηση των οικοσυστημάτων και η καθολική πρόσβαση σε καθαρό νερό ευνοούνται έναντι οικονομικών ζητημάτων.

Or. en

Αιτιολόγηση

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έχει τοποθετηθεί επανειλημμένα υπέρ της αντιμετώπισης του νερού ως δημόσιου αγαθού, ιδίως στο πλαίσιο της αυξανόμενης έλλειψης αυτού του αναγκαίου πόρου, προκειμένου να περιοριστεί η ρύπανση και να διασφαλιστεί η ισότιμη πρόσβαση σε καθαρό νερό.

Τροπολογία 46
Marina Mesure

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(2α) Είναι αναγκαία η παροχή επαρκών χρηματοοικονομικών και ανθρώπινων πόρων στις υπηρεσίες επιθεώρησης και ελέγχου των κρατών μελών προκειμένου να επιτευχθούν οι στόχοι που θέτει η οδηγία.

Or. en

Αιτιολόγηση

Δεδομένου ότι περισσότερο από το ήμισυ των υδάτινων μαζών στην Ευρωπαϊκή Ένωση δεν συμμορφώνεται με τις ανώτερες αποδεκτές τιμές που εφαρμόζονται για την ποιότητα των υδάτων, πρέπει να διασφαλίζουμε επαρκή χρηματοδότηση στις υπηρεσίες επιθεώρησης και ελέγχου των κρατών μελών προκειμένου να επιτευχθούν οι στόχοι που θέτει η οδηγία.

Τροπολογία 47
Marina Mesure

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(3α) Η ρύπανση των υδάτων προκαλείται κυρίως από την απόρριψη φαρμακευτικών προϊόντων στα λύματα, τα βιομηχανικά απόβλητα και τα γεωργικά απόβλητα. Πρέπει να διασφαλίσουμε τη συνέργεια μεταξύ όλων των πράξεων της ευρωπαϊκής νομοθεσίας

με στόχο την πρόληψη της ρύπανσης στην πηγή μέσω της εισαγωγής πιο φιλόδοξων υποχρεώσεων, προκειμένου να προλαμβάνεται η ρύπανση στην πηγή.

Or. en

Αιτιολόγηση

Πρέπει να δημιουργήσουμε σύνδεση μεταξύ των νομοθεσιών που αφορούν τις πηγές ρύπων και τη μείωσή τους (όπως για παράδειγμα ο κανονισμός REACH, η οδηγία περί βιομηχανικών εκπομπών και η οδηγία για την επεξεργασία των αστικών λυμάτων) προκειμένου να διασφαλιστεί η συνέπεια και η αποδοτικότητα στην υλοποίηση της μείωσης της ρύπανσης.

Τροπολογία 48
Marina Mesure

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 3 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(3β) Οι αρχές έχουν διακριτή ευθύνη όσον αφορά την εφαρμογή της οδηγίας. Πρέπει να εξακολουθήσουν να διαδραματίζουν ενεργό ρόλο στη μείωση της ρύπανσης στην πηγή με την απαγόρευση της χρήσης καταχωρισμένων ουσιών, την προώθηση νέων γεωργικών πρακτικών και την ενίσχυση των υπηρεσιών επιθεώρησης σε βιομηχανικά και γεωργικά περιβάλλοντα.

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι αρχές έχουν υποχρέωση να διασφαλίζουν ικανοποιητική ποιότητα των υδάτων, το οποίο συνεπάγεται τη μείωση της ρύπανσης στην πηγή καθώς και την ενίσχυση των υπηρεσιών επιθεώρησης και τη διασφάλιση τακτικής παρακολούθησης ώστε να επιτευχθούν οι στόχοι για τη μείωση της ρύπανσης.

Τροπολογία 49
Ville Niinistö

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(4) Η οδηγία 2000/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[45] θέσπισε πλαίσιο για την προστασία των εσωτερικών επιφανειακών, μεταβατικών, παράκτιων και υπόγειων υδάτων. Στο εν λόγω πλαίσιο προσδιορίζονται οι ουσίες προτεραιότητας μεταξύ εκείνων που παρουσιάζουν σημαντικό κίνδυνο για το υδάτινο περιβάλλον ή μέσω αυτού, σε επίπεδο Ένωσης. Η οδηγία 2008/105/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[46] καθορίζει ενωσιακά πρότυπα ποιότητας περιβάλλοντος (ΠΠΠ) για τις 45 ουσίες προτεραιότητας που απαριθμούνται στο παράρτημα Χ της οδηγίας 2000/60/ΕΚ και οκτώ άλλους ρύπους που ρυθμίζονταν ήδη σε επίπεδο Ένωσης πριν από την εισαγωγή του παραρτήματος Χ με την απόφαση αριθ. 2455/2001/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[47]. Η οδηγία 2006/118/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[48] καθορίζει πρότυπα ποιότητας των υπόγειων υδάτων σε επίπεδο Ένωσης για τη νιτρορύπανση και τις δραστικές ουσίες στα φυτοφάρμακα, καθώς και κριτήρια για τον καθορισμό εθνικών ανώτερων αποδεκτών τιμών για λοιπούς ρύπους των υπόγειων υδάτων. Καθορίζει επίσης έναν ελάχιστο κατάλογο 12 ρύπων και τους δείκτες τους για τους οποίους τα κράτη μέλη οφείλουν να ***εξετάσουν το ενδεχόμενο καθορισμού τέτοιων εθνικών ανώτερων αποδεκτών τιμών***. Τα πρότυπα ποιότητας για τα υπόγεια ύδατα καθορίζονται στο παράρτημα Ι της οδηγίας 2006/118/ΕΚ.	(4) Η οδηγία 2000/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[45] θέσπισε πλαίσιο για την προστασία των εσωτερικών επιφανειακών, μεταβατικών, παράκτιων και υπόγειων υδάτων. Στο εν λόγω πλαίσιο προσδιορίζονται οι ουσίες προτεραιότητας μεταξύ εκείνων που παρουσιάζουν σημαντικό κίνδυνο για το υδάτινο περιβάλλον ή μέσω αυτού, σε επίπεδο Ένωσης. Η οδηγία 2008/105/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[46] καθορίζει ενωσιακά πρότυπα ποιότητας περιβάλλοντος (ΠΠΠ) για τις 45 ουσίες προτεραιότητας που απαριθμούνται στο παράρτημα Χ της οδηγίας 2000/60/ΕΚ και οκτώ άλλους ρύπους που ρυθμίζονταν ήδη σε επίπεδο Ένωσης πριν από την εισαγωγή του παραρτήματος Χ με την απόφαση αριθ. 2455/2001/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[47]. Η οδηγία 2006/118/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[48] καθορίζει πρότυπα ποιότητας των υπόγειων υδάτων σε επίπεδο Ένωσης για τη νιτρορύπανση και τις δραστικές ουσίες στα φυτοφάρμακα, καθώς και κριτήρια για τον καθορισμό εθνικών ανώτερων αποδεκτών τιμών για λοιπούς ρύπους των υπόγειων υδάτων. Καθορίζει επίσης έναν ελάχιστο κατάλογο 12 ρύπων και τους δείκτες τους για τους οποίους τα κράτη μέλη οφείλουν να ***καθορίσουν τέτοιες εθνικές ανώτερες αποδεκτές τιμές***. Τα πρότυπα ποιότητας για τα υπόγεια ύδατα καθορίζονται στο παράρτημα Ι της οδηγίας 2006/118/ΕΚ.
[45] Οδηγία 2000/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2000, για τη θέσπιση πλαισίου κοινοτικής δράσης στον τομέα	[45] Οδηγία 2000/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2000, για τη θέσπιση πλαισίου κοινοτικής δράσης στον τομέα

της πολιτικής των υδάτων (ΕΕ L 327 της 22.12.2000, σ. 1).

[46] Οδηγία 2008/105/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με πρότυπα ποιότητας περιβάλλοντος στον τομέα της πολιτικής των υδάτων καθώς και σχετικά με την τροποποίηση και τη συνακόλουθη κατάργηση των οδηγιών του Συμβουλίου 82/176/ΕΟΚ, 83/513/ΕΟΚ, 84/156/ΕΟΚ, 84/491/ΕΟΚ και 86/280/ΕΟΚ και την τροποποίηση της οδηγίας 2000/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 348 της 24.12.2008, σ. 84).

[47] Απόφαση αριθ. 2455/2001/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2001, για τη θέσπιση του καταλόγου ουσιών προτεραιότητος στον τομέα της πολιτικής των υδάτων και τροποποίησης της οδηγίας 2000/60/ΕΚ (ΕΕ L 331 της 15.12.2001, σ. 1).

[48] Οδηγία 2006/118/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με την προστασία των υπόγειων υδάτων από τη ρύπανση και την υποβάθμιση (ΕΕ L 372 της 27.12.2006, σ. 19).

της πολιτικής των υδάτων (ΕΕ L 327 της 22.12.2000, σ. 1).

[46] Οδηγία 2008/105/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με πρότυπα ποιότητας περιβάλλοντος στον τομέα της πολιτικής των υδάτων καθώς και σχετικά με την τροποποίηση και τη συνακόλουθη κατάργηση των οδηγιών του Συμβουλίου 82/176/ΕΟΚ, 83/513/ΕΟΚ, 84/156/ΕΟΚ, 84/491/ΕΟΚ και 86/280/ΕΟΚ και την τροποποίηση της οδηγίας 2000/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 348 της 24.12.2008, σ. 84).

[47] Απόφαση αριθ. 2455/2001/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2001, για τη θέσπιση του καταλόγου ουσιών προτεραιότητος στον τομέα της πολιτικής των υδάτων και τροποποίησης της οδηγίας 2000/60/ΕΚ (ΕΕ L 331 της 15.12.2001, σ. 1).

[48] Οδηγία 2006/118/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με την προστασία των υπόγειων υδάτων από τη ρύπανση και την υποβάθμιση (ΕΕ L 372 της 27.12.2006, σ. 19).

Or. en

Αιτιολόγηση

Στο παράρτημα ΙΙ μέρος Β περιλαμβάνονται γνωστές, εξαιρετικά τοξικές ουσίες όπως, μεταξύ άλλων, το κάδμιο, ο μόλυβδος και ο υδράργυρος. Τα κράτη μέλη θα πρέπει όχι μόνο να εξετάσουν το ενδεχόμενο καθορισμού ανώτερων αποδεκτών τιμών για τις εν λόγω ουσίες, αλλά και να το πράξουν.

Τροπολογία 50
Ville Niinistö

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 4 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(4α) Δεδομένης της σημασίας των υπόγειων υδάτων ως πηγής πόσιμου νερού και δεδομένου ότι τα οικοσυστήματα των υπόγειων υδάτων είναι πιο ευάλωτα σε στρεσογόνους παράγοντες από άλλα οικοσυστήματα γλυκών υδάτων και δεν έχουν την ικανότητα να ανακάμπτουν από διαταραχές, πρέπει να εφαρμοστεί προληπτική προσέγγιση κατά τον καθορισμό ανώτερων αποδεκτών τιμών για τα υπόγεια ύδατα με στόχο την προστασία της υγείας του ανθρώπου, των οικοσυστημάτων υπόγειων υδάτων και των οικοσυστημάτων που εξαρτώνται από τα υπόγεια ύδατα. Σύμφωνα με τις συμβουλές του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων, θα πρέπει κανονικά να εφαρμόζεται πρόσθετος συντελεστής αξιολόγησης του 10 κατά τον καθορισμό προτύπων ποιότητας για τα υπόγεια ύδατα σε σύγκριση με τα επιφανειακά ύδατα.

Or. en

Αιτιολόγηση

Ο ΕΟΦ, το 2015, συμπέρανε σε σχέση με τα κτηνιατρικά φαρμακευτικά προϊόντα ότι θα πρέπει να εφαρμόζεται πρόσθετος συντελεστής αξιολόγησης του 10 για τα υπόγεια ύδατα σε σύγκριση με τα επιφανειακά ύδατα (https://www.ema.europa.eu/en/documents/scientific-guideline/guideline-assessing-environmental-human-health-risks-veterinary-medicinal-products-groundwater_en.pdf) Παρόμοια προσέγγιση έχει ήδη υιοθετηθεί σε σχέση με την κατάρτιση των ΠΠΠ για τα θαλάσσια οικοσυστήματα. Ως εκ τούτου, θα πρέπει πάντα να εφαρμόζεται πρόσθετος συντελεστής αξιολόγησης του 10 για τα υπόγεια ύδατα σε σύγκριση με τα επιφανειακά ύδατα.

Τροπολογία 51
Ville Niinistö

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*

(5) Οι ουσίες εξετάζονται για καταχώριση στο παράρτημα Χ της οδηγίας 2000/60/ΕΚ ή στο παράρτημα Ι ή ΙΙ της οδηγίας 2006/118/ΕΚ βάσει εκτίμησης του κινδύνου που ενέχουν για τον άνθρωπο και το υδάτινο περιβάλλον. Τα βασικά στοιχεία της εν λόγω αξιολόγησης είναι η γνώση των περιβαλλοντικών συγκεντρώσεων των ουσιών, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών που συλλέγονται από την παρακολούθηση του καταλόγου επιτήρησης, και της (οικο-)τοξικολογίας των ουσιών, καθώς και της ανθεκτικότητας, της βιοσυσσώρευσης, της ικανότητας καρκινογένεσης, της ικανότητας μεταλλαξιγένεσης, της τοξικότητας στην αναπαραγωγή και του δυναμικού ενδοκρινικής διαταραχής.	(5) Οι ουσίες εξετάζονται για καταχώριση στο παράρτημα Χ της οδηγίας 2000/60/ΕΚ ή στο παράρτημα Ι ή ΙΙ της οδηγίας 2006/118/ΕΚ βάσει εκτίμησης του κινδύνου που ενέχουν για τον άνθρωπο και το υδάτινο περιβάλλον. Τα βασικά στοιχεία της εν λόγω αξιολόγησης είναι η γνώση των περιβαλλοντικών συγκεντρώσεων των ουσιών, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών που συλλέγονται από την παρακολούθηση του καταλόγου επιτήρησης, και της (οικο-)τοξικολογίας των ουσιών, καθώς και της ανθεκτικότητας, της βιοσυσσώρευσης, ***της τοξικότητας, της κινητικότητας,*** της ικανότητας καρκινογένεσης, της ικανότητας μεταλλαξιγένεσης, της τοξικότητας στην αναπαραγωγή και του δυναμικού ενδοκρινικής διαταραχής.

Or. en

Αιτιολόγηση

Πρέπει να προστεθεί η τοξικότητα προκειμένου να είναι δυνατή η συμπερίληψη ουσιών που είναι ανθεκτικές, βιοσυσσωρεύσιμες και τοξικές, και πρέπει να προστεθεί η κινητικότητα προκειμένου να είναι δυνατή η συμπερίληψη ουσιών που είναι ανθεκτικές, ευκίνητες και τοξικές ή άκρως ανθεκτικές και άκρως ευκίνητες, σύμφωνα με τις νέες τάξεις κινδύνου στον κανονισμό CLP.

Τροπολογία 52
Dace Melbārde

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 6 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(6α) Η τιμή ΠΠΠ 86,7 μg/L που προτείνεται για τα επιφανειακά ύδατα τα οποία δεν χρησιμοποιούνται για την άντληση και την παραγωγή πόσιμου νερού προέρχεται από επιστημονική αξιολόγηση του Κοινού Κέντρου Ερευνών (JRC) και της επιστημονικής επιτροπής για τους υγειονομικούς, τους περιβαλλοντικούς και τους αναδυόμενους

κινδύνους (SCHEER) της Επιτροπής, λαμβάνοντας υπόψη τις μελέτες οικοτοξικότητας και την επιστημονική δημόσια βιβλιογραφία. Ως εκ τούτου, η επιστημονικά τεκμηριωμένη τιμή ΠΠΠ 86,7 μg/L για γλυφοσάτη θα πρέπει κατά προτίμηση να εφαρμόζεται σε όλα τα συστήματα επιφανειακών υδάτων. Κάθε πρότυπο ποιότητας για επιφανειακά ύδατα τα οποία χρησιμοποιούνται για την άντληση πόσιμου νερού θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη την τεχνική ικανότητα των υφιστάμενων μέτρων επεξεργασίας για την απομάκρυνση της γλυφοσάτης.

Or. en

Τροπολογία 53
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(7) Απαιτείται συνδυασμός μέτρων ελέγχου στην πηγή και μέτρων τελικού σταδίου για την αποτελεσματική αντιμετώπιση των περισσότερων ρύπων σε όλες τις φάσεις του κύκλου ζωής τους, συμπεριλαμβανομένων, κατά περίπτωση, του σχεδιασμού, της αδειοδότησης ή της έγκρισης, του ελέγχου των εκπομπών κατά την παραγωγή και χρήση ή άλλων διεργασιών, και του χειρισμού των αποβλήτων των χημικών προϊόντων. Ως εκ τούτου, ο καθορισμός νέων ή αυστηρότερων προτύπων ποιότητας στα υδατικά συστήματα συμπληρώνει και συνάδει με άλλες ενωσιακές νομοθετικές πράξεις που αντιμετωπίζουν ή μπορούν να αντιμετωπίσουν το πρόβλημα της ρύπανσης σε ένα ή περισσότερα από τα εν λόγω στάδια, συμπεριλαμβανομένου του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του	(7) Απαιτείται συνδυασμός μέτρων ελέγχου στην πηγή και μέτρων τελικού σταδίου για την αποτελεσματική αντιμετώπιση των περισσότερων ρύπων σε όλες τις φάσεις του κύκλου ζωής τους, συμπεριλαμβανομένων, κατά περίπτωση, του σχεδιασμού, της αδειοδότησης ή της έγκρισης, του ελέγχου των εκπομπών κατά την παραγωγή και χρήση ή άλλων διεργασιών, και του χειρισμού των αποβλήτων των χημικών προϊόντων. Ως εκ τούτου, ο καθορισμός νέων ή αυστηρότερων προτύπων ποιότητας στα υδατικά συστήματα συμπληρώνει και συνάδει με άλλες ενωσιακές νομοθετικές πράξεις που αντιμετωπίζουν ή μπορούν να αντιμετωπίσουν το πρόβλημα της ρύπανσης σε ένα ή περισσότερα από τα εν λόγω στάδια, συμπεριλαμβανομένου του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του

Συμβουλίου[49], του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[50], του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 528/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[51], του κανονισμού (ΕΕ) 2019/6 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[52], της οδηγίας 2001/83/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[53], της οδηγίας 2009/128/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[54], της οδηγίας 2010/75/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[55] και της οδηγίας 91/271/ΕΟΚ του Συμβουλίου[56].

Συμβουλίου[49], του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[50], του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 528/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[51], του κανονισμού (ΕΕ) 2019/6 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[52], της οδηγίας 2001/83/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[53], της οδηγίας 2009/128/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[54], της οδηγίας 2010/75/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[55] και της οδηγίας 91/271/ΕΟΚ του Συμβουλίου[56]. ***Προκειμένου τα κράτη μέλη να επιτύχουν τους περιβαλλοντικούς στόχους που προβλέπονται στο άρθρο 4 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ με τον πλέον βέλτιστο και οικονομικά αποδοτικότερο τρόπο, θα πρέπει να διασφαλίζουν, κατά την κατάρτιση των οικείων προγραμμάτων μέτρων, ότι δίνεται προτεραιότητα σε μέτρα ελέγχου στην πηγή έναντι μέτρων τελικού σταδίου και ότι τα εν λόγω μέτρα συνάδουν με τη σχετική ενωσιακή τομεακή νομοθεσία σχετικά με τη ρύπανση. Η Επιτροπή θα πρέπει να καταρτίσει κατευθυντήριες γραμμές για την παροχή κριτηρίων προκειμένου να διαπιστωθεί εάν έχουν εξαντληθεί όλα τα αναλογικά μέτρα ελέγχου στην πηγή, προτού εφαρμοστούν τα μέτρα τελικού σταδίου.***

---

[49] Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων (REACH) και για την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων (ΕΕ L 396 της 30.12.2006, σ. 1).

[50] Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1107/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, σχετικά με τη διάθεση

[49] Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων (REACH) και για την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων (ΕΕ L 396 της 30.12.2006, σ. 1).

[50] Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1107/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, σχετικά με τη διάθεση

φυτοπροστατευτικών προϊόντων στην αγορά και την κατάργηση των οδηγιών 79/117/ΕΟΚ και 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 309 της 24.11.2009, σ. 1).

[51] Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 528/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2012, σχετικά με τη διάθεση στην αγορά και τη χρήση βιοκτόνων (ΕΕ L 167 της 27.6.2012, σ. 1).

[52] Κανονισμός (ΕΕ) 2019/6 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2018, για τα κτηνιατρικά φάρμακα και για την κατάργηση της οδηγίας 2001/82/ΕΚ (ΕΕ L 4 της 7.1.2019, σ. 43).

[53] Οδηγία 2001/83/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Νοεμβρίου 2001, περί κοινοτικού κώδικος για τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση (ΕΕ L 311 της 28.11.2001, σ. 67).

[54] Οδηγία 2009/128/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, σχετικά με τον καθορισμό πλαισίου κοινοτικής δράσης με σκοπό την επίτευξη ορθολογικής χρήσης των γεωργικών φαρμάκων (ΕΕ L 309 της 24.11.2009, σ. 71).

[55] Οδηγία 2010/75/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Νοεμβρίου 2010, περί βιομηχανικών εκπομπών (ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχος της ρύπανσης) (ΕΕ L 334 της 17.12.2010, σ. 17).

[56] Οδηγία 91/271/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1991, για την επεξεργασία των αστικών λυμάτων (ΕΕ L 135 της 30.5.1991, σ. 40).

φυτοπροστατευτικών προϊόντων στην αγορά και την κατάργηση των οδηγιών 79/117/ΕΟΚ και 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 309 της 24.11.2009, σ. 1).

[51] Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 528/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2012, σχετικά με τη διάθεση στην αγορά και τη χρήση βιοκτόνων (ΕΕ L 167 της 27.6.2012, σ. 1).

[52] Κανονισμός (ΕΕ) 2019/6 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2018, για τα κτηνιατρικά φάρμακα και για την κατάργηση της οδηγίας 2001/82/ΕΚ (ΕΕ L 4 της 7.1.2019, σ. 43).

[53] Οδηγία 2001/83/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Νοεμβρίου 2001, περί κοινοτικού κώδικος για τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση (ΕΕ L 311 της 28.11.2001, σ. 67).

[54] Οδηγία 2009/128/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, σχετικά με τον καθορισμό πλαισίου κοινοτικής δράσης με σκοπό την επίτευξη ορθολογικής χρήσης των γεωργικών φαρμάκων (ΕΕ L 309 της 24.11.2009, σ. 71).

[55] Οδηγία 2010/75/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Νοεμβρίου 2010, περί βιομηχανικών εκπομπών (ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχος της ρύπανσης) (ΕΕ L 334 της 17.12.2010, σ. 17).

[56] Οδηγία 91/271/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1991, για την επεξεργασία των αστικών λυμάτων (ΕΕ L 135 της 30.5.1991, σ. 40).

Or. en

Τροπολογία 54

Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(7) Απαιτείται συνδυασμός μέτρων ελέγχου στην πηγή και μέτρων τελικού σταδίου για την αποτελεσματική αντιμετώπιση των περισσότερων ρύπων σε όλες τις φάσεις του κύκλου ζωής τους, συμπεριλαμβανομένων, κατά περίπτωση, του σχεδιασμού, της αδειοδότησης ή της έγκρισης, του ελέγχου των εκπομπών κατά την παραγωγή και χρήση ή άλλων διεργασιών, και του χειρισμού των αποβλήτων των χημικών προϊόντων. Ως εκ τούτου, ο καθορισμός νέων ή αυστηρότερων προτύπων ποιότητας στα υδατικά συστήματα συμπληρώνει και συνάδει με άλλες ενωσιακές νομοθετικές πράξεις που αντιμετωπίζουν ή μπορούν να αντιμετωπίσουν το πρόβλημα της ρύπανσης σε ένα ή περισσότερα από τα εν λόγω στάδια, συμπεριλαμβανομένου του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[49], του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[50], του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 528/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[51], του κανονισμού (ΕΕ) 2019/6 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[52], της οδηγίας 2001/83/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[53], της οδηγίας 2009/128/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[54], της οδηγίας 2010/75/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[55] και της οδηγίας 91/271/ΕΟΚ του Συμβουλίου[56].	(7) Απαιτείται συνδυασμός μέτρων ελέγχου στην πηγή και μέτρων τελικού σταδίου για την αποτελεσματική αντιμετώπιση των περισσότερων ρύπων σε όλες τις φάσεις του κύκλου ζωής τους, συμπεριλαμβανομένων, κατά περίπτωση, του σχεδιασμού, της αδειοδότησης ή της έγκρισης, του ελέγχου των εκπομπών κατά την παραγωγή και χρήση ή άλλων διεργασιών, και του χειρισμού των αποβλήτων των χημικών προϊόντων. Ως εκ τούτου, ο καθορισμός νέων ή αυστηρότερων προτύπων ποιότητας στα υδατικά συστήματα συμπληρώνει και συνάδει με άλλες ενωσιακές νομοθετικές πράξεις που αντιμετωπίζουν ή μπορούν να αντιμετωπίσουν το πρόβλημα της ρύπανσης σε ένα ή περισσότερα από τα εν λόγω στάδια, συμπεριλαμβανομένου του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[49], του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[50], του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 528/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[51], του κανονισμού (ΕΕ) 2019/6 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[52], της οδηγίας 2001/83/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[53], της οδηγίας 2009/128/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[54], της οδηγίας 2010/75/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[55] και της οδηγίας 91/271/ΕΟΚ του Συμβουλίου[56]***, επίσης με την πρόβλεψη ειδικών συνεισφορών για τους τελικούς χρήστες, οι οποίοι αναμένεται να αντιμετωπίσουν τις κύριες επιβαρύνσεις που προκύπτουν από την εφαρμογή της***

οδηγίας.

---

[49] Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων (REACH) και για την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων (ΕΕ L 396 της 30.12.2006, σ. 1).

[50] Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1107/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, σχετικά με τη διάθεση φυτοπροστατευτικών προϊόντων στην αγορά και την κατάργηση των οδηγιών 79/117/ΕΟΚ και 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 309 της 24.11.2009, σ. 1).

[51] Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 528/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2012, σχετικά με τη διάθεση στην αγορά και τη χρήση βιοκτόνων (ΕΕ L 167 της 27.6.2012, σ. 1).

[52] Κανονισμός (ΕΕ) 2019/6 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2018, για τα κτηνιατρικά φάρμακα και για την κατάργηση της οδηγίας 2001/82/ΕΚ (ΕΕ L 4 της 7.1.2019, σ. 43).

[53] Οδηγία 2001/83/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Νοεμβρίου 2001, περί κοινοτικού κώδικος για τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση (ΕΕ L 311 της 28.11.2001, σ. 67).

[54] Οδηγία 2009/128/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, σχετικά με τον καθορισμό πλαισίου κοινοτικής δράσης με σκοπό την επίτευξη ορθολογικής χρήσης των γεωργικών φαρμάκων (ΕΕ L 309 της 24.11.2009, σ. 71).

---

[49] Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων (REACH) και για την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων (ΕΕ L 396 της 30.12.2006, σ. 1).

[50] Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1107/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, σχετικά με τη διάθεση φυτοπροστατευτικών προϊόντων στην αγορά και την κατάργηση των οδηγιών 79/117/ΕΟΚ και 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 309 της 24.11.2009, σ. 1).

[51] Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 528/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2012, σχετικά με τη διάθεση στην αγορά και τη χρήση βιοκτόνων (ΕΕ L 167 της 27.6.2012, σ. 1).

[52] Κανονισμός (ΕΕ) 2019/6 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2018, για τα κτηνιατρικά φάρμακα και για την κατάργηση της οδηγίας 2001/82/ΕΚ (ΕΕ L 4 της 7.1.2019, σ. 43).

[53] Οδηγία 2001/83/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Νοεμβρίου 2001, περί κοινοτικού κώδικος για τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση (ΕΕ L 311 της 28.11.2001, σ. 67).

[54] Οδηγία 2009/128/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, σχετικά με τον καθορισμό πλαισίου κοινοτικής δράσης με σκοπό την επίτευξη ορθολογικής χρήσης των γεωργικών φαρμάκων (ΕΕ L 309 της 24.11.2009, σ. 71).

[55] Οδηγία 2010/75/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Νοεμβρίου 2010, περί βιομηχανικών εκπομπών (ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχος της ρύπανσης) (ΕΕ L 334 της 17.12.2010, σ. 17).

[56] Οδηγία 91/271/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1991, για την επεξεργασία των αστικών λυμάτων (ΕΕ L 135 της 30.5.1991, σ. 40).

[55] Οδηγία 2010/75/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Νοεμβρίου 2010, περί βιομηχανικών εκπομπών (ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχος της ρύπανσης) (ΕΕ L 334 της 17.12.2010, σ. 17).

[56] Οδηγία 91/271/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1991, για την επεξεργασία των αστικών λυμάτων (ΕΕ L 135 της 30.5.1991, σ. 40).

Or. it

Τροπολογία 55
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(7) ***Απαιτείται συνδυασμός μέτρων*** ελέγχου στην πηγή ***και μέτρων τελικού σταδίου*** για την αποτελεσματική αντιμετώπιση των περισσότερων ρύπων σε όλες τις φάσεις του κύκλου ζωής τους, συμπεριλαμβανομένων, κατά περίπτωση, του σχεδιασμού, της αδειοδότησης ή της έγκρισης, του ελέγχου των εκπομπών κατά την παραγωγή και χρήση ή άλλων διεργασιών, και του χειρισμού των αποβλήτων των χημικών προϊόντων. Ως εκ τούτου, ο καθορισμός νέων ή αυστηρότερων προτύπων ποιότητας στα υδατικά συστήματα συμπληρώνει και συνάδει με άλλες ενωσιακές νομοθετικές πράξεις που αντιμετωπίζουν ή μπορούν να αντιμετωπίσουν το πρόβλημα της ρύπανσης σε ένα ή περισσότερα από τα εν λόγω στάδια, συμπεριλαμβανομένου του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[49], του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[50], του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 528/2012 του Ευρωπαϊκού	(7) ***Θα πρέπει να δίνεται προτεραιότητα στα μέτρα*** ελέγχου στην πηγή για την αποτελεσματική αντιμετώπιση των περισσότερων ρύπων σε όλες τις φάσεις του κύκλου ζωής τους, συμπεριλαμβανομένων, κατά περίπτωση, του σχεδιασμού, της αδειοδότησης ή της έγκρισης, του ελέγχου των εκπομπών κατά την παραγωγή και χρήση ή άλλων διεργασιών, και του χειρισμού των αποβλήτων των χημικών προϊόντων***. Εάν τα μέτρα ελέγχου στην πηγή δεν κατορθώσουν να επιτύχουν καλή κατάσταση των υδατικών συστημάτων, θα πρέπει να εφαρμόζονται μέτρα τελικού σταδίου***. Ως εκ τούτου, ο καθορισμός νέων ή αυστηρότερων προτύπων ποιότητας στα υδατικά συστήματα συμπληρώνει και συνάδει με άλλες ενωσιακές νομοθετικές πράξεις που αντιμετωπίζουν ή μπορούν να αντιμετωπίσουν το πρόβλημα της ρύπανσης σε ένα ή περισσότερα από τα εν λόγω στάδια, συμπεριλαμβανομένου του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του

Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[51], του κανονισμού (ΕΕ) 2019/6 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[52], της οδηγίας 2001/83/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[53], της οδηγίας 2009/128/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[54], της οδηγίας 2010/75/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[55] και της οδηγίας 91/271/ΕΟΚ του Συμβουλίου[56].

[49] Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων (REACH) και για την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων (ΕΕ L 396 της 30.12.2006, σ. 1).

[50] Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1107/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, σχετικά με τη διάθεση φυτοπροστατευτικών προϊόντων στην αγορά και την κατάργηση των οδηγιών 79/117/ΕΟΚ και 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 309 της 24.11.2009, σ. 1).

[51] Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 528/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2012, σχετικά με τη διάθεση στην αγορά και τη χρήση βιοκτόνων (ΕΕ L 167 της 27.6.2012, σ. 1).

[52] Κανονισμός (ΕΕ) 2019/6 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2018, για τα κτηνιατρικά φάρμακα και για την κατάργηση της οδηγίας 2001/82/ΕΚ (ΕΕ L 4 της 7.1.2019, σ. 43).

Συμβουλίου[49], του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[50], του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 528/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[51], του κανονισμού (ΕΕ) 2019/6 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[52], της οδηγίας 2001/83/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[53], της οδηγίας 2009/128/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[54], της οδηγίας 2010/75/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[55] και της οδηγίας 91/271/ΕΟΚ του Συμβουλίου[56].

[49] Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων (REACH) και για την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων (ΕΕ L 396 της 30.12.2006, σ. 1).

[50] Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1107/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, σχετικά με τη διάθεση φυτοπροστατευτικών προϊόντων στην αγορά και την κατάργηση των οδηγιών 79/117/ΕΟΚ και 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 309 της 24.11.2009, σ. 1).

[51] Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 528/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2012, σχετικά με τη διάθεση στην αγορά και τη χρήση βιοκτόνων (ΕΕ L 167 της 27.6.2012, σ. 1).

[52] Κανονισμός (ΕΕ) 2019/6 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2018, για τα κτηνιατρικά φάρμακα και για την κατάργηση της οδηγίας 2001/82/ΕΚ (ΕΕ L 4 της 7.1.2019, σ. 43).

[53] Οδηγία 2001/83/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Νοεμβρίου 2001, περί κοινοτικού κώδικος για τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση (ΕΕ L 311 της 28.11.2001, σ. 67).

[54] Οδηγία 2009/128/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, σχετικά με τον καθορισμό πλαισίου κοινοτικής δράσης με σκοπό την επίτευξη ορθολογικής χρήσης των γεωργικών φαρμάκων (ΕΕ L 309 της 24.11.2009, σ. 71).

[55] Οδηγία 2010/75/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Νοεμβρίου 2010, περί βιομηχανικών εκπομπών (ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχος της ρύπανσης) (ΕΕ L 334 της 17.12.2010, σ. 17).

[56] Οδηγία 91/271/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1991, για την επεξεργασία των αστικών λυμάτων (ΕΕ L 135 της 30.5.1991, σ. 40).

[53] Οδηγία 2001/83/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Νοεμβρίου 2001, περί κοινοτικού κώδικος για τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση (ΕΕ L 311 της 28.11.2001, σ. 67).

[54] Οδηγία 2009/128/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, σχετικά με τον καθορισμό πλαισίου κοινοτικής δράσης με σκοπό την επίτευξη ορθολογικής χρήσης των γεωργικών φαρμάκων (ΕΕ L 309 της 24.11.2009, σ. 71).

[55] Οδηγία 2010/75/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Νοεμβρίου 2010, περί βιομηχανικών εκπομπών (ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχος της ρύπανσης) (ΕΕ L 334 της 17.12.2010, σ. 17).

[56] Οδηγία 91/271/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1991, για την επεξεργασία των αστικών λυμάτων (ΕΕ L 135 της 30.5.1991, σ. 40).

Or. en

Τροπολογία 56
Ville Niinistö

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(7) Απαιτείται συνδυασμός μέτρων ελέγχου στην πηγή και μέτρων τελικού σταδίου για την αποτελεσματική αντιμετώπιση των περισσότερων ρύπων σε όλες τις φάσεις του κύκλου ζωής τους, συμπεριλαμβανομένων, κατά περίπτωση, του σχεδιασμού, της αδειοδότησης ή της έγκρισης, του ελέγχου των εκπομπών κατά την παραγωγή και χρήση ή άλλων διεργασιών, και του χειρισμού των αποβλήτων των χημικών προϊόντων. Ως εκ τούτου, ο καθορισμός νέων ή	(7) Απαιτείται συνδυασμός μέτρων ελέγχου στην πηγή και μέτρων τελικού σταδίου για την αποτελεσματική αντιμετώπιση των περισσότερων ρύπων σε όλες τις φάσεις του κύκλου ζωής τους, συμπεριλαμβανομένων, κατά περίπτωση, του σχεδιασμού, της αδειοδότησης ή της έγκρισης, του ελέγχου των εκπομπών κατά την παραγωγή και χρήση ή άλλων διεργασιών, και του χειρισμού των αποβλήτων των χημικών προϊόντων. Ως εκ τούτου, ο καθορισμός νέων ή

αυστηρότερων προτύπων ποιότητας στα υδατικά συστήματα συμπληρώνει και συνάδει με άλλες ενωσιακές νομοθετικές πράξεις που αντιμετωπίζουν ή ***μπορούν*** να αντιμετωπίσουν το πρόβλημα της ρύπανσης σε ένα ή περισσότερα από τα εν λόγω στάδια, συμπεριλαμβανομένου του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[49], του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[50], του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 528/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[51], του κανονισμού (ΕΕ) 2019/6 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[52], της οδηγίας 2001/83/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[53], της οδηγίας 2009/128/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[54], της οδηγίας 2010/75/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[55] και της οδηγίας 91/271/ΕΟΚ του Συμβουλίου[56].

αυστηρότερων προτύπων ποιότητας στα υδατικά συστήματα συμπληρώνει και συνάδει με άλλες ενωσιακές νομοθετικές πράξεις που αντιμετωπίζουν ή ***θα πρέπει*** να αντιμετωπίσουν το πρόβλημα της ρύπανσης σε ένα ή περισσότερα από τα εν λόγω στάδια, συμπεριλαμβανομένου του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[49], του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[50], του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 528/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[51], του κανονισμού (ΕΕ) 2019/6 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[52], της οδηγίας 2001/83/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[53], της οδηγίας 2009/128/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[54], της οδηγίας 2010/75/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[55] και της οδηγίας 91/271/ΕΟΚ του Συμβουλίου[56].

---

[49] Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων (REACH) και για την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων (ΕΕ L 396 της 30.12.2006, σ. 1).

[50] Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1107/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, σχετικά με τη διάθεση φυτοπροστατευτικών προϊόντων στην αγορά και την κατάργηση των οδηγιών 79/117/ΕΟΚ και 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 309 της 24.11.2009, σ. 1).

[51] Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 528/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2012, σχετικά με τη διάθεση στην αγορά και τη

[49] Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων (REACH) και για την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων (ΕΕ L 396 της 30.12.2006, σ. 1).

[50] Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1107/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, σχετικά με τη διάθεση φυτοπροστατευτικών προϊόντων στην αγορά και την κατάργηση των οδηγιών 79/117/ΕΟΚ και 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 309 της 24.11.2009, σ. 1).

[51] Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 528/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2012, σχετικά με τη διάθεση στην αγορά και τη

χρήση βιοκτόνων (ΕΕ L 167 της 27.6.2012, σ. 1).

[52] Κανονισμός (ΕΕ) 2019/6 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2018, για τα κτηνιατρικά φάρμακα και για την κατάργηση της οδηγίας 2001/82/ΕΚ (ΕΕ L 4 της 7.1.2019, σ. 43).

[53] Οδηγία 2001/83/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Νοεμβρίου 2001, περί κοινοτικού κώδικος για τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση (ΕΕ L 311 της 28.11.2001, σ. 67).

[54] Οδηγία 2009/128/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, σχετικά με τον καθορισμό πλαισίου κοινοτικής δράσης με σκοπό την επίτευξη ορθολογικής χρήσης των γεωργικών φαρμάκων (ΕΕ L 309 της 24.11.2009, σ. 71).

[55] Οδηγία 2010/75/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Νοεμβρίου 2010, περί βιομηχανικών εκπομπών (ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχος της ρύπανσης) (ΕΕ L 334 της 17.12.2010, σ. 17).

[56] Οδηγία 91/271/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1991, για την επεξεργασία των αστικών λυμάτων (ΕΕ L 135 της 30.5.1991, σ. 40).

χρήση βιοκτόνων (ΕΕ L 167 της 27.6.2012, σ. 1).

[52] Κανονισμός (ΕΕ) 2019/6 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2018, για τα κτηνιατρικά φάρμακα και για την κατάργηση της οδηγίας 2001/82/ΕΚ (ΕΕ L 4 της 7.1.2019, σ. 43).

[53] Οδηγία 2001/83/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Νοεμβρίου 2001, περί κοινοτικού κώδικος για τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση (ΕΕ L 311 της 28.11.2001, σ. 67).

[54] Οδηγία 2009/128/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, σχετικά με τον καθορισμό πλαισίου κοινοτικής δράσης με σκοπό την επίτευξη ορθολογικής χρήσης των γεωργικών φαρμάκων (ΕΕ L 309 της 24.11.2009, σ. 71).

[55] Οδηγία 2010/75/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Νοεμβρίου 2010, περί βιομηχανικών εκπομπών (ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχος της ρύπανσης) (ΕΕ L 334 της 17.12.2010, σ. 17).

[56] Οδηγία 91/271/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1991, για την επεξεργασία των αστικών λυμάτων (ΕΕ L 135 της 30.5.1991, σ. 40).

Or. en

Αιτιολόγηση

Εφόσον τα μέτρα ελέγχου στην πηγή είναι σχεδόν δυνατά μόνο σε επίπεδο ΕΕ, οι σχετικοί νόμοι της ΕΕ θα πρέπει να αντιμετωπίζουν το πρόβλημα της ρύπανσης.

Τροπολογία 57
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(8) Οι νέες επιστημονικές γνώσεις καταδεικνύουν σημαντικό κίνδυνο από διάφορους λοιπούς ρύπους που βρίσκονται στα υδατικά συστήματα, πέραν εκείνων που ρυθμίζονται ήδη. Στα υπόγεια ύδατα, έχει εντοπιστεί ιδιαίτερο πρόβλημα μέσω της οικειοθελούς παρακολούθησης των υπερφθοροαλκυλιωμένων και πολυφθοριωμένων αλκυλιωμένων ουσιών (PFAS) και των φαρμακευτικών προϊόντων. Ουσίες PFAS έχουν εντοπιστεί σε περισσότερα από το 70 % των σημείων μέτρησης υπόγειων υδάτων στην Ένωση και υπάρχει σαφής υπέρβαση των υφιστάμενων εθνικών ανώτερων αποδεκτών τιμών σε σημαντικό αριθμό τοποθεσιών, ενώ εκτεταμένη είναι, επίσης, η ανεύρεση φαρμακευτικών ουσιών. Στα επιφανειακά ύδατα, το υπερφθορooκτανοσουλφονικό οξύ και τα παράγωγά του έχουν ήδη χαρακτηριστεί ουσίες προτεραιότητας, αλλά αναγνωρίζεται πλέον ότι και άλλες PFAS ενέχουν κίνδυνο. Η παρακολούθηση του καταλόγου επιτήρησης σύμφωνα με το άρθρο 8β της οδηγίας 2008/105/ΕΚ επιβεβαίωσε την ύπαρξη κινδύνου στα επιφανειακά ύδατα από ορισμένες φαρμακευτικές ουσίες, οι οποίες, ως εκ τούτου, θα πρέπει να προστεθούν στον κατάλογο ουσιών προτεραιότητας.	(8) Οι νέες επιστημονικές γνώσεις καταδεικνύουν σημαντικό κίνδυνο από διάφορους λοιπούς ρύπους που βρίσκονται στα υδατικά συστήματα, πέραν εκείνων που ρυθμίζονται ήδη. Στα υπόγεια ύδατα, έχει εντοπιστεί ιδιαίτερο πρόβλημα μέσω της οικειοθελούς παρακολούθησης των υπερφθοροαλκυλιωμένων και πολυφθοριωμένων αλκυλιωμένων ουσιών (PFAS) και των φαρμακευτικών προϊόντων. Ουσίες PFAS έχουν εντοπιστεί σε περισσότερα από το 70 % των σημείων μέτρησης υπόγειων υδάτων στην Ένωση και υπάρχει σαφής υπέρβαση των υφιστάμενων εθνικών ανώτερων αποδεκτών τιμών σε σημαντικό αριθμό τοποθεσιών, ενώ εκτεταμένη είναι, επίσης, η ανεύρεση φαρμακευτικών ουσιών. Στα επιφανειακά ύδατα, το υπερφθορooκτανοσουλφονικό οξύ και τα παράγωγά του έχουν ήδη χαρακτηριστεί ουσίες προτεραιότητας, αλλά αναγνωρίζεται πλέον ότι και άλλες PFAS ενέχουν κίνδυνο. Η παρακολούθηση του καταλόγου επιτήρησης σύμφωνα με το άρθρο 8β της οδηγίας 2008/105/ΕΚ επιβεβαίωσε την ύπαρξη κινδύνου στα επιφανειακά ύδατα από ορισμένες φαρμακευτικές ουσίες, οι οποίες, ως εκ τούτου, θα πρέπει να προστεθούν στον κατάλογο ουσιών προτεραιότητας. ***Οι εν λόγω ουσίες πρέπει να παρακολουθούνται όταν η εκτίμηση κινδύνου και η διαχείριση κινδύνου των λεκανών απορροής για σημεία υδροληψίας, που διενεργείται σύμφωνα με το άρθρο 8 της οδηγίας (ΕΕ) 2020/2184, καταλήγουν στο συμπέρασμα ότι οι εν λόγω ουσίες είναι πιθανό να υπάρχουν σε μια δεδομένη υδροδότηση. Επιπλέον, οι τιμές θα πρέπει να εφαρμόζονται μόνο μετά την κατάρτιση τεχνικών κατευθυντήριων γραμμών για την παρακολούθηση αυτής της παραμέτρου σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 7 της οδηγίας (ΕΕ) 2020/2184.***

Τροπολογία 58
Ville Niinistö

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(8) Οι νέες επιστημονικές γνώσεις καταδεικνύουν σημαντικό κίνδυνο από διάφορους λοιπούς ρύπους που βρίσκονται στα υδατικά συστήματα, πέραν εκείνων που ρυθμίζονται ήδη. Στα υπόγεια ύδατα, έχει εντοπιστεί ιδιαίτερο πρόβλημα μέσω της οικειοθελούς παρακολούθησης των υπερφθοροαλκυλιωμένων και πολυφθοριωμένων αλκυλιωμένων ουσιών (PFAS) και των φαρμακευτικών προϊόντων. Ουσίες PFAS έχουν εντοπιστεί σε περισσότερα από το 70 % των σημείων μέτρησης υπόγειων υδάτων στην Ένωση και υπάρχει σαφής υπέρβαση των υφιστάμενων εθνικών ανώτερων αποδεκτών τιμών σε σημαντικό αριθμό τοποθεσιών, ενώ εκτεταμένη είναι, επίσης, η ανεύρεση φαρμακευτικών ουσιών. Στα επιφανειακά ύδατα, το υπερφθοροοκτανοσουλφονικό οξύ και τα παράγωγά του έχουν ήδη χαρακτηριστεί ουσίες προτεραιότητας, αλλά αναγνωρίζεται πλέον ότι και άλλες PFAS ενέχουν κίνδυνο. Η παρακολούθηση του καταλόγου επιτήρησης σύμφωνα με το άρθρο 8β της οδηγίας 2008/105/ΕΚ επιβεβαίωσε την ύπαρξη κινδύνου στα επιφανειακά ύδατα από ορισμένες φαρμακευτικές ουσίες, οι οποίες, ως εκ τούτου, θα πρέπει να προστεθούν στον κατάλογο ουσιών προτεραιότητας.	(8) Οι νέες επιστημονικές γνώσεις καταδεικνύουν σημαντικό κίνδυνο από διάφορους λοιπούς ρύπους που βρίσκονται στα υδατικά συστήματα, πέραν εκείνων που ρυθμίζονται ήδη. Στα υπόγεια ύδατα, έχει εντοπιστεί ιδιαίτερο πρόβλημα μέσω της οικειοθελούς παρακολούθησης των υπερφθοροαλκυλιωμένων και πολυφθοριωμένων αλκυλιωμένων ουσιών (PFAS) και των φαρμακευτικών προϊόντων. Ουσίες PFAS έχουν εντοπιστεί σε περισσότερα από το 70 % των σημείων μέτρησης υπόγειων υδάτων στην Ένωση και υπάρχει σαφής υπέρβαση των υφιστάμενων εθνικών ανώτερων αποδεκτών τιμών σε σημαντικό αριθμό τοποθεσιών, ενώ εκτεταμένη είναι, επίσης, η ανεύρεση φαρμακευτικών ουσιών. ***Ως εκ τούτου, θα πρέπει να προστεθεί στον κατάλογο των ρύπων για τα υπόγεια ύδατα ένα υποσύνολο συγκεκριμένων PFAS καθώς και το σύνολο PFAS.*** Στα επιφανειακά ύδατα, το υπερφθοροοκτανοσουλφονικό οξύ και τα παράγωγά του έχουν ήδη χαρακτηριστεί ουσίες προτεραιότητας, αλλά αναγνωρίζεται πλέον ότι και άλλες PFAS ενέχουν κίνδυνο***. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να προστεθεί στον κατάλογο ουσιών προτεραιότητας ένα υποσύνολο συγκεκριμένων PFAS καθώς και το σύνολο PFAS***. Η παρακολούθηση του καταλόγου επιτήρησης σύμφωνα με το άρθρο 8β της οδηγίας 2008/105/ΕΚ επιβεβαίωσε την ύπαρξη κινδύνου στα επιφανειακά ύδατα από ορισμένες φαρμακευτικές ουσίες, οι οποίες, ως εκ

τούτου, θα πρέπει να προστεθούν στον κατάλογο ουσιών προτεραιότητας. ***Η δισφαινόλη Α αντικαθίσταται από άλλες δισφαινόλες με παρόμοιες ιδιότητες. Ως εκ τούτου, οι δισφαινόλες θα πρέπει να προστεθούν στον κατάλογο ουσιών προτεραιότητας.***

Or. en

Αιτιολόγηση

Το πρόβλημα των PFAS υπερβαίνει κατά πολύ 24 συγκεκριμένες ουσίες. Συνολικά 10 000 PFAS είναι γνωστές, όλες με παρόμοιες επικίνδυνες ιδιότητες. Το σύνολο PFAS είναι ήδη καταχωρισμένο στην οδηγία για το πόσιμο νερό. Κατ' αναλογία, το σύνολο PFAS θα πρέπει συνεπώς να προστεθεί τόσο στον κατάλογο των ρύπων για τα υπόγεια ύδατα όσο και στον κατάλογο ουσιών προτεραιότητας.

Τροπολογία 59
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena, Tiemo Wölken

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 8 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(8α) Η ουσία atrazine αποτελεί φυτοφάρμακο που χρησιμοποιείται για ετήσια πλατύφυλλα ζιζάνια και ετήσια αγρωστώδη στα σιτηρά. Η χρήση της ουσίας atrazine στα φυτοπροστατευτικά προϊόντα δεν είναι πλέον εγκεκριμένη στην Ένωση δυνάμει της απόφασης 2004/248/ΕΚ της Επιτροπής[1α]. Έχει αποδειχθεί ότι η ουσία atrazine είναι ενδοκρινικός διαταράκτης, με στοιχεία ότι επηρεάζει την αναπαραγωγή και την ανάπτυξη, και θα μπορούσε να είναι αιτία καρκίνου. Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Περιβάλλοντος, κατά την αξιολόγηση φυτοφαρμάκων έναντι των ορίων επίδρασης ή ποιότητας μεταξύ των ετών 2013 και 2020, διαπίστωσε ότι ανιχνεύθηκαν υπερβάσεις ενός ή περισσότερων φυτοφαρμάκων σε ποσοστό 4 % έως 11 % των σημείων

παρακολούθησης υπόγειων υδάτων, κυρίως υπερβάσεις της ουσίας atrazine και των μεταβολιτών της. Λαμβάνοντας υπόψη την εμμένουσα παρουσία της στα επιφανειακά και υπόγεια ύδατα της Ένωσης και προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οι ανώτερες αποδεκτές τιμές για την ουσία atrazine δεν υπερβαίνουν τα ΠΠΠ για το σύνολο των φυτοφαρμάκων και των μεταβολιτών, θα πρέπει να προσαρμοστεί η ανώτερη αποδεκτή τιμή για την ουσία atrazine στο παράρτημα Ι της οδηγίας 2008/105/ΕΚ, σύμφωνα επίσης με την ανώτερη αποδεκτή τιμή για την ίδια ουσία που ορίζεται στην οδηγία (ΕΕ) 2020/2184[1β].

[1α] Απόφαση της Επιτροπής, της 10ης Μαρτίου 2004, σχετικά με τη μη καταχώριση της ουσίας atrazine στο παράρτημα Ι της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου και με την απόσυρση των εγκρίσεων για τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα που περιέχουν αυτή τη δραστική ουσία, ΕΕ L 78.

[1β] Οδηγία (ΕΕ) 2020/2184 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2020, σχετικά με την ποιότητα του νερού ανθρώπινης κατανάλωσης (αναδιατύπωση)

Or. en

Τροπολογία 60
Marina Mesure

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 8 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(8α) Εκτός από το κόστος για τη βιοποικιλότητα και τα συστήματα επεξεργασίας του νερού, η ρύπανση των υδάτων αποτελεί επίσης μεγάλη

επιβάρυνση για το δημόσιο σύστημα υγείας. Η αντιμετώπιση αυτού του θέματος με την εφαρμογή χαμηλότερων τιμών συγκέντρωσης των ουσιών και η αντιμετώπιση της ρύπανσης στην πηγή αποτελεί επίσης αποτελεσματικό τρόπο συμβολής σε υγιή δημόσια οικονομικά. Το κόστος εξυγίανσης των υδάτων κατανέμεται άνισα και θα πρέπει να βασίζεται περισσότερο στους ρυπαίνοντες παρά στους φορολογούμενους. Οι υπερφθοροαλκυλιωμένες και πολυφθοριωμένες αλκυλιωμένες ουσίες (PFAS) προκαλούν από μόνες τους δαπάνες που σχετίζονται με την υγεία ύψους 2,8-4,6 δισεκατομμυρίων ευρώ για τις σκανδιναβικές χώρες και 52-84 δισεκατομμυρίων ευρώ για όλες τις χώρες του ΕΟΧ.

Or. en

Αιτιολόγηση

Το βραχυπρόθεσμο κόστος διήθησης των τοξικών ουσιών προβάλλεται συχνά για να δικαιολογήσει υψηλότερες τιμές συγκέντρωσης τοξικών ουσιών, χωρίς να λαμβάνεται υπόψη το μακροπρόθεσμο κόστος για το σύστημα υγείας.

Τροπολογία 61
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena, Tiemo Wölken

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 8 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(8β) Σύμφωνα με την SCHEER[1α] και τον ΕΟΦ[1β], το γενικό πρότυπο ποιότητας του 0,1 μg/L και 0,5 μg/L για τα υπόγεια ύδατα, το οποίο προτείνεται για μεμονωμένα φυτοφάρμακα και για το άθροισμα όλων των φυτοφαρμάκων αντίστοιχα, όπως προσδιορίζεται στην οδηγία 2006/118/ΕΚ, θεσπίστηκε τη δεκαετία του 1980 με βάση τη χημική αναλυτική ευαισθησία που ήταν

διαθέσιμη εκείνη τη στιγμή. Η προκαθορισμένη τιμή του 0,1 μg/L για μεμονωμένα φυτοφάρμακα δεν έχει αποδειχθεί ότι προστατεύει επαρκώς την ανθρώπινη υγεία και το οικοσύστημα υπόγειων υδάτων και, μερικές φορές, είναι σημαντικά υψηλότερη σε σύγκριση με τις ανώτερες αποδεκτές τιμές για πολλά φυτοφάρμακα και μυκητοκτόνα στον κατάλογο ουσιών προτεραιότητας στο παράρτημα Ι της οδηγίας 2008/105/ΕΚ. Λαμβάνοντας επίσης υπόψη τη γνώμη της SCHEER ότι καμία από τις ανώτερες αποδεκτές τιμές για τα υπόγεια ύδατα δεν θα πρέπει να είναι υψηλότερη από τα ΠΠΠ για τα επιφανειακά ύδατα, η Επιτροπή θα πρέπει να επανεξετάσει τις ανώτερες αποδεκτές τιμές για μεμονωμένα φυτοφάρμακα και το άθροισμα όλων των φυτοφαρμάκων στο παράρτημα Ι της οδηγίας 2006/118/ΕΚ με την εφαρμογή σύγχρονων αναλυτικών μεθόδων και τη σύγκρισή τους σε σχέση με τις βέλτιστες διαθέσιμες τοξικολογικές γνώσεις. Εν αναμονή αυτής της επανεξέτασης και σύμφωνα με την προληπτική προσέγγιση που εξέφρασαν οι πάροχοι πόσιμου νερού στο Μνημόνιο για τα Ευρωπαϊκά Υπόγεια Ύδατα[1γ], θα πρέπει να καθοριστούν ενδιάμεσες ανώτερες αποδεκτές τιμές.

[1α] SCHEER. Συμβολή στη διαβούλευση με τη ΓΔ ENV: Σχόλια επί της πρότασης της Επιτροπής για τροποποίηση της ΟΠΥ/της οδηγίας για το πόσιμο νερό/της ΟΠΠΠ, Μάρτιος 2023. SCHEER. Groundwater quality standards for proposed additional pollutants in the annexes to the Groundwater Directive (2006/118/EC) [Πρότυπα ποιότητας των υπόγειων υδάτων για προτεινόμενους πρόσθετους ρύπους στα παραρτήματα της οδηγίας για τα υπόγεια ύδατα (2006/118/ΕΚ)], Ιούλιος 2022.

[1β] ΕΟΦ. Assessing the toxicological risk to human health and groundwater

communities from veterinary pharmaceuticals in groundwater - Scientific guideline (Αξιολόγηση του τοξικολογικού κινδύνου για την υγεία του ανθρώπου και τις κοινότητες υπόγειων υδάτων από τα κτηνιατρικά φαρμακευτικά προϊόντα στα υπόγεια ύδατα - Επιστημονικές κατευθυντήριες γραμμές), Απρίλιος 2018.

[1γ] ***European Groundwater Memorandum: To secure the quality and quantity of drinking water for future generations (Μνημόνιο για τα Ευρωπαϊκά Υπόγεια Ύδατα: για τη διασφάλιση της ποιότητας και της ποσότητας του πόσιμου νερού για τις μελλοντικές γενιές), Μάρτιος 2022.***

Or. en

Τροπολογία 62
Marina Mesure

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 8 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(8β) Η ρύπανση των υδάτων θέτει σε κίνδυνο όχι μόνο τη βιοποικιλότητα και τους ανθρώπους που ζουν κοντά σε μολυσμένα ύδατα, αλλά και τους εργαζόμενους που εκτίθενται σε επίπεδα συγκέντρωσης τοξικών ουσιών που είναι επικίνδυνα ειδικά, αλλά όχι αποκλειστικά, στους τομείς της αποχέτευσης και της γεωργίας. Στις 10 Ιουνίου 2022, στην 110η Διεθνή Συνδιάσκεψη Εργασίας της ΔΟΕ, το δικαίωμα σε ασφαλές και υγιές περιβάλλον εργασίας προστέθηκε στον κατάλογο των καθολικά αναγνωρισμένων θεμελιωδών δικαιωμάτων στην εργασία. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να αυξήσουν τη συχνότητα των επιθεωρήσεων εργασίας, λαμβάνοντας υπόψη την έκθεση των εργαζομένων σε τοξικές ουσίες στο νερό. Είναι επιτακτική ανάγκη να υπερβούμε

κατά πολύ τον ελάχιστο στόχο για έναν επιθεωρητή ανά 10 000 εργαζομένους που θέτει η Διεθνής Οργάνωση Εργασίας (ΔΟΕ), τον οποίο, ωστόσο, εξακολουθούν να μην πληρούν πολλά κράτη μέλη.

Or. en

Αιτιολόγηση

Προκειμένου να προληφθεί η ρύπανση των υδάτων από οικονομικές δραστηριότητες καθώς και να διασφαλιστεί ότι οι εργαζόμενοι που εκτίθενται σε τοξικές ουσίες και μολυσμένα ύδατα είναι κατάλληλα εφοδιασμένοι, η συχνότητα και η διεξοδικότητα των επιθεωρήσεων θα πρέπει να αυξηθεί ώστε να καταστεί αποτελεσματικό το δικαίωμα σε ασφαλές και υγιές περιβάλλον εργασίας.

Τροπολογία 63
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena, Tiemo Wölken

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 8 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(8γ) Η δισφαινόλη Α θα πρέπει να αντιμετωπίζεται ως επικίνδυνη ουσία προτεραιότητας και θα πρέπει να προστεθεί στον κατάλογο του παραρτήματος Ι της οδηγίας 2008/105/ΕΚ. Επιστημονικές εκθέσεις δείχνουν ότι και οι δισφαινόλες, πέραν της δισφαινόλης Α, έχουν αποδειχθεί ότι εμφανίζουν πιθανότητα ενδοκρινικής διαταραχής και μείγματα των εν λόγω δισφαινολών αποτελούν οικοτοξικολογικό κίνδυνο. Δεδομένου ότι τα εν λόγω επιστημονικά ευρήματα εγείρουν ανησυχίες όσον αφορά την ασφαλή χρήση εναλλακτικών λύσεων για τις δισφαινόλες που μπορεί να έχουν αρνητικές επιπτώσεις στην υγεία του ανθρώπου και το περιβάλλον, η Επιτροπή θα πρέπει να καθορίσει παράμετρο για το «Σύνολο δισφαινολών» και κατάλληλο ΠΠΠ για το σύνολο των ουσιών με δισφαινόλη.

Τροπολογία 64
Sirpa Pietikäinen

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(9) Η οδηγία 2000/60/ΕΚ επιβάλλει στα κράτη μέλη την υποχρέωση να προσδιορίσουν τα υδατικά συστήματα που χρησιμοποιούνται για τη λήψη νερού για ανθρώπινη κατανάλωση, να τα παρακολουθούν και να λαμβάνουν τα απαιτούμενα μέτρα ώστε να αποφεύγεται η υποβάθμιση της ποιότητάς τους, προκειμένου να μειωθεί το επίπεδο επεξεργασίας καθαρισμού που απαιτείται για την παραγωγή νερού κατάλληλου για ανθρώπινη κατανάλωση. Στο πλαίσιο αυτό, τα μικροπλαστικά έχουν προσδιοριστεί ως ***δυνητικός*** κίνδυνος για την ανθρώπινη υγεία, αλλά απαιτούνται περισσότερα δεδομένα παρακολούθησης για να επιβεβαιωθεί η ανάγκη καθορισμού προτύπου ποιότητας περιβάλλοντος για τα μικροπλαστικά στα επιφανειακά και υπόγεια ύδατα. Ως εκ τούτου, τα μικροπλαστικά θα πρέπει να συμπεριληφθούν στους καταλόγους επιτήρησης επιφανειακών και υπόγειων υδάτων και θα πρέπει να αρχίσουν να παρακολουθούνται μόλις η Επιτροπή υποδείξει κατάλληλες μεθόδους παρακολούθησης. Στο πλαίσιο αυτό, θα πρέπει να ληφθούν υπόψη οι μεθοδολογίες για την παρακολούθηση και την εκτίμηση των κινδύνων από τα μικροπλαστικά στο πόσιμο νερό, οι οποίες αναπτύχθηκαν δυνάμει της οδηγίας (ΕΕ) 2020/2184 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[57].	(9) Η οδηγία 2000/60/ΕΚ επιβάλλει στα κράτη μέλη την υποχρέωση να προσδιορίσουν τα υδατικά συστήματα που χρησιμοποιούνται για τη λήψη νερού για ανθρώπινη κατανάλωση, να τα παρακολουθούν και να λαμβάνουν τα απαιτούμενα μέτρα ώστε να αποφεύγεται η υποβάθμιση της ποιότητάς τους, προκειμένου να μειωθεί το επίπεδο επεξεργασίας καθαρισμού που απαιτείται για την παραγωγή νερού κατάλληλου για ανθρώπινη κατανάλωση. Στο πλαίσιο αυτό, τα μικροπλαστικά έχουν προσδιοριστεί ως κίνδυνος για την ανθρώπινη υγεία, αλλά απαιτούνται περισσότερα δεδομένα παρακολούθησης για να επιβεβαιωθεί η ανάγκη καθορισμού προτύπου ποιότητας περιβάλλοντος για τα μικροπλαστικά στα επιφανειακά και υπόγεια ύδατα. Ως εκ τούτου, τα μικροπλαστικά θα πρέπει να συμπεριληφθούν στους καταλόγους επιτήρησης επιφανειακών και υπόγειων υδάτων και θα πρέπει να αρχίσουν να παρακολουθούνται μόλις η Επιτροπή υποδείξει κατάλληλες μεθόδους παρακολούθησης. Στο πλαίσιο αυτό, θα πρέπει να ληφθούν υπόψη οι μεθοδολογίες για την παρακολούθηση και την εκτίμηση των κινδύνων από τα μικροπλαστικά στο πόσιμο νερό, οι οποίες αναπτύχθηκαν δυνάμει της οδηγίας (ΕΕ) 2020/2184 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[57].
[57] Οδηγία (ΕΕ) 2020/2184 του	[57] Οδηγία (ΕΕ) 2020/2184 του

Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2020, σχετικά με την ποιότητα του νερού ανθρώπινης κατανάλωσης (αναδιατύπωση) (ΕΕ L 435 της 23.12.2020, σ. 1).	Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2020, σχετικά με την ποιότητα του νερού ανθρώπινης κατανάλωσης (αναδιατύπωση) (ΕΕ L 435 της 23.12.2020, σ. 1).
	Or. en

Τροπολογία 65
Aurélia Beigneux

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(10) Έχει εκφραστεί ανησυχία σχετικά με τον κίνδυνο ανάπτυξης μικροβιακής αντοχής από την παρουσία ανθεκτικών μικροοργανισμών και γονιδίων αντοχής στο υδάτινο περιβάλλον, αλλά έχει πραγματοποιηθεί ελάχιστη παρακολούθηση. Τα σχετικά γονίδια μικροβιακής αντοχής θα πρέπει επίσης να συμπεριληφθούν στους καταλόγους επιτήρησης επιφανειακών και υπόγειων υδάτων και να αρχίσουν να παρακολουθούνται μόλις αναπτυχθούν κατάλληλες μέθοδοι παρακολούθησης***. Αυτό συνάδει με το ευρωπαϊκό σχέδιο δράσης κατά της μικροβιακής αντοχής στο πλαίσιο της προσέγγισης «Μία υγεία», το οποίο εγκρίθηκε από την Επιτροπή τον Ιούνιο του 2017, και με τη φαρμακευτική στρατηγική για την Ευρώπη, η οποία ασχολείται και αυτή με το συγκεκριμένο πρόβλημα***.	(10) Έχει εκφραστεί ανησυχία σχετικά με τον κίνδυνο ανάπτυξης μικροβιακής αντοχής από την παρουσία ανθεκτικών μικροοργανισμών και γονιδίων αντοχής στο υδάτινο περιβάλλον, αλλά έχει πραγματοποιηθεί ελάχιστη παρακολούθηση. Τα σχετικά γονίδια μικροβιακής αντοχής θα πρέπει επίσης να συμπεριληφθούν στους καταλόγους επιτήρησης επιφανειακών και υπόγειων υδάτων και να αρχίσουν να παρακολουθούνται μόλις αναπτυχθούν κατάλληλες μέθοδοι παρακολούθησης.
	Or. fr

Τροπολογία 66
Stanislav Polčák

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(10) Έχει εκφραστεί ανησυχία σχετικά με τον κίνδυνο ανάπτυξης μικροβιακής αντοχής από την παρουσία ανθεκτικών μικροοργανισμών και γονιδίων αντοχής στο υδάτινο περιβάλλον, αλλά έχει πραγματοποιηθεί ελάχιστη παρακολούθηση. Τα σχετικά γονίδια μικροβιακής αντοχής θα πρέπει επίσης να συμπεριληφθούν στους καταλόγους επιτήρησης επιφανειακών και υπόγειων υδάτων και να αρχίσουν να παρακολουθούνται μόλις αναπτυχθούν κατάλληλες μέθοδοι παρακολούθησης. Αυτό συνάδει με το ευρωπαϊκό σχέδιο δράσης κατά της μικροβιακής αντοχής στο πλαίσιο της προσέγγισης «Μία υγεία», το οποίο εγκρίθηκε από την Επιτροπή τον Ιούνιο του 2017, και με τη φαρμακευτική στρατηγική για την Ευρώπη, η οποία ασχολείται και αυτή με το συγκεκριμένο πρόβλημα.	(10) Έχει εκφραστεί ανησυχία σχετικά με τον κίνδυνο ανάπτυξης μικροβιακής αντοχής από την παρουσία ανθεκτικών μικροοργανισμών και γονιδίων αντοχής στο υδάτινο περιβάλλον, αλλά έχει πραγματοποιηθεί ελάχιστη παρακολούθηση. ***Ωστόσο, ήδη γνωρίζουμε ότι η μικροβιακή αντοχή ενάντια στις αντιμικροβιακές ουσίες ευθύνεται για περισσότερους από 1 εκατομμύριο θανάτους παγκοσμίως κάθε χρόνο.*** Τα σχετικά γονίδια μικροβιακής αντοχής θα πρέπει επίσης να συμπεριληφθούν στους καταλόγους επιτήρησης επιφανειακών και υπόγειων υδάτων και να αρχίσουν να παρακολουθούνται μόλις αναπτυχθούν κατάλληλες μέθοδοι παρακολούθησης. Αυτό συνάδει με το ευρωπαϊκό σχέδιο δράσης κατά της μικροβιακής αντοχής στο πλαίσιο της προσέγγισης «Μία υγεία», το οποίο εγκρίθηκε από την Επιτροπή τον Ιούνιο του 2017, και με τη φαρμακευτική στρατηγική για την Ευρώπη, η οποία ασχολείται και αυτή με το συγκεκριμένο πρόβλημα.

Or. cs

Τροπολογία 67
Dace Melbārde

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 10 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(10α) Προκειμένου να διασφαλιστεί ότι η νομοθεσία για την πρόληψη της ρύπανσης των επιφανειακών και υπόγειων υδάτων είναι επικαιροποιημένη σε σχέση με τον ρυθμό νέων και αναδυόμενων χημικών ουσιών που έχουν τη δυνατότητα, ως ρύποι, να

προκαλέσουν σημαντικούς κινδύνους για την ανθρώπινη υγεία ή το υδάτινο περιβάλλον, θα πρέπει να ενισχυθούν οι μηχανισμοί πολιτικής για τον εντοπισμό και την αξιολόγηση των εν λόγω ουσιών που αρχίζουν να προκαλούν ανησυχία. Από αυτήν την άποψη, θα πρέπει να σχεδιαστεί προσέγγιση που καθιστά δυνατή την παρακολούθηση και την ανάλυση πρόσθετων αριθμών των εν λόγω ουσιών ή ομάδων ουσιών στο πλαίσιο των καταλόγων επιτήρησης για τα επιφανειακά και τα υπόγεια ύδατα, αλλά μόνο σε περιπτώσεις όπου η Επιτροπή μπορεί να αποδείξει ότι οι εν λόγω ουσίες ενέχουν υψηλό κίνδυνο ανεπανόρθωτης ζημίας. Η απόδειξη της Επιτροπής εν προκειμένω προτείνεται και υποβάλλεται σε δημόσια διαβούλευση σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες όσον αφορά προτάσεις για αλλαγές στη νομοθεσία της ΕΕ.

Or. en

Αιτιολόγηση

Πιο ευέλικτη προσέγγιση για την αντιμετώπιση του πιθανού κινδύνου νέων και αναδυόμενων χημικών ουσιών, λαμβάνοντας ταυτόχρονα υπόψη εμπειρικά στοιχεία και ορθή χάραξη πολιτικής.

Τροπολογία 68
Ville Niinistö

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 10 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(10α) Έχει εκφραστεί ανησυχία σχετικά με τον κίνδυνο των θειικών και ξανθικών ενώσεων στο υδάτινο περιβάλλον. Οι θειικές ενώσεις είναι ήδη καταχωρισμένες ως ρύπος για τα υπόγεια ύδατα, ωστόσο έχει πραγματοποιηθεί ελάχιστη παρακολούθηση. Ως εκ τούτου, οι θειικές ενώσεις θα πρέπει να

	συμπεριληφθούν στους καταλόγους επιτήρησης επιφανειακών και υπόγειων υδάτων. Οι ξανθικές ενώσεις θα πρέπει να συμπεριληφθούν στον κατάλογο επιτήρησης επιφανειακών υδάτων.

Or. en

Τροπολογία 69
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(11) Με δεδομένη την αυξανόμενη επίγνωση της σημασίας των μειγμάτων και, ως εκ τούτου, της παρακολούθησης βάσει επιπτώσεων για τον προσδιορισμό της χημικής κατάστασης, και δεδομένου ότι υπάρχουν ήδη επαρκώς αξιόπιστες μέθοδοι παρακολούθησης βάσει επιπτώσεων για τις οιστρογόνες ουσίες, τα κράτη μέλη θα πρέπει να εφαρμόζουν τέτοιες μεθόδους για την αξιολόγηση των σωρευτικών επιπτώσεων των οιστρογόνων ουσιών στα επιφανειακά ύδατα για περίοδο τουλάχιστον δύο ετών. Αυτό θα επιτρέψει τη σύγκριση των αποτελεσμάτων της παρακολούθησης βάσει επιπτώσεων με τα αποτελέσματα που προκύπτουν με τη χρήση των συμβατικών μεθόδων για την παρακολούθηση των τριών οιστρογόνων ουσιών που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι της οδηγίας 2008/105/ΕΚ. Η σύγκριση αυτή θα χρησιμοποιηθεί για να διαπιστωθεί κατά πόσον οι μέθοδοι παρακολούθησης βάσει επιπτώσεων μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως αξιόπιστες μέθοδοι διαλογής. ***Η χρήση τέτοιων*** μεθόδων διαλογής ***θα έχει το πλεονέκτημα ότι επιτρέπει*** την κάλυψη των επιπτώσεων όλων των οιστρογόνων ουσιών με παρόμοιες επιπτώσεις, και όχι μόνο εκείνων που απαριθμούνται στο	(11) Με δεδομένη την αυξανόμενη επίγνωση της σημασίας των μειγμάτων και, ως εκ τούτου, της παρακολούθησης βάσει επιπτώσεων για τον προσδιορισμό της χημικής κατάστασης, και δεδομένου ότι υπάρχουν ήδη επαρκώς αξιόπιστες μέθοδοι παρακολούθησης βάσει επιπτώσεων για τις οιστρογόνες ουσίες, τα κράτη μέλη θα πρέπει να εφαρμόζουν τέτοιες μεθόδους για την αξιολόγηση των σωρευτικών επιπτώσεων των οιστρογόνων ουσιών στα επιφανειακά ύδατα για περίοδο τουλάχιστον δύο ετών. Αυτό θα επιτρέψει τη σύγκριση των αποτελεσμάτων της παρακολούθησης βάσει επιπτώσεων με τα αποτελέσματα που προκύπτουν με τη χρήση των συμβατικών μεθόδων για την παρακολούθηση των τριών οιστρογόνων ουσιών που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι της οδηγίας 2008/105/ΕΚ. Η σύγκριση αυτή θα χρησιμοποιηθεί για να διαπιστωθεί κατά πόσον οι μέθοδοι παρακολούθησης βάσει επιπτώσεων μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως αξιόπιστες μέθοδοι διαλογής. ***Οι αξιολογήσεις θα περιορίζονται στη χρήση*** μεθόδων διαλογής ***που έχουν αποδείξει, στην επιστημονική κοινότητα, ότι παρέχουν ακριβή δεδομένα με υψηλή αξιοπιστία. Αυτό θα επέτρεπε*** την κάλυψη

παράρτημα Ι της οδηγίας 2008/105/ΕΚ. Ο ορισμός των ΠΠΠ στην οδηγία 2000/60/ΕΚ θα πρέπει να τροποποιηθεί ώστε να διασφαλιστεί ότι μπορεί, στο μέλλον, να καλύπτει και τιμές ενεργοποίησης που μπορούν να καθοριστούν για την αξιολόγηση των αποτελεσμάτων της παρακολούθησης βάσει επιπτώσεων.

των επιπτώσεων όλων των οιστρογόνων ουσιών με παρόμοιες επιπτώσεις, και όχι μόνο εκείνων που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι της οδηγίας 2008/105/ΕΚ. Ο ορισμός των ΠΠΠ στην οδηγία 2000/60/ΕΚ θα πρέπει να τροποποιηθεί ώστε να διασφαλιστεί ότι μπορεί, στο μέλλον, να καλύπτει και τιμές ενεργοποίησης που μπορούν να καθοριστούν για την αξιολόγηση των αποτελεσμάτων της παρακολούθησης βάσει επιπτώσεων. ***Προκειμένου οι μέθοδοι διαλογής να αποδειχθούν στην επιστημονική κοινότητα με υψηλή αξιοπιστία, οι μέθοδοι πρέπει να προταθούν και να υποβληθούν σε δημόσια ανακοίνωση και σχολιασμό σύμφωνα με την υφιστάμενη διαδικασία για την υποβολή προτάσεων τροποποίησης των οδηγιών της ΕΕ.***

Or. it

Τροπολογία 70
Dace Melbārde

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(11) Με δεδομένη την αυξανόμενη επίγνωση της σημασίας των μειγμάτων και, ως εκ τούτου, της παρακολούθησης βάσει επιπτώσεων για τον προσδιορισμό της χημικής κατάστασης, και δεδομένου ότι υπάρχουν ήδη επαρκώς αξιόπιστες μέθοδοι παρακολούθησης βάσει επιπτώσεων για τις οιστρογόνες ουσίες, τα κράτη μέλη θα πρέπει να εφαρμόζουν τέτοιες μεθόδους για την αξιολόγηση των σωρευτικών επιπτώσεων των οιστρογόνων ουσιών στα επιφανειακά ύδατα για περίοδο τουλάχιστον δύο ετών. Αυτό θα επιτρέψει τη σύγκριση των αποτελεσμάτων της παρακολούθησης βάσει επιπτώσεων με τα αποτελέσματα που προκύπτουν με τη	(11) Με δεδομένη την αυξανόμενη επίγνωση της σημασίας των μειγμάτων και, ως εκ τούτου, της παρακολούθησης βάσει επιπτώσεων για τον προσδιορισμό της χημικής κατάστασης, και δεδομένου ότι υπάρχουν ήδη επαρκώς αξιόπιστες μέθοδοι παρακολούθησης βάσει επιπτώσεων για τις οιστρογόνες ουσίες, τα κράτη μέλη θα πρέπει να εφαρμόζουν τέτοιες μεθόδους για την αξιολόγηση των σωρευτικών επιπτώσεων των οιστρογόνων ουσιών στα επιφανειακά ύδατα για περίοδο τουλάχιστον δύο ετών. Αυτό θα επιτρέψει τη σύγκριση των αποτελεσμάτων της παρακολούθησης βάσει επιπτώσεων με τα αποτελέσματα που προκύπτουν με τη

χρήση των συμβατικών μεθόδων για την παρακολούθηση των τριών οιστρογόνων ουσιών που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι της οδηγίας 2008/105/ΕΚ. Η σύγκριση αυτή θα χρησιμοποιηθεί για να διαπιστωθεί κατά πόσον οι μέθοδοι παρακολούθησης βάσει επιπτώσεων μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως αξιόπιστες μέθοδοι διαλογής. Η χρήση τέτοιων μεθόδων διαλογής θα έχει το πλεονέκτημα ότι επιτρέπει την κάλυψη των επιπτώσεων όλων των οιστρογόνων ουσιών με παρόμοιες επιπτώσεις, και όχι μόνο εκείνων που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι της οδηγίας 2008/105/ΕΚ. Ο ορισμός των ΠΠΠ στην οδηγία 2000/60/ΕΚ θα πρέπει να τροποποιηθεί ώστε να διασφαλιστεί ότι μπορεί, στο μέλλον, να καλύπτει και τιμές ενεργοποίησης που μπορούν να καθοριστούν για την αξιολόγηση των αποτελεσμάτων της παρακολούθησης βάσει επιπτώσεων.	χρήση των συμβατικών μεθόδων για την παρακολούθηση των τριών οιστρογόνων ουσιών που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι της οδηγίας 2008/105/ΕΚ. Η σύγκριση αυτή θα χρησιμοποιηθεί για να διαπιστωθεί κατά πόσον οι μέθοδοι παρακολούθησης βάσει επιπτώσεων μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως αξιόπιστες μέθοδοι διαλογής. ***Οι σχετικές αξιολογήσεις θα πρέπει να περιορίζονται στη χρήση μόνο των εν λόγω μεθόδων διαλογής που έχουν αποδειχθεί από την επιστημονική κοινότητα ότι παρέχουν ακριβή δεδομένα και, επιπλέον, έχουν υποβληθεί σε δημόσια διαβούλευση σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες όσον αφορά προτάσεις για αλλαγές στη νομοθεσία της ΕΕ.*** Η χρήση τέτοιων μεθόδων διαλογής θα έχει το πλεονέκτημα ότι επιτρέπει την κάλυψη των επιπτώσεων όλων των οιστρογόνων ουσιών με παρόμοιες επιπτώσεις, και όχι μόνο εκείνων που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι της οδηγίας 2008/105/ΕΚ. Ο ορισμός των ΠΠΠ στην οδηγία 2000/60/ΕΚ θα πρέπει να τροποποιηθεί ώστε να διασφαλιστεί ότι μπορεί, στο μέλλον, να καλύπτει και τιμές ενεργοποίησης που μπορούν να καθοριστούν για την αξιολόγηση των αποτελεσμάτων της παρακολούθησης βάσει επιπτώσεων.
	Or. en

Αιτιολόγηση

Οι μέθοδοι διαλογής πρέπει να βασίζονται σε ασφαλή επιστημονικά δεδομένα και να τηρούν τη διαδικασία ορθής χάραξης πολιτικής.

Τροπολογία 71
Ville Niinistö

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 12

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(12) Η αξιολόγηση της ενωσιακής νομοθεσίας για τα ύδατα[58] (στο εξής: αξιολόγηση) κατέληξε στο συμπέρασμα ότι θα μπορούσε να επιταχυνθεί η διαδικασία προσδιορισμού και καταχώρισης των ρύπων που επηρεάζουν τα επιφανειακά και υπόγεια ύδατα, καθώς και καθορισμού ή επανεξέτασης των προτύπων ποιότητας για τους εν λόγω ρύπους υπό το πρίσμα των νέων επιστημονικών γνώσεων. Εάν οι εργασίες αυτές εκτελούνταν από την Επιτροπή, και όχι στο πλαίσιο της συνήθους νομοθετικής διαδικασίας, όπως προβλέπεται επί του παρόντος στα άρθρα 16 και 17 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ και στο άρθρο 10 της οδηγίας 2006/118/ΕΚ, θα μπορούσε να βελτιωθεί η λειτουργία των μηχανισμών του καταλόγου επιτήρησης επιφανειακών και υπόγειων υδάτων, ιδίως όσον αφορά το χρονοδιάγραμμα και τη σειρά καταχώρισης, παρακολούθησης και αξιολόγησης των αποτελεσμάτων, να ενισχυθούν οι δεσμοί μεταξύ του μηχανισμού καταλόγου επιτήρησης και των επανεξετάσεων των καταλόγων ρύπων, ενώ οι αλλαγές στους καταλόγους ρύπων θα μπορούσαν να λαμβάνουν ταχύτερα υπόψη την επιστημονική πρόοδο. Ως εκ τούτου, και δεδομένης της ανάγκης ταχείας τροποποίησης των καταλόγων ρύπων και των ΠΠΠ τους με βάση τις νέες επιστημονικές και τεχνικές γνώσεις, θα πρέπει να ανατεθεί στην Επιτροπή η εξουσία έκδοσης πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 290 ΣΛΕΕ, ώστε να τροποποιεί το παράρτημα Ι της οδηγίας 2008/105/ΕΚ όσον αφορά τον κατάλογο των ουσιών προτεραιότητας και των αντίστοιχων ΠΠΠ που παρατίθεται στο μέρος Α του εν λόγω παραρτήματος και να τροποποιεί το παράρτημα Ι της οδηγίας 2006/118/ΕΚ όσον αφορά τον κατάλογο των ρύπων υπόγειων υδάτων και τα πρότυπα ποιότητας που ορίζονται στο εν λόγω παράρτημα. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη τα	(12) Η αξιολόγηση της ενωσιακής νομοθεσίας για τα ύδατα[58] (στο εξής: αξιολόγηση) κατέληξε στο συμπέρασμα ότι θα μπορούσε να επιταχυνθεί η διαδικασία προσδιορισμού και καταχώρισης των ρύπων που επηρεάζουν τα επιφανειακά και υπόγεια ύδατα, καθώς και καθορισμού ή επανεξέτασης των προτύπων ποιότητας για τους εν λόγω ρύπους υπό το πρίσμα των νέων επιστημονικών γνώσεων. Εάν οι εργασίες αυτές εκτελούνταν από την Επιτροπή, και όχι στο πλαίσιο της συνήθους νομοθετικής διαδικασίας, όπως προβλέπεται επί του παρόντος στα άρθρα 16 και 17 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ και στο άρθρο 10 της οδηγίας 2006/118/ΕΚ, θα μπορούσε να βελτιωθεί η λειτουργία των μηχανισμών του καταλόγου επιτήρησης επιφανειακών και υπόγειων υδάτων, ιδίως όσον αφορά το χρονοδιάγραμμα και τη σειρά καταχώρισης, παρακολούθησης και αξιολόγησης των αποτελεσμάτων, να ενισχυθούν οι δεσμοί μεταξύ του μηχανισμού καταλόγου επιτήρησης και των επανεξετάσεων των καταλόγων ρύπων, ενώ οι αλλαγές στους καταλόγους ρύπων θα μπορούσαν να λαμβάνουν ταχύτερα υπόψη την επιστημονική πρόοδο. Ως εκ τούτου, και δεδομένης της ανάγκης ταχείας τροποποίησης των καταλόγων ρύπων και των ΠΠΠ τους με βάση τις νέες επιστημονικές και τεχνικές γνώσεις, θα πρέπει να ανατεθεί στην Επιτροπή η εξουσία έκδοσης πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 290 ΣΛΕΕ, ώστε να τροποποιεί το παράρτημα Ι της οδηγίας 2008/105/ΕΚ όσον αφορά τον κατάλογο των ουσιών προτεραιότητας και των αντίστοιχων ΠΠΠ που παρατίθεται στο μέρος Α του εν λόγω παραρτήματος και να τροποποιεί το παράρτημα Ι της οδηγίας 2006/118/ΕΚ όσον αφορά τον κατάλογο των ρύπων υπόγειων υδάτων και τα πρότυπα ποιότητας που ορίζονται στο εν λόγω παράρτημα. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη τα

αποτελέσματα της παρακολούθησης των ουσιών που περιλαμβάνονται στους καταλόγους επιτήρησης επιφανειακών και υπόγειων υδάτων. Κατά συνέπεια, τα άρθρα 16 και 17 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ και το παράρτημα Χ της εν λόγω οδηγίας, καθώς και το άρθρο 10 της οδηγίας 2006/118/ΕΚ, θα πρέπει να απαλειφθούν.	αποτελέσματα της παρακολούθησης των ουσιών που περιλαμβάνονται στους καταλόγους επιτήρησης επιφανειακών και υπόγειων υδάτων. Κατά συνέπεια, τα άρθρα 16 και 17 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ και το παράρτημα Χ της εν λόγω οδηγίας, καθώς και το άρθρο 10 της οδηγίας 2006/118/ΕΚ, θα πρέπει να απαλειφθούν***, διατηρώντας παράλληλα την ανάγκη λήψης μέτρων που αποσκοπούν στην παύση ή τη σταδιακή εξάλειψη των απορρίψεων, εκπομπών και διαρροών των επικίνδυνων ουσιών προτεραιότητας***.
[58] Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής «Fitness check of the Water Framework Directive, Groundwater Directive, Environmental Quality Standards Directive and Floods Directive» (Έλεγχος καταλληλότητας της οδηγίας-πλαισίου για τα ύδατα, της οδηγίας για τα υπόγεια ύδατα, της οδηγίας για τα πρότυπα ποιότητας περιβάλλοντος και της οδηγίας για τις πλημμύρες) [SWD(2019) 439 final].	[58] Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής «Fitness check of the Water Framework Directive, Groundwater Directive, Environmental Quality Standards Directive and Floods Directive» (Έλεγχος καταλληλότητας της οδηγίας-πλαισίου για τα ύδατα, της οδηγίας για τα υπόγεια ύδατα, της οδηγίας για τα πρότυπα ποιότητας περιβάλλοντος και της οδηγίας για τις πλημμύρες) [SWD(2019) 439 final].

Or. en

Αιτιολόγηση

Το άρθρο 16 της τωρινής οδηγίας-πλαισίου για τα ύδατα όχι μόνο παρέχει περιοδικές επανεξετάσεις του καταλόγου ουσιών προτεραιότητας, αλλά παρέχει επίσης στρατηγικές κατά της ρύπανσης των υδάτων. Ένας βασικός στόχος εν προκειμένω στο άρθρο 16 είναι η λήψη μέτρων που αποσκοπούν στην παύση ή τη σταδιακή εξάλειψη των απορρίψεων, εκπομπών και διαρροών επικίνδυνων ουσιών προτεραιότητας. Αυτός ο στόχος πρέπει να διατηρηθεί.

Τροπολογία 72
Marina Mesure

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 13 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(13α) Ορισμένες τοξικές ουσίες επηρεάζουν συγκεκριμένα εδάφη στην ΕΕ, όπως το φυτοφάρμακο χλωρδεκόνη

(chlordecone - $C_{10}Cl_{10}O$)[1α], το οποίο είναι έντονα ανθεκτικό στο περιβάλλον και βιοσυσσωρεύεται. Συνεπώς, επηρεάζει την υγεία του ανθρώπου μέσω της κατανάλωσης νερού. Μολονότι δεν επηρεάζει μεγάλο ποσοστό των κρατών μελών της ΕΕ, η Επιτροπή θα πρέπει να δώσει ιδιαίτερη προσοχή στην παρουσία των εν λόγω επικίνδυνων ουσιών στις λεκάνες απορροής των κρατών μελών.

1α

https://www.anses.fr/fr/content/chlord%C3%A9cone-aux-antilles-les-risques-li%C3%A9s-%C3%A0-l%E2%80%99exposition-alimentaire

Or. en

Αιτιολόγηση

Η παρούσα οδηγία αφορά ουσίες που προκαλούν ανησυχία σε ολόκληρη την ΕΕ. Η αρχή της επικουρικότητας δεν απαλλάσσει τα θεσμικά όργανα της ΕΕ από ειδικό έλεγχο σχετικά με την παρουσία τοξικών ουσιών στα ύδατα.

Τροπολογία 73
Marina Mesure

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 13 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(13β) Ο εξορυκτικός τομέας στην Ευρωπαϊκή Ένωση αναμένεται να αυξηθεί για να διασφαλιστεί η ανάπτυξη της βιομηχανίας των μηδενικών καθαρών εκπομπών, στόχος που περιγράφεται στην πρόταση πράξης για τις πρώτες ύλες κρίσιμης σημασίας (COM(2023)160). Όπως υπενθυμίζεται στην έκθεση 09/2021 του ΕΟΠ[1α], ο εξορυκτικός τομέας επηρεάζει άμεσα την ποιότητα και την ποσότητα των υδάτων· ως εκ τούτου, είναι αναγκαία η ενίσχυση των νομικών πλαισίων και ο σχεδιασμός και

έλεγχος της χρήσης και απόρριψης υδάτων στις εξορυκτικές εργασίες.

[1α] ***Drivers of and pressures arising from selected key water management challenges: A European overview (Παράγοντες που επηρεάζουν και πιέσεις που προκύπτουν από επιλεγμένες βασικές προκλήσεις της διαχείρισης υδάτων: ευρωπαϊκή επισκόπηση), έκθεση 09/2021, ΕΟΠ***

Or. en

Αιτιολόγηση

Ο εξορυκτικός τομέας επηρεάζει με πολλούς τρόπους το περιβάλλον, και ιδίως την ποιότητα των υδάτων, την όξινη απορροή ορυχείων, τη μόλυνση από μέταλλα, τη χημική ρύπανση, τη διάβρωση, την ιζηματογένεση. Τα επόμενα χρόνια, ακόμη και αν η βελτιστοποίηση των ποσοτήτων ενέργειας και υδάτων που χρησιμοποιούνται για την επεξεργασία μεταλλευμάτων συνεχιστεί (Vidal, κ.α., 2013), δεν αναμένεται να αντισταθμίσει την επίδραση που σχετίζεται με τη μείωση των βαθμών και την αύξηση της πολυπλοκότητας των μεταλλευμάτων.

Τροπολογία 74
Ville Niinistö

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 14 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(14α) Προκειμένου να διασφαλιστεί εναρμονισμένη προσέγγιση και ισότιμοι όροι ανταγωνισμού στην Ένωση, θα πρέπει να ανατεθεί στην Επιτροπή η εξουσία έκδοσης πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 290 ΣΛΕΕ, ώστε να τροποποιεί το παράρτημα Ι της οδηγίας 2006/118/ΕΚ με τον καθορισμό προτύπου ποιότητας για το σύνολο PFAS.

Or. en

Αιτιολόγηση

Το σύνολο PFAS θα πρέπει ήδη να προστεθεί στον κατάλογο των ρύπων των υπόγειων υδάτων,

με ανάθεση εξουσίας στην Επιτροπή να καθορίσει το πρότυπο ποιότητας μέσω κατ' εξουσιοδότηση πράξης.

Τροπολογία 75
Ville Niinistö

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 15

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(15) Προκειμένου να εξασφαλιστεί εναρμονισμένη προσέγγιση και ισότιμοι όροι ανταγωνισμού στην Ένωση, θα πρέπει να ανατεθεί στην Επιτροπή η εξουσία έκδοσης πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 290 ΣΛΕΕ, ώστε να τροποποιεί το μέρος Β του παραρτήματος ΙΙ της οδηγίας 2006/118/ΕΚ προσαρμόζοντας τον κατάλογο των ρύπων για τους οποίους τα κράτη μέλη πρέπει να ***εξετάσουν το ενδεχόμενο καθορισμού εθνικών ανώτερων αποδεκτών τιμών***.	(15) Προκειμένου να εξασφαλιστεί εναρμονισμένη προσέγγιση και ισότιμοι όροι ανταγωνισμού στην Ένωση, θα πρέπει να ανατεθεί στην Επιτροπή η εξουσία έκδοσης πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 290 ΣΛΕΕ, ώστε να τροποποιεί το μέρος Β του παραρτήματος ΙΙ της οδηγίας 2006/118/ΕΚ προσαρμόζοντας τον κατάλογο των ρύπων για τους οποίους τα κράτη μέλη πρέπει να ***καθορίσουν εθνικές ανώτερες αποδεκτές τιμές***.

Or. en

Αιτιολόγηση

Στο παράρτημα ΙΙ μέρος Β περιλαμβάνονται γνωστές, εξαιρετικά τοξικές ουσίες όπως, μεταξύ άλλων, το κάδμιο, ο μόλυβδος και ο υδράργυρος. Τα κράτη μέλη θα πρέπει όχι μόνο να εξετάσουν το ενδεχόμενο καθορισμού ανώτερων αποδεκτών τιμών για τις εν λόγω ουσίες, αλλά και να το πράξουν.

Τροπολογία 76
Christian Doleschal, Marlene Mortler, Stefan Berger, Christine Schneider, Norbert Lins, Jens Gieseke

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 17

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(17) Η επανεξέταση του καταλόγου των ουσιών προτεραιότητας στο μέρος Α του παραρτήματος Ι της οδηγίας 2008/105/ΕΚ κατέληξε στο συμπέρασμα ότι αρκετές	(17) Η επανεξέταση του καταλόγου των ουσιών προτεραιότητας στο μέρος Α του παραρτήματος Ι της οδηγίας 2008/105/ΕΚ κατέληξε στο συμπέρασμα ότι αρκετές

ουσίες προτεραιότητας δεν προκαλούν πλέον ανησυχία σε επίπεδο Ένωσης και, ως εκ τούτου, δεν θα πρέπει πλέον να περιλαμβάνονται στο μέρος Α του παραρτήματος Ι της εν λόγω οδηγίας. Συνεπώς, οι εν λόγω ουσίες θα πρέπει να θεωρούνται συγκεκριμένοι ρύποι λεκανών απορροής ποταμών και να περιλαμβάνονται στο μέρος Γ του παραρτήματος ΙΙ της οδηγίας 2008/105/ΕΚ μαζί με τα αντίστοιχα ΠΠΠ τους. Δεδομένου ότι οι εν λόγω ρύποι δεν θεωρείται πλέον ότι προκαλούν ανησυχία σε ολόκληρη την Ένωση, τα ΠΠΠ πρέπει να εφαρμόζονται μόνον όταν οι εν λόγω ρύποι ενδεχομένως εξακολουθούν να προκαλούν ανησυχία σε εθνικό, περιφερειακό ή τοπικό επίπεδο.	ουσίες προτεραιότητας δεν προκαλούν πλέον ανησυχία σε επίπεδο Ένωσης και, ως εκ τούτου, δεν θα πρέπει πλέον να περιλαμβάνονται στο μέρος Α του παραρτήματος Ι της εν λόγω οδηγίας. Συνεπώς, οι εν λόγω ουσίες θα πρέπει να θεωρούνται συγκεκριμένοι ρύποι λεκανών απορροής ποταμών και να περιλαμβάνονται στο μέρος Γ του παραρτήματος ΙΙ της οδηγίας 2008/105/ΕΚ μαζί με τα αντίστοιχα ΠΠΠ τους. Δεδομένου ότι οι εν λόγω ρύποι δεν θεωρείται πλέον ότι προκαλούν ανησυχία σε ολόκληρη την Ένωση, τα ΠΠΠ πρέπει να εφαρμόζονται μόνον όταν οι εν λόγω ρύποι ενδεχομένως εξακολουθούν να προκαλούν ***σημαντική*** ανησυχία σε εθνικό, περιφερειακό ή τοπικό επίπεδο.

Or. de

Τροπολογία 77
Dace Melbārde

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 17

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(17) Η επανεξέταση του καταλόγου των ουσιών προτεραιότητας στο μέρος Α του παραρτήματος Ι της οδηγίας 2008/105/ΕΚ κατέληξε στο συμπέρασμα ότι αρκετές ουσίες προτεραιότητας δεν προκαλούν πλέον ανησυχία σε επίπεδο Ένωσης και, ως εκ τούτου, δεν θα πρέπει πλέον να περιλαμβάνονται στο μέρος Α του παραρτήματος Ι της εν λόγω οδηγίας. Συνεπώς, οι εν λόγω ουσίες θα πρέπει να θεωρούνται συγκεκριμένοι ρύποι λεκανών απορροής ποταμών και να περιλαμβάνονται στο μέρος Γ του παραρτήματος ΙΙ της οδηγίας 2008/105/ΕΚ μαζί με τα αντίστοιχα ΠΠΠ τους. Δεδομένου ότι οι εν λόγω ρύποι δεν θεωρείται πλέον ότι προκαλούν ανησυχία σε ολόκληρη την Ένωση, τα ΠΠΠ πρέπει	(17) Η επανεξέταση του καταλόγου των ουσιών προτεραιότητας στο μέρος Α του παραρτήματος Ι της οδηγίας 2008/105/ΕΚ κατέληξε στο συμπέρασμα ότι αρκετές ουσίες προτεραιότητας δεν προκαλούν πλέον ανησυχία σε επίπεδο Ένωσης και, ως εκ τούτου, δεν θα πρέπει πλέον να περιλαμβάνονται στο μέρος Α του παραρτήματος Ι της εν λόγω οδηγίας. Συνεπώς, οι εν λόγω ουσίες θα πρέπει να θεωρούνται συγκεκριμένοι ρύποι λεκανών απορροής ποταμών και να περιλαμβάνονται στο μέρος Γ του παραρτήματος ΙΙ της οδηγίας 2008/105/ΕΚ μαζί με τα αντίστοιχα ΠΠΠ τους. Δεδομένου ότι οι εν λόγω ρύποι δεν θεωρείται πλέον ότι προκαλούν ανησυχία σε ολόκληρη την Ένωση, τα ΠΠΠ πρέπει

να εφαρμόζονται μόνον όταν οι εν λόγω ρύποι ενδεχομένως εξακολουθούν να προκαλούν ανησυχία σε εθνικό, περιφερειακό ή τοπικό επίπεδο.	να εφαρμόζονται μόνον όταν οι εν λόγω ρύποι ενδεχομένως εξακολουθούν να προκαλούν ***σημαντική*** ανησυχία σε εθνικό, περιφερειακό ή τοπικό επίπεδο.

Or. en

Τροπολογία 78
Marina Mesure

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 20 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(20α) Η προστασία των οικοσυστημάτων υπόγειων υδάτων και της γεωλογικής κληρονομιάς δεν θα πρέπει να παραμεληθεί από την παρούσα οδηγία. Τα σπήλαια και οι καρστικές εκτάσεις είναι σημαντικά και ευάλωτα οικοσυστήματα και μοναδικοί γεωλογικοί σχηματισμοί που χρήζουν προστασίας. Στις καρστικές εκτάσεις, τα σπήλαια προσφέρουν φυσική πρόσβαση σε οικοσυστήματα υπόγειων υδάτων, τα οποία έχουν ιδιαίτερη σημασία για την παροχή νερού σε πληθυσμούς. Οι καρστικοί υδροφόροι ορίζοντες είναι οι πλέον ευάλωτοι σε μόλυνση και μεταφέρουν ρύπους όπως τα φυτοφάρμακα ή τα μικροπλαστικά σε μεγάλες αποστάσεις μέσω πολύπλοκων διαδρομών ροής ουσιαστικά χωρίς διήθηση. Ως εκ τούτου, πρέπει να εφαρμοστούν ειδικές ανώτερες αποδεκτές τιμές για την προστασία των υπογείων υδάτων ύστερα από επανεξέταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

Or. en

Αιτιολόγηση

Τα σπήλαια και οι καρστικές εκτάσεις δεν απολαύουν επαρκούς επιπέδου νομικής προστασίας δυνάμει του δικαίου της ΕΕ, παρά την ευπάθεια και τη σημασία του οικοσυστήματός τους. Ο περιορισμός της παρουσίας τοξικών ουσιών στο νερό που περιέχεται στα σπήλαια και στις

καρστικές εκτάσεις συνιστά αποτελεσματικό τρόπο για την προστασία των εν λόγω οικοσυστημάτων.

Τροπολογία 79
Sirpa Pietikäinen

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 20 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(20α) Δεδομένου ότι τα οικοσυστήματα των υπόγειων υδάτων είναι πιο ευάλωτα σε στρεσογόνους παράγοντες από άλλα οικοσυστήματα γλυκών υδάτων, της δυσκολίας που συνδέεται με την αποκατάσταση των μολυσμένων υπόγειων υδάτων και της σημασίας των υπόγειων υδάτων ως πηγής πόσιμου νερού, θα πρέπει να εφαρμοστεί προληπτική προσέγγιση κατά τον καθορισμό ανώτερων αποδεκτών τιμών για τα υπόγεια ύδατα, με στόχο την προστασία των οικοσυστημάτων υπόγειων υδάτων, της υγείας του ανθρώπου και των οικοσυστημάτων που εξαρτώνται από τα υπόγεια ύδατα. Αναφορικά με αυτό, καθώς και με τις συστάσεις από το έγγραφο καθοδήγησης EMA/CVMP/ERA/103555/2015 του ΕΟΦ, θα πρέπει να εφαρμόζεται (χαμηλότερη) τιμή συντελεστή 10 για τα υπόγεια ύδατα σε σύγκριση με τα επιφανειακά ύδατα.

Or. en

Τροπολογία 80
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 21

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(21) Για να διασφαλιστεί η αποτελεσματική και συνεκτική λήψη αποφάσεων και να αναπτυχθούν συνέργειες με το έργο που επιτελείται στο πλαίσιο άλλων ενωσιακών νομοθετικών πράξεων για τα χημικά προϊόντα, ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών Προϊόντων (ECHA) θα πρέπει να έχει μόνιμο και σαφώς καθορισμένο ρόλο στην ιεράρχηση των ουσιών που πρόκειται να συμπεριληφθούν στους καταλόγους επιτήρησης και στους καταλόγους ουσιών των παραρτημάτων Ι και ΙΙ της οδηγίας 2008/105/ΕΚ και των παραρτημάτων Ι και ΙΙ της οδηγίας 2006/118/ΕΚ, καθώς και στην κατάρτιση κατάλληλων επιστημονικών προτύπων ποιότητας. Η επιτροπή αξιολόγησης κινδύνων (RAC) και η επιτροπή κοινωνικοοικονομικής ανάλυσης (SEAC) του ECHA θα πρέπει να διευκολύνουν με γνωμοδοτήσεις την εκτέλεση ορισμένων καθηκόντων που ανατίθενται στον ECHA. Ο ECHA θα πρέπει επίσης να εξασφαλίσει καλύτερο συντονισμό μεταξύ των διαφόρων νομοθετικών πράξεων για το περιβάλλον μέσω αυξημένης διαφάνειας όσον αφορά τους ρύπους που περιλαμβάνονται σε κατάλογο επιτήρησης ή μέσω της ανάπτυξης ενωσιακών ή εθνικών ΠΠΠ ή ανώτερων αποδεκτών τιμών, μέσω της δημοσιοποίησης των σχετικών επιστημονικών εκθέσεων.	(21) Για να διασφαλιστεί η αποτελεσματική και συνεκτική λήψη αποφάσεων και να αναπτυχθούν συνέργειες με το έργο που επιτελείται στο πλαίσιο άλλων ενωσιακών νομοθετικών πράξεων για τα χημικά προϊόντα, ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών Προϊόντων (ECHA) θα πρέπει να έχει μόνιμο και σαφώς καθορισμένο ρόλο στην ιεράρχηση των ουσιών που πρόκειται να συμπεριληφθούν στους καταλόγους επιτήρησης και στους καταλόγους ουσιών των παραρτημάτων Ι και ΙΙ της οδηγίας 2008/105/ΕΚ και των παραρτημάτων Ι και ΙΙ της οδηγίας 2006/118/ΕΚ, καθώς και στην κατάρτιση κατάλληλων επιστημονικών προτύπων ποιότητας. Η επιτροπή αξιολόγησης κινδύνων (RAC) και η επιτροπή κοινωνικοοικονομικής ανάλυσης (SEAC) του ECHA θα πρέπει να διευκολύνουν με γνωμοδοτήσεις την εκτέλεση ορισμένων καθηκόντων που ανατίθενται στον ECHA. Ο ECHA θα πρέπει επίσης να εξασφαλίσει καλύτερο συντονισμό μεταξύ των διαφόρων νομοθετικών πράξεων για το περιβάλλον μέσω αυξημένης διαφάνειας όσον αφορά τους ρύπους που περιλαμβάνονται σε κατάλογο επιτήρησης ή μέσω της ανάπτυξης ενωσιακών ή εθνικών ΠΠΠ ή ανώτερων αποδεκτών τιμών, μέσω της δημοσιοποίησης των σχετικών επιστημονικών εκθέσεων. ***Για το σκοπό αυτό, ο ECHA θα πρέπει να προσδιορίσει το κατάλληλο, αναλογικό και οικονομικά αποδοτικό επίπεδο και συνδυασμό ελέγχων προϊόντων και διεργασιών τόσο για σημειακές όσο και για διάχυτες πηγές. Οι ουσίες θα πρέπει επίσης να χαρακτηρίζονται ως ουσίες προτεραιότητας για ανάληψη δράσης με βάση τον κίνδυνο που εντοπίζεται με μια απλουστευμένη διαδικασία αξιολόγησης που βασίζεται σε επιστημονικές αρχές.***

Or. it

Τροπολογία 81
Dace Melbārde

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 21

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(21) Για να διασφαλιστεί η αποτελεσματική και συνεκτική λήψη αποφάσεων και να αναπτυχθούν συνέργειες με το έργο που επιτελείται στο πλαίσιο άλλων ενωσιακών νομοθετικών πράξεων για τα χημικά προϊόντα, ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών Προϊόντων (ECHA) θα πρέπει να έχει μόνιμο και σαφώς καθορισμένο ρόλο στην ιεράρχηση των ουσιών που πρόκειται να συμπεριληφθούν στους καταλόγους επιτήρησης και στους καταλόγους ουσιών των παραρτημάτων Ι και ΙΙ της οδηγίας 2008/105/ΕΚ και των παραρτημάτων Ι και ΙΙ της οδηγίας 2006/118/ΕΚ, καθώς και στην κατάρτιση κατάλληλων επιστημονικών προτύπων ποιότητας. Η επιτροπή αξιολόγησης κινδύνων (RAC) και η επιτροπή κοινωνικοοικονομικής ανάλυσης (SEAC) του ECHA θα πρέπει να διευκολύνουν με γνωμοδοτήσεις την εκτέλεση ορισμένων καθηκόντων που ανατίθενται στον ECHA. Ο ECHA θα πρέπει επίσης να εξασφαλίσει καλύτερο συντονισμό μεταξύ των διαφόρων νομοθετικών πράξεων για το περιβάλλον μέσω αυξημένης διαφάνειας όσον αφορά τους ρύπους που περιλαμβάνονται σε κατάλογο επιτήρησης ή μέσω της ανάπτυξης ενωσιακών ή εθνικών ΠΠΠ ή ανώτερων αποδεκτών τιμών, μέσω της δημοσιοποίησης των σχετικών επιστημονικών εκθέσεων.	(21) Για να διασφαλιστεί η αποτελεσματική και συνεκτική λήψη αποφάσεων και να αναπτυχθούν συνέργειες με το έργο που επιτελείται στο πλαίσιο άλλων ενωσιακών νομοθετικών πράξεων για τα χημικά προϊόντα, ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών Προϊόντων (ECHA) θα πρέπει να έχει μόνιμο και σαφώς καθορισμένο ρόλο στην ιεράρχηση των ουσιών που πρόκειται να συμπεριληφθούν στους καταλόγους επιτήρησης και στους καταλόγους ουσιών των παραρτημάτων Ι και ΙΙ της οδηγίας 2008/105/ΕΚ και των παραρτημάτων Ι και ΙΙ της οδηγίας 2006/118/ΕΚ, καθώς και στην κατάρτιση κατάλληλων επιστημονικών προτύπων ποιότητας***, με βάση επιστημονικές αρχές***. Η επιτροπή αξιολόγησης κινδύνων (RAC) και η επιτροπή κοινωνικοοικονομικής ανάλυσης (SEAC) του ECHA θα πρέπει να διευκολύνουν με γνωμοδοτήσεις την εκτέλεση ορισμένων καθηκόντων που ανατίθενται στον ECHA. Ο ECHA θα πρέπει επίσης να εξασφαλίσει καλύτερο συντονισμό μεταξύ των διαφόρων νομοθετικών πράξεων για το περιβάλλον μέσω αυξημένης διαφάνειας όσον αφορά τους ρύπους που περιλαμβάνονται σε κατάλογο επιτήρησης ή μέσω της ανάπτυξης ενωσιακών ή εθνικών ΠΠΠ ή ανώτερων αποδεκτών τιμών, μέσω της δημοσιοποίησης των σχετικών επιστημονικών εκθέσεων. ***Ο ECHA θα πρέπει επίσης να προσδιορίσει τα οικονομικά αποδοτικά επίπεδα των ελέγχων προϊόντων και διεργασιών.***

Or. en

Τροπολογία 82
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 21

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(21) Για να διασφαλιστεί η αποτελεσματική και συνεκτική λήψη αποφάσεων και να αναπτυχθούν συνέργειες με το έργο που επιτελείται στο πλαίσιο άλλων ενωσιακών νομοθετικών πράξεων για τα χημικά προϊόντα, ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών Προϊόντων (ECHA) θα πρέπει να έχει μόνιμο και σαφώς καθορισμένο ρόλο στην ιεράρχηση των ουσιών που πρόκειται να συμπεριληφθούν στους καταλόγους επιτήρησης και στους καταλόγους ουσιών των παραρτημάτων Ι και ΙΙ της οδηγίας 2008/105/ΕΚ και των παραρτημάτων Ι και ΙΙ της οδηγίας 2006/118/ΕΚ, καθώς και στην κατάρτιση κατάλληλων επιστημονικών προτύπων ποιότητας. Η επιτροπή αξιολόγησης κινδύνων (RAC) και η επιτροπή κοινωνικοοικονομικής ανάλυσης (SEAC) του ECHA θα πρέπει να διευκολύνουν με γνωμοδοτήσεις την εκτέλεση ορισμένων καθηκόντων που ανατίθενται στον ECHA. Ο ECHA θα πρέπει επίσης να εξασφαλίσει καλύτερο συντονισμό μεταξύ των διαφόρων νομοθετικών πράξεων για το περιβάλλον μέσω αυξημένης διαφάνειας όσον αφορά τους ρύπους που περιλαμβάνονται σε κατάλογο επιτήρησης ή μέσω της ανάπτυξης ενωσιακών ή εθνικών ΠΠΠ ή ανώτερων αποδεκτών τιμών, μέσω της δημοσιοποίησης των σχετικών επιστημονικών εκθέσεων.	(21) Για να διασφαλιστεί η αποτελεσματική και συνεκτική λήψη αποφάσεων και να αναπτυχθούν συνέργειες με το έργο που επιτελείται στο πλαίσιο άλλων ενωσιακών νομοθετικών πράξεων για τα χημικά προϊόντα, ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών Προϊόντων (ECHA) θα πρέπει να έχει μόνιμο και σαφώς καθορισμένο ρόλο στην ιεράρχηση των ουσιών που πρόκειται να συμπεριληφθούν στους καταλόγους επιτήρησης και στους καταλόγους ουσιών των παραρτημάτων Ι και ΙΙ της οδηγίας 2008/105/ΕΚ και των παραρτημάτων Ι και ΙΙ της οδηγίας 2006/118/ΕΚ, καθώς και στην κατάρτιση κατάλληλων επιστημονικών προτύπων ποιότητας. Η επιτροπή αξιολόγησης κινδύνων (RAC) και η επιτροπή κοινωνικοοικονομικής ανάλυσης (SEAC) του ECHA θα πρέπει να διευκολύνουν με γνωμοδοτήσεις την εκτέλεση ορισμένων καθηκόντων που ανατίθενται στον ECHA. Ο ECHA θα πρέπει επίσης να εξασφαλίσει καλύτερο συντονισμό μεταξύ των διαφόρων νομοθετικών πράξεων για το περιβάλλον μέσω αυξημένης διαφάνειας όσον αφορά τους ρύπους που περιλαμβάνονται σε κατάλογο επιτήρησης ή μέσω της ανάπτυξης ενωσιακών ή εθνικών ΠΠΠ ή ανώτερων αποδεκτών τιμών, μέσω της δημοσιοποίησης των σχετικών επιστημονικών εκθέσεων. ***Για τις φαρμακευτικές ουσίες, ο ECHA θα πρέπει να συνεργάζεται με τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Φαρμάκων (ΕΟΦ).***

Or. en

Τροπολογία 83
Marina Mesure

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 22 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(22α) Τα κράτη μέλη όχι μόνο έχουν καθήκον να μετρούν, στο μέτρο των δυνατοτήτων τους, τη χημική κατάσταση των υπόγειων και επιφανειακών υδάτων, αλλά και να λαμβάνουν όλα τα εύλογα μέτρα για την πρόληψη της ρύπανσης των υδάτων. Προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα της παρούσας οδηγίας, θα πρέπει να ληφθούν περαιτέρω μέτρα πρόληψης. Αυτά τα μέτρα περιλαμβάνουν περαιτέρω έλεγχο των βιομηχανικών και γεωργικών πρακτικών και απαγόρευση ορισμένων ουσιών. Η αρχή «ο ρυπαίνων πληρώνει» θα πρέπει να συμβάλει στον επιμερισμό του κόστους των μετρήσεων και των μεθόδων πρόληψης μεταξύ δημόσιων και ιδιωτικών φορέων.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η ορθή εφαρμογή της παρούσας οδηγίας εξαρτάται σε μεγάλο βαθμό από τα μέτρα πρόληψης που θέτουν τα κράτη μέλη. Μετά την εμφάνιση της ρύπανσης, το κόστος εξαγωγής των επικίνδυνων ουσιών θα πρέπει να βαρύνει κυρίως τον ρυπαίνοντα.

Τροπολογία 84
Marina Mesure

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 22 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(22β) Η καλύτερη κατανομή του κόστους που προκύπτει από την εφαρμογή της αρχής «ο ρυπαίνων

πληρώνει» θα πρέπει να παρέχει στις δημόσιες αρχές τη δυνατότητα εναρμόνισης των μεθόδων δειγματοληψίας τους ώστε να διασφαλίζεται καλύτερα το δικαίωμα στην υγεία. Όπως αναφέρεται στο άρθρο 12 του Διεθνούς Συμφώνου για τα οικονομικά, κοινωνικά και μορφωτικά δικαιώματα, το δικαίωμα στην υγεία αναγνωρίζεται ως διεθνές ανθρώπινο δικαίωμα. Με τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης επίσης διασφαλίζεται το δικαίωμα στην υγεία, καθώς το άρθρο 168 διασφαλίζει υψηλό επίπεδο προστασίας της υγείας.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η εφαρμογή της αρχής «ο ρυπαίνων πληρώνει» θα καθιστούσε δυνατή επαρκή χρηματοδότηση για παρακολούθηση και θα παρείχε στις αρχές τη δυνατότητα εναρμόνισης των μεθόδων τους ώστε να διασφαλίζεται η συνέπεια στα δεδομένα παρακολούθησης σε ολόκληρη την Ένωση. Αυτό συνιστά προτεραιότητα δεδομένου ότι η Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και το Διεθνές Σύμφωνο για τα οικονομικά, κοινωνικά και μορφωτικά δικαιώματα διασφαλίζουν το δικαίωμα στην υγεία.

Τροπολογία 85
Aurélia Beigneux

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 24

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(24) Η Συνθήκη της Λισαβόνας θέσπισε τη διάκριση μεταξύ των αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή για την έκδοση μη νομοθετικών πράξεων γενικής ισχύος που συμπληρώνουν ή τροποποιούν ορισμένα μη ουσιώδη στοιχεία μιας νομοθετικής πράξης (κατ' εξουσιοδότηση πράξεις) και των αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή για την έκδοση πράξεων με σκοπό την εξασφάλιση ενιαίων προϋποθέσεων για την εκτέλεση νομικά	***διαγράφεται***

δεσμευτικών πράξεων της Ένωσης (εκτελεστικές πράξεις). Οι οδηγίες 2000/60/ΕΚ και 2006/118/ΕΚ θα πρέπει να εναρμονιστούν με το νομικό πλαίσιο που θεσπίστηκε με τη Συνθήκη της Λισαβόνας.

Or. fr

Τροπολογία 86
Aurélia Beigneux

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 25

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(25) Οι εξουσιοδοτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 20 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο της οδηγίας 2000/60/ΕΚ και στο σημείο 1.4.1 ix) του παραρτήματος V της εν λόγω οδηγίας, οι οποίες προβλέπουν τη χρήση της κανονιστικής διαδικασίας με έλεγχο, πληρούν τα κριτήρια του άρθρου 290 παράγραφος 1 ΣΛΕΕ, δεδομένου ότι αφορούν προσαρμογές των παραρτημάτων της εν λόγω οδηγίας και τη θέσπιση συμπληρωματικών κανόνων. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να μετατραπούν σε εξουσιοδοτήσεις της Επιτροπής να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις.	***διαγράφεται***

Or. fr

Τροπολογία 87
Marina Mesure, Anja Hazekamp

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 25 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(25α) Δεδομένου ότι τα οικοσυστήματα των υπόγειων υδάτων είναι πιο ευάλωτα

σε στρεσογόνους παράγοντες από άλλα οικοσυστήματα γλυκών υδάτων, της δυσκολίας που συνδέεται με την αποκατάσταση των μολυσμένων υπόγειων υδάτων και της σημασίας των υπόγειων υδάτων ως πηγής πόσιμου νερού, θα πρέπει να εφαρμοστεί προληπτική προσέγγιση κατά τον καθορισμό ανώτερων αποδεκτών τιμών για τα υπόγεια ύδατα, με στόχο την προστασία των οικοσυστημάτων υπόγειων υδάτων, της υγείας του ανθρώπου και των οικοσυστημάτων που εξαρτώνται από τα υπόγεια ύδατα. Αναφορικά με αυτό, καθώς και με τις συστάσεις από το έγγραφο καθοδήγησης EMA/CVMP/ERA/103555/2015 του ΕΟΦ, θα πρέπει να εφαρμόζεται (χαμηλότερη) τιμή συντελεστή 10 για τα υπόγεια ύδατα σε σύγκριση με τα επιφανειακά ύδατα.

Or. en

Αιτιολόγηση

Τα οικοσυστήματα υπόγειων υδάτων είναι πιο ευάλωτα σε στρεσογόνους παράγοντες από πολλά άλλα οικοσυστήματα γλυκών υδάτων λόγω των βραδύτερων διαδικασιών βιολογικής και φυσικής υποβάθμισης σε συνδυασμό με μεγαλύτερους χρόνους παραμονής για τα ύδατα. Κατ' ελάχιστον, καμία ανώτερη αποδεκτή τιμή για τα υπόγεια ύδατα δεν θα πρέπει να υπερβαίνει το αντίστοιχο ΠΠΠ για τα επιφανειακά ύδατα αλλά, ακολουθώντας μια προληπτική προσέγγιση, προτιμούμε να οριστούν χαμηλότερες αποδεκτές τιμές κατά μία τάξη για τα υπόγεια ύδατα σε σύγκριση με τα επιφανειακά ύδατα.

Τροπολογία 88
Aurélia Beigneux

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 26

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(26) Η εξουσιοδότηση που προβλέπεται στο άρθρο 8 της οδηγίας 2006/118/ΕΚ, το οποίο προβλέπει τη χρήση της κανονιστικής διαδικασίας με έλεγχο, πληροί τα κριτήρια του άρθρου 290	***διαγράφεται***

παράγραφος 1 ΣΛΕΕ, δεδομένου ότι αφορά προσαρμογές των παραρτημάτων της εν λόγω οδηγίας. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να μετατραπεί σε εξουσιοδότηση της Επιτροπής να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις.

Or. fr

Τροπολογία 89
Aurélia Beigneux

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 27

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(27) Είναι ιδιαίτερα σημαντικό η Επιτροπή να διεξάγει, κατά τις εργασίες προπαρασκευής κατ' εξουσιοδότηση πράξεων, τις κατάλληλες διαβουλεύσεις, μεταξύ άλλων και σε επίπεδο εμπειρογνωμόνων, οι δε διαβουλεύσεις να πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις αρχές που ορίζονται στη διοργανική συμφωνία της 13ης Απριλίου 2016 για τη βελτίωση του νομοθετικού έργου. Πιο συγκεκριμένα, προκειμένου να εξασφαλιστεί η ίση συμμετοχή στην προετοιμασία των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο λαμβάνουν όλα τα έγγραφα κατά τον ίδιο χρόνο με τους εμπειρογνώμονες των κρατών μελών, και οι εμπειρογνώμονές τους έχουν συστηματικά πρόσβαση στις συνεδριάσεις των ομάδων εμπειρογνωμόνων της Επιτροπής που ασχολούνται με την προετοιμασία κατ' εξουσιοδότηση πράξεων	***διαγράφεται***

Or. fr

Τροπολογία 90
Dace Melbārde

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 27

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(27) Είναι ιδιαίτερα σημαντικό η Επιτροπή να διεξάγει, κατά τις εργασίες προπαρασκευής κατ' εξουσιοδότηση πράξεων, τις κατάλληλες διαβουλεύσεις, μεταξύ άλλων και σε επίπεδο εμπειρογνωμόνων, οι δε διαβουλεύσεις να πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις αρχές που ορίζονται στη διοργανική συμφωνία της 13ης Απριλίου 2016 για τη βελτίωση του νομοθετικού έργου. Πιο συγκεκριμένα, προκειμένου να εξασφαλιστεί η ίση συμμετοχή στην προετοιμασία των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο λαμβάνουν όλα τα έγγραφα κατά τον ίδιο χρόνο με τους εμπειρογνώμονες των κρατών μελών, και οι εμπειρογνώμονές τους έχουν συστηματικά πρόσβαση στις συνεδριάσεις των ομάδων εμπειρογνωμόνων της Επιτροπής που ασχολούνται με την προετοιμασία κατ' εξουσιοδότηση πράξεων.	(27) Είναι ιδιαίτερα σημαντικό η Επιτροπή να διεξάγει, κατά τις εργασίες προπαρασκευής κατ' εξουσιοδότηση πράξεων, τις κατάλληλες διαβουλεύσεις, μεταξύ άλλων και σε επίπεδο εμπειρογνωμόνων, οι δε διαβουλεύσεις να πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις αρχές που ορίζονται στη διοργανική συμφωνία της 13ης Απριλίου 2016 για τη βελτίωση του νομοθετικού έργου. ***Οι εν λόγω διαβουλεύσεις θα πρέπει να οργανωθούν με τρόπο που να διασφαλίζει απρόσκοπτη συμμετοχή και επαρκή χρόνο για τη συμβολή των ενδιαφερομένων μερών.*** Πιο συγκεκριμένα, προκειμένου να εξασφαλιστεί η ίση συμμετοχή στην προετοιμασία των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο λαμβάνουν όλα τα έγγραφα κατά τον ίδιο χρόνο με τους εμπειρογνώμονες των κρατών μελών, και οι εμπειρογνώμονές τους έχουν συστηματικά πρόσβαση στις συνεδριάσεις των ομάδων εμπειρογνωμόνων της Επιτροπής που ασχολούνται με την προετοιμασία κατ' εξουσιοδότηση πράξεων.

Or. en

Τροπολογία 91
Aurélia Beigneux

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 28

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(28) Η εξουσιοδότηση που προβλέπεται στο άρθρο 8 παράγραφος 3 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, το οποίο προβλέπει τη χρήση	***διαγράφεται***

της κανονιστικής διαδικασίας με έλεγχο, πληροί τα κριτήρια του άρθρου 290 παράγραφος 2 ΣΛΕΕ, δεδομένου ότι αφορά την έγκριση τεχνικών προδιαγραφών και τυποποιημένων μεθόδων για την ανάλυση και την παρακολούθηση της κατάστασης των υδάτων και, ως εκ τούτου, αποσκοπεί στη θέσπιση ενιαίων προϋποθέσεων για την εναρμονισμένη εφαρμογή της εν λόγω οδηγίας. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να μετατραπεί σε εξουσιοδότηση της Επιτροπής να εκδίδει εκτελεστικές πράξεις. Προκειμένου να διασφαλιστεί η συγκρισιμότητα των δεδομένων, η εξουσιοδότηση θα πρέπει επίσης να επεκταθεί ώστε να περιλαμβάνει τον καθορισμό μορφοτύπων για την υποβολή δεδομένων παρακολούθησης και κατάστασης σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 4. Οι αρμοδιότητες που ανατίθενται στην Επιτροπή θα πρέπει να ασκούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[62].

---

[62] Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, για τη θέσπιση κανόνων και γενικών αρχών σχετικά με τους τρόπους ελέγχου από τα κράτη μέλη της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή (ΕΕ L 55 της 28.2.2011, σ. 13).

Or. fr

Τροπολογία 92
Ville Niinistö

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 28

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(28) Η εξουσιοδότηση που προβλέπεται	(28) Η εξουσιοδότηση που προβλέπεται

στο άρθρο 8 παράγραφος 3 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, το οποίο προβλέπει τη χρήση της κανονιστικής διαδικασίας με έλεγχο, πληροί τα κριτήρια του άρθρου ***290 παράγραφος 2*** ΣΛΕΕ, δεδομένου ότι αφορά την έγκριση τεχνικών προδιαγραφών και τυποποιημένων μεθόδων για την ανάλυση και την παρακολούθηση της κατάστασης των υδάτων και, ***ως εκ τούτου, αποσκοπεί στη θέσπιση ενιαίων προϋποθέσεων για την εναρμονισμένη εφαρμογή της εν λόγω οδηγίας***. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να μετατραπεί σε εξουσιοδότηση της Επιτροπής να εκδίδει ***εκτελεστικές*** πράξεις. ***Προκειμένου να διασφαλιστεί η συγκρισιμότητα των δεδομένων, η εξουσιοδότηση θα πρέπει επίσης να επεκταθεί ώστε να περιλαμβάνει τον καθορισμό μορφοτύπων για την υποβολή δεδομένων παρακολούθησης και κατάστασης σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 4. Οι αρμοδιότητες που ανατίθενται στην Επιτροπή θα πρέπει να ασκούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[62].***

[62] Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, για τη θέσπιση κανόνων και γενικών αρχών σχετικά με τους τρόπους ελέγχου από τα κράτη μέλη της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή (ΕΕ L 55 της 28.2.2011, σ. 13).

στο άρθρο 8 παράγραφος 3 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, το οποίο προβλέπει τη χρήση της κανονιστικής διαδικασίας με έλεγχο, πληροί τα κριτήρια του άρθρου ***290 παράγραφος 1*** ΣΛΕΕ, δεδομένου ότι αφορά την έγκριση τεχνικών προδιαγραφών και τυποποιημένων μεθόδων για την ανάλυση και την παρακολούθηση της κατάστασης των υδάτων και, ***κατά συνέπεια, κανόνων που τη συμπληρώνουν***. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να μετατραπεί σε εξουσιοδότηση της Επιτροπής να εκδίδει ***κατ' εξουσιοδότηση*** πράξεις.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η εξουσιοδότηση που προβλέπεται στο άρθρο 8 παράγραφος 3 σε σχέση με την έγκριση τεχνικών προδιαγραφών και τυποποιημένων μεθόδων πληροί τα κριτήρια για κατ' εξουσιοδότηση πράξεις.

Τροπολογία 93

Stanislav Polčák

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 31

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(31) Είναι αναγκαίο να ***ληφθεί*** υπόψη η ***επιστημονική και τεχνική πρόοδος*** στον τομέα της παρακολούθησης της κατάστασης των υδατικών συστημάτων σύμφωνα με τις απαιτήσεις παρακολούθησης που ορίζονται στο παράρτημα V της οδηγίας 2000/60/ΕΚ. Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να χρησιμοποιούν δεδομένα και υπηρεσίες από τεχνολογίες τηλεπισκόπησης, γεωσκόπηση (υπηρεσίες Copernicus), επιτόπιους αισθητήρες και συσκευές, ή επιστημονικά δεδομένα πολιτών, αξιοποιώντας τις ευκαιρίες που προσφέρει η τεχνητή νοημοσύνη και η προηγμένη ανάλυση και επεξεργασία δεδομένων.	(31) Είναι αναγκαίο να ***ληφθούν*** υπόψη η ***κατάσταση της επιστημονικής και τεχνικής προόδου και οι βέλτιστες διαθέσιμες μέθοδοι*** στον τομέα της παρακολούθησης της κατάστασης των υδατικών συστημάτων σύμφωνα με τις απαιτήσεις παρακολούθησης που ορίζονται στο παράρτημα V της οδηγίας 2000/60/ΕΚ. Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να χρησιμοποιούν δεδομένα και υπηρεσίες από τεχνολογίες τηλεπισκόπησης, γεωσκόπηση (υπηρεσίες Copernicus), επιτόπιους αισθητήρες και συσκευές, ή επιστημονικά δεδομένα πολιτών, αξιοποιώντας τις ευκαιρίες που προσφέρει η τεχνητή νοημοσύνη και η προηγμένη ανάλυση και επεξεργασία δεδομένων.

Or. cs

Τροπολογία 94
Dace Melbārde

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 31

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(31) Είναι αναγκαίο να ληφθεί υπόψη η επιστημονική και τεχνική πρόοδος στον τομέα της παρακολούθησης της κατάστασης των υδατικών συστημάτων σύμφωνα με τις απαιτήσεις παρακολούθησης που ορίζονται στο παράρτημα V της οδηγίας 2000/60/ΕΚ. Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να χρησιμοποιούν δεδομένα και υπηρεσίες από τεχνολογίες τηλεπισκόπησης, γεωσκόπηση (υπηρεσίες	(31) Είναι αναγκαίο να ληφθεί υπόψη η επιστημονική και τεχνική πρόοδος στον τομέα της παρακολούθησης της κατάστασης των υδατικών συστημάτων σύμφωνα με τις απαιτήσεις παρακολούθησης που ορίζονται στο παράρτημα V της οδηγίας 2000/60/ΕΚ. Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να χρησιμοποιούν δεδομένα και υπηρεσίες από τεχνολογίες τηλεπισκόπησης, γεωσκόπηση (υπηρεσίες

Copernicus), επιτόπιους αισθητήρες και συσκευές, ***ή επιστημονικά δεδομένα πολιτών,*** αξιοποιώντας τις ευκαιρίες που προσφέρει η τεχνητή νοημοσύνη και η προηγμένη ανάλυση και επεξεργασία δεδομένων.	Copernicus), επιτόπιους αισθητήρες και συσκευές, αξιοποιώντας τις ευκαιρίες που προσφέρει η τεχνητή νοημοσύνη και η προηγμένη ανάλυση και επεξεργασία δεδομένων.

Or. en

Αιτιολόγηση

Τα επιστημονικά δεδομένα πολιτών ενδέχεται να μην παρέχουν το απαραίτητο επίπεδο ακρίβειας.

Τροπολογία 95
Dace Melbārde

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 31 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(31α) Η παρακολούθηση της κατάστασης των υδατικών συστημάτων αυξάνει το κόστος και τις διοικητικές επιβαρύνσεις των κρατών μελών, ιδίως εκείνων που διαθέτουν λιγότερους πόρους και ήδη πιεσμένο διοικητικό μηχανισμό. Υπό το πρίσμα αυτό, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή θα πρέπει να εργαστεί για τον ορισμό ενιαίου ευρωπαϊκού μηχανισμού παρακολούθησης ο οποίος θα είναι σε θέση να εκτελεί τις αναγκαίες απαιτήσεις παρακολούθησης εφόσον ζητηθεί από τα κράτη μέλη, διευκολύνοντας επομένως τις οικονομικές και διοικητικές τους επιβαρύνσεις. Η χρήση του εν λόγω μηχανισμού θα πρέπει να είναι προαιρετική και να μην θίγει τις ρυθμίσεις που έχουν ήδη ορίσει τα κράτη μέλη.

Or. en

Τροπολογία 96

Marina Mesure

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 31 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(31α) Η Επιτροπή θα πρέπει να επικαιροποιεί, σε τακτική βάση, τον κατάλογο ουσιών περιβαλλοντικής προτεραιότητας και τον κατάλογο επιτήρησης σύμφωνα με τα επιστημονικά και τεχνολογικά ευρήματα όσον αφορά τους οικονομικούς τομείς οι οποίοι αναμένεται να αναπτυχθούν προκειμένου να επιτευχθεί η ενεργειακή μετάβαση και οι οποίοι παρουσιάζουν υψηλούς κινδύνους ρύπανσης των υδάτων. Η επικαιροποίηση θα πρέπει να καταστεί δυνατή εκτός των γενικών κύκλων επικαιροποίησης, προκειμένου να διασφαλιστεί η συνεχής βελτίωση της αξιολόγησης της ποιότητας των υδάτων.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η συμμόρφωση της ΕΕ προς τους στόχους της για ουδέτερο ισοζύγιο διοξειδίου του άνθρακα δεν πρέπει να επιτευχθεί εις βάρος μεγάλων και μη ποσοτικοποιημένων οικολογικών επιπτώσεων στα οικοσυστήματά μας και στη βιοποικιλότητα. Τα κράτη μέλη πρέπει να παρακολουθούν τις πλέον σύγχρονες επιστημονικές δημοσιεύσεις για την καλύτερη αξιολόγηση των απειλών που θέτουν ορισμένοι αναδυόμενοι τομείς.

Τροπολογία 97
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 32

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(32) Δεδομένης της αύξησης των απρόβλεπτων καιρικών φαινομένων, ιδίως των ακραίων πλημμυρών και των παρατεταμένων ξηρασιών, καθώς και των σημαντικών περιστατικών ρύπανσης που	(32) Δεδομένης της αύξησης των απρόβλεπτων καιρικών φαινομένων, ιδίως των ακραίων πλημμυρών και των παρατεταμένων ξηρασιών, καθώς και των σημαντικών περιστατικών ρύπανσης που

προκαλούν ή επιδεινώνουν τη διασυνοριακή ***τυχαία*** ρύπανση, τα κράτη μέλη θα πρέπει να υποχρεούνται να διασφαλίζουν ότι παρέχεται άμεση ενημέρωση σχετικά με τέτοια περιστατικά σε άλλα κράτη μέλη που ενδέχεται να επηρεαστούν και ότι συνεργάζονται αποτελεσματικά με τα κράτη μέλη που ενδέχεται να επηρεαστούν για τον μετριασμό των επιπτώσεων του συμβάντος ή του περιστατικού. Είναι επίσης αναγκαίο να ενισχυθεί η συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και να εξορθολογιστούν οι διαδικασίες διασυνοριακής συνεργασίας σε περίπτωση πιο διαρθρωτικών, δηλαδή μακροχρόνιων και μη τυχαίων, διασυνοριακών ζητημάτων, τα οποία δεν μπορούν να επιλυθούν σε επίπεδο κρατών μελών, σύμφωνα με το άρθρο 12 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ. Σε περίπτωση που απαιτείται ευρωπαϊκή συνδρομή, οι αρμόδιες εθνικές αρχές μπορούν να αποστέλλουν αιτήματα συνδρομής στο Κέντρο συντονισμού αντιμετώπισης έκτακτων αναγκών της Επιτροπής, το οποίο θα συντονίζει πιθανές προσφορές βοήθειας και την υλοποίησή τους μέσω του μηχανισμού πολιτικής προστασίας της Ένωσης, σύμφωνα με το άρθρο 15 της απόφασης αριθ. 1313/2013/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[64].

[64] Απόφαση αριθ. 1313/2013/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, περί μηχανισμού πολιτικής προστασίας της Ένωσης (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 924).

προκαλούν ή επιδεινώνουν τη διασυνοριακή ρύπανση, τα κράτη μέλη θα πρέπει να υποχρεούνται να διασφαλίζουν ότι παρέχεται άμεση ενημέρωση σχετικά με τέτοια περιστατικά σε άλλα κράτη μέλη που ενδέχεται να επηρεαστούν και ότι συνεργάζονται αποτελεσματικά με τα κράτη μέλη που ενδέχεται να επηρεαστούν για τον μετριασμό των επιπτώσεων του συμβάντος ή του περιστατικού. Είναι επίσης αναγκαίο να ενισχυθεί η συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και να εξορθολογιστούν οι διαδικασίες διασυνοριακής συνεργασίας σε περίπτωση πιο διαρθρωτικών, δηλαδή μακροχρόνιων και μη τυχαίων, διασυνοριακών ζητημάτων, τα οποία δεν μπορούν να επιλυθούν σε επίπεδο κρατών μελών, σύμφωνα με το άρθρο 12 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ. Σε περίπτωση που απαιτείται ευρωπαϊκή συνδρομή, οι αρμόδιες εθνικές αρχές μπορούν να αποστέλλουν αιτήματα συνδρομής στο Κέντρο συντονισμού αντιμετώπισης έκτακτων αναγκών της Επιτροπής, το οποίο θα συντονίζει πιθανές προσφορές βοήθειας και την υλοποίησή τους μέσω του μηχανισμού πολιτικής προστασίας της Ένωσης, σύμφωνα με το άρθρο 15 της απόφασης αριθ. 1313/2013/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[64].

[64] Απόφαση αριθ. 1313/2013/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, περί μηχανισμού πολιτικής προστασίας της Ένωσης (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 924).

Or. en

Τροπολογία 98
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 34 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(34α) η παρούσα οδηγία εισάγει νέες και πιο απαιτητικές τεχνικές και τεχνολογικές επιδόσεις, τόσο σε αναλυτικό επίπεδο όσο και στο στάδιο της δειγματοληψίας. Προκειμένου οι εν λόγω επιδόσεις να καταστούν βιώσιμες, η Επιτροπή θα προβεί σε εμπεριστατωμένη αξιολόγηση οικονομικής σκοπιμότητας για να ποσοτικοποιήσει τις οικονομικές, γραφειοκρατικές και διοικητικές επιβαρύνσεις, οι οποίες θα επιβληθούν στις αρμόδιες αρχές για την παρακολούθηση, και να επαληθεύσει πιθανές εναλλακτικές λύσεις, τόσο όσον αφορά την απόκτηση υψηλότερων επιδόσεων όσο και την απόκτηση και κατάρτιση προσωπικού.

Or. it

Τροπολογία 99
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 34 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(34β) δεδομένου του διασυνοριακού χαρακτήρα πολλών λεκανών απορροής ποταμών, θα χρειαστούν περαιτέρω επιστημονικές εργασίες από εμπειρογνώμονες για την αξιολόγηση ενός ομοιογενούς πανευρωπαϊκού ορισμού ΠΠΠ για τους ρύπους που αφορούν συγκεκριμένες λεκάνες απορροής ποταμών.

Or. it

Τροπολογία 100
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 34 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(34γ) ως αποτέλεσμα των αλλαγών που προτείνει η παρούσα οδηγία, η αξιολόγηση της χημικής κατάστασης των επιφανειακών υδάτων θα υποστεί αλλαγή από την τρέχουσα ταξινόμηση, η οποία θα οδηγήσει σε ανάγκη ανάλυσης της εφαρμογής της κοινοτικής γεωργικής πολιτικής για την αξιολόγηση τυχόν αλλαγών.

Or. it

Τροπολογία 101
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 34 δ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(34α) λόγω της σημασίας των αναλυτικών μεθόδων αναφοράς και των μεθόδων βάσει επιπτώσεων που αναφέρονται στην παρούσα οδηγία, θα είναι απαραίτητο να εκδοθούν ενιαίες κατευθυντήριες γραμμές αναφοράς για το εν λόγω θέμα.

Or. it

Τροπολογία 102
Stanislav Polčák

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1) στο άρθρο 1, η τέταρτη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:	1) στο άρθρο 1 ***στοιχείο ε)***, η τέταρτη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

Or. cs

Τροπολογία 103
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 1
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 1 – στοιχείο ε) – περίπτωση 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
– στην επίτευξη των στόχων των σχετικών διεθνών συμφωνιών, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αποσκοπούν στην πρόληψη και την εξάλειψη της ρύπανσης του θαλάσσιου περιβάλλοντος, με ενωσιακή δράση για την παύση ή τη σταδιακή εξάλειψη των απορρίψεων, εκπομπών και διαρροών επικίνδυνων ουσιών προτεραιότητας, με απώτατο στόχο να επιτευχθούν συγκεντρώσεις στο θαλάσσιο περιβάλλον οι οποίες, για μεν τις φυσικώς απαντώμενες ουσίες να πλησιάζουν το φυσικό βασικό επίπεδο, για δε τις τεχνητές συνθετικές ουσίες να είναι σχεδόν μηδενικές.»·	– στην επίτευξη των στόχων των σχετικών διεθνών συμφωνιών, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αποσκοπούν στην πρόληψη και την εξάλειψη της ρύπανσης του θαλάσσιου περιβάλλοντος, με ενωσιακή δράση για την παύση ή τη σταδιακή εξάλειψη των απορρίψεων, εκπομπών και διαρροών επικίνδυνων ουσιών προτεραιότητας, ***με εξαίρεση εκείνων που δεν χρησιμοποιούνται ή παράγονται πλέον στην Ευρώπη,*** με απώτατο στόχο να επιτευχθούν συγκεντρώσεις στο θαλάσσιο περιβάλλον οι οποίες, για μεν τις φυσικώς απαντώμενες ουσίες να πλησιάζουν το φυσικό βασικό επίπεδο, για δε τις τεχνητές συνθετικές ουσίες να είναι σχεδόν μηδενικές.»· ***για τις επικίνδυνες ουσίες προτεραιότητας που δεν χρησιμοποιούνται ή παράγονται πλέον στην Ευρώπη, θα είναι σκόπιμο να παρακολουθείται και να αξιολογείται περαιτέρω η τάση και οι απορρίψεις, οι εκπομπές και οι σχετικές διαρροές·***

Or. it

Τροπολογία 104
Sirpa Pietikäinen

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 1
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 1 – στοιχείο ε) – περίπτωση 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
«— στην επίτευξη των στόχων των σχετικών διεθνών συμφωνιών, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αποσκοπούν στην πρόληψη και την εξάλειψη της ρύπανσης του θαλάσσιου περιβάλλοντος, με ενωσιακή δράση για την παύση ή τη σταδιακή εξάλειψη των απορρίψεων, εκπομπών και διαρροών επικίνδυνων ουσιών προτεραιότητας**,** με απώτατο στόχο να επιτευχθούν συγκεντρώσεις στο θαλάσσιο περιβάλλον οι οποίες, για μεν τις φυσικώς απαντώμενες ουσίες να πλησιάζουν το φυσικό βασικό επίπεδο, για δε τις τεχνητές συνθετικές ουσίες να είναι σχεδόν μηδενικές.»·	«— στην επίτευξη των στόχων των σχετικών διεθνών συμφωνιών, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αποσκοπούν στην πρόληψη και την εξάλειψη της ρύπανσης του θαλάσσιου περιβάλλοντος, με ενωσιακή δράση για την παύση ή τη σταδιακή εξάλειψη των απορρίψεων, εκπομπών και διαρροών επικίνδυνων ουσιών προτεραιότητας ***και υψηλών επιπέδων ουσιών που προκαλούν ανησυχία*** με απώτατο στόχο να επιτευχθούν συγκεντρώσεις στο θαλάσσιο περιβάλλον οι οποίες, για μεν τις φυσικώς απαντώμενες ουσίες να πλησιάζουν το φυσικό βασικό επίπεδο, για δε τις τεχνητές συνθετικές ουσίες να είναι σχεδόν μηδενικές.»

Or. en

Τροπολογία 105
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 2 – στοιχείο α
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 2 – σημείο 24

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
24. “Καλή χημική κατάσταση επιφανειακών υδάτων”: η χημική κατάσταση που απαιτείται για την επίτευξη των περιβαλλοντικών στόχων	***διαγράφεται***

για τα επιφανειακά ύδατα, οι οποίοι καθορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο α) της παρούσας οδηγίας, δηλαδή η χημική κατάσταση που έχει επιτύχει ένα σύστημα επιφανειακών υδάτων, στο οποίο οι συγκεντρώσεις ρύπων δεν υπερβαίνουν τα πρότυπα ποιότητας περιβάλλοντος για τις ουσίες προτεραιότητας που απαριθμούνται στο μέρος Α του παραρτήματος Ι της οδηγίας 2008/105/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου* και τα πρότυπα ποιότητας περιβάλλοντος για τους συγκεκριμένους ρύπους λεκανών απορροής ποταμών που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 2 στοιχείο γ) και το άρθρο 8δ παράγραφος 1 της εν λόγω οδηγίας.**

Or. it

Τροπολογία 106
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 2 – στοιχείο β
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 2 – σημείο 30

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
30. “Ουσίες προτεραιότητας”: οι ουσίες που απαριθμούνται στο μέρος Α του παραρτήματος Ι της οδηγίας 2008/105/ΕΚ, δηλαδή ουσίες που παρουσιάζουν σημαντικό κίνδυνο για το υδάτινο περιβάλλον ή μέσω αυτού ***σε μεγάλο ποσοστό*** κρατών μελών.»·	30. “Ουσίες προτεραιότητας”: οι ουσίες που απαριθμούνται στο μέρος Α του παραρτήματος Ι της οδηγίας 2008/105/ΕΚ, δηλαδή ουσίες που παρουσιάζουν σημαντικό κίνδυνο για το υδάτινο περιβάλλον ή μέσω αυτού ***στην ειδική πλειοψηφία των*** κρατών μελών***, όπως καθορίζεται από την Επιτροπή μετά από δημόσια ανακοίνωση, συζήτηση και σχόλια***»·

Or. it

Τροπολογία 107
Karol Karski

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 2 – στοιχείο β
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 2 – σημείο 30

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
30. "Ουσίες προτεραιότητας": οι ουσίες που απαριθμούνται στο μέρος Α του παραρτήματος Ι της οδηγίας 2008/105/ΕΚ, δηλαδή ουσίες που παρουσιάζουν σημαντικό κίνδυνο για το υδάτινο περιβάλλον ή μέσω αυτού σε μεγάλο ποσοστό κρατών μελών.»·	30. "Ουσίες προτεραιότητας": οι ουσίες που απαριθμούνται στο μέρος Α του παραρτήματος Ι της οδηγίας 2008/105/ΕΚ, δηλαδή ουσίες που παρουσιάζουν σημαντικό κίνδυνο για το υδάτινο περιβάλλον ή μέσω αυτού σε μεγάλο ποσοστό κρατών μελών***, όπως ορίζεται από την Επιτροπή μετά από δημόσια ανακοίνωση, συζήτηση και σχόλια***»·

Or. en

Αιτιολόγηση

Θα πρέπει να διευκρινιστεί τι εννοείται ως «μεγάλο ποσοστό» ώστε να διασφαλιστεί η συνεπής εφαρμογή της εν λόγω απαίτησης. Είναι σημαντικό να δοθεί προτεραιότητα στη χρήση επιστημονικών πόρων και εργαστηριακών δυνατοτήτων κατά τον προσδιορισμό των ουσιών προτεραιότητας και τον καθορισμό προτύπων ποιότητας περιβάλλοντος.

Τροπολογία 108
Dace Melbārde

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 2 – στοιχείο β
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 2 – σημείο 30

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
30. "Ουσίες προτεραιότητας": οι ουσίες που απαριθμούνται στο μέρος Α του παραρτήματος Ι της οδηγίας 2008/105/ΕΚ, δηλαδή ουσίες που παρουσιάζουν σημαντικό κίνδυνο για το υδάτινο περιβάλλον ή μέσω αυτού σε μεγάλο ποσοστό κρατών μελών.***»**·	30. "Ουσίες προτεραιότητας": οι ουσίες που απαριθμούνται στο μέρος Α του παραρτήματος Ι της οδηγίας 2008/105/ΕΚ, δηλαδή ουσίες που παρουσιάζουν σημαντικό κίνδυνο για το υδάτινο περιβάλλον ή μέσω αυτού σε μεγάλο ποσοστό κρατών μελών***, όπως***

	ορίζεται από την Επιτροπή μετά από δημόσια διαβούλευση.

Or. en

Τροπολογία 109
Ville Niinistö

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 2 – στοιχείο β
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 1 – σημείο 30

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
30. "Ουσίες προτεραιότητας": οι ουσίες που απαριθμούνται στο μέρος Α του παραρτήματος Ι της οδηγίας 2008/105/ΕΚ, δηλαδή ουσίες που παρουσιάζουν σημαντικό κίνδυνο για το υδάτινο περιβάλλον ή μέσω αυτού σε ***μεγάλο ποσοστό κρατών μελών***.»·	30. "Ουσίες προτεραιότητας": οι ουσίες που απαριθμούνται στο μέρος Α του παραρτήματος Ι της οδηγίας 2008/105/ΕΚ, δηλαδή ουσίες που παρουσιάζουν σημαντικό κίνδυνο για το υδάτινο περιβάλλον ή μέσω αυτού σε ***αρκετά κράτη μέλη***.»·

Or. en

Αιτιολόγηση

Θα πρέπει να αρκεί μια ουσία να αποτελεί σημαντικό κίνδυνο σε αρκετά κράτη μέλη –αντί σε μεγάλο ποσοστό κρατών μελών– για να χαρακτηριστεί ουσία προτεραιότητας.

Τροπολογία 110
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 2 – στοιχείο γ
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 2 – σημείο 30α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
30α. "Επικίνδυνες ουσίες προτεραιότητας": ουσίες προτεραιότητας που χαρακτηρίζονται "επικίνδυνες" με βάση το γεγονός ότι αναγνωρίζονται σε επιστημονικές εκθέσεις, στη σχετική	30α. "Επικίνδυνες ουσίες προτεραιότητας": ουσίες προτεραιότητας που χαρακτηρίζονται "επικίνδυνες" με βάση το γεγονός ότι αναγνωρίζονται σε επιστημονικές εκθέσεις, στη σχετική

νομοθεσία της Ένωσης ή σε σχετικές διεθνείς συμφωνίες ως τοξικές, ανθεκτικές και βιοσυσσωρεύσιμες ή ως ουσίες που προκαλούν ισοδύναμο επίπεδο ανησυχίας, όταν η ανησυχία αυτή αφορά το υδάτινο περιβάλλον.	νομοθεσία της Ένωσης ή σε σχετικές διεθνείς συμφωνίες ως τοξικές, ανθεκτικές***, ευκίνητες*** και βιοσυσσωρεύσιμες ή ως ουσίες που προκαλούν ισοδύναμο επίπεδο ανησυχίας, όταν η ανησυχία αυτή αφορά το υδάτινο περιβάλλον. ***Επίσης περιλαμβάνονται ενδοκρινικοί διαταράκτες και ουσίες που ταξινομούνται ως ΑΒΤ (ανθεκτικές, βιοσυσσωρεύσιμες και τοξικές), αΑαΒ (άκρως ανθεκτικές και άκρως βιοσυσσωρεύσιμες), ΑΕΤ (ανθεκτικές, ευκίνητες και τοξικές) και αΑαΕ (άκρως ανθεκτικές και άκρως ευκίνητες) σύμφωνα με τις τάξεις κινδύνου στον κανονισμό για την ταξινόμηση, την επισήμανση και τη συσκευασία.***

Or. en

Αιτιολόγηση

Ο προτεινόμενος ορισμός της Επιτροπής για τις επικίνδυνες ουσίες προτεραιότητας δεν περιλαμβάνει ειδικά τους ενδοκρινικούς διαταράκτες και τις νέες τάξεις κινδύνου: ΑΒΤ (ανθεκτικές, βιοσυσσωρεύσιμες και τοξικές ουσίες), αΑαΒ (άκρως ανθεκτικές και άκρως βιοσυσσωρεύσιμες ουσίες), ΑΕΤ (ανθεκτικές, ευκίνητες και τοξικές ουσίες) και αΑαΕ (άκρως ανθεκτικές και άκρως ευκίνητες ουσίες). Θα πρέπει να αναφέρονται όλες για λόγους νομικής συνέπειας με την πρόσφατα εγκριθείσα κατ' εξουσιοδότηση πράξη 2022/3027 όσον αφορά τις τάξεις κινδύνου και τα κριτήρια για την ταξινόμηση, την επισήμανση και τη συσκευασία των ουσιών και των μειγμάτων με την οποία τροποποιείται το παράρτημα Ι του κανονισμού CLP.

Τροπολογία 111
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena, Tiemo Wölken

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 2 – στοιχείο γ
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 2 – σημείο 30α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
30α. "Επικίνδυνες ουσίες προτεραιότητας": ουσίες προτεραιότητας που χαρακτηρίζονται "επικίνδυνες" με βάση το γεγονός ότι αναγνωρίζονται σε επιστημονικές εκθέσεις, στη σχετική	30α. "Επικίνδυνες ουσίες προτεραιότητας": ουσίες προτεραιότητας που χαρακτηρίζονται "επικίνδυνες" με βάση το γεγονός ότι αναγνωρίζονται σε επιστημονικές εκθέσεις, στη σχετική

νομοθεσία της Ένωσης ή σε σχετικές διεθνείς συμφωνίες ως τοξικές, ανθεκτικές και βιοσυσσωρεύσιμες ή ως ουσίες που προκαλούν ισοδύναμο επίπεδο ανησυχίας, όταν η ανησυχία αυτή αφορά το υδάτινο περιβάλλον.	νομοθεσία της Ένωσης ή σε σχετικές διεθνείς συμφωνίες ως τοξικές, ανθεκτικές και βιοσυσσωρεύσιμες***, ως ενδοκρινικοί διαταράκτες ή ουσίες που προσδιορίζονται ως ΑΕΤ/αΑαΕ (ανθεκτικές, ευκίνητες και τοξικές/άκρως ανθεκτικές, άκρως ευκίνητες ουσίες)*** ή ως ουσίες που προκαλούν ισοδύναμο επίπεδο ανησυχίας, όταν η ανησυχία αυτή αφορά το υδάτινο περιβάλλον***, και για τις οποίες πρέπει να ληφθούν μέτρα σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο iv)***.

Or. en

Αιτιολόγηση

Ο ορισμός των επικίνδυνων ουσιών προτεραιότητας, όπως προτείνεται από την Επιτροπή, δεν περιλαμβάνει ειδικά ενδοκρινικούς διαταράκτες ή ουσίες που προσδιορίζονται ως ΑΕΤ/αΑαΕ. Η επιστημονική επιτροπή για τους υγειονομικούς, τους περιβαλλοντικούς και τους αναδυόμενους κινδύνους (SCHEER) συστήνει να συμπεριληφθούν ειδικά οι εν λόγω τρεις τάξεις κινδύνου στον ορισμό των επικίνδυνων ουσιών προτεραιότητας ως ένα ακόμη βήμα προς την επίτευξη του στόχου «μία ουσία, μία αξιολόγηση». Επιπροσθέτως, προστίθεται η αναφορά στην παροχή 20ετούς προθεσμίας για τη σταδιακή εξάλειψη αυτών των ουσιών.

Τροπολογία 112
Ville Niinistö

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 2 – στοιχείο γ
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 2 – σημείο 30α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
30α. "Επικίνδυνες ουσίες προτεραιότητας": ουσίες προτεραιότητας που χαρακτηρίζονται "επικίνδυνες" με βάση το γεγονός ότι αναγνωρίζονται σε επιστημονικές εκθέσεις, στη σχετική νομοθεσία της Ένωσης ή σε σχετικές διεθνείς συμφωνίες ως τοξικές, ανθεκτικές και βιοσυσσωρεύσιμες ή ως ουσίες που προκαλούν ισοδύναμο επίπεδο ανησυχίας, όταν η ανησυχία αυτή αφορά το υδάτινο περιβάλλον.	30α. "Επικίνδυνες ουσίες προτεραιότητας": ουσίες προτεραιότητας που χαρακτηρίζονται "επικίνδυνες" με βάση το γεγονός ότι αναγνωρίζονται σε επιστημονικές εκθέσεις, στη σχετική νομοθεσία της Ένωσης ή σε σχετικές διεθνείς συμφωνίες ως τοξικές, ανθεκτικές και βιοσυσσωρεύσιμες***, ή άκρως ανθεκτικές και άκρως βιοσυσσωρεύσιμες, ή ανθεκτικές, ευκίνητες και τοξικές, ή άκρως ανθεκτικές και άκρως ευκίνητες,*** ή

	ως ουσίες που προκαλούν ισοδύναμο επίπεδο ανησυχίας, όταν η ανησυχία αυτή αφορά το υδάτινο περιβάλλον***, και για τις οποίες πρέπει να ληφθούν μέτρα σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο iv)***.

Or. en

Αιτιολόγηση

Ο ορισμός των επικίνδυνων ουσιών προτεραιότητας προέρχεται από τη Σύμβαση OSPAR, η οποία όρισε τις επικίνδυνες ουσίες ως ουσίες που είναι ανθεκτικές, βιοσυσσωρεύσιμες και τοξικές (ABT) ή που προκαλούν ισοδύναμο επίπεδο ανησυχίας ως ουσίες ABT. Οι ουσίες που είναι άκρως ανθεκτικές και άκρως βιοσυσσωρεύσιμες, ή ανθεκτικές, ευκίνητες και τοξικές, ή άκρως ανθεκτικές και άκρως ευκίνητες προκαλούν ισοδύναμο επίπεδο ανησυχίας και, ως εκ τούτου, θα πρέπει να αναφέρονται ρητά. Η ανάγκη λήψης μέτρων για την παύση των εν λόγω ουσιών, όπως απαιτεί η τωρινή νομοθεσία, θα πρέπει να διατηρηθεί.

Τροπολογία 113
Marina Mesure, Anja Hazekamp

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 2 – στοιχείο γ
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 2 – σημείο 30α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
30α. “Επικίνδυνες ουσίες προτεραιότητας”: ουσίες προτεραιότητας που χαρακτηρίζονται “επικίνδυνες” με βάση το γεγονός ότι αναγνωρίζονται σε επιστημονικές εκθέσεις, στη σχετική νομοθεσία της Ένωσης ή σε σχετικές διεθνείς συμφωνίες ως τοξικές, ανθεκτικές και βιοσυσσωρεύσιμες ή ως ουσίες που προκαλούν ισοδύναμο επίπεδο ανησυχίας, όταν η ανησυχία αυτή αφορά το υδάτινο περιβάλλον.	30α. “Επικίνδυνες ουσίες προτεραιότητας”: ουσίες προτεραιότητας που χαρακτηρίζονται “επικίνδυνες” με βάση το γεγονός ότι αναγνωρίζονται σε επιστημονικές εκθέσεις, στη σχετική νομοθεσία της Ένωσης ή σε σχετικές διεθνείς συμφωνίες ως τοξικές, ανθεκτικές και βιοσυσσωρεύσιμες ή ***ως ενδοκρινικοί διαταράκτες ή ουσίες που προσδιορίζονται ως ΑΕΤ/αΑαΕ ή*** ως ουσίες που προκαλούν ισοδύναμο επίπεδο ανησυχίας, όταν η ανησυχία αυτή αφορά το υδάτινο περιβάλλον***, και για τις οποίες πρέπει να ληφθούν μέτρα σύμφωνα με [παραπομπή στα μέτρα για τη σταδιακή εξάλειψη των ΕΟΠ εντός 20 ετών από την καταχώρισή τους]***.

Or. en

Αιτιολόγηση

Ο προτεινόμενος ορισμός της Επιτροπής για τις επικίνδυνες ουσίες προτεραιότητας δεν περιλαμβάνει ειδικά ενδοκρινικούς διαταράκτες (ΕΔ), ή ουσίες που προσδιορίζονται ως ΑΕΤ/αΑαΕ (ανθεκτικές, ευκίνητες και τοξικές/ άκρως ανθεκτικές, άκρως ευκίνητες ουσίες). Οι τρεις αυτές τάξεις κινδύνου θα πρέπει να αναφέρονται για λόγους νομικής συνέπειας καθώς θα συμπεριληφθούν στη νομοθεσία CLP. Αυτό θα είχε ως αποτέλεσμα π.χ. οι ουσίες προτεραιότητας 41, 55 και 58 (πυρεθροειδή) και 46-47 (οιστραδιόλες) να επισημανθούν ως επικίνδυνες ουσίες προτεραιότητας λόγω των οικείων ιδιοτήτων ενδοκρινικής διαταραχής.

Τροπολογία 114
Sirpa Pietikäinen

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 2 – στοιχείο γ
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 2 – σημείο 30α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
30α. "Επικίνδυνες ουσίες προτεραιότητας": ουσίες προτεραιότητας που χαρακτηρίζονται "επικίνδυνες" με βάση το γεγονός ότι αναγνωρίζονται σε επιστημονικές εκθέσεις, στη σχετική νομοθεσία της Ένωσης ή σε σχετικές διεθνείς συμφωνίες ως τοξικές, ανθεκτικές και βιοσυσσωρεύσιμες ή ως ουσίες που προκαλούν ισοδύναμο επίπεδο ανησυχίας, όταν η ανησυχία αυτή αφορά το υδάτινο περιβάλλον.	30α. "Επικίνδυνες ουσίες προτεραιότητας": ουσίες προτεραιότητας που χαρακτηρίζονται "επικίνδυνες" με βάση το γεγονός ότι αναγνωρίζονται σε επιστημονικές εκθέσεις, στη σχετική νομοθεσία της Ένωσης ή σε σχετικές διεθνείς συμφωνίες ως τοξικές, ανθεκτικές και βιοσυσσωρεύσιμες ή ***ως ενδοκρινικοί διαταράκτες ή ουσίες που προσδιορίζονται ως ΑΕΤ/αΑαΕ ή*** ως ουσίες που προκαλούν ισοδύναμο επίπεδο ανησυχίας, όταν η ανησυχία αυτή αφορά το υδάτινο περιβάλλον.

Or. en

Τροπολογία 115
Dace Melbārde

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 2 – στοιχείο γ
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 2 – σημείο 30α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
30α. "Επικίνδυνες ουσίες προτεραιότητας": ουσίες προτεραιότητας που χαρακτηρίζονται "επικίνδυνες" με βάση το γεγονός ότι αναγνωρίζονται ***σε επιστημονικές εκθέσεις***, στη σχετική νομοθεσία της Ένωσης ή σε σχετικές διεθνείς συμφωνίες ως τοξικές, ανθεκτικές και βιοσυσσωρεύσιμες ή ως ουσίες που προκαλούν ισοδύναμο επίπεδο ανησυχίας, όταν η ανησυχία αυτή αφορά το υδάτινο περιβάλλον.	30α. "Επικίνδυνες ουσίες προτεραιότητας": ουσίες προτεραιότητας που χαρακτηρίζονται "επικίνδυνες" με βάση το γεγονός ότι αναγνωρίζονται, στη σχετική νομοθεσία της Ένωσης ή σε σχετικές διεθνείς συμφωνίες ως τοξικές, ανθεκτικές και βιοσυσσωρεύσιμες ή ως ουσίες που προκαλούν ισοδύναμο επίπεδο ανησυχίας, όταν η ανησυχία αυτή αφορά το υδάτινο περιβάλλον.

Or. en

Αιτιολόγηση

Μια επιστημονική έκθεση καθεαυτή δεν θα πρέπει να αποτελεί βάση για τη συμπερίληψη της ουσίας ως επικίνδυνης ουσίας προτεραιότητας καθώς αυτό θα μπορούσε ενδεχομένως να οδηγήσει σε αυξημένη διεύρυνση του πεδίου εφαρμογής, ακόμη και σε αβεβαιότητα, αποσπώντας επίσης εμμέσως την προσοχή από τις πλέον προβληματικές σχετικές ουσίες.

Τροπολογία 116
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 2 – στοιχείο γ
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 2 – σημείο 30β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
30β. "Συγκεκριμένοι ρύποι λεκανών απορροής ποταμών": ρύποι που δεν προσδιορίζονται ή δεν προσδιορίζονται πλέον ως ουσίες προτεραιότητας, αλλά τους οποίους τα κράτη μέλη έχουν προσδιορίσει, βάσει της εκτίμησης των πιέσεων και των επιπτώσεων στα επιφανειακά υδατικά συστήματα που διενεργείται σύμφωνα με το παράρτημα ΙΙ της παρούσας οδηγίας, ως ρύπους που ενέχουν σημαντικό κίνδυνο για το υδάτινο περιβάλλον ή μέσω αυτού εντός του εδάφους τους.»·	***διαγράφεται***

Or. it

Τροπολογία 117
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 2 – στοιχείο δ
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 2 – σημείο 35

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
"πρότυπο ποιότητας περιβάλλοντος": η συγκέντρωση συγκεκριμένου ρύπου ή ομάδας ρύπων στα ύδατα, στα ιζήματα ή στους ζωντανούς οργανισμούς, η οποία δεν πρέπει να υπερβαίνεται προκειμένου να προστατεύεται η ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον, ή η τιμή ενεργοποίησης για τις δυσμενείς επιπτώσεις ενός τέτοιου ρύπου ή ομάδας ρύπων στην ανθρώπινη υγεία ή στο περιβάλλον, μετρούμενη με κατάλληλη μέθοδο βάσει επιπτώσεων.	***διαγράφεται***

Or. it

Τροπολογία 118
Karol Karski

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 2 – στοιχείο δ
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 2 – σημείο 35

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
"πρότυπο ποιότητας περιβάλλοντος": η συγκέντρωση συγκεκριμένου ρύπου ή ομάδας ρύπων στα ύδατα, στα ιζήματα ή στους ζωντανούς οργανισμούς, η οποία δεν πρέπει να υπερβαίνεται προκειμένου να προστατεύεται η ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον, ή η τιμή ενεργοποίησης για τις δυσμενείς επιπτώσεις ενός τέτοιου ρύπου ή	***35.*** "πρότυπο ποιότητας περιβάλλοντος": η συγκέντρωση συγκεκριμένου ρύπου ή ομάδας ρύπων στα ύδατα, στα ιζήματα ή στους ζωντανούς οργανισμούς, η οποία δεν πρέπει να υπερβαίνεται προκειμένου να προστατεύεται η ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον, ή η τιμή ενεργοποίησης για τις δυσμενείς επιπτώσεις ενός τέτοιου ρύπου ή

ομάδας ρύπων στην ανθρώπινη υγεία ή στο περιβάλλον, μετρούμενη με κατάλληλη μέθοδο βάσει επιπτώσεων.»·	ομάδας ρύπων στην ανθρώπινη υγεία ή στο περιβάλλον, μετρούμενη με κατάλληλη μέθοδο βάσει επιπτώσεων ***η οποία βασίζεται στα κορυφαία αποδεικτικά στοιχεία των διαθέσιμων επιστημονικών γνώσεων***»·

Or. en

Αιτιολόγηση

Πρέπει να καθοριστούν ΠΠΠ για συγκεκριμένες ουσίες, βάσει επιστήμης υψηλής ποιότητας. Απαιτούνται περισσότερα επιστημονικά αποτελέσματα, τυποποιημένες και επικυρωμένες μέθοδοι και καθοδηγητικά έγγραφα αναφοράς για εφαρμογές παρακολούθησης βάσει επιπτώσεων και ενεργοποίησης βάσει επιπτώσεων.

Τροπολογία 119
Dace Melbārde

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 2 – στοιχείο δ
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 2 – σημείο 35

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
“πρότυπο ποιότητας περιβάλλοντος”: η συγκέντρωση συγκεκριμένου ρύπου ή ομάδας ρύπων στα ύδατα, στα ιζήματα ή στους ζωντανούς οργανισμούς, η οποία δεν πρέπει να υπερβαίνεται προκειμένου να προστατεύεται η ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον, ή η τιμή ενεργοποίησης για τις δυσμενείς επιπτώσεις ενός τέτοιου ρύπου ή ομάδας ρύπων στην ανθρώπινη υγεία ή στο περιβάλλον, μετρούμενη με κατάλληλη μέθοδο βάσει επιπτώσεων.»·	***35.*** “πρότυπο ποιότητας περιβάλλοντος”: η συγκέντρωση συγκεκριμένου ρύπου ή ομάδας ρύπων στα ύδατα, στα ιζήματα ή στους ζωντανούς οργανισμούς, η οποία δεν πρέπει να υπερβαίνεται προκειμένου να προστατεύεται η ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον, ή η τιμή ενεργοποίησης για τις δυσμενείς επιπτώσεις ενός τέτοιου ρύπου ή ομάδας ρύπων στην ανθρώπινη υγεία ή στο περιβάλλον, μετρούμενη με κατάλληλη ***και επιστημονικά τεκμηριωμένη*** μέθοδο βάσει επιπτώσεων.»·

Or. en

Τροπολογία 120
Christian Doleschal, Marlene Mortler, Stefan Berger, Christine Schneider, Norbert Lins, Jens Gieseke

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 2 – στοιχείο δ
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 2 – σημείο 35

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
"πρότυπο ποιότητας περιβάλλοντος": η συγκέντρωση συγκεκριμένου ρύπου ή ομάδας ρύπων στα ύδατα, στα ιζήματα ή στους ζωντανούς οργανισμούς, η οποία δεν πρέπει να υπερβαίνεται προκειμένου να προστατεύεται η ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον, ή η τιμή ενεργοποίησης για τις δυσμενείς επιπτώσεις ενός τέτοιου ρύπου ή ομάδας ρύπων στην ανθρώπινη υγεία ή στο περιβάλλον, μετρούμενη με κατάλληλη μέθοδο ***βάσει επιπτώσεων***.»·	***35.*** "πρότυπο ποιότητας περιβάλλοντος": η συγκέντρωση συγκεκριμένου ρύπου ή ομάδας ρύπων στα ύδατα, στα ιζήματα ή στους ζωντανούς οργανισμούς, η οποία δεν πρέπει να υπερβαίνεται προκειμένου να προστατεύεται η ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον, ή η τιμή ενεργοποίησης για τις δυσμενείς επιπτώσεις ενός τέτοιου ρύπου ή ομάδας ρύπων στην ανθρώπινη υγεία ή στο περιβάλλον, μετρούμενη με κατάλληλη ***και επιστημονικά τεκμηριωμένη*** μέθοδο.»·

Or. de

Τροπολογία 121
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 2 – στοιχείο δ α (νέο)
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 2 – σημείο 37

Ισχύον κείμενο	*Τροπολογία*
	δα) το σημείο 37 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
«Νερό που προορίζεται για ανθρώπινη κατανάλωση»: η ίδια έννοια όπως και στην οδηγία ***80/778/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 98/83/ΕΚ.***	«***37.*** Νερό που προορίζεται για ανθρώπινη κατανάλωση»: η ίδια έννοια όπως και στην οδηγία ***(ΕΕ) 2020/2184.»***·

Or. en

(32000L0060)

Αιτιολόγηση

Τεχνική προσαρμογή. Η οδηγία για το πόσιμο νερό που ισχύει επί του παρόντος είναι η οδηγία (ΕΕ) 2020/2184. Οι άλλες δύο έχουν καταργηθεί.

Τροπολογία 122
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 2 – στοιχείο δ β (νέο)
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 2 – σημείο 40

Ισχύον κείμενο	*Τροπολογία*
	δβ) στο άρθρο 2 το σημείο 40 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
«Οριακές τιμές εκπομπής»: η μάζα, εκφρασμένη σε σχέση με ορισμένες ειδικές παραμέτρους, η συγκέντρωση ή/και η στάθμη μιας εκπομπής, της οποίας δεν επιτρέπεται η υπέρβαση κατά τη διάρκεια μιας ή περισσοτέρων συγκεκριμένων χρονικών περιόδων. Οριακές τιμές εκπομπής μπορούν επίσης να ορίζονται και για συγκεκριμένες ομάδες, οικογένειες ή κατηγορίες ουσιών, ιδίως δε όσες προσδιορίζονται στο ***άρθρο 16***.	«***40. "***Οριακές τιμές εκπομπής***"***: η μάζα, εκφρασμένη σε σχέση με ορισμένες ειδικές παραμέτρους, η συγκέντρωση ή/και η στάθμη μιας εκπομπής, της οποίας δεν επιτρέπεται η υπέρβαση κατά τη διάρκεια μιας ή περισσοτέρων συγκεκριμένων χρονικών περιόδων. Οριακές τιμές εκπομπής μπορούν επίσης να ορίζονται και για συγκεκριμένες ομάδες, οικογένειες ή κατηγορίες ουσιών, ιδίως δε όσες προσδιορίζονται στο ***παράρτημα Ι της οδηγίας 2008/105/ΕΚ***.
Οι οριακές τιμές εκπομπής ουσιών ισχύουν κανονικά στο σημείο όπου οι εκπομπές βγαίνουν από την εγκατάσταση, χωρίς να υπολογίζεται, για τον προσδιορισμό τους, η τυχόν αραίωσή τους. Όσον αφορά τις έμμεσες απορρίψεις στο νερό, οι επιπτώσεις ενός σταθμού επεξεργασίας λυμάτων μπορούν να συνυπολογίζονται κατά τον προσδιορισμό των οριακών τιμών εκπομπής της συγκεκριμένης εγκατάστασης, υπό την προϋπόθεση ότι κατοχυρώνεται ισοδύναμο επίπεδο προστασίας του όλου περιβάλλοντος και ότι δεν γεννώνται μεγαλύτερα ρυπαντικά φορτία για το περιβάλλον.	Οι οριακές τιμές εκπομπής ουσιών ισχύουν κανονικά στο σημείο όπου οι εκπομπές βγαίνουν από την εγκατάσταση, χωρίς να υπολογίζεται, για τον προσδιορισμό τους, η τυχόν αραίωσή τους. Όσον αφορά τις έμμεσες απορρίψεις στο νερό, οι επιπτώσεις ενός σταθμού επεξεργασίας λυμάτων μπορούν να συνυπολογίζονται κατά τον προσδιορισμό των οριακών τιμών εκπομπής της συγκεκριμένης εγκατάστασης, υπό την προϋπόθεση ότι κατοχυρώνεται ισοδύναμο επίπεδο προστασίας του όλου περιβάλλοντος και ότι δεν γεννώνται μεγαλύτερα ρυπαντικά φορτία για το περιβάλλον.»·

Or. en

(32000L0060)

Αιτιολόγηση

Τεχνική προσαρμογή. Το άρθρο 16 της οδηγίας-πλαισίου για τα ύδατα έχει απαλειφθεί. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να γίνεται αναφορά στον αντίστοιχο κατάλογο ουσιών προτεραιότητας στο παράρτημα Ι της οδηγίας 2008/105/ΕΚ.

Τροπολογία 123
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 3
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 3 – παράγραφος 4α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4α. Σε περίπτωση εξαιρετικών περιστάσεων φυσικής προέλευσης ή ανωτέρας βίας, ιδίως ακραίων πλημμυρών και παρατεταμένων ξηρασιών, ή ***σημαντικών*** περιστατικών ρύπανσης, οι οποίες / τα οποία θα μπορούσαν να επηρεάσουν κατάντη υδατικά συστήματα που βρίσκονται σε άλλα κράτη μέλη, τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι αρμόδιες αρχές για τα κατάντη υδατικά συστήματα στα εν λόγω κράτη μέλη, καθώς και η Επιτροπή, ενημερώνονται αμέσως και ότι εξασφαλίζεται η αναγκαία συνεργασία για τη διερεύνηση των αιτίων και την αντιμετώπιση των συνεπειών των εξαιρετικών περιστάσεων ή περιστατικών.»·	4α. Σε περίπτωση εξαιρετικών περιστάσεων φυσικής προέλευσης ή ανωτέρας βίας, ιδίως ακραίων πλημμυρών και παρατεταμένων ξηρασιών, ή περιστατικών ρύπανσης, οι οποίες / τα οποία θα μπορούσαν να επηρεάσουν κατάντη υδατικά συστήματα που βρίσκονται σε άλλα κράτη μέλη, τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι αρμόδιες αρχές για τα κατάντη υδατικά συστήματα στα εν λόγω κράτη μέλη, καθώς και η Επιτροπή, ενημερώνονται αμέσως και ότι εξασφαλίζεται η αναγκαία συνεργασία για τη διερεύνηση των αιτίων και την αντιμετώπιση των συνεπειών των εξαιρετικών περιστάσεων ή περιστατικών. ***Τα κράτη μέλη ενημερώνουν επίσης οποιοδήποτε άλλο κράτος μέλος το οποίο θα μπορούσε να επηρεαστεί δυσμενώς από τη ρύπανση που προκύπτει στο σχετικό κράτος μέλος. Κατά συνέπεια, θα πρέπει επίσης να συνοδεύεται από διάδοση στα ενδιαφερόμενα μέρη της λεκάνης απορροής.*** ***Για την περαιτέρω βελτίωση της συνεργασίας και της ροής πληροφόρησης στη διεθνή περιοχή λεκάνης απορροής ποταμού, όλες οι διεθνείς περιοχές λεκάνης απορροής ποταμού θα πρέπει***

επίσης να διαθέτουν σαφή διαδικασία επικοινωνίας και απόκρισης σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

Or. en

Τροπολογία 124
Stanislav Polčák

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 3
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 3 – παράγραφος 4α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4α. Σε περίπτωση εξαιρετικών περιστάσεων φυσικής προέλευσης ή ανωτέρας βίας, ιδίως ακραίων πλημμυρών και παρατεταμένων ξηρασιών, ή σημαντικών περιστατικών ρύπανσης, οι οποίες / τα οποία θα μπορούσαν να επηρεάσουν κατάντη υδατικά συστήματα που βρίσκονται σε άλλα κράτη μέλη, τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι αρμόδιες αρχές για τα κατάντη υδατικά συστήματα στα εν λόγω κράτη μέλη, καθώς και η Επιτροπή, ενημερώνονται αμέσως και ότι εξασφαλίζεται η αναγκαία συνεργασία για τη διερεύνηση των αιτίων και την αντιμετώπιση των συνεπειών των εξαιρετικών περιστάσεων ή ***περιστατικών***.»·	4α. Σε περίπτωση εξαιρετικών περιστάσεων φυσικής προέλευσης ή ανωτέρας βίας, ιδίως ακραίων πλημμυρών και παρατεταμένων ξηρασιών, ή σημαντικών περιστατικών ρύπανσης ***ή άλλων αλλαγών στην κατάσταση ενός υδατικού συστήματος***, οι οποίες / τα οποία θα μπορούσαν να επηρεάσουν κατάντη υδατικά συστήματα που βρίσκονται σε άλλα κράτη μέλη, τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι αρμόδιες αρχές για τα κατάντη υδατικά συστήματα στα εν λόγω κράτη μέλη, καθώς και η Επιτροπή, ενημερώνονται αμέσως και ότι εξασφαλίζεται η αναγκαία συνεργασία για τη διερεύνηση των αιτίων και την αντιμετώπιση των συνεπειών ***αυτών*** των εξαιρετικών περιστάσεων ή ***αλλαγών***.»·

Or. cs

Τροπολογία 125
Ville Niinistö

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 4 – στοιχείο α
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – στοιχείο α – σημείο iv

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
iv) ***τα κράτη μέλη εφαρμόζουν*** τα αναγκαία μέτρα για τη σταδιακή μείωση της ρύπανσης από ουσίες προτεραιότητας ***και συγκεκριμένους ρύπους λεκανών απορροής ποταμών***, καθώς και για την παύση ή τη σταδιακή εξάλειψη των εκπομπών, των απορρίψεων και των διαρροών επικίνδυνων ουσιών προτεραιότητας.»·	iv) ***Η Επιτροπή εγκρίνει*** τα αναγκαία μέτρα για τη σταδιακή μείωση της ρύπανσης ***των απορρίψεων, εκπομπών και διαρροών*** από ουσίες προτεραιότητας, καθώς και για την παύση ή τη σταδιακή εξάλειψη των εκπομπών, των απορρίψεων και των διαρροών επικίνδυνων ουσιών προτεραιότητας ***εντός κατάλληλου χρονοδιαγράμματος και, σε κάθε περίπτωση, το αργότερο 20 έτη μετά την καταχώριση μιας δεδομένης ουσίας προτεραιότητας ως επικίνδυνης στο μέρος Α του παραρτήματος Ι της οδηγίας 2008/105/ΕΚ. Το εν λόγω χρονοδιάγραμμα εφαρμόζεται με την επιφύλαξη της εφαρμογής αυστηρότερων χρονοδιαγραμμάτων σε οποιαδήποτε άλλη εφαρμοστέα ενωσιακή νομοθεσία. Τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τα εν λόγω μέτρα και λαμβάνουν τα αναγκαία αντίστοιχα μέτρα για συγκεκριμένους ρύπους λεκανών απορροής ποταμού***.»·

Or. en

Αιτιολόγηση

Με το άρθρο 16 παράγραφος 1 και παράγραφος 6 της οδηγίας-πλαισίου για τα ύδατα ορίζεται υποχρέωση της Επιτροπής να υποβάλει προτάσεις για ελέγχους των ουσιών προτεραιότητας (σταδιακή μείωση των εκπομπών, απορρίψεων και διαρροών) καθώς και των επικίνδυνων ουσιών προτεραιότητας (παύση ή σταδιακή εξάλειψη των εκπομπών και απορρίψεων). Ως προς τη δεύτερη περίπτωση, δηλώθηκε ρητά ότι το χρονοδιάγραμμα για τα εν λόγω μέτρα δεν υπερβαίνει τα 20 έτη μετά την έγκριση των εν λόγω προτάσεων. Πρόκειται για την υλοποίηση του λεγόμενου στόχου των γενεών από την ΕΕ ο οποίος εγκρίθηκε από τη Σύμβαση OSPAR το 1995. Αυτός ο στόχος πρέπει να διατηρηθεί.

Τροπολογία 126
Jessica Polfjärd

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 4 – στοιχείο α
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – στοιχείο α – σημείο iv

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
iv) τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τα αναγκαία μέτρα για τη σταδιακή μείωση της ρύπανσης από ουσίες προτεραιότητας και συγκεκριμένους ρύπους λεκανών απορροής ποταμών, καθώς και για την παύση ή τη σταδιακή εξάλειψη των εκπομπών, των απορρίψεων και των διαρροών επικίνδυνων ουσιών προτεραιότητας.»·	iv) τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τα αναγκαία μέτρα για τη σταδιακή μείωση της ρύπανσης από ουσίες προτεραιότητας και συγκεκριμένους ρύπους λεκανών απορροής ποταμών, καθώς και για την παύση ή τη σταδιακή εξάλειψη των εκπομπών, των απορρίψεων και των διαρροών επικίνδυνων ουσιών προτεραιότητας. ***Τα εν λόγω μέτρα κυρίως στοχεύουν και δίνουν προτεραιότητα στην εξάλειψη της ρύπανσης στην πηγή***»·

Or. en

Τροπολογία 127
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 4 – στοιχείο α
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – στοιχείο α – σημείο iv

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
iv) τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τα αναγκαία μέτρα για τη σταδιακή μείωση της ρύπανσης από ουσίες προτεραιότητας και συγκεκριμένους ρύπους λεκανών απορροής ποταμών, καθώς και για την παύση ή τη σταδιακή εξάλειψη των εκπομπών, των απορρίψεων και των διαρροών επικίνδυνων ουσιών προτεραιότητας.»·	iv) τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τα αναγκαία μέτρα για τη σταδιακή μείωση της ρύπανσης από ουσίες προτεραιότητας και συγκεκριμένους ρύπους λεκανών απορροής ποταμών, καθώς και για την παύση ή τη σταδιακή εξάλειψη των εκπομπών, των απορρίψεων και των διαρροών επικίνδυνων ουσιών προτεραιότητας. ***Τα εν λόγω μέτρα θα πρέπει να αποσκοπούν πρωτίστως στην εξάλειψη της ρύπανσης στην πηγή***»·

Or. en

Αιτιολόγηση

Προκειμένου να αποφευχθεί και/ή να προληφθεί η ρύπανση κατάντη, θα πρέπει να δοθεί προτεραιότητα σε μέτρα για τον μετριασμό της ρύπανσης στην πηγή έναντι μέτρων τελικού σταδίου.

Τροπολογία 128
Dace Melbārde

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 4 – στοιχείο α
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – στοιχείο α – σημείο iv

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
iv) τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τα αναγκαία μέτρα για τη σταδιακή μείωση της ρύπανσης από ουσίες προτεραιότητας και συγκεκριμένους ρύπους λεκανών απορροής ποταμών, καθώς και για την παύση ή τη σταδιακή εξάλειψη των εκπομπών, των απορρίψεων και των διαρροών επικίνδυνων ουσιών προτεραιότητας.»·	iv) τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τα αναγκαία μέτρα για τη σταδιακή μείωση της ρύπανσης από ουσίες προτεραιότητας και συγκεκριμένους ρύπους λεκανών απορροής ποταμών, καθώς και για την παύση ή τη σταδιακή εξάλειψη των εκπομπών, των απορρίψεων και των διαρροών επικίνδυνων ουσιών προτεραιότητας ***σε επίπεδα που επιτυγχάνουν τα καθορισμένα πρότυπα ποιότητας περιβάλλοντος***»·

Or. en

Αιτιολόγηση

Με την παρούσα τροποποίηση αποσαφηνίζεται ο προβλεπόμενος σκοπός του κειμένου.

Τροπολογία 129
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 4 – στοιχείο α
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – στοιχείο α – σημείο iv

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
iv) τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τα αναγκαία μέτρα για τη σταδιακή μείωση της ρύπανσης από ουσίες προτεραιότητας και συγκεκριμένους ρύπους λεκανών απορροής ποταμών, καθώς και για την παύση ή τη σταδιακή εξάλειψη των εκπομπών, των απορρίψεων και των διαρροών επικίνδυνων ουσιών	iv) τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τα αναγκαία μέτρα για τη σταδιακή μείωση της ρύπανσης από ουσίες προτεραιότητας και συγκεκριμένους ρύπους λεκανών απορροής ποταμών, καθώς και για την παύση ή τη σταδιακή εξάλειψη των εκπομπών, των απορρίψεων και των διαρροών επικίνδυνων ουσιών

προτεραιότητας.»·

προτεραιότητας***, με εξαίρεση εκείνων που δεν χρησιμοποιούνται ή παράγονται πλέον στην Ευρώπη***.»·

Or. it

Τροπολογία 130
Stanislav Polčák

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 4 – στοιχείο α
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 4 – εδάφιο 1 – σημείο 4 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
iv) τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τα αναγκαία μέτρα για τη σταδιακή μείωση της ρύπανσης από ουσίες προτεραιότητας και συγκεκριμένους ρύπους λεκανών απορροής ποταμών, καθώς και για την παύση ή τη σταδιακή εξάλειψη των εκπομπών, των απορρίψεων και των διαρροών επικίνδυνων ουσιών προτεραιότητας.»·	iv) τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τα αναγκαία μέτρα για τη σταδιακή ***και χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση*** μείωση της ρύπανσης από ουσίες προτεραιότητας και συγκεκριμένους ρύπους λεκανών απορροής ποταμών, καθώς και για την παύση ή τη σταδιακή εξάλειψη***, χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση,*** των εκπομπών, των απορρίψεων και των διαρροών επικίνδυνων ουσιών προτεραιότητας.»·

Or. cs

Τροπολογία 131
Sirpa Pietikäinen

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 4 – στοιχείο α
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – στοιχείο α – σημείο iv

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
iv) τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τα αναγκαία μέτρα για τη σταδιακή μείωση της ρύπανσης από ουσίες προτεραιότητας και συγκεκριμένους ρύπους λεκανών απορροής ποταμών, καθώς και για την	iv) τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τα αναγκαία μέτρα για τη σταδιακή μείωση της ρύπανσης από ουσίες προτεραιότητας και συγκεκριμένους ρύπους λεκανών απορροής ποταμών, καθώς και για την

παύση ή τη σταδιακή εξάλειψη των εκπομπών, των απορρίψεων και των διαρροών επικίνδυνων ουσιών προτεραιότητας.»·	παύση ή τη σταδιακή εξάλειψη των εκπομπών, των απορρίψεων και των διαρροών επικίνδυνων ουσιών προτεραιότητας ***και των υψηλών επιπέδων ουσιών που προκαλούν ανησυχία***»·

Or. en

Τροπολογία 132
Esther de Lange, Cindy Franssen

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 4 – στοιχείο α
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – στοιχείο α – σημείο iv

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
iv) τα κράτη μέλη εφαρμόζουν ***τα*** αναγκαία μέτρα για τη σταδιακή ***μείωση*** της ρύπανσης από ουσίες προτεραιότητας και συγκεκριμένους ρύπους λεκανών απορροής ποταμών, καθώς και για την παύση ή τη σταδιακή εξάλειψη των εκπομπών, των απορρίψεων και των διαρροών επικίνδυνων ουσιών προτεραιότητας.»·	iv) τα κράτη μέλη εφαρμόζουν αναγκαία μέτρα ***κυρίως με βάση την πηγή*** για τη σταδιακή ***εξάλειψη*** της ρύπανσης από ουσίες προτεραιότητας και συγκεκριμένους ρύπους λεκανών απορροής ποταμών, καθώς και για την παύση ή τη σταδιακή εξάλειψη των εκπομπών, των απορρίψεων και των διαρροών επικίνδυνων ουσιών προτεραιότητας.»·

Or. en

Αιτιολόγηση

Λόγω των φυσικών δεσμών μεταξύ των κρατών μελών, ορισμένα κράτη μέλη λειτουργούν ως «αποχέτευση» επικίνδυνων ουσιών και, ως εκ τούτου, πλήττονται από τη ρύπανση που προκαλείται σε άλλα κράτη μέλη. Η μόνη λύση είναι μια προσέγγιση με βάση την πηγή σε ευρωπαϊκό επίπεδο για να αποτραπούν οι εν λόγω ουσίες να καταλήξουν στο περιβάλλον.

Τροπολογία 133
Dace Melbārde

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 4 α (νέο)
Οδηγία 2000/60/ΕΚ

Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Ισχύον κείμενο	*Τροπολογία*
	4α) στο άρθρο 4 παράγραφος 4 το στοιχείο γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
οι παρατάσεις περιορίζονται σε ***δύο*** το πολύ περαιτέρω ενημερώσεις του σχεδίου διαχείρισης λεκάνης απορροής ποταμού, εκτός από τις περιπτώσεις που οι φυσικές συνθήκες είναι τέτοιες ώστε οι στόχοι να μην είναι δυνατόν να επιτευχθούν εντός της περιόδου αυτής·	οι παρατάσεις περιορίζονται σε ***τρεις*** το πολύ περαιτέρω ενημερώσεις του σχεδίου διαχείρισης λεκάνης απορροής ποταμού, εκτός από τις περιπτώσεις που οι φυσικές συνθήκες είναι τέτοιες ώστε οι στόχοι να μην είναι δυνατόν να επιτευχθούν εντός της περιόδου αυτής·

Or. en

(32000L0060)

Αιτιολόγηση

Πολλά υδατικά συστήματα δεν θα κατορθώσουν να επιτύχουν τους στόχους της οδηγίας-πλαισίου για τα ύδατα έως την προθεσμία που προσδιορίζεται επί του παρόντος. Ωστόσο, είναι ζωτικής σημασίας τα κράτη μέλη να επιτύχουν τους καθορισμένους στόχους. Συνεπώς, καθορίζεται εφικτή προθεσμία.

Τροπολογία 134
Ville Niinistö

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 6 – στοιχείο α
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 8 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει ***εκτελεστικές*** πράξεις για τον καθορισμό τεχνικών προδιαγραφών και τυποποιημένων μεθόδων για την ανάλυση και την παρακολούθηση της κατάστασης των υδάτων σύμφωνα με το παράρτημα V ***και*** για τον καθορισμό μορφοτύπων για την υποβολή εκθέσεων σχετικά με τα δεδομένα παρακολούθησης και κατάστασης σύμφωνα με την παράγραφο 4. Οι εν λόγω εκτελεστικές	3. Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει ***κατ' εξουσιοδότηση*** πράξεις για τον καθορισμό τεχνικών προδιαγραφών και τυποποιημένων μεθόδων για την ανάλυση και την παρακολούθηση της κατάστασης των υδάτων σύμφωνα με το παράρτημα V**.** ***Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει εκτελεστικές πράξεις*** για τον καθορισμό μορφοτύπων για την υποβολή εκθέσεων σχετικά με τα δεδομένα

πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 21 παράγραφος 2.»·	παρακολούθησης και κατάστασης σύμφωνα με την παράγραφο 4. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 21 παράγραφος 2.»·

Or. en

Αιτιολόγηση

Η έγκριση τεχνικών προδιαγραφών και τυποποιημένων μεθόδων πληροί τα κριτήρια για κατ' εξουσιοδότηση πράξεις.

Τροπολογία 135
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 6 – στοιχείο α α (νέο)
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 8 – παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	αα) Παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:
	«3α. Έως [δύο έτη μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας], η Επιτροπή καθορίζει τεχνικές κατευθυντήριες γραμμές και εναρμονισμένα πρότυπα σε ευρωπαϊκό επίπεδο για συνεχή και ακριβή (επιγραμμικά) συστήματα παρακολούθησης της ρύπανσης από μετρήσεις της ποιότητας των υδάτων.»·

Or. en

Αιτιολόγηση

Αυτού του είδους τα συστήματα πρέπει να ενημερώνουν τις αρμόδιες αρχές και το κοινό σαφώς ταχύτερα.

Τροπολογία 136
Alexandr Vondra

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 6 – στοιχείο β
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 8 – παράγραφοι 4 και 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι 4 και 5:	***διαγράφεται***
«4. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα διαθέσιμα ατομικά δεδομένα παρακολούθησης που συλλέγονται σύμφωνα με το σημείο 1.3.4 του παραρτήματος V και η προκύπτουσα κατάσταση σύμφωνα με το παράρτημα V διατίθενται στο κοινό και στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Περιβάλλοντος (ΕΕΑ) τουλάχιστον μία φορά ετησίως, σε ηλεκτρονική μορφή και σε μηχαναγνώσιμο μορφότυπο, σύμφωνα με την οδηγία 2003/4/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου*, την οδηγία 2007/2/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου** και την οδηγία (ΕΕ) 2019/1024 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου. Για τους σκοπούς αυτούς, τα κράτη μέλη χρησιμοποιούν τους μορφότυπους που καθορίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου.***	
5. Ο ΕΕΑ διασφαλίζει ότι οι πληροφορίες που καθίστανται διαθέσιμες σύμφωνα με την παράγραφο 4 υποβάλλονται σε τακτική επεξεργασία και ανάλυση με σκοπό να καταστούν διαθέσιμες, μέσω σχετικών πυλών της Ένωσης, για περαιτέρω χρήση από την Επιτροπή και τους αρμόδιους οργανισμούς της Ένωσης και προκειμένου να παρέχονται στην Επιτροπή, στα κράτη μέλη και στο κοινό επικαιροποιημένες, αντικειμενικές, αξιόπιστες και συγκρίσιμες πληροφορίες, ιδίως σχετικά με την κατάσταση, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 401/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου*.***	

**** Οδηγία 2003/4/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2003, για την πρόσβαση του κοινού σε περιβαλλοντικές πληροφορίες και για την κατάργηση της οδηγίας 90/313/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 41 της 14.2.2003, σ. 26).***

***** Οδηγία 2007/2/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Μαρτίου 2007, για τη δημιουργία υποδομής χωρικών πληροφοριών στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα (INSPIRE) (ΕΕ L 108 της 25.4.2007, σ. 1).***

****** Οδηγία (ΕΕ) 2019/1024 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Ιουνίου 2019, για τα ανοικτά δεδομένα και την περαιτέρω χρήση πληροφοριών του δημόσιου τομέα (ΕΕ L 172 της 26.6.2019, σ. 56).***

******* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 401/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, για τον ευρωπαϊκό οργανισμό περιβάλλοντος και το ευρωπαϊκό δίκτυο πληροφοριών και παρατηρήσεων σχετικά με το περιβάλλον (ΕΕ L 126 της 21.5.2009, σ. 13).»·***

Or. en

Τροπολογία 137
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 6 – στοιχείο β
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 8 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα διαθέσιμα ατομικά δεδομένα παρακολούθησης που συλλέγονται σύμφωνα με το σημείο 1.3.4 του παραρτήματος V και η προκύπτουσα	***διαγράφεται***

κατάσταση σύμφωνα με το παράρτημα V διατίθενται στο κοινό και στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Περιβάλλοντος (ΕΕΑ) τουλάχιστον μία φορά ετησίως, σε ηλεκτρονική μορφή και σε μηχαναγνώσιμο μορφότυπο, σύμφωνα με την οδηγία 2003/4/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου*, την οδηγία 2007/2/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου** και την οδηγία (ΕΕ) 2019/1024 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου. Για τους σκοπούς αυτούς, τα κράτη μέλη χρησιμοποιούν τους μορφότυπους που καθορίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου.***

Or. it

Τροπολογία 138
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 6 – στοιχείο β
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 8 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα διαθέσιμα ατομικά δεδομένα παρακολούθησης που συλλέγονται σύμφωνα με το σημείο 1.3.4 του παραρτήματος V και η προκύπτουσα κατάσταση σύμφωνα με το παράρτημα V διατίθενται στο κοινό και στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Περιβάλλοντος (ΕΕΑ) τουλάχιστον μία φορά ετησίως, σε ηλεκτρονική μορφή και σε μηχαναγνώσιμο μορφότυπο, σύμφωνα με την οδηγία 2003/4/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου*, την οδηγία 2007/2/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου** και την οδηγία (ΕΕ) 2019/1024 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου***. Για τους σκοπούς	4. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα διαθέσιμα ατομικά δεδομένα παρακολούθησης που συλλέγονται σύμφωνα με το σημείο 1.3.4 ***και το σημείο 2.4.3*** του παραρτήματος V και η προκύπτουσα κατάσταση σύμφωνα με το παράρτημα V διατίθενται ***άμεσα*** στο κοινό και στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Περιβάλλοντος (ΕΕΑ) τουλάχιστον μία φορά ετησίως, σε ηλεκτρονική μορφή και σε μηχαναγνώσιμο μορφότυπο, σύμφωνα με την οδηγία 2003/4/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου*, την οδηγία 2007/2/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου** και την οδηγία (ΕΕ) 2019/1024 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του

αυτούς, τα κράτη μέλη χρησιμοποιούν τους μορφότυπους που καθορίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου.	Συμβουλίου***. Για τους σκοπούς αυτούς, τα κράτη μέλη χρησιμοποιούν τους μορφότυπους που καθορίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου. ***Ένα σύστημα διευρυμένης ευθύνης του παραγωγού (ΔΕΠ) θα πρέπει να καλύπτει το κόστος συλλογής, παρακολούθησης και αξιολόγησης δεδομένων σχετικά με τις στοχευμένες ουσίες και τους εμπλεκόμενους παράγοντες όσον αφορά τις υποχρεώσεις που ορίζει η παρούσα οδηγία. Για τον σκοπό αυτόν, έως [18 μήνες από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας], η Επιτροπή διενεργεί προκαταρκτική ανάλυση και εκτίμηση επιπτώσεων ενός δυνητικού συστήματος ΔΕΠ με την εξέταση όλων των ιδιαιτεροτήτων και των αναγκών που σχετίζονται με καθεμία από τις διάφορες στοχευμένες ουσίες.***

Or. en

Αιτιολόγηση

Σύμφωνα με το άρθρο 191 παράγραφος 2 δεύτερη περίοδος της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η πολιτική της Ένωσης στον τομέα του περιβάλλοντος στηρίζεται στις αρχές της προφύλαξης και της προληπτικής δράσης, της επανόρθωσης των καταστροφών του περιβάλλοντος, κατά προτεραιότητα στην πηγή, καθώς και στην αρχή «ο ρυπαίνων πληρώνει».

Τροπολογία 139
Jessica Polfjärd

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 6 – στοιχείο β
Οδηγία 200/60/ΕΚ
Άρθρο 8 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα διαθέσιμα ατομικά δεδομένα παρακολούθησης που συλλέγονται σύμφωνα με το σημείο 1.3.4 του παραρτήματος V και η προκύπτουσα κατάσταση σύμφωνα με το παράρτημα V διατίθενται στο κοινό και στον Ευρωπαϊκό	4. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα διαθέσιμα ατομικά δεδομένα παρακολούθησης που συλλέγονται σύμφωνα με το σημείο 1.3.4 του παραρτήματος V και η προκύπτουσα κατάσταση σύμφωνα με το παράρτημα V διατίθενται στο κοινό και στον Ευρωπαϊκό

Οργανισμό Περιβάλλοντος (ΕΕΑ) τουλάχιστον μία φορά ετησίως, σε ηλεκτρονική μορφή και σε μηχαναγνώσιμο μορφότυπο, σύμφωνα με την οδηγία 2003/4/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου*, την οδηγία 2007/2/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου** και την οδηγία (ΕΕ) 2019/1024 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου***. Για τους σκοπούς αυτούς, τα κράτη μέλη χρησιμοποιούν τους μορφότυπους που καθορίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου.

Οργανισμό Περιβάλλοντος (ΕΕΑ) τουλάχιστον μία φορά ετησίως, σε ηλεκτρονική μορφή και σε μηχαναγνώσιμο μορφότυπο, σύμφωνα με την οδηγία 2003/4/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου*, την οδηγία 2007/2/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου** και την οδηγία (ΕΕ) 2019/1024 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου***. Για τους σκοπούς αυτούς, τα κράτη μέλη χρησιμοποιούν τους μορφότυπους που καθορίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου. ***Προκειμένου να διασφαλιστεί δίκαιη κατανομή του κόστους για την παρακολούθηση των υποχρεώσεων που ορίζονται στην παρούσα οδηγία, καταρτίζεται σύστημα διευρυμένης ευθύνης του παραγωγού (ΔΕΠ) σύμφωνα με την αρχή «ο ρυπαίνων πληρώνει». Το ΔΕΠ καταρτίζεται έως την/τις [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = η πρώτη ημέρα του μήνα που έπεται 24 μηνών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας].***

Or. en

Τροπολογία 140
Stanislav Polčák

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 6 – στοιχείο β
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 8 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα διαθέσιμα ατομικά δεδομένα παρακολούθησης που συλλέγονται σύμφωνα με το σημείο 1.3.4 του παραρτήματος V και η προκύπτουσα κατάσταση σύμφωνα με το παράρτημα V διατίθενται στο κοινό και στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Περιβάλλοντος (ΕΕΑ) τουλάχιστον μία φορά ετησίως, σε	4. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα διαθέσιμα ατομικά δεδομένα παρακολούθησης που συλλέγονται σύμφωνα με το σημείο 1.3.4 του παραρτήματος V και η προκύπτουσα κατάσταση σύμφωνα με το παράρτημα V διατίθενται ***πλήρως*** στο κοινό και στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Περιβάλλοντος (ΕΕΑ)***, χωρίς να χρειάζεται να ζητήσουν***

ηλεκτρονική μορφή και σε μηχαναγνώσιμο μορφότυπο, σύμφωνα με την οδηγία 2003/4/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου*, την οδηγία 2007/2/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου** και την οδηγία (ΕΕ) 2019/1024 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου***. Για τους σκοπούς αυτούς, τα κράτη μέλη χρησιμοποιούν τους μορφότυπους που καθορίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου.	***τις πληροφορίες αυτές από τις αρμόδιες αρχές,*** τουλάχιστον μία φορά ετησίως, σε ηλεκτρονική μορφή και σε μηχαναγνώσιμο μορφότυπο, σύμφωνα με την οδηγία 2003/4/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου*, την οδηγία 2007/2/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου** και την οδηγία (ΕΕ) 2019/1024 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου***. Για τους σκοπούς αυτούς, τα κράτη μέλη χρησιμοποιούν τους μορφότυπους που καθορίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου.

Or. cs

Τροπολογία 141
Sirpa Pietikäinen

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 6 – στοιχείο β
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 8 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα διαθέσιμα ατομικά δεδομένα παρακολούθησης που συλλέγονται σύμφωνα με ***το σημείο*** 1.3.4 του παραρτήματος V και η προκύπτουσα κατάσταση σύμφωνα με το παράρτημα V διατίθενται στο κοινό και στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Περιβάλλοντος (ΕΕΑ) τουλάχιστον μία φορά ετησίως, σε ηλεκτρονική μορφή και σε μηχαναγνώσιμο μορφότυπο, σύμφωνα με την οδηγία 2003/4/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου*, την οδηγία 2007/2/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου** και την οδηγία (ΕΕ) 2019/1024 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου***. Για τους σκοπούς αυτούς, τα κράτη μέλη χρησιμοποιούν τους μορφότυπους που καθορίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου.	4. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα διαθέσιμα ατομικά δεδομένα παρακολούθησης που συλλέγονται σύμφωνα με ***τα σημεία*** 1.3.4 ***και 2.4.3*** του παραρτήματος V και η προκύπτουσα κατάσταση σύμφωνα με το παράρτημα V διατίθενται στο κοινό και στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Περιβάλλοντος (ΕΕΑ) τουλάχιστον μία φορά ετησίως, σε ηλεκτρονική μορφή και σε μηχαναγνώσιμο μορφότυπο, σύμφωνα με την οδηγία 2003/4/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου*, την οδηγία 2007/2/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου** και την οδηγία (ΕΕ) 2019/1024 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου***. Για τους σκοπούς αυτούς, τα κράτη μέλη χρησιμοποιούν τους μορφότυπους που καθορίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου.

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι νέες απαιτήσεις για την υποβολή δεδομένων παρακολούθησης και της αντίστοιχης κατάστασης αφορούν μόνο τη χημική και οικολογική κατάσταση των επιφανειακών υδάτων. Θα πρέπει να επεκταθούν ώστε να καλύπτουν επίσης τα δεδομένα παρακολούθησης που συλλέγονται για τη χημική κατάσταση των υπόγειων υδάτων και την αντίστοιχη κατάσταση.

Τροπολογία 142
Marina Mesure, Anja Hazekamp

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 6 – στοιχείο β
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 8 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα διαθέσιμα ατομικά δεδομένα παρακολούθησης που συλλέγονται σύμφωνα με ***το σημείο*** 1.3.4 του παραρτήματος V και η προκύπτουσα κατάσταση σύμφωνα με το παράρτημα V διατίθενται στο κοινό και στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Περιβάλλοντος (ΕΕΑ) τουλάχιστον μία φορά ετησίως, σε ηλεκτρονική μορφή και σε μηχαναγνώσιμο μορφότυπο, σύμφωνα με την οδηγία 2003/4/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου*, την οδηγία 2007/2/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου** και την οδηγία (ΕΕ) 2019/1024 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου***. Για τους σκοπούς αυτούς, τα κράτη μέλη χρησιμοποιούν τους μορφότυπους που καθορίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου.	4. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα διαθέσιμα ατομικά δεδομένα παρακολούθησης που συλλέγονται σύμφωνα με ***τα σημεία*** 1.3.4 ***και 2.4.3*** του παραρτήματος V και η προκύπτουσα κατάσταση σύμφωνα με το παράρτημα V διατίθενται στο κοινό και στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Περιβάλλοντος (ΕΕΑ) τουλάχιστον μία φορά ετησίως, σε ηλεκτρονική μορφή και σε μηχαναγνώσιμο μορφότυπο, σύμφωνα με την οδηγία 2003/4/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου*, την οδηγία 2007/2/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου** και την οδηγία (ΕΕ) 2019/1024 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου***. Για τους σκοπούς αυτούς, τα κράτη μέλη χρησιμοποιούν τους μορφότυπους που καθορίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου.

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι νέες απαιτήσεις για την υποβολή δεδομένων παρακολούθησης και της αντίστοιχης κατάστασης αφορούν μόνο τη χημική και οικολογική κατάσταση των επιφανειακών υδάτων. Θα πρέπει να επεκταθούν ώστε να καλύπτουν επίσης τα δεδομένα παρακολούθησης που

συλλέγονται για τη χημική κατάσταση των υπόγειων υδάτων και την αντίστοιχη κατάσταση.

Τροπολογία 143
Ville Niinistö

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 6 – στοιχείο β
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 8 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα διαθέσιμα ατομικά δεδομένα παρακολούθησης που συλλέγονται σύμφωνα με ***το σημείο*** 1.3.4 του παραρτήματος V και η προκύπτουσα κατάσταση σύμφωνα με το παράρτημα V διατίθενται στο κοινό και στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Περιβάλλοντος (ΕΕΑ) τουλάχιστον μία φορά ετησίως, σε ηλεκτρονική μορφή και σε μηχαναγνώσιμο μορφότυπο, σύμφωνα με την οδηγία 2003/4/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου*, την οδηγία 2007/2/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου** και την οδηγία (ΕΕ) 2019/1024 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου***. Για τους σκοπούς αυτούς, τα κράτη μέλη χρησιμοποιούν τους μορφότυπους που καθορίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου.	4. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα διαθέσιμα ατομικά δεδομένα παρακολούθησης που συλλέγονται σύμφωνα με ***τα σημεία*** 1.3.4 ***και 2.4.3*** του παραρτήματος V και η προκύπτουσα κατάσταση σύμφωνα με το παράρτημα V διατίθενται στο κοινό και στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Περιβάλλοντος (ΕΕΑ) τουλάχιστον μία φορά ετησίως, σε ηλεκτρονική μορφή και σε μηχαναγνώσιμο μορφότυπο, σύμφωνα με την οδηγία 2003/4/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου*, την οδηγία 2007/2/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου** και την οδηγία (ΕΕ) 2019/1024 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου***. Για τους σκοπούς αυτούς, τα κράτη μέλη χρησιμοποιούν τους μορφότυπους που καθορίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου.

Or. en

Αιτιολόγηση

Τα κράτη μέλη θα πρέπει να δημοσιεύουν τα ετήσια δεδομένα παρακολούθησης όχι μόνο για τα επιφανειακά ύδατα αλλά και για τα υπόγεια ύδατα. Το σημείο 1.3.4 αφορά τη συχνότητα παρακολούθησης για τα επιφανειακά ύδατα. Το σημείο 2.4.3 αφορά τις διατάξεις για τη λειτουργική παρακολούθηση των υπόγειων υδάτων, που εν συνεχεία περιλαμβάνει τη συχνότητα παρακολούθησης.

Τροπολογία 144
Stanislav Polčák

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 6 – στοιχείο β
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 8 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
5. Ο ΕΕΑ διασφαλίζει ότι οι πληροφορίες που καθίστανται διαθέσιμες σύμφωνα με την παράγραφο 4 υποβάλλονται σε τακτική επεξεργασία και ανάλυση με σκοπό να καταστούν διαθέσιμες, μέσω σχετικών πυλών της Ένωσης, για περαιτέρω χρήση από την Επιτροπή και τους αρμόδιους οργανισμούς της Ένωσης και προκειμένου να παρέχονται στην Επιτροπή, στα κράτη μέλη και στο κοινό επικαιροποιημένες, αντικειμενικές, αξιόπιστες και συγκρίσιμες πληροφορίες, ιδίως σχετικά με ***την*** κατάσταση, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 401/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου****.	5. Ο ΕΕΑ διασφαλίζει ότι οι πληροφορίες που καθίστανται διαθέσιμες σύμφωνα με την παράγραφο 4 υποβάλλονται σε τακτική επεξεργασία και ανάλυση με σκοπό να καταστούν διαθέσιμες, μέσω σχετικών πυλών της Ένωσης, για περαιτέρω χρήση από την Επιτροπή και τους αρμόδιους οργανισμούς της Ένωσης και προκειμένου να παρέχονται στην Επιτροπή, στα κράτη μέλη και στο κοινό επικαιροποιημένες, αντικειμενικές, αξιόπιστες και συγκρίσιμες πληροφορίες, ιδίως σχετικά με ***τη χημική*** κατάσταση, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 401/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου****.

Or. cs

Τροπολογία 145
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 7 – στοιχείο α
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 10 – παράγραφος 2 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) ελέγχων εκπομπών βάσει των καλύτερων διαθέσιμων τεχνικών·	α) ελέγχων εκπομπών βάσει των καλύτερων διαθέσιμων τεχνικών***, οι οποίες θα καθοριστούν από την Επιτροπή με κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό***·

Or. it

Τροπολογία 146
Michal Wiezik, Martin Hojsík

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 7 – στοιχείο β
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 10 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Όταν ένας στόχος ***ποιότητας***, ***ένα πρότυπο*** ποιότητας ***ή μια ανώτερη αποδεκτή τιμή***, είτε έχει καθοριστεί σύμφωνα με την παρούσα οδηγία ή τις οδηγίες 2006/118/ΕΚ ή 2008/105/ΕΚ είτε σύμφωνα με οποιοδήποτε άλλο ενωσιακό νομοθέτημα, απαιτεί αυστηρότερους όρους από εκείνους που θα προέκυπταν από την εφαρμογή της παραγράφου 2, καθορίζονται αναλόγως και αυστηρότεροι έλεγχοι εκπομπών.»·	3. Όταν ένας ***περιβαλλοντικός*** στόχος, ***συμπεριλαμβανομένων ενός προτύπου*** ποιότητας***, μιας ανώτερης αποδεκτής τιμής, οριακών τιμών διαρροών, απορρίψεων ή εκπομπών και στόχων μείωσης***, είτε έχει καθοριστεί σύμφωνα με την παρούσα οδηγία ή τις οδηγίες 2006/118/ΕΚ ή 2008/105/ΕΚ είτε σύμφωνα με οποιοδήποτε άλλο ενωσιακό νομοθέτημα, απαιτεί αυστηρότερους όρους από εκείνους που θα προέκυπταν από την εφαρμογή της παραγράφου 2, καθορίζονται αναλόγως και αυστηρότεροι έλεγχοι εκπομπών.»·

Or. en

Τροπολογία 147
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 7 α (νέο)
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 11 – παράγραφος 1

Ισχύον κείμενο	*Τροπολογία*
	7α) στο άρθρο 11, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
1. Κάθε κράτος μέλος μεριμνά για τη θέσπιση, για κάθε περιοχή λεκάνης απορροής ποταμού ή για το τμήμα διεθνούς περιοχής λεκάνης απορροής ποταμού που ευρίσκεται εντός της επικράτειάς του, προγράμματος μέτρων, λαμβάνοντας υπόψη τα αποτελέσματα των	«1. Κάθε κράτος μέλος μεριμνά για τη θέσπιση, για κάθε περιοχή λεκάνης απορροής ποταμού ή για το τμήμα διεθνούς περιοχής λεκάνης απορροής ποταμού που ευρίσκεται εντός της επικράτειάς του, προγράμματος μέτρων, λαμβάνοντας υπόψη τα αποτελέσματα των

αναλύσεων που απαιτούνται δυνάμει του άρθρου 5, προκειμένου να επιτευχθούν οι στόχοι που καθορίζονται δυνάμει του άρθρου 4. Τα εν λόγω προγράμματα μέτρων μπορούν να αναφέρονται σε μέτρα που προκύπτουν από νομοθεσία, η οποία έχει θεσπισθεί σε εθνικό επίπεδο, και καλύπτουν το σύνολο της επικράτειας κράτους μέλους. Κατά περίπτωση, ένα κράτος μέλος μπορεί να θεσπίζει μέτρα που ισχύουν για όλες τις περιοχές λεκάνης απορροής ποταμού ή/και τα τμήματα διεθνών περιοχών λεκάνης απορροής ποταμού που ευρίσκονται στην επικράτειά του.	αναλύσεων που απαιτούνται δυνάμει του άρθρου 5, προκειμένου να επιτευχθούν οι στόχοι που καθορίζονται δυνάμει του άρθρου 4. Τα εν λόγω προγράμματα μέτρων ***δίνουν προτεραιότητα σε μέτρα ελέγχου στην πηγή σύμφωνα με τη σχετική ενωσιακή τομεακή νομοθεσία σχετικά με τη ρύπανση. Τα μέτρα τελικού σταδίου εφαρμόζονται μόνο ως ύστατη λύση εφόσον τα μέτρα ελέγχου στην πηγή δεν κατορθώσουν να επιτύχουν καλή κατάσταση των υδατικών συστημάτων. Τα προγράμματα μέτρων*** μπορούν να αναφέρονται σε μέτρα που προκύπτουν από νομοθεσία, η οποία έχει θεσπισθεί σε εθνικό επίπεδο, και καλύπτουν το σύνολο της επικράτειας κράτους μέλους. Κατά περίπτωση, ένα κράτος μέλος μπορεί να θεσπίζει μέτρα που ισχύουν για όλες τις περιοχές λεκάνης απορροής ποταμού ή/και τα τμήματα διεθνών περιοχών λεκάνης απορροής ποταμού που ευρίσκονται στην επικράτειά του. ***Η Επιτροπή αναπτύσσει κατευθυντήριες γραμμές για την παροχή κριτηρίων ώστε να αξιολογείται η εφαρμογή των μέτρων ελέγχου στην πηγή και η ανάγκη λήψης συμπληρωματικών μέτρων τελικού σταδίου.»·***
	Or. en
	(32000L0060)
	Αιτιολόγηση
	Με το άρθρο 11 «Προγράμματα μέτρων» στην οδηγία-πλαίσιο για τα ύδατα θα πρέπει να καθίσταται δυνατή με τα μέτρα ελέγχου στην πηγή η πρόληψη της ρύπανσης των υδάτων σύμφωνα με το άρθρο 191 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ και με στόχο τη στήριξη των κρατών μελών στην υλοποίηση των περιβαλλοντικών στόχων όπως ορίζεται στο άρθρο 4 της ΟΠΥ. Απαιτούνται κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με τα κριτήρια προκειμένου να διαπιστωθεί εάν έχουν εξαντληθεί όλα τα αναλογικά μέτρα ελέγχου στην πηγή, προτού εφαρμοστούν τα μέτρα τελικού σταδίου. Τα κριτήρια λαμβάνουν υπόψη τα στοιχεία εκπομπών από τους καταλόγους απογραφής των εκπομπών.

Τροπολογία 148
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 7 α (νέο)
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 11 – παράγραφος 1

Ισχύον κείμενο	*Τροπολογία*
	7α) στο άρθρο 11, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
1. Κάθε κράτος μέλος μεριμνά για τη θέσπιση, για κάθε περιοχή λεκάνης απορροής ποταμού ή για το τμήμα διεθνούς περιοχής λεκάνης απορροής ποταμού που ευρίσκεται εντός της επικράτειάς του, προγράμματος μέτρων, λαμβάνοντας υπόψη τα αποτελέσματα των αναλύσεων που απαιτούνται δυνάμει του άρθρου 5, προκειμένου να επιτευχθούν οι στόχοι που καθορίζονται δυνάμει του άρθρου 4. Τα εν λόγω προγράμματα μέτρων μπορούν να αναφέρονται σε μέτρα που προκύπτουν από νομοθεσία, η οποία έχει θεσπισθεί σε εθνικό επίπεδο, και καλύπτουν το σύνολο της επικράτειας κράτους μέλους. Κατά περίπτωση, ένα κράτος μέλος μπορεί να θεσπίζει μέτρα που ισχύουν για όλες τις περιοχές λεκάνης απορροής ποταμού ή/και τα τμήματα διεθνών περιοχών λεκάνης απορροής ποταμού που ευρίσκονται στην επικράτειά του.	«1. Κάθε κράτος μέλος μεριμνά για τη θέσπιση, για κάθε περιοχή λεκάνης απορροής ποταμού ή για το τμήμα διεθνούς περιοχής λεκάνης απορροής ποταμού που ευρίσκεται εντός της επικράτειάς του, προγράμματος μέτρων, ***με το οποίο δίνεται προτεραιότητα σε μέτρα ελέγχου στην πηγή. Οι λύσεις τελικού σταδίου θα πρέπει να εφαρμόζονται μόνο ως ύστατη λύση εφόσον τα μέτρα ελέγχου στην πηγή δεν κατορθώσουν να επιτύχουν καλή κατάσταση των υδατικών συστημάτων,*** λαμβάνοντας υπόψη τα αποτελέσματα των αναλύσεων που απαιτούνται δυνάμει του άρθρου 5, προκειμένου να επιτευχθούν οι στόχοι που καθορίζονται δυνάμει του άρθρου 4***. Η Επιτροπή αναπτύσσει κατευθυντήριες γραμμές για τον καθορισμό κριτηρίων ώστε να αξιολογείται η εφαρμογή των μέτρων ελέγχου στην πηγή και η ανάγκη λήψης συμπληρωματικών μέτρων τελικού σταδίου***. Τα εν λόγω προγράμματα μέτρων μπορούν να αναφέρονται σε μέτρα που προκύπτουν από νομοθεσία, η οποία έχει θεσπισθεί σε εθνικό επίπεδο, και καλύπτουν το σύνολο της επικράτειας κράτους μέλους. Κατά περίπτωση, ένα κράτος μέλος μπορεί να θεσπίζει μέτρα που ισχύουν για όλες τις περιοχές λεκάνης απορροής ποταμού ή/και τα τμήματα διεθνών περιοχών λεκάνης απορροής ποταμού που ευρίσκονται στην επικράτειά του.»·

Or. en

(32000L0060)

Αιτιολόγηση

Η επιλογή επεξεργασίας τελικού σταδίου πρέπει πάντα να εφαρμόζεται παράλληλα με τα μέτρα ελέγχου στην πηγή δεδομένου ότι η επεξεργασία τελικού σταδίου δεν θα μπορεί να επιλύσει το πρόβλημα για όλα τα μεγέθη εγκαταστάσεων επεξεργασίας αποβλήτων.

Τροπολογία 149
Sirpa Pietikäinen

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 8
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 11 – παράγραφος 3 – στοιχείο ια

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
ια) σε μέτρα για την εξάλειψη της ρύπανσης των επιφανειακών υδάτων από τις επικίνδυνες ουσίες προτεραιότητας και για την προοδευτική μείωση της ρύπανσης από άλλες ουσίες που σε αντίθετη περίπτωση δεν θα επέτρεπαν στα κράτη μέλη να επιτύχουν τους περιβαλλοντικούς στόχους για τα συστήματα επιφανειακών υδάτων που καθορίζονται στο άρθρο 4·»·	ια) σε μέτρα για την εξάλειψη της ρύπανσης των επιφανειακών υδάτων από τις επικίνδυνες ουσίες προτεραιότητας ***και τα υψηλά επίπεδα ουσιών που προκαλούν ανησυχία,*** και για την προοδευτική μείωση της ρύπανσης από άλλες ουσίες που σε αντίθετη περίπτωση δεν θα επέτρεπαν στα κράτη μέλη να επιτύχουν τους περιβαλλοντικούς στόχους για τα συστήματα επιφανειακών υδάτων που καθορίζονται στο άρθρο 4·»·

Or. en

Τροπολογία 150
Stanislav Polčák

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 8
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 11 – παράγραφος 3 – σημείο 4 – στοιχείο ια

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
ια) σε μέτρα για την εξάλειψη της ρύπανσης των επιφανειακών υδάτων από τις επικίνδυνες ουσίες προτεραιότητας και για την προοδευτική μείωση της ρύπανσης από άλλες ουσίες που σε αντίθετη περίπτωση δεν θα επέτρεπαν στα κράτη	*(Δεν αφορά το ελληνικό κείμενο.)*

μέλη να επιτύχουν τους περιβαλλοντικούς στόχους για τα συστήματα επιφανειακών υδάτων που καθορίζονται στο άρθρο 4·»·

Or. cs

Τροπολογία 151
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 8 α (νέο)
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 11 – παράγραφος 5 – περίπτωση 2

Ισχύον κείμενο	*Τροπολογία*
	8α) στο άρθρο 11 παράγραφος 5, η δεύτερη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
– να εξετάζονται οι σχετικές άδειες και εξουσιοδοτήσεις ***και*** να αναθεωρούνται οσάκις είναι σκόπιμο,	«– να εξετάζονται οι σχετικές άδειες και εξουσιοδοτήσεις**,** να αναθεωρούνται οσάκις είναι σκόπιμο ***και να αναστέλλονται προσωρινά σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης. Για τον σκοπό αυτό***, ***τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι πραγματοποιείται διαβούλευση με τους παρόχους υπηρεσιών ύδατος πριν από τη χορήγηση της άδειας. Οι αρχές λαμβάνουν υπόψη αυτές τις πληροφορίες κατά τον καθορισμό των όρων αδειοδότησης,»***

Or. en

(32000L0060)

Τροπολογία 152
Jessica Polfjärd

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 8 α (νέο)
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 11 – παράγραφος 1

Ισχύον κείμενο	*Τροπολογία*
	8α) στο άρθρο 11, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
Κάθε κράτος μέλος μεριμνά για τη θέσπιση, για κάθε περιοχή λεκάνης απορροής ποταμού ή για το τμήμα διεθνούς περιοχής λεκάνης απορροής ποταμού που ευρίσκεται εντός της επικράτειάς του, προγράμματος μέτρων, λαμβάνοντας υπόψη τα αποτελέσματα των αναλύσεων που απαιτούνται δυνάμει του άρθρου 5, προκειμένου να επιτευχθούν οι στόχοι που καθορίζονται δυνάμει του άρθρου 4. Τα εν λόγω προγράμματα μέτρων μπορούν να αναφέρονται σε μέτρα που προκύπτουν από νομοθεσία, η οποία έχει θεσπισθεί σε εθνικό επίπεδο, και καλύπτουν το σύνολο της επικράτειας κράτους μέλους. Κατά περίπτωση, ένα κράτος μέλος μπορεί να θεσπίζει μέτρα που ισχύουν για όλες τις περιοχές λεκάνης απορροής ποταμού ή/και τα τμήματα διεθνών περιοχών λεκάνης απορροής ποταμού που ευρίσκονται στην επικράτειά του.	Κάθε κράτος μέλος μεριμνά για τη θέσπιση, για κάθε περιοχή λεκάνης απορροής ποταμού ή για το τμήμα διεθνούς περιοχής λεκάνης απορροής ποταμού που ευρίσκεται εντός της επικράτειάς του, προγράμματος μέτρων, ***το οποίο δίνει προτεραιότητα σε μέτρα ελέγχου στην πηγή. Εάν τα μέτρα ελέγχου στην πηγή δεν κατορθώσουν να επιτύχουν καλή κατάσταση των υδατικών συστημάτων, θα πρέπει να εφαρμόζονται μέτρα τελικού σταδίου ως ύστατη λύση,*** λαμβάνοντας υπόψη τα αποτελέσματα των αναλύσεων που απαιτούνται δυνάμει του άρθρου 5, προκειμένου να επιτευχθούν οι στόχοι που καθορίζονται δυνάμει του άρθρου 4. Τα εν λόγω προγράμματα μέτρων μπορούν να αναφέρονται σε μέτρα που προκύπτουν από νομοθεσία, η οποία έχει θεσπισθεί σε εθνικό επίπεδο, και καλύπτουν το σύνολο της επικράτειας κράτους μέλους. Κατά περίπτωση, ένα κράτος μέλος μπορεί να θεσπίζει μέτρα που ισχύουν για όλες τις περιοχές λεκάνης απορροής ποταμού ή/και τα τμήματα διεθνών περιοχών λεκάνης απορροής ποταμού που ευρίσκονται στην επικράτειά του.***»***

Or. en

(32000L0060)

Τροπολογία 153
Alexandr Vondra

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 9
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 12 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*

1. Όταν ένα κράτος μέλος εντοπίσει ζήτημα που έχει επιπτώσεις στη διαχείριση των υδάτων του αλλά δεν είναι δυνατόν να επιλυθεί από το εν λόγω κράτος μέλος, αναφέρει το ζήτημα στην Επιτροπή και σε οποιοδήποτε άλλο εμπλεκόμενο κράτος μέλος και προβαίνει σε συστάσεις για την επίλυσή του.	1. Όταν ένα κράτος μέλος εντοπίσει ζήτημα που έχει επιπτώσεις στη διαχείριση των υδάτων του αλλά δεν είναι δυνατόν να επιλυθεί από το εν λόγω κράτος μέλος, ***μπορεί να*** αναφέρει το ζήτημα στην Επιτροπή και σε οποιοδήποτε άλλο εμπλεκόμενο κράτος μέλος και προβαίνει σε συστάσεις για την επίλυσή του.

Or. en

Τροπολογία 154
Ville Niinistö

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 9
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 12 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Τα εμπλεκόμενα κράτη μέλη συνεργάζονται για τον προσδιορισμό των αιτιών των ζητημάτων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και των μέτρων που απαιτούνται για την αντιμετώπισή τους.	***Η Επιτροπή αποκρίνεται σε οποιαδήποτε γνωστοποίηση από κράτη μέλη εντός έξι μηνών. Όταν το ζήτημα αφορά αδυναμία τήρησης της καλής χημικής κατάστασης, η Επιτροπή ενεργεί σύμφωνα με το άρθρο 7α της οδηγίας 2008/105/ΕΚ.*** Τα εμπλεκόμενα κράτη μέλη συνεργάζονται για τον προσδιορισμό των αιτιών των ζητημάτων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και των μέτρων που απαιτούνται για την αντιμετώπισή τους.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η Επιτροπή προτείνει στο άρθρο 12 παράγραφος 1 ότι τα κράτη μέλη θα πρέπει πλέον να υποχρεούνται να αναφέρουν ζητήματα στην Επιτροπή και σε άλλο κράτος μέλος τα οποία δεν μπορούν να αντιμετωπίσουν σε επίπεδο κράτους μέλους, αντί της τωρινής προαιρετικής έκθεσης. Ταυτόχρονα, η Επιτροπή προτείνει να απαλειφθεί η υποχρέωση παρακολούθησης της Επιτροπής για το θέμα αυτό. Αυτό είναι απαράδεκτο, πολλώ δε μάλλον όταν οι ενέργειες στην πηγή μπορούν να πραγματοποιηθούν σχεδόν μόνο σε επίπεδο ΕΕ. Ενώ τα κράτη μέλη μπορούν να ενεργοποιήσουν ορισμένα μέτρα σε επίπεδο ΕΕ, η Επιτροπή θα πρέπει επίσης να φέρει την πλήρη ευθύνη να ενεργήσει ανάλογα.

Τροπολογία 155
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 9
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 12 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Τα κράτη μέλη απαντούν στα μεταξύ τους αιτήματα εγκαίρως και το αργότερο ***εντός 3 μηνών*** από την κοινοποίηση από άλλο κράτος μέλος σύμφωνα με την παράγραφο 1.	Τα κράτη μέλη απαντούν στα μεταξύ τους αιτήματα εγκαίρως και το αργότερο ***ένα μήνα*** από την κοινοποίηση από άλλο κράτος μέλος σύμφωνα με την παράγραφο 1.

Or. en

Αιτιολόγηση

Απαιτείται ταχύτερη απάντηση για την καλύτερη αντιμετώπιση προβληματικών γεγονότων με ελάχιστες επιπτώσεις στην υγεία του ανθρώπου καθώς και στο οικοσύστημα.

Τροπολογία 156
Dace Melbārde

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 9
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 12 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Η Επιτροπή ενημερώνεται και καλείται να παραστεί σε κάθε συνεργασία που αναφέρεται στην παράγραφο 2. Ανάλογα με την περίπτωση, η Επιτροπή εξετάζει, αφού λάβει υπόψη τις εκθέσεις που συντάσσονται βάσει του άρθρου 13, αν χρειάζεται περαιτέρω δράση σε ενωσιακό επίπεδο για να μειωθούν οι διασυνοριακές επιπτώσεις στα υδατικά συστήματα.»·	3. Η Επιτροπή ενημερώνεται και ***ενδέχεται να*** καλείται να παραστεί σε κάθε συνεργασία που αναφέρεται στην παράγραφο 2. Ανάλογα με την περίπτωση, η Επιτροπή εξετάζει, αφού λάβει υπόψη τις εκθέσεις που συντάσσονται βάσει του άρθρου 13, αν χρειάζεται περαιτέρω δράση σε ενωσιακό επίπεδο για να μειωθούν οι διασυνοριακές επιπτώσεις στα υδατικά συστήματα.»·

Or. en

Αιτιολόγηση

Η συμμετοχή της Επιτροπής στη σχετική παροχή βοήθειας θα πρέπει να επαφίεται στην εκτίμηση των ενδιαφερόμενων κρατών μελών.

Τροπολογία 157
Esther de Lange, Cindy Franssen

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 9 α (νέο)
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 12 – παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	9α) Η Επιτροπή παρουσιάζει νομοθετικό πλαίσιο για ευρωπαϊκή προσέγγιση με βάση την πηγή σχετικά με την πρόληψη της ρύπανσης από επικίνδυνες ουσίες και ανθεκτικές χημικές ουσίες, προκειμένου όλα τα κράτη μέλη να αντιμετωπίσουν τις αρνητικές συνέπειες αυτών των επικίνδυνων ουσιών και ανθεκτικών χημικών ουσιών.

Or. en

Αιτιολόγηση

Λόγω των φυσικών δεσμών μεταξύ των κρατών μελών, ορισμένα κράτη μέλη λειτουργούν ως «αποχέτευση» επικίνδυνων ουσιών και, ως εκ τούτου, πλήττονται από τη ρύπανση που προκαλείται σε άλλα κράτη μέλη. Η μόνη λύση είναι μια προσέγγιση με βάση την πηγή σε ευρωπαϊκό επίπεδο για να αποτραπούν οι εν λόγω ουσίες να καταλήξουν στο περιβάλλον.

Τροπολογία 158
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 10
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 15 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*

10) στο άρθρο 15, η παράγραφος 3 διαγράφεται απαλείφεται·

Or. en

Τροπολογία 159
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 10
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 15 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
10) στο άρθρο 15, η παράγραφος 3 απαλείφεται·	***διαγράφεται***

Or. en

Αιτιολόγηση

Η διάταξη του άρθρου 15 παράγραφος 3 της οδηγίας-πλαισίου για τα ύδατα ορίζει ότι τα κράτη μέλη υποβάλλουν, εντός τριών ετών από τη δημοσίευση κάθε σχεδίου διαχείρισης λεκάνης απορροής ποταμού, ενδιάμεση έκθεση στην οποία περιγράφεται η πρόοδος της εφαρμογής του σχεδιαζόμενου προγράμματος μέτρων. Η διάταξη αυτή δεν θα πρέπει να διαγραφεί και θα πρέπει να παραμείνει στην αντίστοιχη νομοθεσία προκειμένου να είναι σε θέση να παρακολουθεί την ενδιάμεση πρόοδο στην εφαρμογή των μέτρων στο πλαίσιο των σχεδίων διαχείρισης λεκάνης απορροής ποταμού.

Τροπολογία 160
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 10 α (νέο)
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 15 – παράγραφος 3

Ισχύον κείμενο	*Τροπολογία*
	10α) στο άρθρο 15, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
Τα κράτη μέλη, εντός τριών ετών από τη	«Τα κράτη μέλη, εντός τριών ετών από τη

δημοσίευση κάθε σχεδίου διαχείρισης λεκάνης απορροής ποταμού ή την ενημέρωσή του βάσει του άρθρου 13, υποβάλλουν ενδιάμεση έκθεση στην οποία περιγράφεται η πρόοδος που έχει σημειωθεί ως προς την εφαρμογή του προβλεπόμενου προγράμματος μέτρων.	δημοσίευση κάθε σχεδίου διαχείρισης λεκάνης απορροής ποταμού ή την ενημέρωσή του βάσει του άρθρου 13, υποβάλλουν ενδιάμεση έκθεση στην οποία περιγράφεται η πρόοδος που έχει σημειωθεί ως προς την εφαρμογή του προβλεπόμενου προγράμματος μέτρων. ***Η Επιτροπή εκδίδει κατευθυντήριες γραμμές και υποδείγματα σχετικά με το περιεχόμενο, τη δομή και τη μορφή των ενδιάμεσων εκθέσεων που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο, το αργότερο έως... [να προστεθεί η ημερομηνία έξι μήνες μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας].»***

Or. en

(32000L0060)

Αιτιολόγηση

Το άρθρο 15 παράγραφος 3 της ΟΠΥ ορίζει ότι τα κράτη μέλη υποβάλλουν, εντός τριών ετών από τη δημοσίευση κάθε σχεδίου διαχείρισης λεκάνης απορροής ποταμού, ενδιάμεση έκθεση στην οποία περιγράφεται η πρόοδος της εφαρμογής του σχεδιαζόμενου προγράμματος μέτρων. Η διάταξη αυτή δεν θα πρέπει να διαγραφεί και θα πρέπει να παραμείνει στην αντίστοιχη νομοθεσία προκειμένου να είναι σε θέση να παρακολουθεί την ενδιάμεση πρόοδο στην εφαρμογή των μέτρων στο πλαίσιο των σχεδίων διαχείρισης λεκάνης απορροής ποταμού. Με σκοπό τη διασφάλιση της σαφήνειας και της συνοχής των εκθέσεων μεταξύ των κρατών μελών, η Επιτροπή θα πρέπει να εκδίδει κατάλληλες κατευθυντήριες γραμμές.

Τροπολογία 161
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 10 α (νέο)
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 15 – παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	10α) Παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:
	«3α Η Επιτροπή απορρίπτει τα σχέδια διαχείρισης λεκάνης απορροής ποταμού τα οποία παρουσιάζουν τα κράτη μέλη

όταν τα εν λόγω σχέδια δεν περιλαμβάνουν τα στοιχεία που παρατίθενται στο παράρτημα VII της παρούσας οδηγίας.»

Or. en

Τροπολογία 162
Ulrike Müller

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 11
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρα 16 και 17

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
11) τα άρθρα 16 και 17 απαλείφονται·	***διαγράφεται***

Or. en

Αιτιολόγηση

Τα άρθρα 16 και 17 περιλαμβάνουν πολύτιμες διατάξεις για την αξιολόγηση και διαχείριση κινδύνου. Το πρωτότυπο κείμενο θα πρέπει να διατηρηθεί κατ' αρχήν.

Τροπολογία 163
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 11
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρα 16 και 17

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
11) τα άρθρα 16 και 17 απαλείφονται·	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 164
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 11 α (νέο)
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 16 – παράγραφος 1

Ισχύον κείμενο	*Τροπολογία*
	11α) στο άρθρο 16, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
1. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο θεσπίζουν ειδικά μέτρα κατά της ρύπανσης των υδάτων από μεμονωμένους ρύπους ή ομάδες ρύπων που αποτελούν σημαντικό κίνδυνο για το υδατικό περιβάλλον ή μέσω αυτού, συμπεριλαμβανομένων των κινδύνων για τα ύδατα που χρησιμοποιούνται για την άντληση πόσιμου ύδατος. Για τους ρύπους αυτούς, τα μέτρα αποσκοπούν στην προοδευτική μείωση και, για τις επικίνδυνες ουσίες προτεραιότητας οι οποίες καθορίζονται στο άρθρο 2 σημείο 30, στην παύση ή τη σταδιακή εξάλειψη των απορρίψεων, εκπομπών και διαρροών. Τα μέτρα αυτά θεσπίζονται βάσει προτάσεων που υποβάλλει η Επιτροπή σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπονται στη συνθήκη.	«1. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο θεσπίζουν ειδικά μέτρα κατά της ρύπανσης των υδάτων από μεμονωμένους ρύπους ή ομάδες ρύπων που αποτελούν σημαντικό κίνδυνο για το υδατικό περιβάλλον ή μέσω αυτού, συμπεριλαμβανομένων των κινδύνων για τα ύδατα που χρησιμοποιούνται για την άντληση πόσιμου ύδατος. Για τους ρύπους αυτούς, τα μέτρα αποσκοπούν στην προοδευτική μείωση και, για τις επικίνδυνες ουσίες προτεραιότητας οι οποίες καθορίζονται στο άρθρο 2 σημείο 30, στην παύση ή τη σταδιακή εξάλειψη των απορρίψεων, εκπομπών και διαρροών ***στην πηγή***. Τα μέτρα αυτά θεσπίζονται βάσει προτάσεων που υποβάλλει η Επιτροπή σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπονται στη συνθήκη.»·

Or. en

(32000L0060)

Τροπολογία 165
Sirpa Pietikäinen

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 12 – στοιχείο α
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 18 – παράγραφος 2 – στοιχείο ε

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
ε) περίληψη τυχόν προτάσεων, μέτρων ελέγχου και στρατηγικών για τον έλεγχο της χημικής ρύπανσης ή την παύση ή τη σταδιακή κατάργηση των επικίνδυνων	ε) περίληψη τυχόν προτάσεων, μέτρων ελέγχου και στρατηγικών για τον έλεγχο της χημικής ρύπανσης ή την παύση ή τη σταδιακή κατάργηση των επικίνδυνων

ουσιών·»·	ουσιών ***και των υψηλών επιπέδων ουσιών που προκαλούν ανησυχία***»·

Or. en

Τροπολογία 166
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 14
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 20α – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Η προβλεπόμενη στο άρθρο 20 παράγραφος 1 εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων ανατίθεται στην Επιτροπή για αόριστο χρονικό διάστημα ***από τις [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = η ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας]***.	2. Η προβλεπόμενη στο άρθρο 20 παράγραφος 1 εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων ανατίθεται στην Επιτροπή για αόριστο χρονικό διάστημα ***από 36 μήνες μετά την έκδοση των κατευθυντήριων γραμμών αναφοράς για μεθόδους βάσει επιπτώσεων***.

Or. it

Τροπολογία 167
Dace Melbārde

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 14
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 20α – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Πριν εκδώσει κατ' εξουσιοδότηση πράξη, η Επιτροπή διεξάγει διαβουλεύσεις με εμπειρογνώμονες που ορίζουν τα κράτη μέλη σύμφωνα με τις αρχές της διοργανικής συμφωνίας για τη βελτίωση του νομοθετικού έργου, της 13ης Απριλίου 2016.	4. Πριν εκδώσει κατ' εξουσιοδότηση πράξη, η Επιτροπή διεξάγει διαβουλεύσεις με εμπειρογνώμονες που ορίζουν τα κράτη μέλη σύμφωνα με τις αρχές της διοργανικής συμφωνίας για τη βελτίωση του νομοθετικού έργου, της 13ης Απριλίου 2016. ***Θα πρέπει να δοθεί αρκετός χρόνος στα κράτη μέλη για την επιλογή και την***

	ειδοποίηση των σχετικών εμπειρογνωμόνων τους.

Or. en

Τροπολογία 168
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 15
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Άρθρο 21 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή. Πρόκειται για επιτροπή κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου*.	1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή ***στην οποία συμμετέχουν κυρίως εκπρόσωποι των κρατών μελών, εμπειρογνώμονες στον τομέα της κατασκευής και διαχείρισης έργων προστασίας καθώς και υδρολογικού ελέγχου, της προμήθειας και χρήσης υδάτων, που χρησιμοποιούνται κυρίως για άρδευση, και της προστασίας του περιβάλλοντος***. Πρόκειται για επιτροπή κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου*.

Or. it

Τροπολογία 169
Sirpa Pietikäinen

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 18
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Παράρτημα VII – μέρος Α – σημείο 7.7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
7.7. Περίληψη των μέτρων που λαμβάνονται για τη μείωση των εκπομπών ουσιών προτεραιότητας και τη σταδιακή	7.7. Περίληψη των μέτρων που λαμβάνονται για τη μείωση των εκπομπών ουσιών προτεραιότητας και ***των υψηλών***

εξάλειψη των εκπομπών επικίνδυνων ουσιών προτεραιότητας.»·	***επιπέδων ουσιών που προκαλούν ανησυχία, και*** τη σταδιακή εξάλειψη των εκπομπών επικίνδυνων ουσιών προτεραιότητας ***και των υψηλών επιπέδων ουσιών που προκαλούν ανησυχία***.»·

Or. en

Τροπολογία 170
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 18 α (νέο)
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Παράρτημα VII – μέρος Α – σημείο 7.7. α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	18α) Στο παράρτημα VII μέρος Α σημείο 7.7 προστίθεται το ακόλουθο σημείο:
	7.7.α Περίληψη των μέτρων που λαμβάνονται για την ψηφιοποίηση του τομέα των υδάτων.

Or. en

Τροπολογία 171
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 19
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Παράρτημα VIII

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
19) το παράρτημα VIII τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα II της παρούσας οδηγίας·	***διαγράφεται***

Or. it

Τροπολογία 172
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – εδάφιο 1 – σημείο 20
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Παραρτήματα IX και X

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
20) ***το παράρτημα X διαγράφεται***.	20) ***τα παραρτήματα IX και X διαγράφονται***.

Or. en

Αιτιολόγηση

Τεχνική προσαρμογή. Όλες οι αναφορές στο παράρτημα IX στο αναθεωρημένο κείμενο της οδηγίας-πλαισίου για τα ύδατα έχουν διαγραφεί. Ως εκ τούτου, το παράρτημα IX ως έχει μπορεί να καταργηθεί.

Τροπολογία 173
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 2
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Η παρούσα οδηγία θεσπίζει ειδικά μέτρα για την πρόληψη και τον έλεγχο της ρύπανσης των υπόγειων υδάτων με σκοπό την επίτευξη των περιβαλλοντικών στόχων που ορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο β) της οδηγίας 2000/60/ΕΚ. Στα μέτρα αυτά περιλαμβάνονται:	1. Η παρούσα οδηγία θεσπίζει ειδικά μέτρα για την πρόληψη και τον έλεγχο της ρύπανσης των υπόγειων υδάτων με σκοπό την επίτευξη των περιβαλλοντικών στόχων που ορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο β) της οδηγίας 2000/60/ΕΚ. ***Η ιεραρχία των μέτρων που πρέπει να ληφθούν δίνει προτεραιότητα σε περιορισμούς και άλλα μέτρα ελέγχου στην πηγή.*** Στα μέτρα αυτά περιλαμβάνονται:

Or. en

Τροπολογία 174
Jessica Polfjärd

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 2
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Η παρούσα οδηγία θεσπίζει ειδικά μέτρα για την πρόληψη και τον έλεγχο της ρύπανσης των υπόγειων υδάτων με σκοπό την επίτευξη των περιβαλλοντικών στόχων που ορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο β) της οδηγίας 2000/60/ΕΚ. Στα μέτρα αυτά περιλαμβάνονται:	1. Η παρούσα οδηγία θεσπίζει ειδικά μέτρα για την πρόληψη και τον έλεγχο της ρύπανσης των υπόγειων υδάτων με σκοπό την επίτευξη των περιβαλλοντικών στόχων που ορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο β) της οδηγίας 2000/60/ΕΚ. Στα μέτρα αυτά***, τα οποία δίνουν προτεραιότητα στον έλεγχο στην πηγή,*** περιλαμβάνονται:

Or. en

Τροπολογία 175
Marina Mesure, Anja Hazekamp

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 2
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – στοιχείο β α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	βα) κριτήρια αξιολόγησης της καλής οικολογικής κατάστασης των υπόγειων υδάτων.

Or. en

Αιτιολόγηση

Απαιτούνται κριτήρια αξιολόγησης για την προστασία των υδάτινων οικοσυστημάτων και της βιοποικιλότητάς τους.

Τροπολογία 176

Ville Niinistö

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 2
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – στοιχείο β α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	βα) κριτήρια αξιολόγησης της καλής οικολογικής κατάστασης των υπόγειων υδάτων.

Or. en

Αιτιολόγηση

Απαιτούνται κριτήρια αξιολόγησης της καλής οικολογικής κατάστασης των υπόγειων υδάτων για την προστασία των υδάτινων οικοσυστημάτων και της βιοποικιλότητάς τους.

Τροπολογία 177
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 4 – στοιχείο α
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) ανώτερες αποδεκτές τιμές που καθορίζονται σε επίπεδο Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 3 και απαριθμούνται στο μέρος Δ του παραρτήματος ΙΙ της παρούσας οδηγίας.»·	γ) ανώτερες αποδεκτές τιμές που καθορίζονται σε επίπεδο Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 3 και απαριθμούνται στο μέρος Δ του παραρτήματος ΙΙ της παρούσας οδηγίας. ***Οι ανώτερες αποδεκτές τιμές που εφαρμόζονται στα υπόγεια ύδατα δεν είναι υψηλότερες από τα αντίστοιχα ΠΠΠ για τα επιφανειακά ύδατα, λαμβάνοντας υπόψη ότι τα οικοσυστήματα των υπόγειων υδάτων είναι πιο ευάλωτα σε στρεσογόνους παράγοντες και μη αναστρέψιμες ζημίες από ό,τι άλλα οικοσυστήματα γλυκών υδάτων.»·***

Or. en

Αιτιολόγηση

Αυτό συνάδει με το έγγραφο καθοδήγησης EMA/CVMP/ERA/103555/2015 του ΕΟΦ καθώς και τη γνωμοδότηση της SCHEER σχετικά με τα πρότυπα για τα υπόγεια ύδατα.

Τροπολογία 178
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 4 – στοιχείο α
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) ***ανώτερες αποδεκτές τιμές που καθορίζονται σε*** επίπεδο ***Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 3 και απαριθμούνται στο μέρος Δ του παραρτήματος ΙΙ της παρούσας οδηγίας.***»·	γ) ***περιβαλλοντικά πρότυπα ποιότητας που καθορίζονται σε ευρωπαϊκό*** επίπεδο***, τα οποία θα διασφαλίζουν τη συμμόρφωση μεταξύ των κρατών μελών και θα αποφεύγονται οι ανισότητες στην ταξινόμηση των χημικών ουσιών***»·

Or. it

Τροπολογία 179
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 4 – στοιχείο β
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 3 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Οι ανώτερες αποδεκτές τιμές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο β) μπορούν να ορίζονται σε εθνικό επίπεδο, στο επίπεδο της περιοχής λεκάνης απορροής ποταμού ή του τμήματος της περιοχής λεκάνης απορροής διεθνούς ποταμού που βρίσκεται εντός του εδάφους ενός κράτους μέλους, ή στο επίπεδο ενός	***διαγράφεται***

συστήματος ή ομάδας συστημάτων υπόγειων υδάτων.»·

Or. it

Τροπολογία 180
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Isabella Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 4 – στοιχείο γ
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 3 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:	***διαγράφεται***
«5.	
Όλες οι ανώτερες αποδεκτές τιμές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 δημοσιεύονται στα σχέδια διαχείρισης λεκάνης απορροής ποταμού, τα οποία καταρτίζονται σύμφωνα με το άρθρο 13 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, μαζί με σύνοψη των πληροφοριών που προβλέπονται στο μέρος Γ του παραρτήματος ΙΙ της παρούσας οδηγίας.	
Τα κράτη μέλη γνωστοποιούν στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Χημικών Προϊόντων (ECHA), έως τις [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = η πρώτη ημέρα του μήνα που έπεται 18 μηνών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας], τις εθνικές ανώτερες αποδεκτές τιμές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο β). Ο ECHA δημοσιοποιεί τις εν λόγω πληροφορίες.»·	

Or. it

Τροπολογία 181
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De

Blasis

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 4 – στοιχείο δ
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 3 – παράγραφος 6 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
«Τα κράτη μέλη τροποποιούν τον κατάλογο των ανώτερων αποδεκτών τιμών που εφαρμόζουν στο έδαφός τους οσάκις, σύμφωνα με νέες πληροφορίες σχετικά με ρύπους, ομάδες ρύπων ή δείκτες ρύπανσης, χρειάζεται να οριστεί ανώτερη αποδεκτή τιμή για πρόσθετη ουσία, να τροποποιηθεί υφιστάμενη ανώτερη αποδεκτή τιμή ή να προστεθεί εκ νέου ανώτερη αποδεκτή τιμή που είχε διαγραφεί από τον κατάλογο. Εάν καθορίζονται ή τροποποιούνται σχετικές ανώτερες αποδεκτές τιμές σε επίπεδο Ένωσης, τα κράτη μέλη προσαρμόζουν με βάση τις εν λόγω τιμές τον κατάλογο των ανώτερων αποδεκτών τιμών που εφαρμόζονται στο έδαφός τους. »·	***διαγράφεται***

Or. it

Τροπολογία 182
Stanislav Polčák

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 4 – στοιχείο δ
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 3 – εδάφιο 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Τα κράτη μέλη τροποποιούν τον κατάλογο των ανώτερων αποδεκτών τιμών που εφαρμόζουν στο έδαφός τους οσάκις, σύμφωνα με νέες πληροφορίες σχετικά με ρύπους, ομάδες ρύπων ή δείκτες ρύπανσης, χρειάζεται να οριστεί ανώτερη αποδεκτή τιμή για πρόσθετη ουσία, να τροποποιηθεί υφιστάμενη ανώτερη αποδεκτή τιμή ή να	Τα κράτη μέλη τροποποιούν τον κατάλογο των ανώτερων αποδεκτών τιμών που εφαρμόζουν στο έδαφός τους οσάκις, σύμφωνα με νέες πληροφορίες σχετικά με ρύπους, ομάδες ρύπων ή δείκτες ρύπανσης**,** ***λαμβανομένης επίσης υπόψη της αρχής της προφύλαξης,*** χρειάζεται να οριστεί ανώτερη αποδεκτή τιμή για πρόσθετη

προστεθεί εκ νέου ανώτερη αποδεκτή τιμή που είχε διαγραφεί από τον κατάλογο. Εάν καθορίζονται ή τροποποιούνται σχετικές ανώτερες αποδεκτές τιμές σε επίπεδο Ένωσης, τα κράτη μέλη προσαρμόζουν με βάση τις εν λόγω τιμές τον κατάλογο των ανώτερων αποδεκτών τιμών που εφαρμόζονται στο έδαφός τους.

ουσία, να τροποποιηθεί υφιστάμενη ανώτερη αποδεκτή τιμή ή να προστεθεί εκ νέου ανώτερη αποδεκτή τιμή που είχε διαγραφεί από τον κατάλογο. Εάν καθορίζονται ή τροποποιούνται σχετικές ανώτερες αποδεκτές τιμές σε επίπεδο Ένωσης, τα κράτη μέλη προσαρμόζουν με βάση τις εν λόγω τιμές τον κατάλογο των ανώτερων αποδεκτών τιμών που εφαρμόζονται στο έδαφός τους.

Or. cs

Τροπολογία 183
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena, Tiemo Wölken

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 4 α (νέο)
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 3 – παράγραφος 7

Ισχύον κείμενο	*Τροπολογία*
	4α) στο άρθρο 3, η παράγραφος 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
Η Επιτροπή δημοσιεύει έκθεση ***έως τις 22 Δεκεμβρίου 2009 το αργότερο, βάσει των πληροφοριών που παρέχουν*** τα κράτη μέλη σύμφωνα με την παράγραφο 5.	«Η Επιτροπή δημοσιεύει έκθεση ***σχετικά με τις εθνικές ανώτερες αποδεκτές τιμές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο β), ένα έτος αφότου*** τα κράτη μέλη ***παράσχουν στον ECHA τις εν λόγω πληροφορίες*** σύμφωνα με την παράγραφο 5.**»**

Or. en

(32006L0118)

Αιτιολόγηση

Η ημερομηνία που αναφέρεται στο πρωτότυπο κείμενο στο άρθρο 3 παράγραφος 7 της οδηγίας 2006/118/ΕΚ αφορά την τωρινή υποχρέωση των κρατών μελών να καθορίσουν εθνικές ανώτερες αποδεκτές τιμές έως τις 22 Δεκεμβρίου 2008, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5. Στο αναθεωρημένο κείμενο της Επιτροπής, το άρθρο 3 παράγραφος 5 τροποποιείται και τα κράτη μέλη πρέπει να ενημερώνουν τον ECHA για τις εθνικές ανώτερες αποδεκτές τιμές, 18 μήνες μετά την έναρξη ισχύος της τροποποιητικής οδηγίας.

Τροπολογία 184
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 5
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 4 – παράγραφος 2 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) δεν παρατηρείται, σε κανένα σημείο ελέγχου του εν λόγω συστήματος ή ομάδας συστημάτων υπογείων υδάτων, υπέρβαση των τιμών των προτύπων ποιότητας για τα υπόγεια ύδατα που παρατίθενται στο παράρτημα Ι και των ανώτερων αποδεκτών τιμών που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχεία β) και γ), ή»·	***διαγράφεται***

Or. it

Τροπολογία 185
Ville Niinistö

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 5 α (νέο)
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 6 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	5α) στο άρθρο 6 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 2α:
	«2α. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για την προστασία ευάλωτων περιοχών, όπως οι περιοχές Natura 2000 που εξαρτώνται από υπόγεια ύδατα, από τη ρύπανση ή τη διάθεση λυμάτων.»

Or. en

Τροπολογία 186
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 6
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 6α – παράγραφος 1 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει, λαμβάνοντας υπόψη τις επιστημονικές εκθέσεις που καταρτίζει ο ECHA, εκτελεστικές πράξεις για την κατάρτιση καταλόγου επιτήρησης των ουσιών για τις οποίες τα κράτη μέλη πρέπει να συλλέγουν δεδομένα παρακολούθησης σε επίπεδο Ένωσης και να καθορίζει τους μορφότυπους που πρέπει να χρησιμοποιούν τα κράτη μέλη για την υποβολή των αποτελεσμάτων της εν λόγω παρακολούθησης και των σχετικών πληροφοριών στην Επιτροπή. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 2.	Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει, λαμβάνοντας υπόψη τις επιστημονικές εκθέσεις που καταρτίζει ο ECHA, εκτελεστικές πράξεις για την κατάρτιση καταλόγου επιτήρησης των ουσιών για τις οποίες τα κράτη μέλη πρέπει να συλλέγουν δεδομένα παρακολούθησης σε επίπεδο Ένωσης και να καθορίζει τους μορφότυπους που πρέπει να χρησιμοποιούν τα κράτη μέλη για την υποβολή των αποτελεσμάτων της εν λόγω παρακολούθησης και των σχετικών πληροφοριών στην Επιτροπή. ***Οι ίδιες τεχνικές και μέθοδοι ανάλυσης αναφέρονται για όλα τα κράτη μέλη προκειμένου να αποφευχθεί ο σχηματισμός μη συγκρίσιμων δεδομένων.*** Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 2.

Or. it

Τροπολογία 187
Christian Doleschal, Marlene Mortler, Stefan Berger, Christine Schneider, Norbert Lins, Jens Gieseke

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 6
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 6α – παράγραφος 1 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Στον κατάλογο επιτήρησης	Στον κατάλογο επιτήρησης

περιλαμβάνονται έως πέντε ουσίες ή ομάδες ουσιών και αναφέρονται οι υλικοί φορείς παρακολούθησης και οι πιθανές μέθοδοι ανάλυσης για κάθε ουσία. Οι εν λόγω υλικοί φορείς και μέθοδοι παρακολούθησης δεν συνεπάγονται υπερβολικό κόστος για τις αρμόδιες αρχές. Οι ουσίες που πρέπει να συμπεριλαμβάνονται στον κατάλογο επιτήρησης επιλέγονται μεταξύ εκείνων για τις οποίες τα διαθέσιμα στοιχεία καταδεικνύουν ότι ενδέχεται να συνιστούν σημαντικό κίνδυνο σε επίπεδο Ένωσης για το υδάτινο περιβάλλον ή μέσω αυτού και για τις οποίες τα στοιχεία παρακολούθησης είναι ανεπαρκή. Ο εν λόγω κατάλογος επιτήρησης περιλαμβάνει ουσίες που αρχίζουν να προκαλούν ανησυχία.

περιλαμβάνονται έως πέντε ουσίες ή ομάδες ουσιών και αναφέρονται οι υλικοί φορείς παρακολούθησης και οι πιθανές μέθοδοι ανάλυσης για κάθε ουσία. Οι εν λόγω υλικοί φορείς και μέθοδοι παρακολούθησης δεν συνεπάγονται υπερβολικό κόστος ***ή υπέρμετρη γραφειοκρατική επιβάρυνση*** για τις αρμόδιες αρχές. Οι ουσίες που πρέπει να συμπεριλαμβάνονται στον κατάλογο επιτήρησης επιλέγονται μεταξύ εκείνων για τις οποίες τα διαθέσιμα στοιχεία καταδεικνύουν ότι ενδέχεται να συνιστούν σημαντικό κίνδυνο σε επίπεδο Ένωσης για το υδάτινο περιβάλλον ή μέσω αυτού και για τις οποίες τα στοιχεία παρακολούθησης είναι ανεπαρκή. Ο εν λόγω κατάλογος επιτήρησης περιλαμβάνει ουσίες που αρχίζουν να προκαλούν ανησυχία.

Or. de

Τροπολογία 188
Dace Melbārde

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 6
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 6α – παράγραφος 1 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Στον κατάλογο επιτήρησης περιλαμβάνονται έως πέντε ουσίες ή ομάδες ουσιών και αναφέρονται οι υλικοί φορείς παρακολούθησης και οι πιθανές μέθοδοι ανάλυσης για κάθε ουσία. Οι εν λόγω υλικοί φορείς και μέθοδοι παρακολούθησης δεν συνεπάγονται υπερβολικό κόστος για τις αρμόδιες αρχές. Οι ουσίες που πρέπει να συμπεριλαμβάνονται στον κατάλογο επιτήρησης επιλέγονται μεταξύ εκείνων για τις οποίες τα διαθέσιμα στοιχεία καταδεικνύουν ότι ενδέχεται να συνιστούν σημαντικό κίνδυνο σε επίπεδο Ένωσης για το υδάτινο περιβάλλον ή μέσω αυτού και	Στον κατάλογο επιτήρησης περιλαμβάνονται έως πέντε ουσίες ή ομάδες ουσιών και αναφέρονται οι υλικοί φορείς παρακολούθησης και οι πιθανές μέθοδοι ανάλυσης για κάθε ουσία. Οι εν λόγω υλικοί φορείς και μέθοδοι παρακολούθησης δεν συνεπάγονται υπερβολικό κόστος ***ή διοικητική ικανότητα*** για τις αρμόδιες αρχές. Οι ουσίες που πρέπει να συμπεριλαμβάνονται στον κατάλογο επιτήρησης επιλέγονται μεταξύ εκείνων για τις οποίες τα διαθέσιμα στοιχεία καταδεικνύουν ότι ενδέχεται να συνιστούν σημαντικό κίνδυνο σε επίπεδο Ένωσης για το υδάτινο περιβάλλον ή μέσω

για τις οποίες τα στοιχεία παρακολούθησης είναι ανεπαρκή. Ο εν λόγω κατάλογος επιτήρησης περιλαμβάνει ουσίες που αρχίζουν να προκαλούν ανησυχία.

αυτού και για τις οποίες τα στοιχεία παρακολούθησης είναι ανεπαρκή. Ο εν λόγω κατάλογος επιτήρησης περιλαμβάνει ουσίες που αρχίζουν να προκαλούν ανησυχία.

Or. en

Τροπολογία 189
Ville Niinistö

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 6
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 6α – παράγραφος 1 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Στον κατάλογο επιτήρησης περιλαμβάνονται ***έως*** πέντε ουσίες ή ομάδες ουσιών ***και αναφέρονται οι υλικοί φορείς παρακολούθησης και οι πιθανές μέθοδοι ανάλυσης για κάθε ουσία. Οι εν λόγω υλικοί φορείς και μέθοδοι παρακολούθησης δεν συνεπάγονται υπερβολικό κόστος για τις αρμόδιες αρχές. Οι ουσίες που πρέπει να συμπεριλαμβάνονται στον κατάλογο επιτήρησης*** επιλέγονται μεταξύ εκείνων για τις οποίες τα διαθέσιμα στοιχεία καταδεικνύουν ότι ενδέχεται να συνιστούν σημαντικό κίνδυνο σε επίπεδο Ένωσης για το υδάτινο περιβάλλον ή μέσω αυτού και για τις οποίες τα στοιχεία παρακολούθησης είναι ανεπαρκή. Ο εν λόγω κατάλογος επιτήρησης περιλαμβάνει ουσίες που αρχίζουν να προκαλούν ανησυχία.	Στον κατάλογο επιτήρησης περιλαμβάνονται ***τουλάχιστον*** πέντε ουσίες ή ομάδες ουσιών ***που*** επιλέγονται μεταξύ εκείνων για τις οποίες τα διαθέσιμα στοιχεία καταδεικνύουν ότι ενδέχεται να συνιστούν σημαντικό κίνδυνο σε επίπεδο Ένωσης για το υδάτινο περιβάλλον ή μέσω αυτού και για τις οποίες τα στοιχεία παρακολούθησης είναι ανεπαρκή***, και προσδιορίζει τους υλικούς φορείς και τις πιθανές μεθόδους ανάλυσης για κάθε ουσία. Οι εν λόγω υλικοί φορείς και μέθοδοι παρακολούθησης δεν συνεπάγονται υπερβολικό κόστος για τις αρμόδιες αρχές***. Ο εν λόγω κατάλογος επιτήρησης περιλαμβάνει ουσίες που αρχίζουν να προκαλούν ανησυχία. ***Ο πρώτος κατάλογος επιτήρησης περιλαμβάνει θειικές ενώσεις.***

Or. en

Αιτιολόγηση

Θα πρέπει να οριστεί ελάχιστο, αντί για μέγιστο, όριο για τον αριθμό των ουσιών στον κατάλογο επιτήρησης. Οι θειικές ενώσεις αποτελούν συνήθη ρύπο στα λύματα χημικών, εξορυκτικών βιομηχανιών και βιομηχανιών μετάλλων και χαρτοπολτού. Οι θειικές ενώσεις συγκαταλέγονται στους βασικούς ρύπους στο παράρτημα ΙΙ, μέρος Β. Θα πρέπει να συμπεριληφθούν στον κατάλογο επιτήρησης ώστε να υπάρχουν επαρκή δεδομένα

παρακολούθησης.

Τροπολογία 190
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 6
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 6α – παράγραφος 1 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Στον κατάλογο επιτήρησης περιλαμβάνονται ***έως πέντε*** ουσίες ή ομάδες ουσιών και αναφέρονται οι υλικοί φορείς παρακολούθησης και οι πιθανές μέθοδοι ανάλυσης για κάθε ουσία. Οι εν λόγω υλικοί φορείς και μέθοδοι παρακολούθησης δεν συνεπάγονται υπερβολικό κόστος για τις αρμόδιες αρχές. Οι ουσίες που πρέπει να συμπεριλαμβάνονται στον κατάλογο επιτήρησης επιλέγονται μεταξύ εκείνων για τις οποίες τα διαθέσιμα στοιχεία καταδεικνύουν ότι ενδέχεται να συνιστούν σημαντικό κίνδυνο σε επίπεδο Ένωσης για το υδάτινο περιβάλλον ή μέσω αυτού και για τις οποίες τα στοιχεία παρακολούθησης είναι ανεπαρκή. Ο εν λόγω κατάλογος επιτήρησης περιλαμβάνει ουσίες που αρχίζουν να προκαλούν ανησυχία.	Στον κατάλογο επιτήρησης περιλαμβάνονται ουσίες ή ομάδες ουσιών και αναφέρονται οι υλικοί φορείς παρακολούθησης και οι πιθανές μέθοδοι ανάλυσης για κάθε ουσία. Οι εν λόγω υλικοί φορείς και μέθοδοι παρακολούθησης δεν συνεπάγονται υπερβολικό κόστος για τις αρμόδιες αρχές. Οι ουσίες που πρέπει να συμπεριλαμβάνονται στον κατάλογο επιτήρησης επιλέγονται μεταξύ εκείνων για τις οποίες τα διαθέσιμα στοιχεία καταδεικνύουν ότι ενδέχεται να συνιστούν σημαντικό κίνδυνο σε επίπεδο Ένωσης για το υδάτινο περιβάλλον ή μέσω αυτού και για τις οποίες τα στοιχεία παρακολούθησης είναι ανεπαρκή. Ο εν λόγω κατάλογος επιτήρησης περιλαμβάνει ουσίες που αρχίζουν να προκαλούν ανησυχία.

Or. en

Τροπολογία 191
Ulrike Müller

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 6
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 6α – παράγραφος 1 – εδάφιο 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Μόλις προσδιοριστούν κατάλληλες	Μόλις προσδιοριστούν κατάλληλες

μέθοδοι παρακολούθησης για τα μικροπλαστικά και για επιλεγμένα γονίδια μικροβιακής αντοχής, οι ουσίες αυτές προστίθενται στον κατάλογο επιτήρησης.	μέθοδοι παρακολούθησης για τα μικροπλαστικά και για επιλεγμένα γονίδια μικροβιακής αντοχής, οι ουσίες αυτές προστίθενται στον κατάλογο επιτήρησης. ***Η Επιτροπή εξετάζει κατά πόσον είναι αναγκαία η συμπερίληψη μη κρίσιμων μεταβολιτών φυτοφαρμάκων (NrM) στον κατάλογο επιτήρησης προκειμένου να βελτιωθεί η διαθεσιμότητα δεδομένων σχετικά με την παρουσία τους όσον αφορά το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας.***

Or. en

(Αυτή η τροποποίηση αντιστοιχεί σε τροποποίηση στο παράρτημα I - πίνακας - σειρά 7 της οδηγίας 2008/105/ΕΚ.)

Αιτιολόγηση

Η οδηγία (ΕΕ) 2020/2184 για το πόσιμο νερό δεν ορίζει οριακή τιμή για τους μη κρίσιμους μεταβολίτες φυτοφαρμάκων (NrM). Δεδομένου ότι τα πρότυπα ποιότητας για το πόσιμο νερό θα πρέπει να έχουν το σχετικά υψηλότερο επίπεδο σε σχέση με άλλα πρότυπα ποιότητας των υδάτων, δεν είναι προφανές γιατί θα πρέπει να εφαρμόζονται αυστηρότερα πρότυπα σε άλλους τύπους υδάτων. Αντιθέτως, η Επιτροπή θα πρέπει να εξετάσει το ενδεχόμενο προσθήκης των NrM στους καταλόγους επιτήρησης που πρόκειται να καταρτιστούν σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6 και το άρθρο 3 παράγραφος 7 της πρότασης.

Τροπολογία 192
Sirpa Pietikäinen

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 6
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 6α – παράγραφος 1 – εδάφιο 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Μόλις προσδιοριστούν κατάλληλες μέθοδοι παρακολούθησης για τα μικροπλαστικά και για επιλεγμένα γονίδια μικροβιακής αντοχής***, οι ουσίες αυτές*** προστίθενται στον κατάλογο επιτήρησης.	***Θα*** προσδιοριστούν κατάλληλες μέθοδοι παρακολούθησης για τα μικροπλαστικά και για επιλεγμένα γονίδια μικροβιακής αντοχής ***το συντομότερο δυνατόν και το αργότερο έως 18 μήνες από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας τροποποιητικής οδηγίας. Μόλις προσδιοριστούν οι μέθοδοι παρακολούθησης, τα μικροπλαστικά και***

	τα επιλεγμένα γονίδια μικροβιακής αντοχής προστίθενται στον κατάλογο επιτήρησης.

Or. en

Τροπολογία 193
Dace Melbārde

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 6
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 6α – παράγραφος 1 – εδάφιο 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Μόλις προσδιοριστούν κατάλληλες μέθοδοι παρακολούθησης για τα μικροπλαστικά και για επιλεγμένα γονίδια μικροβιακής αντοχής, οι ουσίες αυτές προστίθενται στον κατάλογο επιτήρησης.	Μόλις προσδιοριστούν κατάλληλες μέθοδοι παρακολούθησης για τα μικροπλαστικά και για επιλεγμένα γονίδια μικροβιακής αντοχής, ***μετά από δημόσιες συζητήσεις και συμμετοχή των σχετικών ενδιαφερόμενων μερών,*** οι ουσίες αυτές προστίθενται στον κατάλογο επιτήρησης.

Or. en

Τροπολογία 194
Stanislav Polčák

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 6
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 6α – παράγραφος 1 – εδάφιο 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Μόλις προσδιοριστούν κατάλληλες μέθοδοι παρακολούθησης για τα μικροπλαστικά και για επιλεγμένα γονίδια μικροβιακής αντοχής, οι ουσίες αυτές προστίθενται στον κατάλογο επιτήρησης.	Μόλις προσδιοριστούν κατάλληλες μέθοδοι παρακολούθησης για τα μικροπλαστικά και για επιλεγμένα γονίδια μικροβιακής αντοχής, οι ουσίες αυτές προστίθενται στον κατάλογο επιτήρησης ***χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση***.

Or. cs

Τροπολογία 195
Karol Karski

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 6
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 6α – παράγραφος 1 – εδάφιο 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Ο ECHA καταρτίζει επιστημονικές εκθέσεις για να βοηθήσει την Επιτροπή στην επιλογή των ουσιών για τον κατάλογο επιτήρησης, λαμβάνοντας υπόψη τις ακόλουθες πληροφορίες:	Ο ECHA καταρτίζει επιστημονικές εκθέσεις για να βοηθήσει την Επιτροπή στην επιλογή των ουσιών για τον κατάλογο επιτήρησης, λαμβάνοντας υπόψη ***τα κορυφαία αποδεικτικά στοιχεία των επιστημονικών γνώσεων και*** τις ακόλουθες πληροφορίες:

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι μέθοδοι παρακολούθησης που δεν βασίζονται σε ασφαλή επιστημονικά δεδομένα θα οδηγήσουν ενδεχομένως σε παραπλανητικά στοιχεία τα οποία θα μπορούσαν να δημιουργήσουν περιττή ανησυχία στο κοινό και, κατά συνέπεια ο καθορισμός του τι συνιστά «κατάλληλες μέθοδοι παρακολούθησης» θα πρέπει να γίνεται με βάση τα κορυφαία αποδεικτικά στοιχεία των επιστημονικών γνώσεων και να λαμβάνει υπόψη τη σημασία των επιπτώσεων στο περιβάλλον και τη δημόσια υγεία.

Τροπολογία 196
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 6
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 6α – παράγραφος 1 – εδάφιο 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Ο ECHA καταρτίζει επιστημονικές εκθέσεις για να βοηθήσει την Επιτροπή στην επιλογή των ουσιών για τον κατάλογο επιτήρησης, λαμβάνοντας υπόψη τις ακόλουθες πληροφορίες:	Ο ECHA καταρτίζει επιστημονικές εκθέσεις για να βοηθήσει την Επιτροπή στην επιλογή των ουσιών για τον κατάλογο επιτήρησης, λαμβάνοντας υπόψη τις ***κύριες επιστημονικές γνώσεις και τις***

ακόλουθες πληροφορίες:

Or. it

Τροπολογία 197
Ville Niinistö

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 6
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 6α – παράγραφος 1 – εδάφιο 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Ο ECHA καταρτίζει επιστημονικές εκθέσεις για να βοηθήσει την Επιτροπή στην επιλογή των ουσιών για τον κατάλογο επιτήρησης, λαμβάνοντας υπόψη τις ακόλουθες πληροφορίες:	Ο ECHA καταρτίζει επιστημονικές εκθέσεις για να βοηθήσει την Επιτροπή στην επιλογή των ουσιών ***και των δεικτών*** για τον κατάλογο επιτήρησης, λαμβάνοντας υπόψη τις ακόλουθες πληροφορίες:

Or. en

Τροπολογία 198
Marina Mesure, Anja Hazekamp

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 6
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 6α – παράγραφος 1 – εδάφιο 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Ο ECHA καταρτίζει επιστημονικές εκθέσεις για να βοηθήσει την Επιτροπή στην επιλογή των ουσιών για τον κατάλογο επιτήρησης, λαμβάνοντας υπόψη τις ακόλουθες πληροφορίες:	Ο ECHA καταρτίζει επιστημονικές εκθέσεις για να βοηθήσει την Επιτροπή στην επιλογή των ουσιών ***και των δεικτών*** για τον κατάλογο επιτήρησης, λαμβάνοντας υπόψη τις ακόλουθες πληροφορίες:

Or. en

Αιτιολόγηση

Πρέπει να διασφαλιστεί ότι οι διαπιστώσεις για την προστασία των υδάτινων οικοσυστημάτων,

ειδικότερα των οικοσυστημάτων υπόγειων υδάτων και της βιοποικιλότητάς τους, ενσωματώνονται στην επικαιροποίηση της διαχείρισης υπόγειων υδάτων και σχετικών κανονισμών. Οι υλικοί και θερμικοί ρύποι επηρεάζουν τις βιοκοινότητες στα υπόγεια ύδατα και τις υπηρεσίες οικοσυστήματός τους ώστε να διατηρούνται καθαρά τα υπόγεια ύδατα ως σημαντικός πόρος πόσιμου νερού.

Τροπολογία 199
Marina Mesure, Anja Hazekamp

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 6
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 6α – παράγραφος 1 – εδάφιο 4 – στοιχείο ε

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
ε) πληροφορίες σχετικά με τους όγκους παραγωγής, τα πρότυπα χρήσης, τις εγγενείς ιδιότητες (συμπεριλαμβανομένης της κινητικότητας στο έδαφος και, κατά περίπτωση, του μεγέθους των σωματιδίων), τις συγκεντρώσεις στο περιβάλλον και τις δυσμενείς επιπτώσεις μιας συγκεκριμένης ουσίας ή ομάδας ουσιών στην ανθρώπινη υγεία και στο υδάτινο περιβάλλον, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών που συλλέγονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου***, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1107/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου****, τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 528/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου*****, τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/6 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου******, την οδηγία 2001/83/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου******* και την οδηγία 2009/128/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου********·	ε) πληροφορίες σχετικά με τους όγκους παραγωγής, τα πρότυπα χρήσης, τις εγγενείς ιδιότητες (συμπεριλαμβανομένης της κινητικότητας στο έδαφος και, κατά περίπτωση, του μεγέθους των σωματιδίων), τις συγκεντρώσεις στο περιβάλλον και τις δυσμενείς επιπτώσεις μιας συγκεκριμένης ουσίας ή ομάδας ουσιών στην ανθρώπινη υγεία και στο υδάτινο περιβάλλον, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών που συλλέγονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου***, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1107/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου****, τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 528/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου*****, τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/6 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου******, την οδηγία 2001/83/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου******* και την οδηγία 2009/128/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου********, ***συμπεριλαμβανομένων κατευθυντήριων γραμμών που συλλέγονται από την εφαρμογή, όπως οι κατευθυντήριες***

γραμμές του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων σχετικά με την αξιολόγηση των κινδύνων για το περιβάλλον και την υγεία από κτηνιατρικά φαρμακευτικά προϊόντα στα υπόγεια ύδατα (EMA/CVMP/ERA/103555/2015, της 30ής Απριλίου 2018)·

Or. en

Αιτιολόγηση

Πρέπει να διασφαλιστεί ότι οι διαπιστώσεις για την προστασία των υδάτινων οικοσυστημάτων, ειδικότερα των οικοσυστημάτων υπόγειων υδάτων και της βιοποικιλότητάς τους, ενσωματώνονται στην επικαιροποίηση της διαχείρισης υπόγειων υδάτων και σχετικών κανονισμών. Οι υλικοί και θερμικοί ρύποι επηρεάζουν τις βιοκοινότητες στα υπόγεια ύδατα και τις υπηρεσίες οικοσυστήματός τους ώστε να διατηρούνται καθαρά τα υπόγεια ύδατα ως σημαντικός πόρος πόσιμου νερού.

Τροπολογία 200
Ville Niinistö

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 6
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 6α – παράγραφος 1 – εδάφιο 4 – στοιχείο στ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
στ) ερευνητικά έργα και επιστημονικές δημοσιεύσεις, συμπεριλαμβανομένων πληροφοριών σχετικά με τάσεις μεταβολής και ***προβλέψεις*** βάσει μοντελοποίησης ή άλλων εκτιμήσεων πρόβλεψης ***και δεδομένων*** και πληροφοριών από τεχνολογίες τηλεπισκόπησης, γεωσκόπησης (υπηρεσίες Copernicus), επιτόπιων αισθητήρων και συσκευών, ή επιστημονικών δεδομένων πολιτών, αξιοποιώντας τις ευκαιρίες που ***προσφέρει*** η τεχνητή νοημοσύνη και η προηγμένη ανάλυση και επεξεργασία δεδομένων·	στ) ερευνητικά έργα και επιστημονικές δημοσιεύσεις, συμπεριλαμβανομένων πληροφοριών σχετικά με ***τις επιπτώσεις των υλικών και θερμικών ρύπων, καθώς και τις επιπτώσεις των υπέργειων και υπόγειων ορυχείων, των λατομείων και των σηράγγων στα οικοσυστήματα υπόγειων υδάτων και στα οικοσυστήματα που εξαρτώνται από υπόγεια ύδατα και στη βιοποικιλότητά τους, σχετικά με*** τάσεις μεταβολής και ***προγνώσεις*** βάσει μοντελοποίησης ή άλλων εκτιμήσεων πρόβλεψης***, καθώς*** και πληροφοριών ***και δεδομένων που συλλέγονται*** από τεχνολογίες τηλεπισκόπησης, γεωσκόπησης (υπηρεσίες Copernicus), επιτόπιων αισθητήρων και συσκευών, ή επιστημονικών δεδομένων πολιτών,

	αξιοποιώντας τις ευκαιρίες που ***ανοίγει*** η τεχνητή νοημοσύνη και η προηγμένη ανάλυση και επεξεργασία δεδομένων·

Or. en

Αιτιολόγηση

Πρέπει να διασφαλιστεί ότι οι διαπιστώσεις για την προστασία των υδάτινων οικοσυστημάτων, ειδικότερα των οικοσυστημάτων υπόγειων υδάτων και της βιοποικιλότητάς τους, ενσωματώνονται στην επικαιροποίηση της διαχείρισης υπόγειων υδάτων και σχετικών κανονισμών. Οι υλικοί και θερμικοί ρύποι επηρεάζουν τις βιοκοινότητες στα υπόγεια ύδατα και τις υπηρεσίες οικοσυστήματός τους ώστε να διατηρούνται καθαρά τα υπόγεια ύδατα ως σημαντικός πόρος πόσιμου νερού. Θα πρέπει επίσης να ληφθούν υπόψη οι επιπτώσεις των υπέργειων και υπόγειων ορυχείων, των λατομείων και των σηράγγων.

Τροπολογία 201
Marina Mesure, Anja Hazekamp

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 6
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 6α – παράγραφος 1 – εδάφιο 4 – στοιχείο στ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
στ) ερευνητικά έργα και επιστημονικές δημοσιεύσεις, συμπεριλαμβανομένων πληροφοριών σχετικά με τάσεις μεταβολής και προβλέψεις βάσει μοντελοποίησης ή άλλων εκτιμήσεων πρόβλεψης και δεδομένων και πληροφοριών από τεχνολογίες τηλεπισκόπησης, γεωσκόπησης (υπηρεσίες Copernicus), επιτόπιων αισθητήρων και συσκευών, ή επιστημονικών δεδομένων πολιτών, αξιοποιώντας τις ευκαιρίες που προσφέρει η τεχνητή νοημοσύνη και η προηγμένη ανάλυση και επεξεργασία δεδομένων·	στ) ερευνητικά έργα και επιστημονικές δημοσιεύσεις, συμπεριλαμβανομένων πληροφοριών ***σχετικά με τις επιπτώσεις των υλικών και θερμικών ρύπων στα οικοσυστήματα υπόγειων υδάτων και στα οικοσυστήματα που εξαρτώνται από υπόγεια ύδατα και στη βιοποικιλότητά τους,*** σχετικά με τάσεις μεταβολής και προβλέψεις βάσει μοντελοποίησης ή άλλων εκτιμήσεων πρόβλεψης και δεδομένων και πληροφοριών από τεχνολογίες τηλεπισκόπησης, γεωσκόπησης (υπηρεσίες Copernicus), επιτόπιων αισθητήρων και συσκευών, ή επιστημονικών δεδομένων πολιτών, αξιοποιώντας τις ευκαιρίες που προσφέρει η τεχνητή νοημοσύνη και η προηγμένη ανάλυση και επεξεργασία δεδομένων·

Or. en

Αιτιολόγηση

Πρέπει να διασφαλιστεί ότι οι διαπιστώσεις για την προστασία των υδάτινων οικοσυστημάτων, ειδικότερα των οικοσυστημάτων υπόγειων υδάτων και της βιοποικιλότητάς τους, ενσωματώνονται στην επικαιροποίηση της διαχείρισης υπόγειων υδάτων και σχετικών κανονισμών. Οι υλικοί και θερμικοί ρύποι επηρεάζουν τις βιοκοινότητες στα υπόγεια ύδατα και τις υπηρεσίες οικοσυστήματός τους ώστε να διατηρούνται καθαρά τα υπόγεια ύδατα ως σημαντικός πόρος πόσιμου νερού.

Τροπολογία 202
Sirpa Pietikäinen

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 6
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 6α – παράγραφος 2 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Ο πρώτος κατάλογος επιτήρησης καταρτίζεται έως τις ... [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = η πρώτη ημέρα του μήνα που έπεται 24 μηνών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας]. Ο κατάλογος επιτήρησης επικαιροποιείται στη συνέχεια κάθε 36 μήνες.	Ο πρώτος κατάλογος επιτήρησης καταρτίζεται έως τις ... [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = η πρώτη ημέρα του μήνα που έπεται 24 μηνών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας]. Ο κατάλογος επιτήρησης επικαιροποιείται στη συνέχεια κάθε 36 μήνες ***ή μόλις προσδιοριστούν κατάλληλες μέθοδοι παρακολούθησης για τα μικροπλαστικά και για επιλεγμένα γονίδια μικροβιακής αντοχής***.

Or. en

Τροπολογία 203
Dace Melbārde

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 6
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 6α – παράγραφος 3 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Τα κράτη μέλη ***παρακολουθούν*** κάθε ***ουσία*** ή ***ομάδα*** ουσιών που περιλαμβάνεται στον κατάλογο επιτήρησης	Τα κράτη μέλη ***θεσπίζουν μηχανισμούς για την παρακολούθηση*** κάθε ***ουσίας*** ή ***ομάδας*** ουσιών που περιλαμβάνεται στον

σε επιλεγμένους αντιπροσωπευτικούς σταθμούς παρακολούθησης για περίοδο τουλάχιστον 24 μηνών. Η περίοδος παρακολούθησης αρχίζει εντός έξι μηνών από την κατάρτιση του καταλόγου επιτήρησης.	κατάλογο επιτήρησης σε επιλεγμένους αντιπροσωπευτικούς σταθμούς παρακολούθησης για περίοδο τουλάχιστον 24 μηνών. Η περίοδος παρακολούθησης αρχίζει εντός έξι μηνών από την κατάρτιση του καταλόγου επιτήρησης.

Or. en

Αιτιολόγηση

Διευκρίνιση του κειμένου ώστε να καταστεί δυνατή η δυνατότητα ανάθεσης της παρακολούθησης σε κεντρικό ευρωπαϊκό μηχανισμό παρακολούθησης.

Τροπολογία 204
Karol Karski

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 6
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 6α – παράγραφος 3 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Τα κράτη μέλη παρακολουθούν κάθε ουσία ή ομάδα ουσιών που περιλαμβάνεται στον κατάλογο επιτήρησης σε επιλεγμένους αντιπροσωπευτικούς σταθμούς παρακολούθησης για περίοδο τουλάχιστον 24 μηνών. Η περίοδος παρακολούθησης αρχίζει εντός ***έξι*** μηνών από την κατάρτιση του καταλόγου επιτήρησης.	Τα κράτη μέλη ***μπορούν να*** παρακολουθούν κάθε ουσία ή ομάδα ουσιών που περιλαμβάνεται στον κατάλογο επιτήρησης σε επιλεγμένους αντιπροσωπευτικούς σταθμούς παρακολούθησης για περίοδο τουλάχιστον 24 μηνών. Η περίοδος παρακολούθησης ***μπορεί να*** αρχίζει εντός ***εννέα*** μηνών από την κατάρτιση του καταλόγου επιτήρησης.

Or. en

Αιτιολόγηση

Τα κράτη μέλη δεν υποχρεούνται να παρακολουθούν νέες ουσίες ή ομάδες ουσιών που περιλαμβάνονται στον κατάλογο επιτήρησης –η υποχρέωση αυτή θα πρέπει να παραμείνει ενδεικτική.

Τροπολογία 205
Ville Niinistö

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 6
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 6α – παράγραφος 3 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Κάθε κράτος μέλος επιλέγει τουλάχιστον ***έναν σταθμό*** παρακολούθησης, συν τον αριθμό των σταθμών που ισούται με το πηλίκο της συνολικής έκτασης, σε km², των συστημάτων υπόγειων υδάτων του διαιρούμενης διά του ***60 000*** (στρογγυλοποιημένο στον πλησιέστερο ακέραιο).	Κάθε κράτος μέλος επιλέγει τουλάχιστον ***δύο σταθμούς*** παρακολούθησης, συν τον αριθμό των σταθμών που ισούται με το πηλίκο της συνολικής έκτασης, σε km², των συστημάτων υπόγειων υδάτων του διαιρούμενης διά του ***10 000*** (στρογγυλοποιημένο στον πλησιέστερο ακέραιο).

Or. en

Αιτιολόγηση

Κατ' ελάχιστον, κάθε κράτος μέλος θα πρέπει να έχει δύο σταθμούς παρακολούθησης για τον κατάλογο επιτήρησης των υπόγειων υδάτων. Όσον αφορά πρόσθετους σταθμούς παρακολούθησης, η εφαρμογή διαιρέτη 60 000 θα σήμαινε ότι κάθε κράτος μέλος με έκταση μικρότερη των 30 000 km² δεν θα είχε πρόσθετο σταθμό παρακολούθησης (δηλαδή τέσσερα κράτη μέλη). Έντεκα ακόμη κράτη μέλη θα είχαν μόνο έναν επιπλέον σταθμό. Η Γερμανία θα είχε μόνο έξι επιπλέον σταθμούς και η Γαλλία, ως το μεγαλύτερο κράτος μέλος, θα είχε μόνο 11 επιπλέον σταθμούς. Αυτό δεν επαρκεί για την παροχή αντιπροσωπευτικής κατάστασης της ρύπανσης. Θα πρέπει να υπάρχει ένα πρόσθετος σταθμός παρακολούθησης ανά 10 000 km².

Τροπολογία 206
Marina Mesure

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 6
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 6α – παράγραφος 5 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	5α. Τα κράτη μέλη αξιολογούν ανά διετία τις επιπτώσεις στην ποιότητα των υδάτων από την οικονομική ανάπτυξη των βιομηχανιών που σχετίζονται με την ενεργειακή μετάβαση, όπως ο εξορυκτικός τομέας, και ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά με νεοεντοπισθείσες απειλές με στόχο την

επικαιροποίηση του καταλόγου επιτήρησης αναλόγως. Η αξιολόγηση είναι εύκολα προσβάσιμη στο κοινό.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η συμμόρφωση της ΕΕ προς τους στόχους της για ουδέτερο ισοζύγιο διοξειδίου του άνθρακα δεν πρέπει να επιτευχθεί εις βάρος μεγάλων και μη ποσοτικοποιημένων οικολογικών επιπτώσεων στα οικοσυστήματά μας και στη βιοποικιλότητα. Τα κράτη μέλη πρέπει να παρακολουθούν τις πλέον σύγχρονες επιστημονικές δημοσιεύσεις για την καλύτερη αξιολόγηση των απειλών που θέτουν ορισμένοι αναδυόμενοι τομείς.

Τροπολογία 207
Ville Niinistö

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 6 α (νέο)
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 6α α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	6α) παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 6αα:
	«Άρθρο 6αα
	Άντληση υπόγειων υδάτων για θερμική χρήση
	Τα υπόγεια ύδατα μπορούν να αντληθούν για θερμική χρήση μόνο εάν αυτό δεν επηρεάζει αρνητικά ένα υφιστάμενο οικοσύστημα υπόγειων υδάτων ως αποτέλεσμα της άντλησης και μετά την επανέγχυση. Οι αρμόδιες αρχές λαμβάνουν επίσης όλα τα αναγκαία μέτρα για να ελαχιστοποιηθούν σταδιακά οι ανθρωπογενείς εισροές θερμότητας, ψύχους ή μολυσμένων επιφανειακών υδάτων στα υπόγεια ύδατα, προκειμένου να διασφαλιστεί η προστασία των οικοσυστημάτων υπόγειων υδάτων και άλλων υδάτινων και χερσαίων οικοσυστημάτων όταν τα εν λόγω οικοσυστήματα, η βιοποικιλότητά τους και οι χρήσεις τους εξαρτώνται από το

συγκεκριμένο σύστημα υπόγειων υδάτων. Τα μέτρα που απαιτούνται για τον σκοπό αυτόν περιλαμβάνονται στο πρόγραμμα μέτρων δυνάμει του άρθρου 11 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, το αργότερο έως [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = τέσσερα έτη από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας], αξιολογεί τις θερμικές επιπτώσεις στα υπόγεια ύδατα ώστε να διασφαλίζεται η προστασία των οικοσυστημάτων υπόγειων υδάτων, καθώς και άλλων υδάτινων οικοσυστημάτων που εξαρτώνται από το συγκεκριμένο σύστημα υπόγειων υδάτων, η οποία αξιολόγηση συνοδεύεται, κατά περίπτωση, από νομοθετική πρόταση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.»·

Or. en

Αιτιολόγηση

Τα οικοσυστήματα υπόγειων υδάτων και η βιοποικιλότητά τους δεν προστατεύονται ακόμη αποτελεσματικά από την τωρινή οδηγία. Από την τελευταία τροποποίηση της οδηγίας για τα υπόγεια ύδατα και έπειτα, η έρευνα έχει δείξει ότι η θερμική ρύπανση επηρεάζει επίσης τα οικοσυστήματα και ότι απαιτούνται δράσεις για τη διατήρηση της λειτουργίας αυτοκαθαρισμού των υπόγειων υδάτων, καθώς και για τη διατήρηση της καθαρότητας ενός πόρου πόσιμου νερού που είναι σημαντικός για χρήση ως πόσιμο νερό. Η Επιτροπή θα πρέπει να αξιολογεί τις εν λόγω επιδράσεις και να υποβάλει νομοθετική πρόταση, κατά περίπτωση.

Τροπολογία 208
Marina Mesure, Anja Hazekamp

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 6 α (νέο)
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 6α α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	6α) παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:
	«Άρθρο 6αα

Τα υπόγεια ύδατα μπορούν να αντληθούν για θερμική χρήση μόνο εάν αυτό δεν επηρεάζει αρνητικά ένα υφιστάμενο οικοσύστημα υπόγειων υδάτων ως αποτέλεσμα της άντλησης και μετά την επανέγχυση. Οι αρμόδιες αρχές λαμβάνουν επίσης όλα τα αναγκαία μέτρα για να ελαχιστοποιηθούν σταδιακά οι ανθρωπογενείς εισροές θερμότητας, ψύχους ή μολυσμένων επιφανειακών υδάτων στα υπόγεια ύδατα, προκειμένου να διασφαλιστεί η προστασία των οικοσυστημάτων υπόγειων υδάτων και άλλων υδάτινων και χερσαίων οικοσυστημάτων όταν τα εν λόγω οικοσυστήματα, η βιοποικιλότητά τους και οι χρήσεις τους εξαρτώνται από το συγκεκριμένο σύστημα υπόγειων υδάτων. Τα μέτρα που απαιτούνται για τον σκοπό αυτόν περιλαμβάνονται στο πρόγραμμα μέτρων δυνάμει του άρθρου 11 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, το αργότερο έως την/τις [πρώτη ημέρα του μήνα που έπεται 24 μηνών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας τροποποιητικής οδηγίας], υποβάλλει κριτήρια στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για τη βελτίωση της προστασίας των οικοσυστημάτων υπόγειων υδάτων.»·

Or. en

Αιτιολόγηση

Τα υδάτινα οικοσυστήματα, ιδίως τα οικοσυστήματα υπόγειων υδάτων, και η βιοποικιλότητά τους δεν προστατεύονται ακόμη αποτελεσματικά από τους τωρινούς κανονισμούς. Από την τελευταία τροποποίηση της οδηγίας για τα υπόγεια ύδατα και έπειτα, η έρευνα έχει δείξει ότι η θερμική ρύπανση επηρεάζει επίσης τα οικοσυστήματα και ότι απαιτούνται δράσεις για τη διατήρηση της λειτουργίας αυτοκαθαρισμού των υπόγειων υδάτων και, κατά συνέπεια, για τη διατήρηση της καθαρότητας ενός πόρου πόσιμου νερού που είναι σημαντικός για την κοινωνία.

Τροπολογία 209
Dace Melbārde

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 6 α (νέο)
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 6α α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	6α) παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 6αα:
	Άρθρο 6αα
	Ευρωπαϊκός μηχανισμός παρακολούθησης
	Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εργάζεται για τον ορισμό ενιαίου ευρωπαϊκού μηχανισμού παρακολούθησης ο οποίος θα είναι σε θέση να εκτελεί τις αναγκαίες απαιτήσεις παρακολούθησης εφόσον ζητηθεί από τα κράτη μέλη, διευκολύνοντας επομένως τις οικονομικές και διοικητικές τους επιβαρύνσεις. Η χρήση του εν λόγω μηχανισμού είναι προαιρετική και δεν θίγει τις ρυθμίσεις που έχουν ήδη ορίσει τα κράτη μέλη.

Or. en

Αιτιολόγηση

Προκειμένου να είναι σε θέση τα κράτη μέλη με περιορισμένη διοικητική και οικονομική επάρκεια να συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις παρακολούθησης, θα πρέπει να σχεδιαστεί ένας ενιαίος μηχανισμός παρακολούθησης με προαιρετική πρόσβαση.

Τροπολογία 210
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 7
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 8 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Η Επιτροπή επανεξετάζει, για πρώτη φορά έως τις... [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = έξι έτη μετά την ημερομηνία έναρξης	1. Η Επιτροπή επανεξετάζει, για πρώτη φορά έως τις... [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = έξι έτη μετά την ημερομηνία έναρξης

ισχύος της παρούσας οδηγίας] και στη συνέχεια ανά εξαετία, ***τον κατάλογο ρύπων που παρατίθεται στο παράρτημα I και τα πρότυπα ποιότητας για τους εν λόγω ρύπους που ορίζονται στο εν λόγω παράρτημα, καθώς και*** τον κατάλογο ρύπων και δεικτών που παρατίθεται στο μέρος Β του παραρτήματος ΙΙ.	ισχύος της παρούσας οδηγίας] και στη συνέχεια ανά εξαετία, τον κατάλογο ρύπων και δεικτών που παρατίθεται στο μέρος Β του παραρτήματος ΙΙ. ***Για το σκοπό αυτό, η Επιτροπή θα πρέπει να προσδιορίσει το κατάλληλο, αναλογικό και οικονομικά αποδοτικό επίπεδο και συνδυασμό ελέγχων προϊόντων και διεργασιών τόσο για σημειακές όσο και για διάχυτες πηγές. Οι ουσίες θα πρέπει επίσης να χαρακτηρίζονται ως ουσίες προτεραιότητας για ανάληψη δράσης με βάση τον κίνδυνο που εντοπίζεται με μια απλουστευμένη διαδικασία αξιολόγησης που βασίζεται σε επιστημονικές αρχές.***
	Or. it

Τροπολογία 211
Karol Karski
εξ ονόματος της Ομάδας ECR

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 7
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 8 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Η Επιτροπή επανεξετάζει, για πρώτη φορά έως τις... [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = έξι έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας] και στη συνέχεια ανά εξαετία, τον κατάλογο ρύπων ***που παρατίθεται στο παράρτημα I και τα πρότυπα ποιότητας για τους εν λόγω ρύπους που ορίζονται στο εν λόγω παράρτημα, καθώς και τον κατάλογο ρύπων*** και δεικτών που παρατίθεται στο μέρος Β του παραρτήματος ΙΙ.	1. Η Επιτροπή επανεξετάζει, για πρώτη φορά έως τις... [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = έξι έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας] και στη συνέχεια ανά εξαετία, τον κατάλογο ρύπων και δεικτών που παρατίθεται στο μέρος Β του παραρτήματος ΙΙ.
	Or. en

Αιτιολόγηση

Με την πρόταση μεταβιβάζεται στην Επιτροπή η εξουσία αλλαγής των καταλόγων των ρύπων

επιφανειακών και υπόγειων υδάτων. Αυτό αλλάζει δραστικά τη διαδικασία από διαδικασία συναπόφασης με τη συμμετοχή του ΕΚ και του Συμβουλίου σε κατ' εξουσιοδότηση πράξη που εκχωρεί πρόσθετες εξουσίες στην Επιτροπή και μόνο δικαίωμα άσκησης βέτο στο ΕΚ και στο Συμβούλιο. Η διατήρηση της διαδικασίας συναπόφασης θα διασφάλιζε μια πιο διαφανή και δημοκρατική διαδικασία.

Τροπολογία 212
Dace Melbārde

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 7
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 8 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Η Επιτροπή επανεξετάζει, για πρώτη φορά έως τις... [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = έξι έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας] και στη συνέχεια ανά εξαετία, τον κατάλογο ρύπων που παρατίθεται στο παράρτημα Ι και τα πρότυπα ποιότητας για τους εν λόγω ρύπους που ορίζονται στο εν λόγω παράρτημα, καθώς και τον κατάλογο ρύπων και δεικτών που παρατίθεται στο μέρος Β του παραρτήματος ΙΙ.	1. Η Επιτροπή ***υποβάλλει πρόταση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο της ΕΕ ώστε να*** επανεξετάζει, για πρώτη φορά έως τις... [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = έξι έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας] και στη συνέχεια ανά εξαετία, τον κατάλογο ρύπων που παρατίθεται στο παράρτημα Ι και τα πρότυπα ποιότητας για τους εν λόγω ρύπους που ορίζονται στο εν λόγω παράρτημα, καθώς και τον κατάλογο ρύπων και δεικτών που παρατίθεται στο μέρος Β του παραρτήματος ΙΙ.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων θα πρέπει να ανατεθεί στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή ώστε να τροποποιούνται μόνο τα μη ουσιώδη στοιχεία μιας νομοθεσίας της ΕΕ.

Τροπολογία 213
Christian Doleschal, Marlene Mortler, Stefan Berger, Christine Schneider, Norbert Lins, Jens Gieseke

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 7
Οδηγία 2006/118/ΕΚ

Άρθρο 8 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Η Επιτροπή ***επανεξετάζει***, για πρώτη φορά έως τις... [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = έξι έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας] και στη συνέχεια ανά εξαετία, τον κατάλογο ρύπων που παρατίθεται στο παράρτημα Ι και τα πρότυπα ποιότητας για τους εν λόγω ρύπους που ορίζονται στο εν λόγω παράρτημα, καθώς και τον κατάλογο ρύπων και δεικτών που παρατίθεται στο μέρος Β του παραρτήματος ΙΙ.	1. Η Επιτροπή ***υποβάλλει πρόταση προς το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο της ΕΕ για να επανεξετάσει***, για πρώτη φορά έως τις... [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = έξι έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας] και στη συνέχεια ανά εξαετία, τον κατάλογο ρύπων που παρατίθεται στο παράρτημα Ι και τα πρότυπα ποιότητας για τους εν λόγω ρύπους που ορίζονται στο εν λόγω παράρτημα, καθώς και τον κατάλογο ρύπων και δεικτών που παρατίθεται στο μέρος Β του παραρτήματος ΙΙ.

Or. de

Τροπολογία 214
Ville Niinistö

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 7
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 8 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Η Επιτροπή επανεξετάζει, για πρώτη φορά έως τις... [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = ***έξι*** έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας] και στη συνέχεια ανά ***εξαετία***, τον κατάλογο ρύπων που παρατίθεται στο παράρτημα Ι και τα πρότυπα ποιότητας για τους εν λόγω ρύπους που ορίζονται στο εν λόγω παράρτημα, καθώς και τον κατάλογο ρύπων και δεικτών που παρατίθεται στο μέρος Β του παραρτήματος ΙΙ.	1. Η Επιτροπή επανεξετάζει, για πρώτη φορά έως τις... [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = ***τέσσερα*** έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας] και στη συνέχεια ανά ***τετραετία***, τον κατάλογο ρύπων που παρατίθεται στο παράρτημα Ι και τα πρότυπα ποιότητας για τους εν λόγω ρύπους που ορίζονται στο εν λόγω παράρτημα, καθώς και τον κατάλογο ρύπων και δεικτών που παρατίθεται στο μέρος Β του παραρτήματος ΙΙ.

Or. en

Αιτιολόγηση

Δεδομένης της μεγάλης σημασίας των καθαρών υδάτων τόσο για την υγεία του ανθρώπου, την υγεία των ζώων όσο και για τα οικοσυστήματα, δεν επαρκεί η επανεξέταση του καταλόγου ρύπων και των προτύπων ποιότητας ανά εξαετία μόνο. Στην πρωτότυπη οδηγία-πλαίσιο για τα ύδατα, προβλεπόταν επανεξέταση ανά τετραετία. Αυτή η συχνότητα θα πρέπει να εφαρμοστεί εκ νέου.

Τροπολογία 215
Michal Wiezik

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 7
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 8 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Η Επιτροπή επανεξετάζει, για πρώτη φορά έως τις... [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = ***έξι*** έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας] και στη συνέχεια ανά ***εξαετία***, τον κατάλογο ρύπων που παρατίθεται στο παράρτημα I και τα πρότυπα ποιότητας για τους εν λόγω ρύπους που ορίζονται στο εν λόγω παράρτημα, καθώς και τον κατάλογο ρύπων και δεικτών που παρατίθεται στο μέρος Β του παραρτήματος ΙΙ.	1. Η Επιτροπή επανεξετάζει, για πρώτη φορά έως τις... [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = ***τέσσερα*** έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας] και στη συνέχεια ανά ***τετραετία***, τον κατάλογο ρύπων που παρατίθεται στο παράρτημα I και τα πρότυπα ποιότητας για τους εν λόγω ρύπους που ορίζονται στο εν λόγω παράρτημα, καθώς και τον κατάλογο ρύπων και δεικτών που παρατίθεται στο μέρος Β του παραρτήματος ΙΙ.

Or. en

Τροπολογία 216
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 7
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 8 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Η Επιτροπή επανεξετάζει, για πρώτη φορά έως τις... [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία =	1. Η Επιτροπή επανεξετάζει, για πρώτη φορά έως τις... [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία =

έξι έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας] και στη συνέχεια ανά ***εξαετία***, τον κατάλογο ρύπων που παρατίθεται στο παράρτημα I και τα πρότυπα ποιότητας για τους εν λόγω ρύπους που ορίζονται στο εν λόγω παράρτημα, καθώς και τον κατάλογο ρύπων και δεικτών που παρατίθεται στο μέρος Β του παραρτήματος ΙΙ.	***τέσσερα*** έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας] και στη συνέχεια ανά ***τετραετία***, τον κατάλογο ρύπων που παρατίθεται στο παράρτημα I και τα πρότυπα ποιότητας για τους εν λόγω ρύπους που ορίζονται στο εν λόγω παράρτημα, καθώς και τον κατάλογο ρύπων και δεικτών που παρατίθεται στο μέρος Β του παραρτήματος ΙΙ.

Or. en

Τροπολογία 217
Christian Doleschal, Marlene Mortler, Stefan Berger, Christine Schneider, Norbert Lins, Jens Gieseke

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 7
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 8 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, σύμφωνα με το άρθρο 8α, για την τροποποίηση του παραρτήματος I με σκοπό την προσαρμογή του στην τεχνική και επιστημονική πρόοδο με την προσθήκη ή την αφαίρεση ρύπων υπόγειων υδάτων και προτύπων ποιότητας για τους ρύπους που ορίζονται στο εν λόγω παράρτημα και για την τροποποίηση του μέρους Β με σκοπό την προσαρμογή του στην τεχνική και επιστημονική πρόοδο με την προσθήκη ρύπων ή δεικτών για τους οποίους τα κράτη μέλη πρέπει να εξετάσουν το ενδεχόμενο θέσπισης εθνικών ανώτερων αποδεκτών τιμών.	***διαγράφεται***

Or. de

Αιτιολόγηση

Σε περίπτωση ουσιαστικών αλλαγών, θα πρέπει να ακολουθούνται οι συνήθεις νομοθετικές διαδικασίες για λόγους διαφάνειας και δημοκρατικής συμμετοχής.

Τροπολογία 218
Dace Melbārde

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 7
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 8 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, σύμφωνα με το άρθρο 8α, για την τροποποίηση του παραρτήματος Ι με σκοπό την προσαρμογή του στην τεχνική και επιστημονική πρόοδο με την προσθήκη ή την αφαίρεση ρύπων υπόγειων υδάτων και προτύπων ποιότητας για τους ρύπους που ορίζονται στο εν λόγω παράρτημα και για την τροποποίηση του μέρους Β με σκοπό την προσαρμογή του στην τεχνική και επιστημονική πρόοδο με την προσθήκη ρύπων ή δεικτών για τους οποίους τα κράτη μέλη πρέπει να εξετάσουν το ενδεχόμενο θέσπισης εθνικών ανώτερων αποδεκτών τιμών.	***διαγράφεται***

Or. en

Αιτιολόγηση

Η εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων θα πρέπει να ανατεθεί στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή ώστε να τροποποιούνται μόνο τα μη ουσιώδη στοιχεία μιας νομοθεσίας της ΕΕ.

Τροπολογία 219
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 7
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 8 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*

2. Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, σύμφωνα με το άρθρο 8α, για την ***τροποποίηση του παραρτήματος Ι με σκοπό την προσαρμογή του στην τεχνική και επιστημονική πρόοδο με την προσθήκη ή την αφαίρεση ρύπων υπόγειων υδάτων και προτύπων ποιότητας για τους ρύπους που ορίζονται στο εν λόγω παράρτημα και για την*** τροποποίηση του μέρους Β με σκοπό την προσαρμογή του στην τεχνική και επιστημονική πρόοδο με την προσθήκη ρύπων ή δεικτών για τους οποίους τα κράτη μέλη πρέπει να εξετάσουν το ενδεχόμενο θέσπισης εθνικών ανώτερων αποδεκτών τιμών.	2. Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, σύμφωνα με το άρθρο 8α, για την τροποποίηση του μέρους Β με σκοπό την προσαρμογή του στην τεχνική και επιστημονική πρόοδο με την προσθήκη ρύπων ή δεικτών για τους οποίους τα κράτη μέλη πρέπει να εξετάσουν το ενδεχόμενο θέσπισης εθνικών ανώτερων αποδεκτών τιμών.

Or. it

Τροπολογία 220
Karol Karski

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 7
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 8 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, σύμφωνα με το άρθρο 8α, ***για την τροποποίηση του παραρτήματος Ι με σκοπό την προσαρμογή του στην τεχνική και επιστημονική πρόοδο με την προσθήκη ή την αφαίρεση ρύπων υπόγειων υδάτων και προτύπων ποιότητας για τους ρύπους που ορίζονται στο εν λόγω παράρτημα και*** για την τροποποίηση του μέρους Β με σκοπό την προσαρμογή του στην τεχνική και επιστημονική πρόοδο με την προσθήκη ρύπων ή δεικτών για τους οποίους τα κράτη μέλη πρέπει να εξετάσουν το ενδεχόμενο θέσπισης εθνικών ανώτερων	2. Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, σύμφωνα με το άρθρο 8α, για την τροποποίηση του μέρους Β με σκοπό την προσαρμογή του στην τεχνική και επιστημονική πρόοδο με την προσθήκη ρύπων ή δεικτών για τους οποίους τα κράτη μέλη πρέπει να εξετάσουν το ενδεχόμενο θέσπισης εθνικών ανώτερων αποδεκτών τιμών.

αποδεκτών τιμών.

Or. en

Αιτιολόγηση

Με την πρόταση μεταβιβάζεται στην Επιτροπή η εξουσία αλλαγής των καταλόγων των ρύπων επιφανειακών και υπόγειων υδάτων. Αυτό αλλάζει δραστικά τη διαδικασία από διαδικασία συναπόφασης με τη συμμετοχή του ΕΚ και του Συμβουλίου σε κατ' εξουσιοδότηση πράξη που εκχωρεί πρόσθετες εξουσίες στην Επιτροπή και μόνο δικαίωμα άσκησης βέτο στο ΕΚ και στο Συμβούλιο. Η διατήρηση της διαδικασίας συναπόφασης θα διασφάλιζε μια πιο διαφανή και δημοκρατική διαδικασία.

Τροπολογία 221
Ville Niinistö

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 7
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 8 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2α. Έως τις 12 Ιανουαρίου 2025, η Επιτροπή καθορίζει τεχνικές κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με τις μεθόδους ανάλυσης για την παρακολούθηση των υπερφθοριωμένων και πολυφθοριωμένων ουσιών βάσει της παραμέτρου «Σύνολο PFAS». Έως τις 12 Ιανουαρίου 2026, η Επιτροπή τροποποιεί το παράρτημα Ι για τον καθορισμό προτύπου ποιότητας για το «Σύνολο PFAS».

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι PFAS περιλαμβάνουν συνολικά 10 000 ουσίες. Δεν επαρκεί η συμπερίληψη μόνο 24 εξ αυτών ως ουσιών προτεραιότητας. Στην οδηγία για το πόσιμο νερό ήδη περιλαμβάνεται πρότυπο ποιότητας για το σύνολο PFAS. Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 7 της εν λόγω οδηγίας, η Επιτροπή υποχρεούται να καθορίσει μεθόδους ανάλυσης για το σύνολο PFAS έως τις 12 Ιανουαρίου 2024. Κατά συνέπεια, είναι εύλογο να δοθεί στην Επιτροπή ακόμη ένα έτος για τον καθορισμό των εν λόγω μεθόδων και για τα υπόγεια ύδατα. Μόλις καθοριστεί η εν λόγω μέθοδος, η Επιτροπή θα πρέπει να τροποποιήσει το παράρτημα Ι για τον καθορισμό του πραγματικού προτύπου ποιότητας μέσα στο επόμενο έτος.

Τροπολογία 222
Christian Doleschal, Marlene Mortler, Stefan Berger, Christine Schneider, Norbert Lins, Jens Gieseke

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 7
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 8 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, σύμφωνα με το άρθρο 8α, για την τροποποίηση του μέρους Δ του παραρτήματος ΙΙ με σκοπό την προσαρμογή του στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο με την προσθήκη ή την τροποποίηση εναρμονισμένων ανώτερων αποδεκτών τιμών για έναν ή περισσότερους ρύπους που απαριθμούνται στο μέρος Β του εν λόγω παραρτήματος.	***διαγράφεται***

Or. de

Αιτιολόγηση

Σε περίπτωση ουσιαστικών αλλαγών, θα πρέπει να ακολουθούνται οι συνήθεις νομοθετικές διαδικασίες για λόγους διαφάνειας και δημοκρατικής συμμετοχής.

Τροπολογία 223
Dace Melbārde

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 7
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 8 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, σύμφωνα με το άρθρο 8α, για την τροποποίηση του μέρους Δ του παραρτήματος ΙΙ με σκοπό την	***διαγράφεται***

προσαρμογή του στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο με την προσθήκη ή την τροποποίηση εναρμονισμένων ανώτερων αποδεκτών τιμών για έναν ή περισσότερους ρύπους που απαριθμούνται στο μέρος Β του εν λόγω παραρτήματος.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων θα πρέπει να ανατεθεί στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή ώστε να τροποποιούνται μόνο τα μη ουσιώδη στοιχεία μιας νομοθεσίας της ΕΕ.

Τροπολογία 224
Dace Melbārde

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 7
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 8 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Κατά την έκδοση των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που αναφέρονται στις παραγράφους 2 και 3, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη τις επιστημονικές εκθέσεις που εκπονεί ο ECHA σύμφωνα με την παράγραφο 6 του παρόντος άρθρου.	***διαγράφεται***

Or. en

Αιτιολόγηση

Η εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων θα πρέπει να ανατεθεί στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή ώστε να τροποποιούνται μόνο τα μη ουσιώδη στοιχεία μιας νομοθεσίας της ΕΕ.

Τροπολογία 225
Christian Doleschal, Marlene Mortler, Stefan Berger, Christine Schneider, Norbert Lins, Jens Gieseke

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 7
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 8 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Κατά την έκδοση των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που αναφέρονται στις παραγράφους 2 και 3, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη τις επιστημονικές εκθέσεις που εκπονεί ο ECHA σύμφωνα με την παράγραφο 6 του παρόντος άρθρου.	***διαγράφεται***

Or. de

Αιτιολόγηση

Σε περίπτωση ουσιαστικών αλλαγών, θα πρέπει να ακολουθούνται οι συνήθεις νομοθετικές διαδικασίες για λόγους διαφάνειας και δημοκρατικής συμμετοχής.

Τροπολογία 226
Christian Doleschal, Marlene Mortler, Stefan Berger, Christine Schneider, Norbert Lins, Jens Gieseke

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 7
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 8 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
5. Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 8α για την τροποποίηση των μερών Α και Γ του παραρτήματος ΙΙ και των παραρτημάτων ΙΙΙ και IV, για την προσαρμογή τους στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο.	***διαγράφεται***

Or. de

Αιτιολόγηση

Σε περίπτωση ουσιαστικών αλλαγών, θα πρέπει να ακολουθούνται οι συνήθεις νομοθετικές διαδικασίες για λόγους διαφάνειας και δημοκρατικής συμμετοχής.

Τροπολογία 227
Dace Melbārde

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 7
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 8 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
5. Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 8α για την τροποποίηση των μερών Α και Γ του παραρτήματος ΙΙ και των παραρτημάτων ΙΙΙ και IV, για την προσαρμογή τους στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο.	***διαγράφεται***

Or. en

Αιτιολόγηση

Η εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων θα πρέπει να ανατεθεί στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή ώστε να τροποποιούνται μόνο τα μη ουσιώδη στοιχεία μιας νομοθεσίας της ΕΕ.

Τροπολογία 228
Dace Melbārde

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 7
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 8 – παράγραφος 6 – στοιχείο ζ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	ζα) σχόλια και ανατροφοδότηση από τις εθνικές ρυθμιστικές αρχές και άλλους σχετικούς φορείς·

Or. en

Τροπολογία 229
Dace Melbārde

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 7
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 8 – παράγραφος 6 – στοιχείο ζ β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροποποίηση*
	ζβ) τη βιοδιαθεσιμότητα, κατά τον καθορισμό ΠΠΠ για μέταλλα, προκειμένου να ληφθεί υπόψη η μεταβλητότητα στις χημικές ιδιότητες των υδάτων·

Or. en

Αιτιολόγηση

Η βιοδιαθεσιμότητα των μετάλλων για την εκτίμηση του οικολογικού κινδύνου είναι μεγάλη, με αξιοσημείωτη μεταβλητότητα σε ένα εύρος χημικών ιδιοτήτων στα επιφανειακά ύδατα.

Τροπολογία 230
Marina Mesure, Anja Hazekamp

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 7
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 8 – παράγραφος 6 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροποποίηση*
	6α. Έως [δύο έτη από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας], η Επιτροπή καθορίζει τεχνικές κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με τις μεθόδους παρακολούθησης και αξιολόγησης των θερμικών και βιολογικών επιπτώσεων στα υπόγεια ύδατα ώστε να διασφαλίζεται η προστασία των οικοσυστημάτων υπόγειων υδάτων, καθώς και άλλων υδάτινων οικοσυστημάτων που εξαρτώνται από το συγκεκριμένο σύστημα υπόγειων υδάτων.

Or. en

Αιτιολόγηση

Απαιτούνται συνεκτικές προσεγγίσεις για την παρακολούθηση και αξιολόγηση ώστε να προστατεύονται τα υδάτινα οικοσυστήματα, ιδίως τα οικοσυστήματα υπόγειων υδάτων και η βιοποικιλότητά τους.

Τροπολογία 231
Ville Niinistö

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 7
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 8 – παράγραφος 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
7. Ο ECHA εκπονεί και δημοσιοποιεί ανά ***εξαετία*** έκθεση στην οποία συνοψίζονται τα πορίσματα της επανεξέτασης που αναφέρεται στις παραγράφους 2 και 3. Η πρώτη έκθεση υποβάλλεται στην Επιτροπή έως τις ... [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = ***πέντε*** έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας].	7. Ο ECHA εκπονεί και δημοσιοποιεί ανά ***τετραετία*** έκθεση στην οποία συνοψίζονται τα πορίσματα της επανεξέτασης που αναφέρεται στις παραγράφους 2 και 3. Η πρώτη έκθεση υποβάλλεται στην Επιτροπή έως τις ... [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = ***τρία*** έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας].

Or. en

Αιτιολόγηση

Η συχνότητα της έκθεσης του ECHA πρέπει να ευθυγραμμιστεί με την αλλαγή της συχνότητας επανεξέτασης της Επιτροπής όπως προτείνει ο ίδιος συντάκτης.

Τροπολογία 232
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 7
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 8 – παράγραφος 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
7. Ο ECHA εκπονεί και δημοσιοποιεί ανά ***εξαετία*** έκθεση στην οποία	7. Ο ECHA εκπονεί και δημοσιοποιεί ανά ***πενταετία*** έκθεση στην οποία

συνοψίζονται τα πορίσματα της επανεξέτασης που αναφέρεται στις παραγράφους 2 και 3. Η πρώτη έκθεση υποβάλλεται στην Επιτροπή έως τις ... [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = πέντε έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας].

συνοψίζονται τα πορίσματα της επανεξέτασης που αναφέρεται στις παραγράφους 2 και 3. Η πρώτη έκθεση υποβάλλεται στην Επιτροπή έως τις ... [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = πέντε έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας].

Or. en

Τροπολογία 233
Michal Wiezik

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 7
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 8 – παράγραφος 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
7. Ο ECHA εκπονεί και δημοσιοποιεί ανά ***εξαετία*** έκθεση στην οποία συνοψίζονται τα πορίσματα της επανεξέτασης που αναφέρεται στις παραγράφους 2 και 3. Η πρώτη έκθεση υποβάλλεται στην Επιτροπή έως τις ... [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = πέντε έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας].	7. Ο ECHA εκπονεί και δημοσιοποιεί ανά ***πενταετία*** έκθεση στην οποία συνοψίζονται τα πορίσματα της επανεξέτασης που αναφέρεται στις παραγράφους 2 και 3. Η πρώτη έκθεση υποβάλλεται στην Επιτροπή έως τις ... [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = πέντε έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας].

Or. en

Τροπολογία 234
Ville Niinistö

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 8
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 8α – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Η προβλεπόμενη στο άρθρο 8	2. Η προβλεπόμενη στο άρθρο 8

παράγραφοι 1 ***και 2*** εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων ανατίθεται στην Επιτροπή για αόριστο χρονικό διάστημα από τις [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = η ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας].	παράγραφοι 1***, 2 και 2α*** εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων ανατίθεται στην Επιτροπή για αόριστο χρονικό διάστημα από τις [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = η ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας].

Or. en

Αιτιολόγηση

Πρέπει να προστεθεί η ανάθεση εξουσίας όσον αφορά τον καθορισμό προτύπου ποιότητας για το σύνολο PFAS όπως προτείνει ο ίδιος συντάκτης.

Τροπολογία 235
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 9
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 9 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή. Πρόκειται για επιτροπή κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου*.	1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή ***στην οποία συμμετέχουν κυρίως εκπρόσωποι των κρατών μελών, εμπειρογνώμονες στον τομέα της κατασκευής και διαχείρισης έργων προστασίας και υδρολογικού ελέγχου, της προμήθειας και χρήσης υδάτων, που χρησιμοποιούνται κυρίως για άρδευση, και της προστασίας του περιβάλλοντος***. Πρόκειται για επιτροπή κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου*.

Or. it

Τροπολογία 236
Marina Mesure

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 10 α (νέο)
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Άρθρο 10 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	10α) παρεμβάλλεται το νέο άρθρο 10α:
	«Άρθρο 10
	Συγκεκριμένες ουσίες και ανώτερες αποδεκτές τιμές που εφαρμόζονται σε σπήλαια και καρστικές εκτάσεις
	Πριν από ... [δύο έτη από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας], η Επιτροπή προτείνει αναθεώρηση της οδηγίας ώστε να συμπεριληφθεί νέο παράρτημα με το οποίο καλύπτεται η χημική κατάσταση των σπηλαίων και των καρστικών εκτάσεων με ειδικό κατάλογο ουσιών και ανώτερων αποδεκτών τιμών.»·

Or. en

Αιτιολόγηση

Τα σπήλαια και οι καρστικές εκτάσεις δεν απολαύουν επαρκούς επιπέδου νομικής προστασίας παρά την ευπάθεια και τη σημασία του οικοσυστήματός τους. Ο περιορισμός της παρουσίας τοξικών ουσιών στο νερό που περιέχεται στα σπήλαια και στις καρστικές εκτάσεις συνιστά αποτελεσματικό τρόπο για την προστασία των εν λόγω οικοσυστημάτων. Λόγω των ιδιαιτεροτήτων και της ευπάθειάς τους, θα πρέπει να εισαχθεί νέο παράρτημα για την κάλυψη της προστασίας τους.

Τροπολογία 237
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 11
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Παράρτημα I

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
11) το παράρτημα I αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος III της παρούσας οδηγίας·	***διαγράφεται***

Or. it

Τροπολογία 238
Michal Wiezik

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 14
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Παράρτημα IV – μέρος Β – σημείο 1 – εισαγωγική περίοδος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
«Το σημείο εκκίνησης για την εφαρμογή μέτρων για την αναστροφή σημαντικών και διατηρούμενων ανοδικών τάσεων είναι εκείνο κατά το οποίο η συγκέντρωση του ρύπου φθάνει στο 75 % των παραμετρικών τιμών των προτύπων ποιότητας υπόγειων υδάτων που ορίζονται στο παράρτημα Ι και των ανώτερων αποδεκτών τιμών που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχεία β) και γ), εκτός εάν:».	«Το σημείο εκκίνησης για την εφαρμογή μέτρων για την αναστροφή σημαντικών και διατηρούμενων ανοδικών τάσεων***, συμπεριλαμβανομένης της εποχικής ανοδικής τάσης που προκαλείται, μεταξύ άλλων, από χαμηλή απόρριψη υδάτινης μάζας,*** είναι εκείνο κατά το οποίο η συγκέντρωση του ρύπου φθάνει στο 75 % των παραμετρικών τιμών των προτύπων ποιότητας υπόγειων υδάτων που ορίζονται στο παράρτημα Ι και των ανώτερων αποδεκτών τιμών που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχεία β) και γ), εκτός εάν:».

Or. en

Τροπολογία 239
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 14
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Παράρτημα IV – μέρος Β – σημείο 1 – εισαγωγική περίοδος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
«Το σημείο εκκίνησης για την εφαρμογή μέτρων για την αναστροφή σημαντικών και διατηρούμενων ανοδικών τάσεων είναι εκείνο κατά το οποίο η συγκέντρωση του ρύπου φθάνει στο 75 % των παραμετρικών τιμών των προτύπων ποιότητας υπόγειων	«Το σημείο εκκίνησης για την εφαρμογή μέτρων για την αναστροφή σημαντικών και διατηρούμενων ανοδικών τάσεων***, συμπεριλαμβανομένων εποχικών ανοδικών τάσεων,*** είναι εκείνο κατά το οποίο η συγκέντρωση του ρύπου φθάνει

υδάτων που ορίζονται στο παράρτημα Ι και των ανώτερων αποδεκτών τιμών που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχεία β) και γ), εκτός εάν:».	στο 75 % των παραμετρικών τιμών των προτύπων ποιότητας υπόγειων υδάτων που ορίζονται στο παράρτημα Ι και των ανώτερων αποδεκτών τιμών που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχεία β) και γ), εκτός εάν:».

Or. en

Τροπολογία 240
Stanislav Polčák

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 1
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
«Οδηγία 2008/105/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με την πρόληψη και τον έλεγχο της ρύπανσης των επιφανειακών υδάτων και σχετικά με την τροποποίηση και τη συνακόλουθη κατάργηση των οδηγιών 82/176/ΕΟΚ, 83/513/ΕΟΚ, 84/156/ΕΟΚ, 84/491/ΕΟΚ και 86/280/ΕΟΚ του Συμβουλίου και την τροποποίηση της οδηγίας 2000/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου»·	*(Δεν αφορά το ελληνικό κείμενο.)*

Or. cs

Τροπολογία 241
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena, Tiemo Wölken

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 1 α (νέο)
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 1

Ισχύον κείμενο	*Τροπολογία*

	1α) Το άρθρο 1 τροποποιείται ως εξής:
Η παρούσα οδηγία καθορίζει πρότυπα ποιότητας περιβάλλοντος (ΠΠΠ) για ουσίες προτεραιότητας και ***ορισμένους άλλους ρύπους, όπως προβλέπεται στο άρθρο 16 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ***, με στόχο την επίτευξη καλής χημικής κατάστασης των επιφανειακών υδάτων και σύμφωνα με τις διατάξεις και τους στόχους του άρθρου 4 της ***εν λόγω*** οδηγίας.	«Η παρούσα οδηγία καθορίζει πρότυπα ποιότητας περιβάλλοντος (ΠΠΠ) για ουσίες προτεραιότητας και ***επικίνδυνες ουσίες προτεραιότητας***, με στόχο την επίτευξη καλής χημικής κατάστασης των επιφανειακών υδάτων και σύμφωνα με τις διατάξεις και τους στόχους του άρθρου 4 της οδηγίας ***2000/60/ΕΚ***.***»***

Or. en

(32008L0105)

Αιτιολόγηση

Το υφιστάμενο κείμενο του άρθρου 1 της οδηγίας 2008/105/ΕΚ προσαρμόζεται ώστε να αντιστοιχεί στην απαλοιφή του άρθρου 16 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ.

Τροπολογία 242
Alexandr Vondra

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 2 – στοιχείο α
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 3 – παράγραφος 1α – εδάφιο 1 – σημείο iii

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
iii) τις ουσίες με αριθμό 5, 9, 13, 15, 17, 21, 23, 24, 28, 30, 34, 37, 41, 44 στο μέρος Α του παραρτήματος Ι, για τις οποίες καθορίζονται αναθεωρημένα ΠΠΠ, και οι πρόσφατα προσδιορισμένες ουσίες με αριθμούς 46 έως 70 στο μέρος Α του παραρτήματος Ι, με ισχύ από***... [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = η πρώτη ημέρα του μήνα που έπεται 18 μηνών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας]***, με σκοπό την πρόληψη της υποβάθμισης της χημικής κατάστασης των συστημάτων επιφανειακών υδάτων και την επίτευξη καλής χημικής κατάστασης των επιφανειακών υδάτων ως προς τις εν λόγω	iii) τις ουσίες με αριθμό 5, 9, 13, 15, 17, 21, 23, 24, 28, 30, 34, 37, 41, 44 στο μέρος Α του παραρτήματος Ι, για τις οποίες καθορίζονται αναθεωρημένα ΠΠΠ, και οι πρόσφατα προσδιορισμένες ουσίες με αριθμούς 46 έως 70 στο μέρος Α του παραρτήματος Ι, με ισχύ από ***τις 22 Δεκεμβρίου 2027***, με σκοπό την πρόληψη της υποβάθμισης της χημικής κατάστασης των συστημάτων επιφανειακών υδάτων και την επίτευξη καλής χημικής κατάστασης των επιφανειακών υδάτων ως προς τις εν λόγω ουσίες ***έως τις 22 Δεκεμβρίου 2039***.»·

ουσίες.»·

Or. en

Τροπολογία 243
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 2 – στοιχείο α
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 3 – παράγραφος 1α – εδάφιο 1 – σημείο iii

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
iii) τις ουσίες με αριθμό 5, 9, 13, 15, 17, 21, 23, 24, 28, 30, 34, 37, 41, 44 στο μέρος Α του παραρτήματος Ι, για τις οποίες καθορίζονται αναθεωρημένα ΠΠΠ, και οι πρόσφατα προσδιορισμένες ουσίες με αριθμούς 46 έως 70 στο μέρος Α του παραρτήματος Ι, με ισχύ από ***... [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = η πρώτη ημέρα του μήνα που έπεται 18 μηνών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας]***, με σκοπό την πρόληψη της υποβάθμισης της χημικής κατάστασης των συστημάτων επιφανειακών υδάτων και την επίτευξη καλής χημικής κατάστασης των επιφανειακών υδάτων ως προς τις εν λόγω ουσίες.»·	iii) τις ουσίες με αριθμό 5, 9, 13, 15, 17, 21, 23, 24, 28, 30, 34, 37, 41, 44 στο μέρος Α του παραρτήματος Ι, για τις οποίες καθορίζονται αναθεωρημένα ΠΠΠ, και οι πρόσφατα προσδιορισμένες ουσίες με αριθμούς 46 έως 70 στο μέρος Α του παραρτήματος Ι, με ισχύ από ***36 μήνες μετά την έκδοση των κατευθυντήριων γραμμών για τις αναλυτικές μεθόδους αναφοράς***, με σκοπό την πρόληψη της υποβάθμισης της χημικής κατάστασης των συστημάτων επιφανειακών υδάτων και την επίτευξη καλής χημικής κατάστασης των επιφανειακών υδάτων ως προς τις εν λόγω ουσίες.»·

Or. it

Τροπολογία 244
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 3 – στοιχείο α
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*

Βάσει των πληροφοριών που συλλέγονται σύμφωνα με τα άρθρα 5 και 8 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ και άλλα διαθέσιμα δεδομένα, τα κράτη μέλη καταρτίζουν κατάλογο, συμπεριλαμβανομένων χαρτών εάν υπάρχουν, των εκπομπών, απορρίψεων και διαρροών για όλες τις ουσίες προτεραιότητας που απαριθμούνται στο μέρος Α του παραρτήματος Ι της παρούσας οδηγίας και όλους τους ρύπους που απαριθμούνται στο μέρος Α του παραρτήματος ΙΙ της παρούσας οδηγίας, για κάθε περιοχή λεκάνης απορροής ποταμού ή μέρος τέτοιας περιοχής εντός του εδάφους τους, συμπεριλαμβανομένων των συγκεντρώσεών τους στα ιζήματα και τους ζώντες οργανισμούς, κατά περίπτωση.	Βάσει των πληροφοριών που συλλέγονται σύμφωνα με τα άρθρα 5 και 8 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ και άλλα διαθέσιμα δεδομένα, τα κράτη μέλη καταρτίζουν κατάλογο, συμπεριλαμβανομένων χαρτών εάν υπάρχουν, των εκπομπών, απορρίψεων και διαρροών για όλες τις ουσίες προτεραιότητας που απαριθμούνται στο μέρος Α του παραρτήματος Ι της παρούσας οδηγίας και όλους τους ρύπους που απαριθμούνται στο μέρος Α του παραρτήματος ΙΙ της παρούσας οδηγίας, για κάθε περιοχή λεκάνης απορροής ποταμού ή μέρος τέτοιας περιοχής εντός του εδάφους τους, συμπεριλαμβανομένων των συγκεντρώσεών τους στα ιζήματα και τους ζώντες οργανισμούς, κατά περίπτωση. ***Οι κατάλογοι απογραφής των εκπομπών δημοσιεύονται σε ψηφιακή βάση δεδομένων για τους φορείς εκμετάλλευσης πόσιμου νερού και λυμάτων που επηρεάζονται άμεσα ή έμμεσα από αυτές τις εκπομπές.***

Or. en

Αιτιολόγηση

Είναι αναγκαίος ένας υποχρεωτικός κατάλογος απογραφής των εκπομπών σε επίπεδο λεκάνης απορροής ποταμού προκειμένου να εξαχθεί η αιτία για τις εκπομπές (και, κατά συνέπεια, για τους ρύπους).

Τροπολογία 245
Ville Niinistö

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 3 – στοιχείο α
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Το πρώτο εδάφιο δεν εφαρμόζεται στις εκπομπές, απορρίψεις και διαρροές που δηλώνονται ηλεκτρονικά στην Επιτροπή σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) .../... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του	***διαγράφεται***

Συμβουλίου[65]+.»·

---

[65] + Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί στο κείμενο ο αριθμός του κανονισμού που περιλαμβάνεται στο έγγραφο COM(2022) 157.++ Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί στο κείμενο ο αριθμός του κανονισμού που περιλαμβάνεται στο έγγραφο COM(2022) 157.+++ Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί στο κείμενο ο αριθμός του κανονισμού που περιλαμβάνεται στο έγγραφο COM(2022) 157.

Or. en

Αιτιολόγηση

Ένας από τους βασικούς λόγους για την έλλειψη συμμόρφωσης είναι η έλλειψη συνέπειας μεταξύ της νομοθεσίας για τα ύδατα και της νομοθεσίας για τα μέτρα ελέγχου στην πηγή. Ως εκ τούτου, οι εκπομπές από βιομηχανικές εγκαταστάσεις πρέπει να διατηρηθούν στον κατάλογο απογραφής των εκπομπών, απορρίψεων και διαρροών σύμφωνα με τη νομοθεσία για τα ύδατα ώστε να διατηρείται πλήρης εικόνα.

Τροπολογία 246
Marina Mesure, Anja Hazekamp

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 3 – στοιχείο α
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Το πρώτο εδάφιο δεν εφαρμόζεται στις εκπομπές, απορρίψεις και διαρροές που δηλώνονται ηλεκτρονικά στην Επιτροπή σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) .../... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[65]+.»·	***διαγράφεται***

---

[65] + Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί στο κείμενο ο αριθμός του κανονισμού που περιλαμβάνεται στο έγγραφο COM(2022) 157.++ Υπηρεσία Εκδόσεων:

να προστεθεί στο κείμενο ο αριθμός του κανονισμού που περιλαμβάνεται στο έγγραφο COM(2022) 157.+++ Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί στο κείμενο ο αριθμός του κανονισμού που περιλαμβάνεται στο έγγραφο COM(2022) 157.

Or. en

Αιτιολόγηση

Απαιτείται περισσότερη, όχι λιγότερη, συνέπεια μεταξύ της νομοθεσίας για τον έλεγχο στην πηγή και της νομοθεσίας για τα ύδατα. Η αφαίρεση των βιομηχανικών εκπομπών από τον κατάλογο απογραφής των εκπομπών, απορρίψεων και διαρροών του σχεδίου διαχείρισης λεκάνης απορροής ποταμού θα αποκλείσει μεγάλο μέρος σημαντικών πηγών εκπομπών στην ατμόσφαιρα, στα ύδατα και στο έδαφος από τον σχεδιασμό διαχείρισης των υδάτων.

Τροπολογία 247
Sirpa Pietikäinen

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 3 – στοιχείο α
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Το πρώτο εδάφιο δεν εφαρμόζεται στις εκπομπές, απορρίψεις και διαρροές που δηλώνονται ηλεκτρονικά στην Επιτροπή σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) .../... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[65]+.»·	***διαγράφεται***

[65] + Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί στο κείμενο ο αριθμός του κανονισμού που περιλαμβάνεται στο έγγραφο COM(2022) 157.++ Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί στο κείμενο ο αριθμός του κανονισμού που περιλαμβάνεται στο έγγραφο COM(2022) 157.+++ Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί στο κείμενο ο αριθμός του κανονισμού που περιλαμβάνεται στο έγγραφο COM(2022) 157.

Or. en

Αιτιολόγηση

Απαιτείται περισσότερη, όχι λιγότερη, συνέπεια μεταξύ της νομοθεσίας για τον έλεγχο στην πηγή και της νομοθεσίας για τα ύδατα. Η αφαίρεση των βιομηχανικών εκπομπών από τον κατάλογο απογραφής των εκπομπών, απορρίψεων και διαρροών του σχεδίου διαχείρισης λεκάνης απορροής ποταμού θα αποκλείσει μεγάλο μέρος σημαντικών πηγών εκπομπών στην ατμόσφαιρα, στα ύδατα και στο έδαφος από τον σχεδιασμό διαχείρισης των υδάτων.

Τροπολογία 248
Michal Wiezik, Martin Hojsík

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 3 – στοιχείο γ
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 5 – παράγραφος 4 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Τα κράτη μέλη επικαιροποιούν τους καταλόγους τους στο πλαίσιο των επανεξετάσεων των αναλύσεων που ορίζονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ και διασφαλίζουν ότι οι εκπομπές που ***δεν*** υποβάλλονται στη διαδικτυακή πύλη για τις βιομηχανικές εκπομπές, η οποία θεσπίστηκε δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) .../... ++, δημοσιεύονται στα οικεία σχέδια διαχείρισης λεκάνης απορροής ποταμού, όπως επικαιροποιούνται σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 7 της εν λόγω οδηγίας.	Τα κράτη μέλη επικαιροποιούν τους καταλόγους τους στο πλαίσιο των επανεξετάσεων των αναλύσεων που ορίζονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ και διασφαλίζουν ότι οι εκπομπές***, συμπεριλαμβανομένων εκείνων*** που υποβάλλονται στη διαδικτυακή πύλη για τις βιομηχανικές εκπομπές, η οποία θεσπίστηκε δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) .../... ++, δημοσιεύονται στα οικεία σχέδια διαχείρισης λεκάνης απορροής ποταμού, όπως επικαιροποιούνται σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 7 της εν λόγω οδηγίας.

Or. en

Αιτιολόγηση

Ο κανονισμός για τη διαδικτυακή πύλη αποτελεί μέσο υποβολής εκθέσεων και οι πληροφορίες που διοχετεύονται από τη διαδικτυακή πύλη στο σχέδιο διαχείρισης λεκάνης απορροής ποταμού δεν αποτελούν διπλή ρύθμιση, χρησιμοποιούνται απλώς τα υποβληθέντα δεδομένα για την ορθή ενημέρωση του σχεδίου διαχείρισης λεκάνης απορροής ποταμού σχετικά με το σύνολο των πιέσεων. Δεν είναι κατανοητό γιατί τα υποβληθέντα δεδομένα απορρίψεων από ορισμένες ανώτερες αποδεκτές τιμές θα πρέπει να αποκλείονται από το σχέδιο διαχείρισης λεκάνης απορροής ποταμού.

Τροπολογία 249
Marina Mesure, Anja Hazekamp

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 3 – στοιχείο γ
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 5 – παράγραφος 4 – εδάφιο 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Για ουσίες προτεραιότητας ή ρύπους καλυπτόμενους από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1107/2009, οι καταχωρίσεις είναι δυνατό να υπολογίζονται ως η μέση τιμή των τριών ετών που προηγούνται της ολοκλήρωσης της ανάλυσης που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο.	***διαγράφεται***

Or. en

Αιτιολόγηση

Αυτό το προτεινόμενο ξεχωριστό καθεστώς για ουσίες προτεραιότητας ή ρύπους που καλύπτονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1107/2009 δεν θα κατόρθωνε να λάβει υπόψη τους κινδύνους φυτοφαρμάκων. Η αναφορά ενός έτους πριν από το έτος στο οποίο αναφέρεται η ανάλυση στο πρώτο εδάφιο θα πρέπει να επεκταθεί σε όλες τις ουσίες προτεραιότητας κατ' ελάχιστον. Θα πρέπει να βελτιωθούν οι πρακτικές παρακολούθησης ώστε να λαμβάνουν υπόψη γεγονότα αιχμής (που συμβαίνουν π.χ. μετά από έντονες βροχοπτώσεις) και να αντικατοπτρίζεται κατάλληλα η συγκέντρωση που γίνεται αισθητή από την υδρόβια ζωή.

Τροπολογία 250
Sirpa Pietikäinen

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 3 – στοιχείο γ
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 5 – παράγραφος 4 – εδάφιο 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Για ουσίες προτεραιότητας ή ρύπους καλυπτόμενους από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1107/2009, οι καταχωρίσεις είναι δυνατό να υπολογίζονται ως η μέση τιμή των τριών ετών που προηγούνται της ολοκλήρωσης της ανάλυσης που	***διαγράφεται***

αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο.

Or. en

Αιτιολόγηση

Αυτό το προτεινόμενο ξεχωριστό καθεστώς για ουσίες προτεραιότητας ή ρύπους που καλύπτονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1107/2009 δεν θα κατόρθωνε να λάβει υπόψη τους κινδύνους φυτοφαρμάκων. Η αναφορά ενός έτους πριν από το έτος στο οποίο αναφέρεται η ανάλυση στο πρώτο εδάφιο θα πρέπει να επεκταθεί σε όλες τις ουσίες προτεραιότητας κατ' ελάχιστον. Θα πρέπει να βελτιωθούν οι πρακτικές παρακολούθησης ώστε να λαμβάνουν υπόψη γεγονότα αιχμής (που συμβαίνουν π.χ. μετά από έντονες βροχοπτώσεις) και να αντικατοπτρίζεται κατάλληλα η συγκέντρωση που γίνεται αισθητή από την υδρόβια ζωή.

Τροπολογία 251
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 3 – στοιχείο γ
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 5 – παράγραφος 4 – εδάφιο 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Για ουσίες προτεραιότητας ή ρύπους καλυπτόμενους από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1107/2009, οι καταχωρίσεις είναι δυνατό να υπολογίζονται ως η μέση τιμή των τριών ετών που προηγούνται της ολοκλήρωσης της ανάλυσης που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο.	***διαγράφεται***

Or. en

Αιτιολόγηση

Η αναφορά ενός έτους πριν από το έτος στο οποίο αναφέρεται η ανάλυση στο πρώτο εδάφιο θα πρέπει να επεκταθεί σε όλες τις ουσίες προτεραιότητας. Θα πρέπει να βελτιωθούν οι πρακτικές παρακολούθησης ώστε να λαμβάνουν υπόψη γεγονότα αιχμής (που συμβαίνουν π.χ. μετά από έντονες βροχοπτώσεις) και να αντικατοπτρίζονται κατάλληλα τα πραγματικά φορτία στο υδάτινο περιβάλλον.

Τροπολογία 252
Ville Niinistö

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 4 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4) ***στο*** άρθρο 7α ***παράγραφος 1, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο***:	4) ***Το*** άρθρο 7α ***τροποποιείται ως εξής***:

Or. en

Αιτιολόγηση

Πρέπει να τροποποιηθεί η εισαγωγή αυτού του σημείου ως συνέπεια της τροποποίησης που προτείνει την αντικατάσταση επίσης της δεύτερης παραγράφου του παρόντος άρθρου.

Τροπολογία 253
Ville Niinistö

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 4
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 7α – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Για τις ουσίες προτεραιότητας που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/2009, του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 528/2012 ή του κανονισμού (ΕΕ) 2019/6 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου*, ή στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 2001/83/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου**, της οδηγίας 2009/128/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου*** ή της οδηγίας 2010/75/ΕΕ, η Επιτροπή αξιολογεί, ***στο πλαίσιο της έκθεσης που αναφέρεται στο άρθρο 18 παράγραφος 1*** της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, αν τα μέτρα που εφαρμόζονται σε επίπεδο Ένωσης και κρατών μελών επαρκούν για την επίτευξη των ΠΠΠ για τις ουσίες προτεραιότητας και του στόχου της παύσης ή σταδιακής κατάργησης των απορρίψεων, εκπομπών και διαρροών	1. Για τις ουσίες προτεραιότητας που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/2009, του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 528/2012 ή του κανονισμού (ΕΕ) 2019/6 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου*, ή στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 2001/83/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου**, της οδηγίας 2009/128/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου*** ή της οδηγίας 2010/75/ΕΕ, η Επιτροπή αξιολογεί, ***εντός έξι μηνών αφότου ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Περιβάλλοντος καταστήσει διαθέσιμα τα τελευταία ετήσια δεδομένα παρακολούθησης δυνάμει του άρθρου 8 παράγραφος 5*** της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, αν τα μέτρα που εφαρμόζονται σε επίπεδο Ένωσης και κρατών μελών επαρκούν για την επίτευξη των ΠΠΠ για τις ουσίες

επικίνδυνων ουσιών προτεραιότητας σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο α) της οδηγίας 2000/60/ΕΚ.	προτεραιότητας και του στόχου της παύσης ή σταδιακής κατάργησης των απορρίψεων, εκπομπών και διαρροών επικίνδυνων ουσιών προτεραιότητας σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο α) της οδηγίας 2000/60/ΕΚ.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η Επιτροπή έχει προτείνει ότι τα κράτη μέλη θα πρέπει να παράσχουν στο μέλλον τα δεδομένα παρακολούθησης σε ετήσια βάση (άρθρο 8 παράγραφος 4 της ΟΠΥ). Αυτό είναι ευπρόσδεκτο. Είναι λογικό ότι αυτό θα πρέπει να δώσει το έναυσμα για ετήσια αξιολόγηση από την Επιτροπή σχετικά με το κατά πόσον τα μέτρα σε ενωσιακό επίπεδο επαρκούν ή όχι για την επίτευξη των ΠΠΠ. Όταν αυτό συμβαίνει ανά εξαετία, όπως ισχύει επί του παρόντος, δεν επαρκεί. Η παροχή δεδομένων παρακολούθησης σε ετήσια βάση θα πρέπει να δώσει το έναυσμα σε ετήσια αξιολόγηση και παρακολούθηση από την Επιτροπή.

Τροπολογία 254
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 4
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 7α – παράγραφος 1 – εδάφιο 3 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	1α. Η ιεραρχία των μέτρων που πρέπει να ληφθούν δίνει προτεραιότητα σε περιορισμούς και άλλα μέτρα ελέγχου στην πηγή. Εν προκειμένω, η Επιτροπή υποβάλλει προτάσεις για την τροποποίηση των νομικών πράξεων της ΕΕ ώστε να διασφαλίζεται ότι οι απορρίψεις, οι εκπομπές και οι διαρροές των ουσιών προτεραιότητας εξαλείφονται στην πηγή.

Or. en

Τροπολογία 255
Ville Niinistö

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 4 α (νέο)
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 7α – παράγραφος 3

Ισχύον κείμενο	*Τροπολογία*
	4α) η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
3. Όταν από τα αποτελέσματα της έκθεσης προκύπτει ότι είναι απαραίτητη η λήψη συμπληρωματικών μέτρων σε ενωσιακό επίπεδο ή σε επίπεδο κρατών μελών προκειμένου να διευκολυνθεί η τήρηση της οδηγίας 2000/60/ΕΚ αναφορικά με μια συγκεκριμένη ουσία η οποία έχει εγκριθεί δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/2009 ή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 528/2012, τα κράτη μέλη ή η Επιτροπή εφαρμόζουν ***κατά περίπτωση*** τα άρθρα 21 ή 44 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/2009 ή τα άρθρα 15 ή 48 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 528/2012, αναφορικά με την εν λόγω ουσία ή τα προϊόντα που περιέχουν την εν λόγω ουσία.	«3. Όταν από τα αποτελέσματα της έκθεσης προκύπτει ότι είναι απαραίτητη η λήψη συμπληρωματικών μέτρων σε ενωσιακό επίπεδο ή σε επίπεδο κρατών μελών προκειμένου να διευκολυνθεί η τήρηση της οδηγίας 2000/60/ΕΚ αναφορικά με μια συγκεκριμένη ουσία η οποία έχει εγκριθεί δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/2009 ή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 528/2012, τα κράτη μέλη ή η Επιτροπή εφαρμόζουν τα άρθρα 21 ή 44 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/2009 ή τα άρθρα 15 ή 48 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 528/2012, αναφορικά με την εν λόγω ουσία ή τα προϊόντα που περιέχουν την εν λόγω ουσία.
Σε περίπτωση ουσιών που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006, η Επιτροπή κινεί***, εφόσον απαιτείται,*** τη διαδικασία των άρθρων 59, 61 ή 69 του εν λόγω κανονισμού.	Σε περίπτωση ουσιών που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006, η Επιτροπή κινεί τη διαδικασία των άρθρων 59, 61 ή 69 του εν λόγω κανονισμού.
Κατά την εφαρμογή των διατάξεων των κανονισμών που αναφέρονται στο πρώτο και το δεύτερο εδάφιο, τα κράτη μέλη και η Επιτροπή λαμβάνουν υπόψη τις τυχόν αξιολογήσεις κινδύνου και τις κοινωνικοοικονομικές αναλύσεις ή τις αναλύσεις κόστους-οφέλους που απαιτούνται δυνάμει των εν λόγω κανονισμών, συμπεριλαμβανομένης της διαθεσιμότητας εναλλακτικών λύσεων.	Κατά την εφαρμογή των διατάξεων των κανονισμών που αναφέρονται στο πρώτο και το δεύτερο εδάφιο, τα κράτη μέλη και η Επιτροπή λαμβάνουν υπόψη τις τυχόν αξιολογήσεις κινδύνου και τις κοινωνικοοικονομικές αναλύσεις ή τις αναλύσεις κόστους-οφέλους που απαιτούνται δυνάμει των εν λόγω κανονισμών, συμπεριλαμβανομένης της διαθεσιμότητας εναλλακτικών λύσεων.»·

Or. en

(32008L0105)

Τροπολογία 256
Ville Niinistö

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 4 α (νέο)
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 7α – παράγραφος 2

Ισχύον κείμενο	*Τροπολογία*
	4α) η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
2. Η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο σχετικά με τα αποτελέσματα της αξιολόγησης που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του άρθρου αυτού ***σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα του άρθρου 16 παράγραφος 4 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ*** και συνοδεύει την έκθεσή της με τις τυχόν κατάλληλες προτάσεις, συμπεριλαμβανομένων και των μέτρων ελέγχου.	«2. Η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο σχετικά με τα αποτελέσματα της αξιολόγησης που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του άρθρου αυτού ***το αργότερο έξι μήνες από την ετήσια αξιολόγησή της*** και συνοδεύει την έκθεσή της με τις τυχόν κατάλληλες προτάσεις, συμπεριλαμβανομένων και των μέτρων ελέγχου.

Or. en

(32008L0105)

Αιτιολόγηση

Δεδομένης της διάδοσης των δεδομένων παρακολούθησης από τα κράτη μέλη σε ετήσια βάση και της ετήσιας αξιολόγησής τους όσον αφορά την ανάγκη λήψης μέτρων σε επίπεδο ΕΕ, η Επιτροπή θα πρέπει να υποβάλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο εντός έξι μηνών από την εν λόγω αξιολόγηση, η οποία συνοδεύεται από κατάλληλες προτάσεις.

Τροπολογία 257
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 5
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 8 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Η Επιτροπή επανεξετάζει, για	1. Η Επιτροπή επανεξετάζει, για

πρώτη φορά έως τις ... [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = έξι έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας] και στη συνέχεια ανά εξαετία, τον κατάλογο των ουσιών προτεραιότητας και τα αντίστοιχα ΠΠΠ για τις εν λόγω ουσίες που παρατίθενται στο μέρος Α του παραρτήματος Ι και τον κατάλογο ρύπων που παρατίθεται στο μέρος Α του παραρτήματος ΙΙ.

πρώτη φορά έως τις ... [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = έξι έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας] και στη συνέχεια ανά εξαετία, τον κατάλογο των ουσιών προτεραιότητας και τα αντίστοιχα ΠΠΠ για τις εν λόγω ουσίες που παρατίθενται στο μέρος Α του παραρτήματος Ι και τον κατάλογο ρύπων που παρατίθεται στο μέρος Α του παραρτήματος ΙΙ. ***Για το σκοπό αυτό, η Επιτροπή θα πρέπει να προσδιορίσει το κατάλληλο, αναλογικό και οικονομικά αποδοτικό επίπεδο και συνδυασμό ελέγχων προϊόντων και διεργασιών τόσο για σημειακές όσο και για διάχυτες πηγές. Οι ουσίες θα πρέπει επίσης να χαρακτηρίζονται ως ουσίες προτεραιότητας για ανάληψη δράσης με βάση τον κίνδυνο που εντοπίζεται με μια απλουστευμένη διαδικασία αξιολόγησης που βασίζεται σε επιστημονικές αρχές.***

Or. it

Τροπολογία 258
Stanislav Polčák

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 5
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 8 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Η Επιτροπή επανεξετάζει, για πρώτη φορά έως τις ... [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = έξι έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας] και στη συνέχεια ανά εξαετία, τον κατάλογο των ουσιών προτεραιότητας και τα αντίστοιχα ΠΠΠ για τις εν λόγω ουσίες που παρατίθενται στο μέρος Α του παραρτήματος Ι και τον κατάλογο ρύπων που παρατίθεται στο μέρος Α του	1. Η Επιτροπή επανεξετάζει, για πρώτη φορά έως τις ... [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = έξι έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας] και στη συνέχεια ανά εξαετία ***το αργότερο***, τον κατάλογο των ουσιών προτεραιότητας και τα αντίστοιχα ΠΠΠ για τις εν λόγω ουσίες που παρατίθενται στο μέρος Α του παραρτήματος Ι και τον κατάλογο ρύπων που παρατίθεται στο μέρος Α του παραρτήματος ΙΙ. ***Στην περίπτωση που***

παραρτήματος ΙΙ.	***σημειωθεί σημαντική αλλαγή στην κατάσταση της επιστημονικής γνώσης μεταξύ των επανεξετάσεων η οποία καθιστά αναγκαία την αναθεώρηση του καταλόγου των ουσιών αυτών, λαμβανομένης επίσης υπόψη της αρχής της προφύλαξης, η Επιτροπή επανεξετάζει τον κατάλογο των ουσιών προτεραιότητας και τα αντίστοιχα ΠΠΠ για τις εν λόγω ουσίες νωρίτερα και χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση.***
	Or. cs

Τροπολογία 259
Dace Melbārde

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 5
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 8 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Η Επιτροπή επανεξετάζει, για πρώτη φορά έως τις... [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = έξι έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας] και στη συνέχεια ανά εξαετία, τον κατάλογο ρύπων που παρατίθεται στο παράρτημα Ι και τα πρότυπα ποιότητας για τους εν λόγω ρύπους που ορίζονται στο εν λόγω παράρτημα, καθώς και τον κατάλογο ρύπων και δεικτών που παρατίθεται στο μέρος Β του παραρτήματος ΙΙ.	1. Η Επιτροπή ***υποβάλλει πρόταση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο της ΕΕ ώστε να*** επανεξετάζει, για πρώτη φορά έως τις... [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = έξι έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας] και στη συνέχεια ανά εξαετία, τον κατάλογο ρύπων που παρατίθεται στο παράρτημα Ι και τα πρότυπα ποιότητας για τους εν λόγω ρύπους που ορίζονται στο εν λόγω παράρτημα, καθώς και τον κατάλογο ρύπων και δεικτών που παρατίθεται στο μέρος Β του παραρτήματος ΙΙ.
	Or. en

Αιτιολόγηση

Η εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων θα πρέπει να ανατεθεί στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή ώστε να τροποποιούνται μόνο τα μη ουσιώδη στοιχεία μιας νομοθεσίας της ΕΕ.

Τροπολογία 260
Ville Niinistö

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 5
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 8 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Η Επιτροπή επανεξετάζει, για πρώτη φορά έως τις... [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = ***έξι*** έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας] και στη συνέχεια ανά ***εξαετία***, τον κατάλογο ρύπων που παρατίθεται στο παράρτημα I και τα πρότυπα ποιότητας για τους εν λόγω ρύπους που ορίζονται στο εν λόγω παράρτημα, καθώς και τον κατάλογο ρύπων και δεικτών που παρατίθεται στο μέρος Β του παραρτήματος II.	1. Η Επιτροπή επανεξετάζει, για πρώτη φορά έως τις... [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = ***τέσσερα*** έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας] και στη συνέχεια ανά ***τετραετία***, τον κατάλογο ρύπων που παρατίθεται στο παράρτημα I και τα πρότυπα ποιότητας για τους εν λόγω ρύπους που ορίζονται στο εν λόγω παράρτημα, καθώς και τον κατάλογο ρύπων και δεικτών που παρατίθεται στο μέρος Β του παραρτήματος II.

Or. en

Αιτιολόγηση

Δεδομένης της μεγάλης σημασίας των καθαρών υδάτων τόσο για την υγεία του ανθρώπου, την υγεία των ζώων όσο και για τα οικοσυστήματα, δεν επαρκεί η επανεξέταση του καταλόγου ρύπων και των προτύπων ποιότητας ανά εξαετία μόνο. Στην πρωτότυπη οδηγία-πλαίσιο για τα ύδατα, προβλεπόταν επανεξέταση ανά τετραετία. Αυτή η συχνότητα θα πρέπει να εφαρμοστεί εκ νέου.

Τροπολογία 261
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 5
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 8 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Η Επιτροπή επανεξετάζει, για πρώτη φορά έως τις... [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = ***έξι*** έτη μετά την ημερομηνία έναρξης	1. Η Επιτροπή επανεξετάζει, για πρώτη φορά έως τις... [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = ***τέσσερα*** έτη μετά την ημερομηνία έναρξης

ισχύος της παρούσας οδηγίας] και στη συνέχεια ανά ***εξαετία***, τον κατάλογο ρύπων που παρατίθεται στο παράρτημα I και τα πρότυπα ποιότητας για τους εν λόγω ρύπους που ορίζονται στο εν λόγω παράρτημα, καθώς και τον κατάλογο ρύπων και δεικτών που παρατίθεται στο μέρος Β του παραρτήματος ΙΙ.	ισχύος της παρούσας οδηγίας] και στη συνέχεια ανά ***τετραετία***, τον κατάλογο ρύπων που παρατίθεται στο παράρτημα I και τα πρότυπα ποιότητας για τους εν λόγω ρύπους που ορίζονται στο εν λόγω παράρτημα, καθώς και τον κατάλογο ρύπων και δεικτών που παρατίθεται στο μέρος Β του παραρτήματος ΙΙ.
	Or. en

Τροπολογία 262
Michal Wiezik

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 5
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 8 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Η Επιτροπή επανεξετάζει, για πρώτη φορά έως τις... [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = ***έξι*** έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας] και στη συνέχεια ανά ***εξαετία***, τον κατάλογο ρύπων που παρατίθεται στο παράρτημα I και τα πρότυπα ποιότητας για τους εν λόγω ρύπους που ορίζονται στο εν λόγω παράρτημα, καθώς και τον κατάλογο ρύπων και δεικτών που παρατίθεται στο μέρος Β του παραρτήματος ΙΙ.	1. Η Επιτροπή επανεξετάζει, για πρώτη φορά έως τις... [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = ***τέσσερα*** έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας] και στη συνέχεια ανά ***τετραετία***, τον κατάλογο ρύπων που παρατίθεται στο παράρτημα I και τα πρότυπα ποιότητας για τους εν λόγω ρύπους που ορίζονται στο εν λόγω παράρτημα, καθώς και τον κατάλογο ρύπων και δεικτών που παρατίθεται στο μέρος Β του παραρτήματος ΙΙ.
	Or. en

Τροπολογία 263
Dace Melbārde

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 5
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 8 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, έχοντας υπόψη τις επιστημονικές εκθέσεις που εκπονεί ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών Προϊόντων (ECHA) δυνάμει της παραγράφου 6 του παρόντος άρθρου, σύμφωνα με το άρθρο 9α, για την τροποποίηση του παραρτήματος Ι με σκοπό την προσαρμογή του στην επιστημονική και τεχνολογική πρόοδο ως εξής:	***διαγράφεται***
α) με την προσθήκη ή αφαίρεση ουσιών από τον κατάλογο ουσιών προτεραιότητας·	
β) με τον χαρακτηρισμό ή την άρση του χαρακτηρισμού επιλεγμένων ουσιών ως επικίνδυνων ουσιών προτεραιότητας και/ή ως πανταχού παρουσών ανθεκτικών, βιοσυσσωρεύσιμων και τοξικών ουσιών (πΑΒΤ) και/ή ως ουσιών που τείνουν να συσσωρεύονται σε ιζήματα και/ή ζώντες οργανισμούς στον εν λόγω κατάλογο·	
γ) με τον καθορισμό των αντίστοιχων ΠΠΠ για τα επιφανειακά ύδατα, τα ιζήματα ή τους ζώντες οργανισμούς, κατά περίπτωση.	

Or. en

Αιτιολόγηση

Η εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων θα πρέπει να ανατεθεί στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή ώστε να τροποποιούνται μόνο τα μη ουσιώδη στοιχεία μιας νομοθεσίας της ΕΕ.

Τροπολογία 264
Dace Melbārde

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 5
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 8 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, έχοντας υπόψη τις επιστημονικές εκθέσεις που εκπονεί ο ECHA δυνάμει της παραγράφου 6 του παρόντος άρθρου, σύμφωνα με το άρθρο 9α, για την τροποποίηση του παραρτήματος ΙΙ με σκοπό την προσαρμογή του στην επιστημονική και τεχνολογική πρόοδο ως εξής:	***διαγράφεται***
α) με την προσθήκη ή αφαίρεση ρύπων από τον κατάλογο κατηγοριών ρύπων που παρατίθεται στο μέρος Α του παραρτήματος ΙΙ·	
β) με την επικαιροποίηση της μεθοδολογίας που ορίζεται στο μέρος Β του παραρτήματος ΙΙ·	
γ) με την απαρίθμηση, στο μέρος Γ του παραρτήματος ΙΙ της παρούσας οδηγίας, των συγκεκριμένων ρύπων λεκανών απορροής ποταμών για τους οποίους έχει ορίσει ότι πρέπει να εφαρμόζονται τα ΠΠΠ που καθορίζονται σε επίπεδο Ένωσης, κατά περίπτωση, ώστε να διασφαλίζεται εναρμονισμένη και επιστημονικά τεκμηριωμένη εφαρμογή των στόχων που ορίζονται στο άρθρο 4 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ, και με την απαρίθμηση των αντίστοιχων ΠΠΠ για τους εν λόγω ρύπους στο μέρος Γ του παραρτήματος ΙΙ της παρούσας οδηγίας.	

Or. en

Αιτιολόγηση

Η εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων θα πρέπει να ανατεθεί στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή ώστε να τροποποιούνται μόνο τα μη ουσιώδη στοιχεία μιας νομοθεσίας της ΕΕ.

Τροπολογία 265
Ville Niinistö

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 5

Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 8 – παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	3α. Έως τις 12 Ιανουαρίου 2025, η Επιτροπή καθορίζει τεχνικές κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με τις μεθόδους ανάλυσης για την παρακολούθηση των υπερφθοριωμένων και πολυφθοριωμένων ουσιών βάσει της παραμέτρου «Σύνολο PFAS». Έως τις 12 Ιανουαρίου 2026, η Επιτροπή τροποποιεί το παράρτημα Ι για τον καθορισμό προτύπων ποιότητας για το «Σύνολο PFAS».

Or. en

Αιτιολόγηση

Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 7 της οδηγίας για το πόσιμο νερό, η Επιτροπή υποχρεούται να καθορίσει μεθόδους ανάλυσης για το σύνολο PFAS έως τις 12 Ιανουαρίου 2024. Κατά συνέπεια, είναι εύλογο να δοθεί στην Επιτροπή ακόμη ένα έτος για τον καθορισμό των εν λόγω μεθόδων και για τα επιφανειακά και άλλα ύδατα. Μόλις καθοριστεί η εν λόγω μέθοδος, είναι εύλογο να ζητηθεί από την Επιτροπή να τροποποιήσει το παράρτημα Ι για τον καθορισμό πραγματικών προτύπων ποιότητας.

Τροπολογία 266
Ville Niinistö

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 5
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 8 – παράγραφος 3 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	3β. Η Επιτροπή, το αργότερο έως [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = δύο έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας], καθορίζει τεχνικές κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με τις μεθόδους ανάλυσης για την παρακολούθηση του «συνόλου δισφαινολών». Η Επιτροπή, το αργότερο

έως [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = τρία έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας], τροποποιεί το παράρτημα Ι για τον καθορισμό των προτύπων ποιότητας για το «σύνολο δισφαινολών».

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι δισφαινόλες είναι γνωστή περίπτωση «λυπηρής υποκατάστασης»: μία δισφαινόλη αντικαθίσταται από μία άλλη - π.χ. η δισφαινόλη Α από τη δισφαινόλη S. Υπάρχουν πολλές δισφαινόλες και οι ιδιότητές τους είναι παρόμοιες. Ως εκ τούτου, είναι σημαντικό να προστεθεί όλη η ομάδα των δισφαινολών στο παράρτημα των ουσιών προτεραιότητας. Οι μέθοδοι ανάλυσης θα πρέπει να καθοριστούν εντός δύο ετών, και τα πρότυπα ποιότητας εντός τριών ετών.

Τροπολογία 267
Dace Melbārde

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 5
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 8 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Κατά τον προσδιορισμό συγκεκριμένων ρύπων λεκανών απορροής ποταμών για τους οποίους θα ήταν ενδεχομένως αναγκαίο να καθοριστούν ΠΠΠ σε επίπεδο Ένωσης, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη τα ακόλουθα κριτήρια:	***διαγράφεται***
α) τον κίνδυνο που εγκυμονούν οι ρύποι, συμπεριλαμβανομένης της επικινδυνότητάς τους, τις περιβαλλοντικές συγκεντρώσεις τους και τη συγκέντρωση πάνω από την οποία μπορεί να αναμένονται επιπτώσεις·	
β) τη διαφορά μεταξύ των εθνικών ΠΠΠ που έχουν καθοριστεί για τους συγκεκριμένους ρύπους λεκανών απορροής ποταμών από τα διάφορα κράτη μέλη και του βαθμού στον οποίο οι	

διαφορές αυτές δικαιολογούνται·

γ) τον αριθμό των κρατών μελών που εφαρμόζουν ήδη ΠΠΠ για τους συγκεκριμένους ρύπους λεκανών απορροής ποταμών υπό εξέταση.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων θα πρέπει να ανατεθεί στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή ώστε να τροποποιούνται μόνο τα μη ουσιώδη στοιχεία μιας νομοθεσίας της ΕΕ.

Τροπολογία 268
Sirpa Pietikäinen

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 5
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 8 – παράγραφος 4 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) τον κίνδυνο που εγκυμονούν οι ρύποι, συμπεριλαμβανομένης της επικινδυνότητάς τους, τις περιβαλλοντικές συγκεντρώσεις τους ***και*** τη συγκέντρωση πάνω από την οποία μπορεί να αναμένονται επιπτώσεις·	α) τον κίνδυνο που εγκυμονούν οι ρύποι, συμπεριλαμβανομένης της επικινδυνότητάς τους, τις περιβαλλοντικές συγκεντρώσεις τους**,** τη συγκέντρωση πάνω από την οποία μπορεί να αναμένονται επιπτώσεις ***και τις σωρευτικές τους επιπτώσεις***·

Or. en

Τροπολογία 269
Dace Melbārde

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 5
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 8 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
5. Οι ουσίες προτεραιότητας οι οποίες, ως αποτέλεσμα της επανεξέτασης	***διαγράφεται***

που αναφέρεται στην παράγραφο 1, έχουν διαγραφεί από τον κατάλογο των ουσιών προτεραιότητας επειδή δεν παρουσιάζουν πλέον κίνδυνο σε επίπεδο Ένωσης, περιλαμβάνονται στο μέρος Γ του παραρτήματος ΙΙ, στο οποίο απαριθμούνται οι συγκεκριμένοι ρύποι λεκανών απορροής ποταμών και τα σχετικά εναρμονισμένα ΠΠΠ που πρέπει να εφαρμόζονται όταν οι ρύποι είναι εθνικού ή περιφερειακού ενδιαφέροντος, σύμφωνα με το άρθρο 8δ.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων θα πρέπει να ανατεθεί στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή ώστε να τροποποιούνται μόνο τα μη ουσιώδη στοιχεία μιας νομοθεσίας της ΕΕ.

Τροπολογία 270
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 5
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 8 – παράγραφος 6 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	6α. Έως τις 12 Ιανουαρίου 2024, η Επιτροπή καθορίζει τεχνικές κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με τις μεθόδους ανάλυσης για την παρακολούθηση των υπερφθοριωμένων και πολυφθοριωμένων ουσιών βάσει των παραμέτρων «Σύνολο PFAS» και «Άθροισμα PFAS», συμπεριλαμβανομένων των ορίων ανίχνευσης, των παραμετρικών τιμών και της συχνότητας δειγματοληψίας, προκειμένου να καθοριστούν τα ΠΠΠ για το σύνολο των σχετικών ουσιών. Το παράρτημα Ι επανεξετάζεται αναλόγως.

Or. en

Αιτιολόγηση

Το χρονοδιάγραμμα συνάδει με την οδηγία για το πόσιμο νερό.

Τροπολογία 271
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena, Tiemo Wölken

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 5
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 8 – παράγραφος 6 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	6α. Έως ...[να προστεθεί η ημερομηνία δύο έτη μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας], η Επιτροπή καθορίζει ΠΠΠ για την ομάδα των δισφαινολών, όπου περιλαμβάνεται τουλάχιστον η δισφαινόλη Α, η δισφαινόλη Β και η δισφαινόλη S, βάσει της παραμέτρου «Σύνολο δισφαινολών» χρησιμοποιώντας προσέγγιση συντελεστή σχετικής ισχύος, και επανεξετάζει το παράρτημα Ι αναλόγως.

Or. en

Αιτιολόγηση

Considering that scientific reports show endocrine-disrupting potential also of bisphenols other than bisphenol-A and the ecotoxicological risk of mixtures of these bisphenols, and while these facts raise concerns regarding the safe use of alternatives to bisphenols that might have negative impact for human health and the environment, this amendment to the EQS Directive proposes a 'Bisphenols Total' parameter to be established. Monitoring requirements should include at least bisphenol-A, bisphenol-B and bisphenol-S as these have been identified as SVHC under REACH due to their endocrine-disrupting properties for the environment and human health.

Τροπολογία 272
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 5
Οδηγία 2008/105/ΕΚ

Άρθρο 8 – παράγραφος 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
7. Ο ECHA εκπονεί και δημοσιοποιεί ανά ***εξαετία*** έκθεση στην οποία συνοψίζονται τα πορίσματα των επιστημονικών εκθέσεων που εκπονούνται δυνάμει της παραγράφου 6. Η πρώτη έκθεση υποβάλλεται στην Επιτροπή έως τις ... [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = πέντε έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας].	7. Ο ECHA εκπονεί και δημοσιοποιεί ανά ***πενταετία*** έκθεση στην οποία συνοψίζονται τα πορίσματα των επιστημονικών εκθέσεων που εκπονούνται δυνάμει της παραγράφου 6. Η πρώτη έκθεση υποβάλλεται στην Επιτροπή έως τις ... [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = πέντε έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας].

Or. en

Τροπολογία 273
Michal Wiezik

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 5
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 8 – παράγραφος 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
7. Ο ECHA εκπονεί και δημοσιοποιεί ανά ***εξαετία*** έκθεση στην οποία συνοψίζονται τα πορίσματα των επιστημονικών εκθέσεων που εκπονούνται δυνάμει της παραγράφου 6. Η πρώτη έκθεση υποβάλλεται στην Επιτροπή έως τις ... [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = πέντε έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας].	7. Ο ECHA εκπονεί και δημοσιοποιεί ανά ***πενταετία*** έκθεση στην οποία συνοψίζονται τα πορίσματα των επιστημονικών εκθέσεων που εκπονούνται δυνάμει της παραγράφου 6. Η πρώτη έκθεση υποβάλλεται στην Επιτροπή έως τις ... [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = πέντε έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας].

Or. en

Τροπολογία 274
Michal Wiezik, Martin Hojsík

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 6

Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 8α – παράγραφος 1 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Τα κράτη μέλη ***μπορούν να*** παρουσιάζουν την έκταση τυχόν απόκλισης από την τιμή ΠΠΠ για τις ουσίες που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο στοιχεία α), β) και γ) στα σχέδια διαχείρισης λεκάνης απορροής ποταμού που καταρτίζονται σύμφωνα με το άρθρο 13 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ. Τα κράτη μέλη που παρέχουν συμπληρωματικούς χάρτες, όπως αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο, επιδιώκουν να διασφαλίσουν τη μεταξύ τους συγκρισιμότητα σε επίπεδο λεκάνης απορροής ποταμού και σε επίπεδο Ένωσης και διαθέτουν τα δεδομένα σύμφωνα με την οδηγία 2003/4/ΕΚ, την οδηγία 2007/2/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου* και την οδηγία (ΕΕ) 2019/1024 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου**.	Τα κράτη μέλη παρουσιάζουν την έκταση τυχόν απόκλισης από την τιμή ΠΠΠ για τις ουσίες που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο στοιχεία α), β) και γ) στα σχέδια διαχείρισης λεκάνης απορροής ποταμού που καταρτίζονται σύμφωνα με το άρθρο 13 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ ***και, κατά συνέπεια, διασφαλίζουν την ορθή εφαρμογή του άρθρου 18 και του άρθρου 21 παράγραφος 5 της οδηγίας (ΕΕ).../... [αναθεωρημένη οδηγία περί βιομηχανικών εκπομπών]***. Τα κράτη μέλη που παρέχουν συμπληρωματικούς χάρτες, όπως αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο, επιδιώκουν να διασφαλίσουν τη μεταξύ τους συγκρισιμότητα σε επίπεδο λεκάνης απορροής ποταμού και σε επίπεδο Ένωσης και διαθέτουν τα δεδομένα σύμφωνα με την οδηγία 2003/4/ΕΚ, την οδηγία 2007/2/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου* και την οδηγία (ΕΕ) 2019/1024 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου**.

Or. en

Τροπολογία 275
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 6
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 8α – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Τα κράτη μέλη παρακολουθούν, από ***... [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = η πρώτη ημέρα του μήνα που έπεται 18 μηνών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της***	3. Τα κράτη μέλη παρακολουθούν, από ***36 μήνες μετά την έκδοση των κατευθυντήριων γραμμών για τις αναλυτικές μεθόδους αναφοράς*** και για περίοδο δύο ετών, την παρουσία

παρούσας οδηγίας] και για περίοδο δύο ετών, την παρουσία οιστρογόνων ουσιών στα υδατικά συστήματα, χρησιμοποιώντας μεθόδους παρακολούθησης βάσει επιπτώσεων. Διενεργούν την παρακολούθηση τουλάχιστον τέσσερις φορές κατά τη διάρκεια καθενός από τα δύο έτη σε σημεία όπου παρακολουθούνται οι τρεις οιστρογόνες ορμόνες 7β-οιστραδιόλη (E2), οιστρόνη (E1) και α-αιθινυλοιστραδιόλη (EE2) που απαριθμούνται στο μέρος Α του παραρτήματος Ι της παρούσας οδηγίας, με τη χρήση συμβατικών αναλυτικών μεθόδων σύμφωνα με το άρθρο 8 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ και το παράρτημα V της εν λόγω οδηγίας. Τα κράτη μέλη μπορούν να χρησιμοποιούν το δίκτυο των τόπων παρακολούθησης που έχουν προσδιοριστεί για την εποπτική παρακολούθηση αντιπροσωπευτικών συστημάτων επιφανειακών υδάτων σύμφωνα με το σημείο 1.3.1 του παραρτήματος V της οδηγίας 2000/60/ΕΚ.

οιστρογόνων ουσιών στα υδατικά συστήματα, χρησιμοποιώντας μεθόδους παρακολούθησης βάσει επιπτώσεων. Διενεργούν την παρακολούθηση τουλάχιστον τέσσερις φορές κατά τη διάρκεια καθενός από τα δύο έτη σε σημεία όπου παρακολουθούνται οι τρεις οιστρογόνες ορμόνες 7β-οιστραδιόλη (E2), οιστρόνη (E1) και α-αιθινυλοιστραδιόλη (EE2) που απαριθμούνται στο μέρος Α του παραρτήματος Ι της παρούσας οδηγίας, με τη χρήση συμβατικών αναλυτικών μεθόδων σύμφωνα με το άρθρο 8 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ και το παράρτημα V της εν λόγω οδηγίας. Τα κράτη μέλη μπορούν να χρησιμοποιούν το δίκτυο των τόπων παρακολούθησης που έχουν προσδιοριστεί για την εποπτική παρακολούθηση αντιπροσωπευτικών συστημάτων επιφανειακών υδάτων σύμφωνα με το σημείο 1.3.1 του παραρτήματος V της οδηγίας 2000/60/ΕΚ. ***Στο πλαίσιο αυτό, είναι απαραίτητο να ενσωματωθούν επαρκώς οι πόροι που απαιτούνται για την εκτέλεση των δραστηριοτήτων και είναι απαραίτητο να δοθούν συγκεκριμένες κατευθυντήριες γραμμές και αναλυτικές μέθοδοι αναφοράς. Επιπλέον, θα πρέπει να προβλεφθεί περίοδος κατάρτισης για το προσωπικό των εθνικών οργανισμών περιβάλλοντος.***

Or. it

Τροπολογία 276
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 7
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 8β – παράγραφος 1 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να	Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να

εκδίδει, λαμβάνοντας υπόψη τις επιστημονικές εκθέσεις που καταρτίζει ο ECHA, εκτελεστικές πράξεις για την κατάρτιση καταλόγου επιτήρησης των ουσιών για τις οποίες είναι αναγκαίο να συλλέγονται δεδομένα παρακολούθησης σε επίπεδο Ένωσης από τα κράτη μέλη, και για τον καθορισμό των μορφοτύπων που πρέπει να χρησιμοποιούνται από τα κράτη μέλη για την υποβολή των αποτελεσμάτων της εν λόγω παρακολούθησης και των σχετικών πληροφοριών στην Επιτροπή. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 2.	εκδίδει, λαμβάνοντας υπόψη τις επιστημονικές εκθέσεις που καταρτίζει ο ECHA, εκτελεστικές πράξεις για την κατάρτιση καταλόγου επιτήρησης των ουσιών για τις οποίες είναι αναγκαίο να συλλέγονται δεδομένα παρακολούθησης σε επίπεδο Ένωσης από τα κράτη μέλη, και για τον καθορισμό των μορφοτύπων που πρέπει να χρησιμοποιούνται από τα κράτη μέλη για την υποβολή των αποτελεσμάτων της εν λόγω παρακολούθησης και των σχετικών πληροφοριών στην Επιτροπή. ***Όσον αφορά τις δραστηριότητες ελέγχου, οι γεωργικές επιχειρήσεις δεν επιβαρύνονται με κανένα κόστος.*** Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 2.

Or. it

Τροπολογία 277
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 7
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 8β – παράγραφος 1 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Στον κατάλογο επιτήρησης περιλαμβάνονται έως 10 ουσίες ή ομάδες ουσιών ανά πάσα στιγμή και αναφέρονται οι υλικοί φορείς παρακολούθησης και οι πιθανές μέθοδοι ανάλυσης για κάθε ουσία. Οι εν λόγω υλικοί φορείς και μέθοδοι παρακολούθησης δεν συνεπάγονται υπερβολικό κόστος για τις αρμόδιες αρχές. Οι ουσίες που πρέπει να συμπεριληφθούν στον κατάλογο επιτήρησης επιλέγονται μεταξύ των ουσιών για τις οποίες τα διαθέσιμα στοιχεία καταδεικνύουν ότι ενδέχεται να συνιστούν σημαντικό κίνδυνο σε επίπεδο Ένωσης για το υδάτινο περιβάλλον ή μέσω αυτού και για τις	Στον κατάλογο επιτήρησης περιλαμβάνονται έως 10 ουσίες ή ομάδες ουσιών ανά πάσα στιγμή και αναφέρονται οι υλικοί φορείς παρακολούθησης και οι πιθανές μέθοδοι ανάλυσης για κάθε ουσία. Οι εν λόγω υλικοί φορείς και μέθοδοι παρακολούθησης δεν συνεπάγονται υπερβολικό κόστος για τις αρμόδιες αρχές***. Για τις εν λόγω έρευνες, ωστόσο, θα πρέπει να γίνει ενδελεχής αξιολόγηση για την εκτίμηση του κόστους της παρακολούθησης, των αναλυτικών μεθόδων, της αναβάθμισης του εξοπλισμού και του ειδικού προσωπικού***. Οι ουσίες που πρέπει να συμπεριληφθούν

οποίες τα στοιχεία παρακολούθησης είναι ανεπαρκή. Ο κατάλογος επιτήρησης περιλαμβάνει ουσίες που αρχίζουν να προκαλούν ανησυχία.

στον κατάλογο επιτήρησης επιλέγονται μεταξύ των ουσιών για τις οποίες τα διαθέσιμα στοιχεία καταδεικνύουν ότι ενδέχεται να συνιστούν σημαντικό κίνδυνο σε επίπεδο Ένωσης για το υδάτινο περιβάλλον ή μέσω αυτού και για τις οποίες τα στοιχεία παρακολούθησης είναι ανεπαρκή. Ο κατάλογος επιτήρησης περιλαμβάνει ουσίες που αρχίζουν να προκαλούν ανησυχία.

Or. it

Τροπολογία 278
Christian Doleschal, Marlene Mortler, Stefan Berger, Christine Schneider, Norbert Lins, Jens Gieseke

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 7
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 8β – παράγραφος 1 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Στον κατάλογο επιτήρησης περιλαμβάνονται έως 10 ουσίες ή ομάδες ουσιών ανά πάσα στιγμή και αναφέρονται οι υλικοί φορείς παρακολούθησης και οι πιθανές μέθοδοι ανάλυσης για κάθε ουσία. Οι εν λόγω υλικοί φορείς και μέθοδοι παρακολούθησης δεν συνεπάγονται υπερβολικό κόστος για τις αρμόδιες αρχές. Οι ουσίες που πρέπει να συμπεριληφθούν στον κατάλογο επιτήρησης επιλέγονται μεταξύ των ουσιών για τις οποίες τα διαθέσιμα στοιχεία καταδεικνύουν ότι ενδέχεται να συνιστούν σημαντικό κίνδυνο σε επίπεδο Ένωσης για το υδάτινο περιβάλλον ή μέσω αυτού και για τις οποίες τα στοιχεία παρακολούθησης είναι ανεπαρκή. Ο κατάλογος επιτήρησης περιλαμβάνει ουσίες που αρχίζουν να προκαλούν ανησυχία.	Στον κατάλογο επιτήρησης περιλαμβάνονται έως 10 ουσίες ή ομάδες ουσιών ανά πάσα στιγμή και αναφέρονται οι υλικοί φορείς παρακολούθησης και οι πιθανές μέθοδοι ανάλυσης για κάθε ουσία. Οι εν λόγω υλικοί φορείς και μέθοδοι παρακολούθησης δεν συνεπάγονται υπερβολικό κόστος ***ή γραφειοκρατική επιβάρυνση*** για τις αρμόδιες αρχές. Οι ουσίες που πρέπει να συμπεριληφθούν στον κατάλογο επιτήρησης επιλέγονται μεταξύ των ουσιών για τις οποίες τα διαθέσιμα στοιχεία καταδεικνύουν ότι ενδέχεται να συνιστούν σημαντικό κίνδυνο σε επίπεδο Ένωσης για το υδάτινο περιβάλλον ή μέσω αυτού και για τις οποίες τα στοιχεία παρακολούθησης είναι ανεπαρκή. Ο κατάλογος επιτήρησης περιλαμβάνει ουσίες που αρχίζουν να προκαλούν ανησυχία.

Or. de

Τροπολογία 279
Dace Melbārde

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 7
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 8β – παράγραφος 1 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Στον κατάλογο επιτήρησης περιλαμβάνονται ***έως*** 10 ουσίες ή ομάδες ουσιών ανά πάσα στιγμή και αναφέρονται οι υλικοί φορείς παρακολούθησης και οι πιθανές μέθοδοι ανάλυσης για κάθε ουσία. Οι εν λόγω υλικοί φορείς και μέθοδοι παρακολούθησης δεν συνεπάγονται υπερβολικό κόστος για τις αρμόδιες αρχές. Οι ουσίες που πρέπει να συμπεριληφθούν στον κατάλογο επιτήρησης επιλέγονται μεταξύ των ουσιών για τις οποίες τα διαθέσιμα στοιχεία καταδεικνύουν ότι ενδέχεται να συνιστούν σημαντικό κίνδυνο σε επίπεδο Ένωσης για το υδάτινο περιβάλλον ή μέσω αυτού και για τις οποίες τα στοιχεία παρακολούθησης είναι ανεπαρκή. Ο κατάλογος επιτήρησης περιλαμβάνει ουσίες που αρχίζουν να προκαλούν ανησυχία.	Στον κατάλογο επιτήρησης περιλαμβάνονται ***κατ' ανώτατο όριο*** 10 ουσίες ή ομάδες ουσιών ανά πάσα στιγμή και αναφέρονται οι υλικοί φορείς παρακολούθησης και οι πιθανές μέθοδοι ανάλυσης για κάθε ουσία. Οι εν λόγω υλικοί φορείς και μέθοδοι παρακολούθησης δεν συνεπάγονται υπερβολικό κόστος ***ή διοικητική επιβάρυνση*** για τις αρμόδιες αρχές. Οι ουσίες που πρέπει να συμπεριληφθούν στον κατάλογο επιτήρησης επιλέγονται μεταξύ των ουσιών για τις οποίες τα διαθέσιμα στοιχεία καταδεικνύουν ότι ενδέχεται να συνιστούν σημαντικό κίνδυνο σε επίπεδο Ένωσης για το υδάτινο περιβάλλον ή μέσω αυτού και για τις οποίες τα στοιχεία παρακολούθησης είναι ανεπαρκή. Ο κατάλογος επιτήρησης περιλαμβάνει ουσίες που αρχίζουν να προκαλούν ανησυχία.

Or. en

Αιτιολόγηση

Είναι σημαντικό να λαμβάνεται υπόψη η διοικητική ικανότητα των αρμόδιων αρχών, ιδίως εκείνων που βρίσκονται σε μικρότερα κράτη μέλη και κράτη μέλη με λιγότερους πόρους.

Τροπολογία 280
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 7
Οδηγία 2006/118/ΕΚ

Άρθρο 8β – παράγραφος 1 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Στον κατάλογο επιτήρησης περιλαμβάνονται έως ***10*** ουσίες ή ομάδες ουσιών ανά πάσα στιγμή και αναφέρονται οι υλικοί φορείς παρακολούθησης και οι πιθανές μέθοδοι ανάλυσης για κάθε ουσία. Οι εν λόγω υλικοί φορείς και μέθοδοι παρακολούθησης δεν συνεπάγονται υπερβολικό κόστος για τις αρμόδιες αρχές. Οι ουσίες που πρέπει να συμπεριληφθούν στον κατάλογο επιτήρησης επιλέγονται μεταξύ των ουσιών για τις οποίες τα διαθέσιμα στοιχεία καταδεικνύουν ότι ενδέχεται να συνιστούν σημαντικό κίνδυνο σε επίπεδο Ένωσης για το υδάτινο περιβάλλον ή μέσω αυτού και για τις οποίες τα στοιχεία παρακολούθησης είναι ανεπαρκή. Ο κατάλογος επιτήρησης περιλαμβάνει ουσίες που αρχίζουν να προκαλούν ανησυχία.	Στον κατάλογο επιτήρησης περιλαμβάνονται έως ***15*** ουσίες ή ομάδες ουσιών ανά πάσα στιγμή και αναφέρονται οι υλικοί φορείς παρακολούθησης και οι πιθανές μέθοδοι ανάλυσης για κάθε ουσία. Οι εν λόγω υλικοί φορείς και μέθοδοι παρακολούθησης δεν συνεπάγονται υπερβολικό κόστος για τις αρμόδιες αρχές. Οι ουσίες που πρέπει να συμπεριληφθούν στον κατάλογο επιτήρησης επιλέγονται μεταξύ των ουσιών για τις οποίες τα διαθέσιμα στοιχεία καταδεικνύουν ότι ενδέχεται να συνιστούν σημαντικό κίνδυνο σε επίπεδο Ένωσης για το υδάτινο περιβάλλον ή μέσω αυτού και για τις οποίες τα στοιχεία παρακολούθησης είναι ανεπαρκή. Ο κατάλογος επιτήρησης περιλαμβάνει ουσίες που αρχίζουν να προκαλούν ανησυχία.

Or. en

Τροπολογία 281
Sirpa Pietikäinen

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 7
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 8β – παράγραφος 1 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Στον κατάλογο επιτήρησης περιλαμβάνονται ***έως 10*** ουσίες ή ομάδες ουσιών ***ανά πάσα στιγμή*** και αναφέρονται οι υλικοί φορείς παρακολούθησης και οι πιθανές μέθοδοι ανάλυσης για κάθε ουσία. Οι εν λόγω υλικοί φορείς και μέθοδοι παρακολούθησης δεν συνεπάγονται υπερβολικό κόστος για τις αρμόδιες αρχές. Οι ουσίες που πρέπει να συμπεριληφθούν στον κατάλογο επιτήρησης επιλέγονται μεταξύ των ουσιών για τις οποίες τα	Στον κατάλογο επιτήρησης περιλαμβάνονται ουσίες ή ομάδες ουσιών και αναφέρονται οι υλικοί φορείς παρακολούθησης και οι πιθανές μέθοδοι ανάλυσης για κάθε ουσία. Οι εν λόγω υλικοί φορείς και μέθοδοι παρακολούθησης δεν συνεπάγονται υπερβολικό κόστος για τις αρμόδιες αρχές. Οι ουσίες που πρέπει να συμπεριληφθούν στον κατάλογο επιτήρησης επιλέγονται μεταξύ των ουσιών για τις οποίες τα

διαθέσιμα στοιχεία καταδεικνύουν ότι ενδέχεται να συνιστούν σημαντικό κίνδυνο σε επίπεδο Ένωσης για το υδάτινο περιβάλλον ή μέσω αυτού και για τις οποίες τα στοιχεία παρακολούθησης είναι ανεπαρκή. Ο κατάλογος επιτήρησης περιλαμβάνει ουσίες που αρχίζουν να προκαλούν ανησυχία.

διαθέσιμα στοιχεία καταδεικνύουν ότι ενδέχεται να συνιστούν σημαντικό κίνδυνο σε επίπεδο Ένωσης για το υδάτινο περιβάλλον ή μέσω αυτού και για τις οποίες τα στοιχεία παρακολούθησης είναι ανεπαρκή. Ο κατάλογος επιτήρησης περιλαμβάνει ουσίες που αρχίζουν να προκαλούν ανησυχία.

Or. en

Τροπολογία 282
Ville Niinistö

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 7
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 8β – παράγραφος 1 – εδάφιο 2 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2α. Οι θειικές και οι ξανθικές ενώσεις περιλαμβάνονται στον κατάλογο επιτήρησης για τη συλλογή δεδομένων παρακολούθησης προκειμένου να διευκολυνθεί ο καθορισμός των κατάλληλων μέτρων για την αντιμετώπιση του κινδύνου που δημιουργούν αυτές οι ουσίες.

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι θειικές ενώσεις αποτελούν συνήθη ρύπο στα λύματα χημικών, εξορυκτικών βιομηχανιών και βιομηχανιών μετάλλων και χαρτοπολτού. Η ρύπανση από θειικές ενώσεις έχει διαδραματίσει σημαντικό ρόλο στην αδειοδότηση –ή μάλλον στην άρνηση αδειοδότησης– ενός εργοστασίου χαρτοπολτού και χαρτιού, ενός εξορυκτικού σχεδίου και ενός εργοστασίου εξαρτημάτων μπαταριών στη Φινλανδία. Οι θειικές ενώσεις είναι γνωστός ρύπος στη Σουηδία και, κατά πάσα πιθανότητα, σε πολλά άλλα κράτη μέλη. Οι ξανθικές ενώσεις είναι τοξικές στα ύδατα σε χαμηλές συγκεντρώσεις και τα κατάντη ύδατα των εξορυκτικών δραστηριοτήτων συχνά μολύνονται από ξανθικές ενώσεις. Και οι δύο ομάδες ουσιών θα πρέπει να συμπεριληφθούν στον κατάλογο επιτήρησης.

Τροπολογία 283

Ulrike Müller

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 7
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 8β – παράγραφος 1 – εδάφιο 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Μόλις προσδιοριστούν κατάλληλες μέθοδοι παρακολούθησης για τα μικροπλαστικά και για επιλεγμένα γονίδια μικροβιακής αντοχής, οι ουσίες αυτές προστίθενται στον κατάλογο επιτήρησης.	Μόλις προσδιοριστούν κατάλληλες μέθοδοι παρακολούθησης για τα μικροπλαστικά και για επιλεγμένα γονίδια μικροβιακής αντοχής, οι ουσίες αυτές προστίθενται στον κατάλογο επιτήρησης. ***Η Επιτροπή εξετάζει κατά πόσον είναι αναγκαία η συμπερίληψη μη κρίσιμων μεταβολιτών φυτοφαρμάκων (NrM) στον κατάλογο επιτήρησης προκειμένου να βελτιωθεί η διαθεσιμότητα δεδομένων σχετικά με την παρουσία τους όσον αφορά το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας.***

Or. en

(Αυτή η τροποποίηση αντιστοιχεί σε τροποποίηση στο παράρτημα I - πίνακας - σειρά 7 της οδηγίας 2008/105/ΕΚ.)

Αιτιολόγηση

Η οδηγία (ΕΕ) 2020/2184 για το πόσιμο νερό δεν ορίζει οριακή τιμή για τους μη κρίσιμους μεταβολίτες φυτοφαρμάκων (NrM). Δεδομένου ότι τα πρότυπα ποιότητας για το πόσιμο νερό θα πρέπει να έχουν το σχετικά υψηλότερο επίπεδο σε σχέση με άλλα πρότυπα ποιότητας των υδάτων, δεν είναι προφανές γιατί θα πρέπει να εφαρμόζονται αυστηρότερα πρότυπα σε άλλους τύπους υδάτων. Αντιθέτως, η Επιτροπή θα πρέπει να εξετάσει το ενδεχόμενο προσθήκης των NrM στους καταλόγους επιτήρησης που πρόκειται να καταρτιστούν σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6 και το άρθρο 3 παράγραφος 7 της πρότασης.

Τροπολογία 284
Sirpa Pietikäinen

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 7
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 8β – παράγραφος 1 – εδάφιο 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*

Μόλις προσδιοριστούν κατάλληλες μέθοδοι παρακολούθησης για τα μικροπλαστικά και για επιλεγμένα γονίδια μικροβιακής αντοχής***, οι ουσίες αυτές*** προστίθενται στον κατάλογο επιτήρησης.	***Θα*** προσδιοριστούν κατάλληλες μέθοδοι παρακολούθησης για τα μικροπλαστικά και για επιλεγμένα γονίδια μικροβιακής αντοχής ***το συντομότερο δυνατόν και το αργότερο έως 18 μήνες από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας τροποποιητικής οδηγίας. Μόλις προσδιοριστούν οι μέθοδοι παρακολούθησης, τα μικροπλαστικά και τα επιλεγμένα γονίδια μικροβιακής αντοχής*** προστίθενται στον κατάλογο επιτήρησης.

Or. en

Τροπολογία 285
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 7
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 8β – παράγραφος 1 – εδάφιο 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Μόλις προσδιοριστούν κατάλληλες μέθοδοι παρακολούθησης για τα μικροπλαστικά και για επιλεγμένα γονίδια μικροβιακής αντοχής, οι ουσίες αυτές προστίθενται στον κατάλογο επιτήρησης.	Μόλις προσδιοριστούν ***αναλυτικές,*** κατάλληλες***, ακριβείς και ομοιογενείς*** μέθοδοι παρακολούθησης ***στο ευρωπαϊκό έδαφος*** για τα μικροπλαστικά***, συμπεριλαμβανομένων των τύπων που θα πρέπει να ερευνηθούν,*** και για επιλεγμένα γονίδια μικροβιακής αντοχής, οι ουσίες αυτές προστίθενται στον κατάλογο επιτήρησης.

Or. it

Τροπολογία 286
Dace Melbārde

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 7
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 8β – παράγραφος 1 – εδάφιο 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Μόλις προσδιοριστούν κατάλληλες μέθοδοι παρακολούθησης για τα μικροπλαστικά και για επιλεγμένα γονίδια μικροβιακής αντοχής, οι ουσίες αυτές προστίθενται στον κατάλογο επιτήρησης.	Μόλις προσδιοριστούν κατάλληλες μέθοδοι παρακολούθησης για τα μικροπλαστικά και για επιλεγμένα γονίδια μικροβιακής αντοχής, ***μετά από δημόσια συζήτηση και συμμετοχή των σχετικών ενδιαφερόμενων μερών,*** οι ουσίες αυτές προστίθενται στον κατάλογο επιτήρησης.

Or. en

Τροπολογία 287
Stanislav Polčák

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 7
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 8β – παράγραφος 1 – εδάφιο 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Μόλις προσδιοριστούν κατάλληλες μέθοδοι παρακολούθησης για τα μικροπλαστικά και για επιλεγμένα γονίδια μικροβιακής αντοχής, οι ουσίες αυτές προστίθενται στον κατάλογο επιτήρησης.	Μόλις προσδιοριστούν κατάλληλες μέθοδοι παρακολούθησης για τα μικροπλαστικά και για επιλεγμένα γονίδια μικροβιακής αντοχής, οι ουσίες αυτές προστίθενται στον κατάλογο επιτήρησης ***χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση***.

Or. cs

Τροπολογία 288
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 7
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 8β – παράγραφος 1 – εδάφιο 4 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Ο ECHA καταρτίζει επιστημονικές εκθέσεις για να βοηθήσει την Επιτροπή	Ο ECHA καταρτίζει επιστημονικές εκθέσεις για να βοηθήσει την Επιτροπή

στην επιλογή των ουσιών για τον κατάλογο επιτήρησης, λαμβάνοντας υπόψη τις ακόλουθες πληροφορίες:	στην επιλογή των ουσιών για τον κατάλογο επιτήρησης, λαμβάνοντας υπόψη τις ***κύριες επιστημονικές γνώσεις και τις*** ακόλουθες πληροφορίες:

Or. it

Τροπολογία 289
Dace Melbārde

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 7
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 8β – παράγραφος 1 – εδάφιο 4 – στοιχείο ε

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
ε) ερευνητικά έργα και επιστημονικές δημοσιεύσεις, συμπεριλαμβανομένων πληροφοριών σχετικά με τάσεις και προβλέψεις βάσει μοντελοποίησης ή άλλων εκτιμήσεων πρόβλεψης και δεδομένων και πληροφοριών από τεχνολογίες τηλεπισκόπησης, γεωσκόπησης (υπηρεσίες Copernicus), επιτόπιων αισθητήρων και συσκευών, ***ή επιστημονικών δεδομένων πολιτών, αξιοποιώντας τις ευκαιρίες που προσφέρει η τεχνητή νοημοσύνη και η προηγμένη ανάλυση και επεξεργασία δεδομένων***.	ε) ερευνητικά έργα και επιστημονικές δημοσιεύσεις, συμπεριλαμβανομένων πληροφοριών σχετικά με τάσεις και προβλέψεις βάσει μοντελοποίησης ή άλλων εκτιμήσεων πρόβλεψης και δεδομένων και πληροφοριών από τεχνολογίες τηλεπισκόπησης, γεωσκόπησης (υπηρεσίες Copernicus), επιτόπιων αισθητήρων και συσκευών, ***με την προϋπόθεση ότι τα μοντέλα ή άλλες εκτιμήσεις πρόβλεψης, καθώς και οι αισθητήρες και οι συσκευές που χρησιμοποιούνται, είναι ευρέως αποδεκτά στην επιστημονική κοινότητα ως ορθές επιστημονικά τεκμηριωμένες προσεγγίσεις***.

Or. en

Αιτιολόγηση

Σε σχέση με τον προσδιορισμό χημικών ενώσεων που πιθανώς προκαλούν ανησυχία, είναι ζωτικής σημασίας να βασιζόμαστε μόνο σε επαληθεύσιμα και αξιόπιστα δεδομένα.

Τροπολογία 290
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 7
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 8β – παράγραφος 1 – εδάφιο 4 – στοιχείο ε

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
ε) ερευνητικά έργα και επιστημονικές δημοσιεύσεις, συμπεριλαμβανομένων πληροφοριών σχετικά με τάσεις και προβλέψεις βάσει μοντελοποίησης ή άλλων εκτιμήσεων πρόβλεψης και δεδομένων και πληροφοριών από τεχνολογίες τηλεπισκόπησης, γεωσκόπησης (υπηρεσίες Copernicus), επιτόπιων αισθητήρων και συσκευών, ***ή επιστημονικών δεδομένων πολιτών, αξιοποιώντας τις ευκαιρίες που προσφέρει η τεχνητή νοημοσύνη και η προηγμένη ανάλυση και επεξεργασία δεδομένων***.	ε) ερευνητικά έργα και επιστημονικές δημοσιεύσεις, συμπεριλαμβανομένων πληροφοριών σχετικά με τάσεις και προβλέψεις βάσει μοντελοποίησης ή άλλων εκτιμήσεων πρόβλεψης και δεδομένων και πληροφοριών από τεχνολογίες τηλεπισκόπησης, γεωσκόπησης (υπηρεσίες Copernicus), επιτόπιων αισθητήρων και συσκευών, ***υπό την προϋπόθεση ότι τα μοντέλα ή άλλες εκτιμήσεις πρόγνωσης, οι αισθητήρες και οι συσκευές είναι ευρέως αποδεκτά από την επιστημονική κοινότητα ως προσεγγίσεις που βασίζονται σε επιστημονική ακρίβεια***.

Or. it

Τροπολογία 291
Stanislav Polčák

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 7
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 8β – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Ο κατάλογος επιτήρησης επικαιροποιείται έως τις X [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = η τελευταία ημέρα του εικοστού τρίτου μήνα από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας], και στη συνέχεια κάθε 36 μήνες. Κατά την επικαιροποίηση του καταλόγου επιτήρησης, η Επιτροπή αφαιρεί από τον υφιστάμενο κατάλογο επιτήρησης κάθε ουσία για την οποία θεωρεί ότι είναι δυνατόν να εκτιμηθεί ο κίνδυνος για το υδάτινο περιβάλλον χωρίς	2. Ο κατάλογος επιτήρησης επικαιροποιείται έως τις X [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = η τελευταία ημέρα του εικοστού τρίτου μήνα από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας], και στη συνέχεια κάθε 36 μήνες ***το αργότερο. Στην περίπτωση που σημειωθεί σημαντική αλλαγή στην κατάσταση της επιστημονικής γνώσης μεταξύ των επανεξετάσεων η οποία καθιστά αναγκαία την αναθεώρηση του καταλόγου, λαμβανομένης επίσης υπόψη***

πρόσθετα δεδομένα παρακολούθησης. Κατά την επικαιροποίηση του καταλόγου επιτήρησης, μια μεμονωμένη ουσία ή ομάδα ουσιών μπορεί να παραμείνει στον κατάλογο επιτήρησης για ακόμα μία τριετή περίοδο κατ' ανώτατο όριο, όταν απαιτούνται πρόσθετα δεδομένα παρακολούθησης για την εκτίμηση του κινδύνου για το υδάτινο περιβάλλον. Κάθε επικαιροποιημένος κατάλογος επιτήρησης περιλαμβάνει επίσης μία ή περισσότερες νέες ουσίες για τις οποίες η Επιτροπή θεωρεί, βάσει των επιστημονικών εκθέσεων του ECHA, ότι υπάρχει κίνδυνος για το υδάτινο περιβάλλον.

της αρχής της προφύλαξης, η Επιτροπή επανεξετάζει τον κατάλογο νωρίτερα και χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση. Κατά την επικαιροποίηση του καταλόγου επιτήρησης, η Επιτροπή αφαιρεί από τον υφιστάμενο κατάλογο επιτήρησης κάθε ουσία για την οποία θεωρεί ότι είναι δυνατόν να εκτιμηθεί ο κίνδυνος για το υδάτινο περιβάλλον χωρίς πρόσθετα δεδομένα παρακολούθησης. Κατά την επικαιροποίηση του καταλόγου επιτήρησης, μια μεμονωμένη ουσία ή ομάδα ουσιών μπορεί να παραμείνει στον κατάλογο επιτήρησης για ακόμα μία τριετή περίοδο κατ' ανώτατο όριο, όταν απαιτούνται πρόσθετα δεδομένα παρακολούθησης για την εκτίμηση του κινδύνου για το υδάτινο περιβάλλον. Κάθε επικαιροποιημένος κατάλογος επιτήρησης περιλαμβάνει επίσης μία ή περισσότερες νέες ουσίες για τις οποίες η Επιτροπή θεωρεί, βάσει των επιστημονικών εκθέσεων του ECHA, ότι υπάρχει κίνδυνος για το υδάτινο περιβάλλον.

Or. cs

Τροπολογία 292
Dace Melbārde

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 7
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 8β – παράγραφος 3 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Τα κράτη μέλη ***παρακολουθούν*** κάθε ***ουσία*** ή ***ομάδα*** ουσιών που περιλαμβάνεται στον κατάλογο επιτήρησης σε επιλεγμένους αντιπροσωπευτικούς σταθμούς παρακολούθησης για περίοδο τουλάχιστον 24 μηνών. Η περίοδος παρακολούθησης αρχίζει εντός έξι μηνών από την καταχώριση της ουσίας στον κατάλογο.	Τα κράτη μέλη ***θεσπίζουν μηχανισμούς για την παρακολούθηση*** κάθε ***ουσίας*** ή ***ομάδας*** ουσιών που περιλαμβάνεται στον κατάλογο επιτήρησης σε επιλεγμένους αντιπροσωπευτικούς σταθμούς παρακολούθησης για περίοδο τουλάχιστον 24 μηνών. Η περίοδος παρακολούθησης αρχίζει εντός έξι μηνών από την καταχώριση της ουσίας στον κατάλογο.

Or. en

Τροπολογία 293
Karol Karski
εξ ονόματος της Ομάδας ECR

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 7
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 8β – παράγραφος 3 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Τα κράτη μέλη παρακολουθούν κάθε ουσία ή ομάδα ουσιών που περιλαμβάνεται στον κατάλογο επιτήρησης σε επιλεγμένους αντιπροσωπευτικούς σταθμούς παρακολούθησης για περίοδο τουλάχιστον 24 μηνών. Η περίοδος παρακολούθησης αρχίζει εντός ***έξι*** μηνών από την καταχώριση της ουσίας στον κατάλογο.	Τα κράτη μέλη ***μπορούν να*** παρακολουθούν κάθε ουσία ή ομάδα ουσιών που περιλαμβάνεται στον κατάλογο επιτήρησης σε επιλεγμένους αντιπροσωπευτικούς σταθμούς παρακολούθησης για περίοδο τουλάχιστον 24 μηνών. Η περίοδος παρακολούθησης ***μπορεί να*** αρχίζει εντός ***εννέα*** μηνών από την καταχώριση της ουσίας στον κατάλογο.

Or. en

Τροπολογία 294
Dace Melbārde

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 7
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 8β – παράγραφος 3 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Έκαστο κράτος μέλος επιλέγει τουλάχιστον έναν σταθμό παρακολούθησης και έναν επιπλέον σταθμό εφόσον ο πληθυσμός του υπερβαίνει το ένα εκατομμύριο κατοίκους, συν τον αριθμό σταθμών που ισούται με ***το πηλίκο της γεωγραφικής του έκτασης, σε km², διαιρούμενης διά 60 000 (με στρογγυλοποίηση στον πλησιέστερο***	Έκαστο κράτος μέλος επιλέγει τουλάχιστον έναν σταθμό παρακολούθησης και έναν επιπλέον σταθμό εφόσον ο πληθυσμός του υπερβαίνει το ένα εκατομμύριο κατοίκους, συν τον αριθμό σταθμών που ισούται με το πηλίκο του πληθυσμού του διά πέντε εκατομμύρια (με στρογγυλοποίηση στον πλησιέστερο ακέραιο αριθμό).

ακέραιο αριθμό), συν έναν αριθμό σταθμών που ισούται με το πηλίκο του πληθυσμού του διά πέντε εκατομμύρια (με στρογγυλοποίηση στον πλησιέστερο ακέραιο αριθμό).

Or. en

Αιτιολόγηση

Η πρόταση της Επιτροπής επηρεάζει εμμέσως δυσανάλογα τις χώρες με μεγάλη έκταση γης και μικρό πληθυσμό. Οι σταθμοί παρακολούθησης θα πρέπει να είναι αναλογικοί μόνο προς τον πληθυσμό.

Τροπολογία 295
Marina Mesure

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 7
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 8β – παράγραφος 5 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	5α. Τα κράτη μέλη αξιολογούν τις επιπτώσεις στην ποιότητα των υδάτων από την οικονομική ανάπτυξη των βιομηχανιών που σχετίζονται με την ενεργειακή μετάβαση, όπως ο εξορυκτικός τομέας, και ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά με νεοεντοπισθείσες απειλές με στόχο την επικαιροποίηση του καταλόγου επιτήρησης.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η συμμόρφωση της ΕΕ προς τους στόχους της για ουδέτερο ισοζύγιο διοξειδίου του άνθρακα δεν πρέπει να επιτευχθεί εις βάρος μεγάλων και μη ποσοτικοποιημένων οικολογικών επιπτώσεων στα οικοσυστήματά μας και στη βιοποικιλότητα. Τα κράτη μέλη πρέπει να παρακολουθούν τις πλέον σύγχρονες επιστημονικές δημοσιεύσεις για την καλύτερη αξιολόγηση των απειλών που θέτουν ορισμένοι αναδυόμενοι τομείς.

Τροπολογία 296
Dace Melbārde

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 7 α (νέο)
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 8β α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	7α) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:
	Άρθρο 8βα
	Ευρωπαϊκός μηχανισμός παρακολούθησης
	Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εργάζεται για τον ορισμό ενιαίου ευρωπαϊκού μηχανισμού παρακολούθησης ο οποίος θα είναι σε θέση να εκτελεί τις αναγκαίες απαιτήσεις παρακολούθησης εφόσον ζητηθεί από τα κράτη μέλη, διευκολύνοντας επομένως τις οικονομικές και διοικητικές τους επιβαρύνσεις. Η χρήση του εν λόγω μηχανισμού είναι προαιρετική και δεν θίγει τις ρυθμίσεις που έχουν ήδη ορίσει τα κράτη μέλη.

Or. en

Αιτιολόγηση

Προκειμένου να είναι σε θέση τα κράτη μέλη με περιορισμένη διοικητική και οικονομική επάρκεια να συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις παρακολούθησης, θα πρέπει να σχεδιαστεί ένας ενιαίος μηχανισμός παρακολούθησης με προαιρετική πρόσβαση.

Τροπολογία 297
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 8
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 8δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*

8) παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 8δ:		***διαγράφεται***
«Άρθρο 8δ		
Συγκεκριμένοι ρύποι λεκανών απορροής ποταμών		
1.		
Τα κράτη μέλη καθορίζουν και εφαρμόζουν ΠΠΠ για τους συγκεκριμένους ρύπους λεκανών απορροής ποταμών που καλύπτονται από τις κατηγορίες που απαριθμούνται στο μέρος Α του παραρτήματος ΙΙ της παρούσας οδηγίας, όταν οι εν λόγω ρύποι συνιστούν κίνδυνο για τα υδατικά συστήματα σε μία ή περισσότερες από τις περιοχές λεκάνης απορροής ποταμού τους με βάση τις αναλύσεις και τις επανεξετάσεις δυνάμει του άρθρου 5 της οδηγίας 2000/60/ΕΕ, σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο μέρος Β του παραρτήματος ΙΙ της παρούσας οδηγίας.		
Τα κράτη μέλη, έως τις [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = η πρώτη ημέρα του μήνα που έπεται 18 μηνών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας], ενημερώνουν τον ECHA σχετικά με τα ΠΠΠ που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο. Ο ECHA δημοσιοποιεί τις εν λόγω πληροφορίες.		
2. Όταν ΠΠΠ για συγκεκριμένους ρύπους λεκανών απορροής ποταμών έχουν καθοριστεί σε επίπεδο Ένωσης και απαριθμούνται στο μέρος Γ του παραρτήματος ΙΙ, σύμφωνα με το άρθρο 8, τα εν λόγω ΠΠΠ υπερισχύουν των ΠΠΠ για τους συγκεκριμένους ρύπους λεκανών απορροής ποταμών που καθορίζονται σε εθνικό επίπεδο σύμφωνα με την παράγραφο 1. Τα εν λόγω ΠΠΠ που καθορίζονται σε επίπεδο Ένωσης εφαρμόζονται επίσης από τα κράτη μέλη προκειμένου να διαπιστωθεί αν οι συγκεκριμένοι ρύποι λεκανών απορροής ποταμών που απαριθμούνται στο μέρος Γ του παραρτήματος ΙΙ ενέχουν κίνδυνο.		

3. Απαιτείται συμμόρφωση με τα ισχύοντα εθνικά ΠΠΠ ή ΠΠΠ που καθορίζονται σε επίπεδο Ένωσης, κατά περίπτωση, προκειμένου ένα υδατικό σύστημα να βρίσκεται σε καλή χημική κατάσταση, σύμφωνα με τον ορισμό του άρθρου 2 παράγραφος 24 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ.»·

Or. it

Τροπολογία 298
Dace Melbārde

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – εδάφιο 1 – σημείο 8
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Άρθρο 8δ – παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	3α. Κατά τον καθορισμό και την εφαρμογή ΠΠΠ για συγκεκριμένους ρύπους λεκάνης απορροής ποταμού, τα κράτη μέλη μπορούν να λαμβάνουν υπόψη τη βιοδιαθεσιμότητα των μετάλλων.

Or. en

Αιτιολόγηση

Είναι σημαντικό να χρησιμοποιούνται κατάλληλα εργαλεία μέτρησης.

Τροπολογία 299
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 4 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και	1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και

διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία έως τις [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = την πρώτη ημέρα του μήνα που έπεται ***18 μηνών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας***]**.**	διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία έως τις [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = την πρώτη ημέρα του μήνα που έπεται ***36 μηνών μετά την έκδοση των κατευθυντήριων γραμμών για τις αναλυτικές μεθόδους αναφοράς***]

Or. it

Τροπολογία 300
Alexandr Vondra

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 4 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία έως τις [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = την πρώτη ημέρα του μήνα που έπεται ***18*** μηνών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας].	1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία έως τις [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = την πρώτη ημέρα του μήνα που έπεται ***24*** μηνών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας].

Or. en

Τροπολογία 301
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα I – εδάφιο 1 – σημείο 10 α (νέο)
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Παράρτημα V

Ισχύον κείμενο	*Τροπολογία*
	10α) το σημείο 1.3.4 στο παράρτημα V τροποποιείται ως εξής:

1.3.4. Συχνότητα της παρακολούθησης

Για την περίοδο της εποπτικής παρακολούθησης, πρέπει να εφαρμόζονται οι ακόλουθες συχνότητες για παραμέτρους παρακολούθησης ενδεικτικές των ποιοτικών φυσικοχημικών στοιχείων, εκτός εάν δικαιολογούνται μεγαλύτερα χρονικά διαστήματα με βάση τις τεχνικές γνώσεις και την κρίση των εμπειρογνωμόνων. Όσον αφορά τα ποιοτικά βιολογικά ή υδρομορφολογικά στοιχεία, διενεργείται μία τουλάχιστον παρακολούθηση στη διάρκεια της περιόδου εποπτικής παρακολούθησης.

Για την επιχειρησιακή παρακολούθηση: η συχνότητα της παρακολούθησης που απαιτείται για κάποια παράμετρο καθορίζεται από τα κράτη μέλη έτσι ώστε να παρέχει επαρκή δεδομένα για μιαν αξιόπιστη αξιολόγηση της κατάστασης του σχετικού ποιοτικού στοιχείου. Σε γενικές γραμμές, πρέπει να πραγματοποιείται παρακολούθηση κατά διαστήματα που δεν υπερβαίνουν τα ακόλουθα χρονικά όρια, εκτός εάν δικαιολογούνται μεγαλύτερα χρονικά διαστήματα με βάση τις τεχνικές γνώσεις και την κρίση των εμπειρογνωμόνων.

Οι συχνότητες επιλέγονται έτσι ώστε να επιτυγχάνεται ένα αποδεκτό επίπεδο πιστότητας και ακρίβειας. Οι εκτιμήσεις για την πιστότητα και την ακρίβεια που επιτυγχάνονται από το χρησιμοποιούμενο σύστημα παρακολούθησης αναφέρονται στο σχέδιο διαχείρισης λεκάνης απορροής ποταμού.

Στις επιλεγόμενες συχνότητες, λαμβάνεται υπόψη η διακύμανση των παραμέτρων λόγω φυσικών αλλά και ανθρωπογενών συνθηκών. Η χρονική στιγμή που διενεργείται η παρακολούθηση επιλέγεται έτσι ώστε να ελαχιστοποιούνται οι επιπτώσεις των εποχικών διακυμάνσεων στα αποτελέσματα, και έτσι να εξασφαλίζεται ότι τα αποτελέσματα αντικατοπτρίζουν μεταβολές στο υδατικό σύστημα που προέρχονται από μεταβολές

*«*1.3.4. Συχνότητα της παρακολούθησης

Για την περίοδο της εποπτικής παρακολούθησης, πρέπει να εφαρμόζονται οι ακόλουθες συχνότητες για παραμέτρους παρακολούθησης ενδεικτικές των ποιοτικών φυσικοχημικών στοιχείων, εκτός εάν δικαιολογούνται μεγαλύτερα χρονικά διαστήματα με βάση τις τεχνικές γνώσεις και την κρίση των εμπειρογνωμόνων. Όσον αφορά τα ποιοτικά βιολογικά ή υδρομορφολογικά στοιχεία, διενεργείται μία τουλάχιστον παρακολούθηση στη διάρκεια της περιόδου εποπτικής παρακολούθησης.

Για την επιχειρησιακή παρακολούθηση: η συχνότητα της παρακολούθησης που απαιτείται για κάποια παράμετρο καθορίζεται από τα κράτη μέλη έτσι ώστε να παρέχει επαρκή δεδομένα για μιαν αξιόπιστη αξιολόγηση της κατάστασης του σχετικού ποιοτικού στοιχείου. Σε γενικές γραμμές, πρέπει να πραγματοποιείται παρακολούθηση κατά διαστήματα που δεν υπερβαίνουν τα ακόλουθα χρονικά όρια, εκτός εάν δικαιολογούνται μεγαλύτερα χρονικά διαστήματα με βάση τις τεχνικές γνώσεις και την κρίση των εμπειρογνωμόνων.

Οι συχνότητες επιλέγονται έτσι ώστε να επιτυγχάνεται ένα αποδεκτό επίπεδο πιστότητας και ακρίβειας. Οι εκτιμήσεις για την πιστότητα και την ακρίβεια που επιτυγχάνονται από το χρησιμοποιούμενο σύστημα παρακολούθησης αναφέρονται στο σχέδιο διαχείρισης λεκάνης απορροής ποταμού.

Στις επιλεγόμενες συχνότητες, λαμβάνεται υπόψη η διακύμανση των παραμέτρων λόγω φυσικών αλλά και ανθρωπογενών συνθηκών. Η χρονική στιγμή που διενεργείται η παρακολούθηση επιλέγεται έτσι ώστε να ελαχιστοποιούνται οι επιπτώσεις των εποχικών διακυμάνσεων στα αποτελέσματα, και έτσι να εξασφαλίζεται ότι τα αποτελέσματα αντικατοπτρίζουν μεταβολές στο υδατικό σύστημα που προέρχονται από μεταβολές

οφειλόμενες σε ανθρωπογενή πίεση. ***Για την*** επίτευξη του στόχου αυτού, διενεργείται***, όπου αυτό είναι απαραίτητο,*** πρόσθετη παρακολούθηση σε διάφορες εποχές του ίδιου έτους.	οφειλόμενες σε ανθρωπογενή πίεση. ***Όσον αφορά ουσίες προτεραιότητας οι οποίες είναι ευαίσθητες στις κλιματικές ή εποχιακές διακυμάνσεις, η παρακολούθηση διενεργείται συχνότερα, όπως ορίζεται στην εκτελεστική πράξη για την κατάρτιση του καταλόγου επιτήρησης που εκδίδεται σύμφωνα με το άρθρο 8β παράγραφος 1 της οδηγίας 2008/105/ΕΚ. Για την*** επίτευξη του στόχου αυτού, διενεργείται πρόσθετη παρακολούθηση σε διάφορες εποχές του ίδιου έτους.***»·***

Or. en

(32000L0060)

Αιτιολόγηση

Με την προτεινόμενη τροποποίηση του παραρτήματος V της οδηγίας-πλαισίου για τα ύδατα διασφαλίζεται ότι οι εν λόγω ουσίες προτεραιότητας οι οποίες είναι ευαίσθητες στις κλιματικές ή εποχιακές διακυμάνσεις παρακολουθούνται συχνότερα από μία φορά τον μήνα, το οποίο είναι ο γενικός κανόνας. Με την κάλυψη γεγονότων αιχμής τα οποία μπορεί να είναι συνέπεια κλιματικών (περίοδοι έντονης βροχόπτωσης) ή ανθρωπογενών δραστηριοτήτων (περίοδος ψεκασμών στη γεωργία), η παρακολούθηση θα πρέπει να καταστήσει δυνατά πιο ακριβή αποτελέσματα για την κατάσταση των υδάτων, καθώς οι συγκεντρώσεις ουσιών κατά τη διάρκεια των συγκεκριμένων περιόδων είναι σημαντικά υψηλότερες όπως και οι επιπτώσεις τους στους υδρόβιους οργανισμούς.

Τροπολογία 302
Michal Wiezik

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα I – εδάφιο 1 – σημείο 18
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Παράρτημα IV – σημείο 2.4.5 – εδάφιο 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Τα κράτη μέλη σημειώνουν επίσης στον χάρτη με μαύρη κουκκίδα τα συστήματα υπόγειων υδάτων που υπόκεινται σε μόνιμη και σημαντική ανοδική τάση των συγκεντρώσεων οποιουδήποτε ρύπου οφειλόμενη στις επιπτώσεις ανθρώπινων δραστηριοτήτων. Η αναστροφή μιας τάσης	Τα κράτη μέλη σημειώνουν επίσης στον χάρτη με μαύρη κουκκίδα τα συστήματα υπόγειων υδάτων που υπόκεινται σε μόνιμη και σημαντική ανοδική τάση των συγκεντρώσεων***, συμπεριλαμβανομένης εποχικής ανοδικής τάσης που προκαλείται, μεταξύ άλλων, από χαμηλή***

σημειώνεται στον χάρτη με γαλάζια κουκκίδα.	***απόρριψη υδάτινης μάζας,*** οποιουδήποτε ρύπου οφειλόμενη στις επιπτώσεις ανθρώπινων δραστηριοτήτων. Η αναστροφή μιας τάσης σημειώνεται στον χάρτη με γαλάζια κουκκίδα.

Or. en

Τροπολογία 303
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα I – εδάφιο 1 – σημείο 18
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Παράρτημα IV – σημείο 2.4.5 – εδάφιο 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Τα κράτη μέλη σημειώνουν επίσης στο χάρτη με μαύρη κουκκίδα τα συστήματα υπόγειων υδάτων που υπόκεινται σε ***μόνιμη*** και ***σημαντική ανοδική τάση*** των συγκεντρώσεων οποιουδήποτε ρύπου οφειλόμενη στις επιπτώσεις ανθρώπινων δραστηριοτήτων. Η αναστροφή μιας τάσης σημειώνεται στον χάρτη με γαλάζια κουκκίδα.	Τα κράτη μέλη σημειώνουν επίσης στο χάρτη με μαύρη κουκκίδα τα συστήματα υπόγειων υδάτων που υπόκεινται σε ***μόνιμες*** και ***σημαντικές ανοδικές τάσεις, συμπεριλαμβανομένων των εποχικών ανοδικών τάσεων,*** των συγκεντρώσεων οποιουδήποτε ρύπου οφειλόμενη στις επιπτώσεις ανθρώπινων δραστηριοτήτων. Η αναστροφή μιας τάσης σημειώνεται στον χάρτη με γαλάζια κουκκίδα.

Or. en

Τροπολογία 304
Pietro Fiocchi

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα II – εδάφιο 1 – σημείο 1
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Παράρτημα VIII – σημείο 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1) το σημείο 10 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:	***διαγράφεται***
«10. Υλικά σε εναιώρημα, συμπεριλαμβανομένων των	

μικροπλαστικών/νανοπλαστικών.»·

(Η τροπολογία αφορά το σύνολο του κειμένου. Η έγκρισή της απαιτεί αντίστοιχες προσαρμογές σε όλο το κείμενο.)

Or. en

Αιτιολόγηση

Αυτή η παράγραφος απαριθμεί τις ομάδες ενώσεων οι οποίες είναι ενδεικτικές των «κύριων ρύπων». Μεταξύ αυτών, τα «Υλικά σε εναιώρημα, συμπεριλαμβανομένων των μικροπλαστικών/νανοπλαστικών» δεν διευκρινίζονται επαρκώς και δεν διασφαλίζουν ότι αυτή η απαίτηση μπορεί και θα εφαρμοστεί με ουσιώδη τρόπο καθώς θα μπορούσε να περιλαμβάνει πολλά μη προβληματικά υλικά. Ως εκ τούτου, η αναφορά αυτή θα πρέπει να απαλειφθεί.

Τροπολογία 305
Ville Niinistö

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα II – εδάφιο 1 – σημείο 1
Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Παράρτημα VIII – σημείο 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
10. Υλικά σε εναιώρημα, συμπεριλαμβανομένων των μικροπλαστικών/νανοπλαστικών	10. Υλικά σε εναιώρημα, συμπεριλαμβανομένων των μικροπλαστικών/νανοπλαστικών***, καθώς και υλικά τα οποία αυξάνουν τα μικροπλαστικά/νανοπλαστικά·***

Or. en

Αιτιολόγηση

Η πρόταση της Επιτροπής να συμπεριληφθούν ρητά στον ενδεικτικό κατάλογο ρύπων τα μικροπλαστικά/νανοπλαστικά είναι ευπρόσδεκτη. Ωστόσο, τα υλικά που αυξάνουν τους εν λόγω ρύπους θα πρέπει επίσης να αναφέρονται ρητά.

Τροπολογία 306
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα II – εδάφιο 1 – σημείο 2

Οδηγία 2000/60/ΕΚ
Παράρτημα VIII – σημείο 13

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2) προστίθεται το σημείο 13:	***διαγράφεται***
«13. Μικροοργανισμοί, γονίδια ή γενετικό υλικό που υποδηλώνουν την παρουσία μικροοργανισμών ανθεκτικών σε αντιμικροβιακούς παράγοντες, ιδίως μικροοργανισμών παθογόνων για τον άνθρωπο ή τα εκτρεφόμενα ζώα.».	

Or. it

Τροπολογία 307
Marina Mesure

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα ΙΙΙ
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Παράρτημα Ι – εδάφιο 1 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Εάν ένα συγκεκριμένο σύστημα υπόγειων υδάτων, ιδίως ένα σύστημα υπόγειων υδάτων που βρίσκεται στο οικολογικό δίκτυο ειδικών ζωνών διατήρησης δυνάμει της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου, είναι πιθανό να οδηγήσει σε πρότυπα ποιότητας υπόγειων υδάτων, οι περιβαλλοντικοί στόχοι που ορίζονται στο άρθρο 4 της οδηγίας 2000/60/ΕΚ για τα συναφή επιφανειακά ύδατα δεν μπορούν να επιτευχθούν, ή θα μπορούσε να παρουσιαστεί σημαντική υποβάθμιση της οικολογικής ή χημικής κατάστασης των εν λόγω υδατικών συστημάτων ή σημαντική ζημία οικοσυστημάτων υπόγειων υδάτων ή χερσαίων οικοσυστημάτων που εξαρτώνται άμεσα από το συγκεκριμένο σύστημα υπόγειων υδάτων, καθορίζονται αυστηρότερες ανώτερες αποδεκτές τιμές σύμφωνα με το άρθρο 3 και το Παράρτημα ΙΙ της παρούσας οδηγίας. Τα προγράμματα και

τα μέτρα που απαιτούνται σε σχέση με τις εν λόγω ανώτερες αποδεκτές τιμές εφαρμόζονται και για τις δραστηριότητες που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 91/676/ΕΟΚ.

Or. en

Αιτιολόγηση

This amendment firstly reintroduces the wording of the provision in Annex I of the Groundwater Directive which the Commission proposed to delete in its proposal for revision This will ensure that in areas, and in particular protected areas such as Natura 2000, where groundwater quality standards could result in the environmental objectives of the WFD not being met, stricter threshold values are set to ensure better protection of these areas.

Second, it ensures that all aquatic ecosystems, including groundwater ecosystems, are adequately protected and that Article 4 (5) of the Groundwater Directive can be met.

Τροπολογία 308
Michal Wiezik

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα ΙΙΙ
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Παράρτημα Ι – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Σημείωση 1: Τα ΠΠ για τους ρύπους που απαριθμούνται στις καταχωρίσεις 3 έως 7 εφαρμόζεται από ... [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = η πρώτη ημέρα του μήνα που έπεται ***18*** μηνών από την έναρξη ισχύος της παρούσας τροποποιητικής οδηγίας], με στόχο την επίτευξη καλής χημικής κατάστασης των υδάτων το αργότερο έως τις 22 Δεκεμβρίου 2033.	Σημείωση 1: Τα ΠΠ για τους ρύπους που απαριθμούνται στις καταχωρίσεις 3 έως 7 εφαρμόζεται από ... [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία = η πρώτη ημέρα του μήνα που έπεται ***6*** μηνών από την έναρξη ισχύος της παρούσας τροποποιητικής οδηγίας], με στόχο την επίτευξη καλής χημικής κατάστασης των υδάτων το αργότερο έως τις 22 Δεκεμβρίου 2033.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η καλή χημική κατάσταση πρέπει να επιτευχθεί μετά το τρίτο σχέδιο διαχείρισης λεκάνης απορροής ποταμού, ένα μετά το τρέχον για την περίοδο 2022-2027, ενώ τα ΠΠ θα πρέπει να καθοριστούν το συντομότερο δυνατόν ώστε να ληφθούν δεόντως υπόψη τα μέτρα στο τρίτο

σχέδιο διαχείρισης λεκάνης απορροής ποταμού, καθώς και σε σχέση με την οδηγία περί βιομηχανικών εκπομπών για τους βιομηχανικούς ρύπους κ.λπ.

Τροπολογία 309
Pietro Fiocchi

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα ΙΙΙ
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Παράρτημα Ι – υποσημείωση 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(8) Ως "ολικό" νοείται το άθροισμα όλων των επιμέρους φαρμακευτικών ουσιών που ανιχνεύονται και προσδιορίζονται ποσοτικά κατά τη διαδικασία παρακολούθησης, συμπεριλαμβανομένων των αντίστοιχων μεταβολιτών και προϊόντων αποδόμησης.	***διαγράφεται***

Or. en

Αιτιολόγηση

A groundwater EQS of 0.25 ug/L for active pharmaceutical substances (total) is proposed. The proposal defines this group of substances to include "the sum of all individual pharmaceuticals detected and quantified in the monitoring procedure, including relevant metabolites and degradation products". There isn't a scientific basis creating a groundwater EQS for the sum individual pharmaceuticals.

Synergistic and additive effects with chemicals, such as pharmaceuticals, only occurs if the compounds have similar mechanisms of action. Even under these conditions, additivity is rare. This why there is no additional benefit from taking an acetaminophen (paracetamol) tablet with an aspirin. Even though their mechanisms of action are similar, there is no additive effect.

No relevant scientific data as the background of this proposed EQS has been transparently presented. Based on this, we would request that this proposed EQS be removed from the final directive. If regulation is warranted for individual active pharmaceutical substances in groundwater the Commission should propose EQS for each individual substance following scientifically justified and transparent processes.

Τροπολογία 310
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα III
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Παράρτημα I – υποσημείωση 12 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(12α) όλες οι αναφορές σε PFAS περιλαμβάνουν τα άλατά τους και τα γραμμικά και διακλαδισμένα δομικά ισομερή τους.

Or. it

Τροπολογία 311
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα III
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Παράρτημα I – υποσημείωση 12 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(12β) δεδομένων των διαφορετικών κριτηρίων για τον προσδιορισμό των μεταβολιτών στα κράτη μέλη, θα πρέπει να παρασχεθεί, πριν από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας, κατάλογος των δραστικών ουσιών που συνοδεύονται από σχετικούς και μη σχετικούς μεταβολίτες με πληροφορίες για τον σχετικό κίνδυνο.

Or. it

Τροπολογία 312
Ville Niinistö

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα IV – εδάφιο 1 – σημείο 1 α (νέο)
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Παράρτημα II – μέρος Β – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	1α) στο μέρος Β, ο τίτλος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
	«Στοιχειώδης κατάλογος ρύπων και των δεικτών τους για τους οποίους τα κράτη μέλη πρέπει να καθορίσουν ανώτερες αποδεκτές τιμές σύμφωνα με το άρθρο 3»

Or. en

Αιτιολόγηση

Στο παράρτημα ΙΙ μέρος Β περιλαμβάνονται γνωστές, εξαιρετικά τοξικές ουσίες όπως, μεταξύ άλλων, το κάδμιο, ο μόλυβδος και ο υδράργυρος. Τα κράτη μέλη θα πρέπει όχι μόνο να εξετάσουν το ενδεχόμενο καθορισμού ανώτερων αποδεκτών τιμών για τις εν λόγω ουσίες, αλλά και να το πράξουν.

Τροπολογία 313
Karol Karski

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα IV – εδάφιο 1 – σημείο 2
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Παράρτημα ΙΙ – μέρος Β – σημείο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Πριμιδόνη	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 314
Marina Mesure

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα IV – εδάφιο 1 – σημείο 2
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Παράρτημα ΙΙ – μέρος Β – σημείο 4 (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2α) παρεμβάλλεται το ακόλουθο σημείο 4:

«4. άλλοι δείκτες σχετικοί με την ποιότητα των υπόγειων υδάτων και την καλύτερη προστασία των οικοσυστημάτων υπόγειων υδάτων: Θερμοκρασία Βιολογία Εισροή επιφανειακών υδάτων.»

Or. en

Αιτιολόγηση

Αυτή η τροποποίηση διασφαλίζει ότι λαμβάνονται υπόψη καλύτερα κριτήρια για την προστασία των οικοσυστημάτων υπόγειων υδάτων και συμβάλλει στην προστασία της βιοποικιλότητας στα υπόγεια ύδατα.

Τροπολογία 315
Ville Niinistö

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα IV – εδάφιο 1 – σημείο 2 α (νέο)
Οδηγία 2006/118/ΕΚ
Παράρτημα II – μέρος Β – σημείο 3 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2α) στο μέρος Β προστίθεται το ακόλουθο νέο σημείο 3α:
	«3α. άλλοι δείκτες σχετικοί με την ποιότητα των υπόγειων υδάτων και την καλύτερη προστασία των οικοσυστημάτων υπόγειων υδάτων:
	Θερμοκρασία
	Βιολογία
	Εισροή επιφανειακών υδάτων.»·

Or. en

Αιτιολόγηση

Αυτή η τροποποίηση διασφαλίζει ότι λαμβάνονται υπόψη καλύτερα κριτήρια για την προστασία των οικοσυστημάτων υπόγειων υδάτων και συμβάλλει στην προστασία της βιοποικιλότητας στα υπόγεια ύδατα.

Τροπολογία 316

Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα V – εδάφιο 1 – σημείο 2
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Παράρτημα Ι – μέρος Α – πίνακας – γραμμή 2 – υποσημείωση 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(3) Η παράμετρος αυτή είναι το ΠΠΠ εκφραζόμενο ως ετήσια μέση τιμή (ΕΜΤ-ΠΠΠ). Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, ισχύει για την ολική συγκέντρωση όλων των ουσιών και ισομερών**.**	(3) Η παράμετρος αυτή είναι το ΠΠΠ εκφραζόμενο ως ετήσια μέση τιμή (ΕΜΤ-ΠΠΠ). Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, ισχύει για την ολική συγκέντρωση όλων των ουσιών και ισομερών***, συμπεριλαμβανομένων των διακλαδισμένων ισομερών***

Or. it

Τροπολογία 317
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα V – εδάφιο 1 – σημείο 2
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Παράρτημα Ι – μέρος Α – πίνακας – γραμμή 9 – υποσημείωση 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(10) Δεν παρέχεται ενδεικτική παράμετρος γι' αυτή την ομάδα ουσιών. ***Η ενδεικτική παράμετρος/-οι πρέπει να καθορίζεται μέσω της αναλυτικής μεθόδου***.	(10) Δεν παρέχεται ενδεικτική παράμετρος γι' αυτή την ομάδα ουσιών. ***Κατά συνέπεια, αυτές θα πρέπει να προσδιοριστούν με σαφήνεια και να τυποποιηθούν σε επίπεδο κράτους μέλους***.

Or. it

Τροπολογία 318
Ville Niinistö

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα VI

Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Παράρτημα ΙΙ – μέρος Α – σημείο 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
10. Υλικά σε εναιώρημα, συμπεριλαμβανομένων των μικροπλαστικών/νανοπλαστικών	10. Υλικά σε εναιώρημα, συμπεριλαμβανομένων των μικροπλαστικών/νανοπλαστικών***, καθώς και υλικά τα οποία αυξάνουν τα μικροπλαστικά/νανοπλαστικά·***

Or. en

Αιτιολόγηση

Η πρόταση της Επιτροπής να συμπεριληφθούν ρητά στον ενδεικτικό κατάλογο ρύπων τα μικροπλαστικά/νανοπλαστικά είναι ευπρόσδεκτη. Ωστόσο, τα υλικά που αυξάνουν τους εν λόγω ρύπους θα πρέπει επίσης να αναφέρονται ρητά.

Τροπολογία 319
Karol Karski

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα VI
Οδηγία 2008/105/ΕΚ
Παράρτημα ΙΙ – μέρος Α – σημείο 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Ουσίες που συμβάλλουν στον ευτροφισμό (ιδίως νιτρικές και φωσφορικές ενώσεις).	***διαγράφεται***

Or. en

Αιτιολόγηση

Η συμπερίληψη νιτρικών και φωσφορικών ενώσεων στο παράρτημα ΙΙ θα έχει ως αποτέλεσμα τη σύγχυση της οικολογικής κατάστασης με τη χημική κατάσταση, ενώ οι δύο αυτές πτυχές της αξιολόγησης της κατάστασης των υδάτων θα πρέπει να διαχωρίζονται.

Τροπολογία 320
Dace Melbārde

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα VI
Οδηγία 2008/105/ΕΚ

Παράρτημα ΙΙ – μέρος Β – στοιχείο δ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	δα) κατά τον καθορισμό ΠΠΠ για μέταλλα, θεωρείται ότι λαμβάνονται υπόψη μοντέλα βιοδιαθεσιμότητας για διάφορες παραμέτρους της ποιότητας των υδάτων που επηρεάζουν τη βιοδιαθεσιμότητα των μετάλλων.

Or. en

Αιτιολόγηση

Πρέπει να χρησιμοποιούνται ορθά εργαλεία μέτρησης από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών.